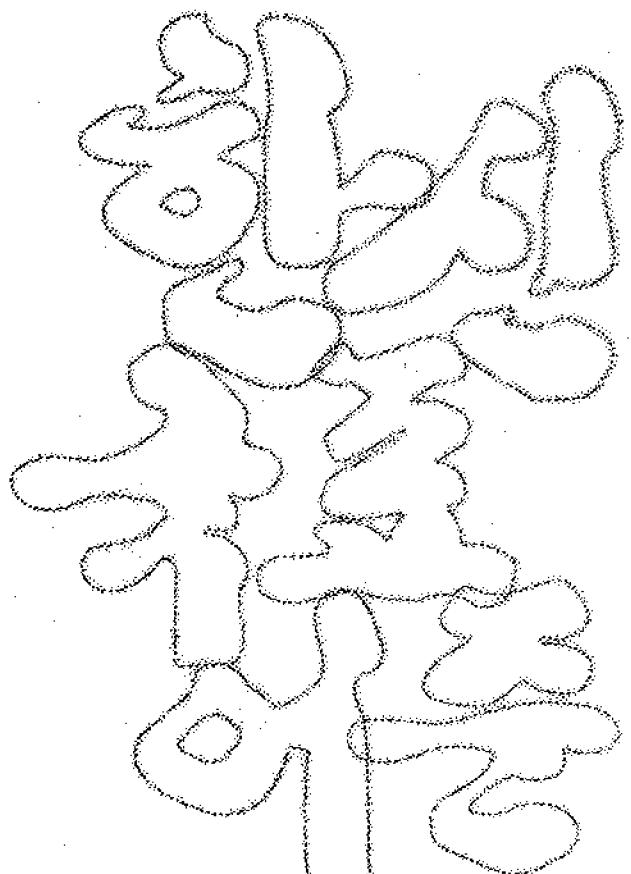


韩国庆熙大学韩国语经典教材系列
外研社新标准韩国语丛书 综合教程系列



金重燮 (韩) 赵显龙 (韩) 方圣媛 (韩) 著 苗春梅 译
洪允基 (韩) 扁正殷 (韩)

新标准 韩国语 初级下

MP3版

图书在版编目(CIP)数据

新标准韩国语：初级·下 / (韩)金重燮等著；苗春梅译. — 北京：外语教学与研究出版社，
2006.3 (2007.1 重印)

(外研社新标准韩国语丛书 综合教程系列)

ISBN 978 - 7 - 5600 - 5388 - 2

I. 新… II. ①金… ②苗… III. 朝鲜语—教材 IV. H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 018108 号

出版人：于春迟

责任编辑：陈媛媛

封面设计：孙莉明

插图设计：申永成(韩)

出版发行：外语教学与研究出版社

社 址：北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京大学印刷厂

开 本：787×1092 1/16

印 张：13.5

版 次：2006 年 3 月第 1 版 2009 年 4 月第 8 次印刷

书 号：ISBN 978 - 7 - 5600 - 5388 - 2

定 价：38.90 元 (含 MP3 光盘一张)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

物料号：153880101

出版说明

自1992年中韩建交以来，两国在政治、经济、文化、教育、旅游等各方面的交流越来越频繁，国内的韩国语学习者和爱好者也越来越多，对韩国语教材的需求也越来越大。韩国庆熙大学国际教育院编写的《新标准韩国语》是一套涵盖面广、内容新颖丰富的教材，它具有以下几个鲜明的特点：

一、本教材由韩国的韩国语教学专家根据多年教学经验专门为学习韩国语的外国学生编写，强调以学习者为中心，注重培养学生听、说、读、写各方面的能力。

二、将标准答案、语法说明、听力录音材料等以附录的形式放在教材的最后，既可以避免学生在学习课文时过于依赖标准答案和语法说明，又保持了教材的连贯性。

三、本教材为综合性的立体化教材，教材中的情景插图和相关图画生动形象，从视觉上给学习者以直观的印象，有助于学习者深入理解、增强记忆。

四、教材内容很自然地涵盖了韩国文化和风俗习惯，并且通过各种游戏帮助学习者轻松地掌握学过的词汇和句型，调动学习者的积极性，活跃课堂气氛。

五、教材分为初级、中级、高级三个级别，每个级别分为1、2两册，并配有相应的录音带。

六、为了便于读者的学习，我们对单词的词性进行了标注，具体略词形式如下：

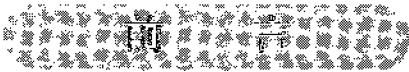
[名]	……名词	[依存]	……依存名词	[冠]	……冠词
[代]	……代词	[数]	……数词	[量]	……量词
[自]	……自动词	[他]	……他动词	[形]	……形容词
[副]	……副词	[感]	……感叹词	[助]	……助词
[前]	……前缀	[后]	……后缀	[惯]	……惯用形、惯用语
[俗]	……俗语				

本套教材既适合韩国语专业的学生使用，又可以作为韩国语培训班的教材，同时也适合广大韩国语爱好者自学使用。相信大家通过本套教材的学习，能够更加熟练地掌握韩国语，理解韩国的文化。

外语教学与研究出版社

2006年9月





当今世界的发展日新月异。信息技术的高速发展使交流超越了时空，拉近了世界各国之间的距离，人们越来越关心世界各国的语言和文化。特别是近几年来，中韩关系日渐密切，韩国在国际上的地位日趋提高，韩国语在中国成为备受青睐的外语，学习韩国语的中国人在不断增加。在此之际，外语教学与研究出版社翻译出版庆熙大学国际教育院编写的这套韩国语教材非常合时宜，具有特殊的意义。

本教材专门为学习韩国语的外国学生编写，目的是让学生能够轻松地学习韩国语，在短时间内熟悉韩国人的生活和韩国文化。本教材以学习者为中心，以提高学习者的语言沟通能力、交际能力为主要目标，注重培养学生听、说、读、写等各个方面的综合能力。教材中设置了主要人物，通过大量的视觉材料来帮助学习者理解内容、增强记忆。教材的内容大都是外国人在韩国生活以及与韩国人交流时所涉及的一些基本内容，涵盖面广，实用性强。教材中使用的是标准韩国语——首尔话，语言自然、生动、地道。

无论在教材内容上，还是在编排风格上，一直贯穿韩国文化是本教材的特点之一。这将有助于学习者在学习语言的同时，了解韩国的生活习惯和风土人情。

这套韩语教材分为初级、中级、高级三个级别，每个级别分为1、2两册，内容由易到难，循序渐进，有助于稳步提高学习者的韩国语水平。初级和中级教材的听力材料、词汇以及语法说明以附录的形式放在教材的后面，并有相应的中文译文，便于初、中级学习者学习和使用。本套教材出版之后，将陆续出版与之配套的练习册，它将使本教材学习起来更轻松、更有效。由此，中国学生将能接触到一套综合的韩国语系列教材。

最后，向对本教材的出版给予很大帮助的北京外国语大学金京善教授表示感谢。衷心希望本套教材能够帮助大家尽快掌握韩国语，了解韩国的现状，加深对韩国文化的理解。

庆熙大学国际教育院院长

金重燮

2005年9月

일러두기

① 본 교재의 집필 방향은 다음과 같다.

- 학생들의 의사 소통 능력을 신장시키는 것을 주요 목표로 하고, 실제 생활과 유사한 다양한 과제 활동을 포함한다.
- 통합 교수를 위한 교재로서, 각 단원에 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 모든 언어 활동을 포함한다.
- 학습자의 인지 능력을 최대한 활용하기 위해 내용과 관련 있는 시각적 자료를 충분히 제시한다. 또한 학습자가 교재의 내용에 친숙해질 수 있도록 고정적인 인물들을 지속적으로 부각시킨다.
- 유창성과 정확성을 모두 학습의 주요 목표로 삼고, 정확한 문법 항목의 활용 또한 중시한다.
- 한국 문화를 자연스럽게 포함시킨다. 특히 현재적 의미를 갖는 고유 문화를 주로 소개한다.

② 본 교재는 초급 1, 2권으로 구성되어 있다. 1권은 한글 예비편과 20과로 구성되어 있고, 2권은 25과로 구성되어 있다. 각 권은 듣기 테이프를 포함하고 있다.

③ 본 교재에서 학습할 어휘 수는 1, 2권을 합하여 총 1,300여 개이다. 어휘의 빈도수와 난이도를 고려하여 기초 어휘로 한정하였으나, 주제에 따라 반드시 필요한 어휘는 빈도수가 조금 낮더라도 포함시켰다. 문법 항목의 수는 총 110여 개로서, 역시 사용 빈도수와 난이도를 고려하여 선정한 것이다. 문법 항목의 단원 배열 순서는 사용상의 중요도, 난이도를 고려하여 결정하였다. 단, 특정 장면의 대화에서 자주 사용되는 문법 항목이 있을 경우에는 이를 우선적으로 해당 내용의 단원에 배치하였다.

④ 초급 교재 전체의 구성은 다음과 같다.

머리말	인사의 말
일러두기	교재 이용 방법
부 롤 I	1-25과의 구성과 1-25과의 구성과
부 롤 II	교재의 주요 등장인물에 대한 개요와 소개
부 롤 III	1-20과
부 롤 IV	1-25과
부 롤 I	모범 답안
부 롤 II	듣기 지문
부 롤 III	문법 설명
부 롤 IV	동사 / 형용사 활용표 불규칙 동사 / 형용사 활용표
색인 I	표현
색인 II	어휘
색인 III	문법
단어 대조표	단어 대조표

- 5 예비편은 한글을 이해하기 위한 활동이다. 학습자가 한글의 이해와 동시에 기본 어휘에 저절로 친숙해질 수 있도록 다양한 연습 활동을 제시하였다.
- 6 각 단원마다 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 순서로 학습이 진행될 수 있도록 구성하였다. 효율적인 교재 이용을 위해 각 구성의 의도와 이용 방법을 소개한다.

 듣기는 단원의 도입부에 해당한다. 대화의 내용은 학습 목표를 포함하고 있다. 듣기 활동에는 그림을 제시하여 학생들의 이해를 도울 수 있도록 하였다. 듣기 전에 그림을 이용하여 주제에 친숙해지게 하는 것이 좋다. 내용을 두 번 들려주고, 내용에 대한 간단한 질문으로 들은 내용을 확인한다. 학생들이 충분히 이해할 수 있을 때까지 들려주고, 다 들은 후에는 부록에 제시된 듣기 지문을 이용해 대화 연습을 할 수도 있다.

 이야기해 보세요(문법과 말하기)는 목표 문법 항목을 제시하고, 이를 연습, 활용하는 단계이다. 문법을 제시할 때에는 『명사』, 『조사/형용사』, 『동사』, 『형용사』의 기호를 이용하여 학생들이 문법을 쉽게 이해할 수 있도록 하였다.

 짹 활동 또는 학생 혼자 할 수 있는 단순한 연습을 통해 문법 항목을 귀납적으로 이해할 수 있도록 하였다.

 말하기 활동에서는 주로 실제 상황과 유사한 과제를 수행하도록 구성하였다. 교사는 학습자가 중심이 되어 적극적인 활동을 이끌어 가도록 도와 준다.

 읽기에서는 단원의 주제와 관련된 글을 읽는다. 읽기 지문의 내용은 주로 일상 생활을 다루는 것으로 하였다. 읽기 후 간단한 질문을 통해 내용을 확인할 수 있도록 하였다.

 쓰기에서는 단원의 학습 목표와 관련된 주제를 쓰도록 하였다. 쓰기 활동은 과제로 활용할 수도 있다.

 새 단어에서는 각 단원에서 나온 새로운 어휘와 표현을 제시하였다. 표현에는 관용 표현, 연어 표현 등을 제시하였다. 어휘와 표현의 의미는 색인의 번역을 통해 사전을 찾지 않고도 알 수 있도록 하였다.

7 5과마다 종합 연습 단원을 두어서 앞에서 배운 문법 항목을 복습하고, 종합적인 과제를 수행할 수 있도록 하였다. 또한 발음 항목을 두어, 혼동하기 쉬운 자음의 대립, 모음의 대립, 기본적인 음운 규칙 등을 연습할 수 있도록 하였다.

8 학생들이 즐겁게 학습하고, 한국에 대한 이해를 높일 수 있도록 한국 문화, 어휘 연습, 게임 등을 추가하였다. 특히 2권에서는 단원의 주제와 관련된 한국 문화를 더욱 적극적으로 소개하였다.

9 부록을 두어 학생이 자습할 수 있도록 하였다. 단원 내용 중 답안 제시가 가능한 경우에는 모범 답안을 제시하여 자습이 용이하게 하였다. 듣기 지문과 문법 설명을 부록으로 처리한 것은 본 단원 활동 중 학생들이 지문과 번역문에 의존하는 습관을 갖지 않도록 하기 위해서이다. 문법 설명 뒤에는 동사 활용표를 제시하였다. 찾아보기에는 표현, 어휘, 문법을 따로 제시하고, 각각 처음 나온 페이지와 해당 중국어를 함께 제시하여 사전의 구실을 할 수 있도록 하였다.

使用说明

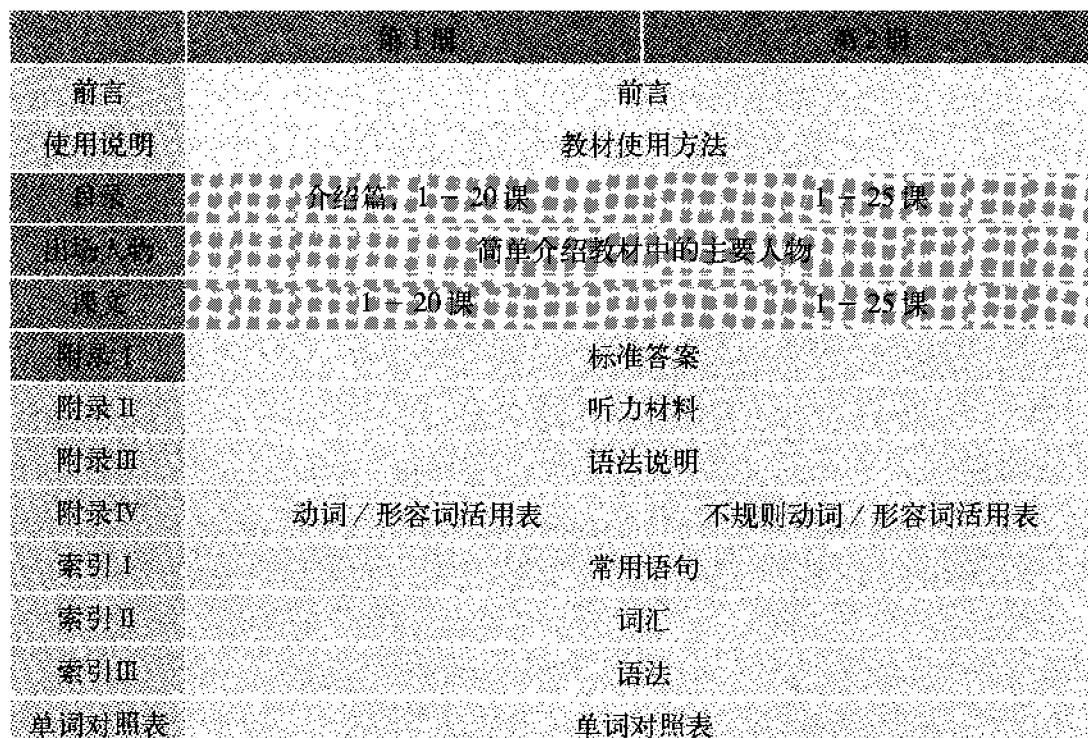
① 本教材的编写特色如下：

- 本教材以提高学生的语言沟通能力、交际能力为主要目的。
- 本教材作为综合性教材，每一课都有听力、会话、阅读、写作等内容。
- 为了最大限度地利用学习者的认知能力，本教材充分提供了与内容相关的视觉材料。
- 并且，为了让学习者能够熟悉教材内容，教材中连续使用了固定的人物。
- 本教材以让学生能够准确、流畅地讲韩国语为主要目标，也重视灵活运用正确的语法形式。
- 本教材很自然地涵盖了韩国文化，主要介绍了一些有意义的传统文化。

② 本教材初级由1、2两册组成。第1册由韩文介绍篇和20篇课文组成，第2册由25篇课文组成，各册都配有听力磁带。

③ 初级1、2两册学习的单词数量一共限定为1,300多个。考虑到使用频率和难易程度，单词限定在基础词汇的范围之内，但是根据主题的需要也用了一些使用频率低的单词。语法总共有110余条，同样是考虑了使用频率和难易程度而选定的。语法在课文中的排列顺序也是考虑了其重要程度、难易程度而选定的。但是，特定场景对话中经常使用的语法形式，则排列在最早出现的课文内。

④ 初级教材的整体结构如下：



- 5 介绍篇是理解韩文的准备部分。为了让学习者在理解韩文的同时，能够熟悉基本单词，教材中提供了各种各样的练习。
- 6 为了便于学习，每一课都按照听力、会话、阅读、写作的顺序排列。为了有效地使用本教材，下面介绍一下各组成部分的编写意图和使用方法：



听力是每一课的导入部分，其对话内容中包含了这一课的学习目标。听力部分的插图，可以帮助学生更好地理解。在听录音之前最好利用插图让学生熟悉主题，然后让学生听两遍录音，并就内容进行简单的提问，确认听到的内容。重复播放录音直到学生们能够充分理解为止。听过录音之后，可以利用附录中的听力材料进行会话练习。



说说看部分（包括语法和会话）归纳了本课要学习的语法，并配有相应的练习。在语法部分中，标明了名词、动词 / 形容词、动词、形容词等，使学生对词性和用法一目了然。



通过分组活动或学生单独可以进行的简单练习，使学生能够更好地理解语法。



会话部分主要练习与主题相关的实际情景会话。是以学习者为中心进行的对话活动。



阅读部分是阅读与本课主题相关的文章。阅读材料主要是有关日常生活方面的内容。阅读后通过简单的提问可以了解学生是否掌握了所学的知识。



写作部分是围绕与本课学习目标相关的主题进行练习。写作部分可以作为作业让学生课后完成。



生词部分包括本课中出现的生词和常用语句，常用语句中包括常用短语和句子。生词和常用语句的中文翻译可以在附录的相应内容里查找。

- 7 每五课有一个综合练习，让学生复习前面学过的语法并完成综合练习题。另外还有发音练习，练习容易混淆的辅音、元音和基本的音变规则等。
- 8 为了能让学生愉快地学习，加深对韩国的了解，本教材增添了韩国文化、生词练习、游戏等内容。特别是在初级 2 中，介绍了更多与课文主题相关的韩国文化。
- 9 本教材增添了附录，便于学生自学。对课文内容中能够提示答案的部分，提供了标准答案，使学生能够更加轻松地自学。把听力材料和语法说明放在附录部分，是为了不让学生养成在课文学习中依赖听力材料和译文的习惯。在语法说明的后面有动词及形容词活用表，可以查到教材中学过的全部动词及形容词的活用型。在索引中，把常用语句、词汇和语法分门别类地单独列出，同时有对应的汉语，使其起到字典的作用。



자·회

교재 구성	12
등장 인물	14
제 1 과 주말에 무엇을 하실 거예요?	15
제 2 과 전화 번호 좀 가르쳐 주세요	22
제 3 과 거기 김 선생님 댁이지요?	28
제 4 과 집으로 배달해 주세요	34
제 5 과 종합 연습	40
제 6 과 형한테서 편지를 받았어요	45
제 7 과 동생이 형보다 키가 커요	51
제 8 과 제가 사진기를 가져올게요	55
제 9 과 더우니까 짧게 깎아 주세요	60
제 10 과 종합 연습	63
제 11 과 결주까지 얼마나 걸려요?	69
제 12 과 약을 사러 가요	74
제 13 과 감기에 걸렸어요	79
제 14 과 감기 때문에 못 왔어요	84
제 15 과 종합 연습	89
제 16 과 어떤 사람을 좋아하세요?	94
제 17 과 제가 전에 이야기한 친구예요	101
제 18 과 극장 앞에서 만나기로 해요	107
제 19 과 이 소포를 미국에 보내려고 합니다	113
제 20 과 종합 연습	118
제 21 과 심심할 때 뭘 해요?	123
제 22 과 똑바로 가다가 사거리에서 왼쪽으로 가세요	128
제 23 과 동대문역에서 4 호선으로 갈아타세요	135
제 24 과 한번 들어 보세요	140
제 25 과 종합 연습	144
부록	150
I. 모범 답안	151
II. 듣기 치문	163
III. 문법 설명	180
IV. 불규칙 동사 / 형용사 활용표	193
찾아보기	195
I. 표현	196
II. 어휘	199
III. 문법	209
단어 대조표	210

目 录

教材结构	12
主要人物	14
第1课 周末您打算干什么?	15
第2课 请告诉我您的电话号码	22
第3课 是金老师家吧?	28
第4课 请给我送到家里	34
第5课 综合练习	40
第6课 收到哥哥的来信了	45
第7课 弟弟比哥哥个子高	51
第8课 我带照相机来	55
第9课 天气热,请剪短点儿	60
第10课 综合练习	65
第11课 去庆州需要多长时间?	69
第12课 我要去买药	74
第13课 我感冒了	79
第14课 因为感冒没有来	84
第15课 综合练习	89
第16课 你喜欢什么样的人?	94
第17课 这是我以前说过的那位朋友	101
第18课 在剧场前面见	107
第19课 我想把这个包裹寄到美国	113
第20课 综合练习	118
第21课 无聊时干什么?	123
第22课 一直往前走到十字路口往左拐	128
第23课 在东大门站换乘4号线	135
第24课 请试一下	140
第25课 综合练习	144
附录	150
I. 标准答案	151
II. 听力材料	163
III. 语法说明	180
IV. 不规则动词 / 形容词活用表	193
索引	195
I. 常用语句	196
II. 词汇	199
III. 语法	209
单词对照表	210

교재구성 (教材结构)

课 文	主 题	学习重点	语法 / 词汇 / 音素	练习题	韩国文化
1 周末您打算干什么?	p.18 休息日 谈计划	-(-으)ㄹ 거예요 缩略语练习	制订周计划 询问同学的周末计划		韩国的节假日
2 请告诉我您的电话号码。	p.22 电话 (1) 电话 (件)	-나다 -에게 전화하세요	制作电话及邮件通讯录 留言条上留言		韩国的主要电话号码
3 是金老师家吧?	p.26 电话 (2) 打电话谈事情	-(-이)지요? 打电话的词汇和短语	打电话谈各种情况		
4 请给我送到家里。	p.26 选购 (1) 电话 (2)	-나다 -(으)는 데요	看广告后打电话订餐 服务员把预订的货物送货上门		
5 综合练习	p.46	-가 / 가 / ㅋ 送气化	指定情况用电话交谈		韩国的节日
6 收到哥哥的来信了。	p.46 信	-와서 -고	写信 看信		
7 弟弟比哥哥个子高。	p.53 人物 比较 描写	-보다 -와 / 외면 (顺序) -(으)는 데요	看照片谈人物 与容貌相关的词汇和短语 职业名称		韩国的职业游戏
8 天气热, 请剪短点儿。	p.60 天气 请求	-으니까 -ㅂ니다	"ㅂ"不规则动词及形容词 看气象图谈世界天气 与天气相关的词汇		韩国人的体格语言
10 综合练习	p.65	-보다 -음악화	通过描述人物长相做游戏 看资料制订旅行计划		韩国的传统美女
11 去庆州需要多长时间?	p.68 旅行 制订旅行计划	-부터 / 까지 -(으)나	看资料制订旅行计划		
12 我要去看牙医。	p.74 约定 谈症状	-지만 -(으)나 -는다	"ㄷ"不规则动词及形容词 谈生病后的治疗方法 与症状相关的短语		



课 文

主 题

学习重点

语法 / 词汇 / 发音

练习题

课堂练习

第1课

13 我感冒了

6.79

医院

去看病

-아/어서(理由)

表演医生与患者的对话

用“어서”进行接词游戏

14 因为感冒没有来

6.80

公共场所

设理由

-마다

说说不能在宿舍做的事情

14 因为感冒没有来 0.81 公共场所 设理由 4.2 次时间副词 1.2 给老师发邮件

15 综合练习

6.80

博物馆

日 / 월 / 일

制订在教室必须遵守的规则

首尔的博物馆

唇音化

看着照片按时间顺序谈旅行经历

接续助词

15 综合练习 0.81 博物馆 唇音化 接续助词 制订在教室必须遵守的规则 看着照片按时间顺序谈旅行经历

16 你喜欢什么样的心

6.81

告白

插画

-다(动词)

说说喜欢和讨厌做的事情

接物游戏

16 你喜欢什么样的心 0.81 告白 插画 -다(动词) 说说喜欢和讨厌做的事情 插物游戏

这是我以前说过的

17 那位朋友

6.81

介绍

介绍朋友

-(으)ㄴ(过去)

谈论活动安排

“二十问”游戏

-(으)ㄹ(将来)

17 这是我以前说过的 那位朋友 0.81 介绍 介绍朋友 -(으)ㄴ(过去) -(으)ㄹ(将来) 谈论活动安排 “二十问”游戏

18 在剧场前面见

6.82

约会

计划

-정기(定期)

看图谈论预测的情况

传话游戏

18 在剧场前面见 0.82 约会 计划 -정기(定期) 看图谈论预测的情况 传话游戏

19 我想把这个包裹寄到

19 美国

6.82

邮局

表达意图

-(으)려고 하다

谈论想送的礼物和原因

19 我想把这个包裹寄到 美国 0.82 邮局 表达意图 -(으)려고 -(으)려고 하다 谈论想送的礼物和原因

20 练习练习

6.83

报名

报名

-(으)때

谈论兴趣爱好

投票游戏

20 练习练习 0.83 报名 报名 -(으)때 谈论兴趣爱好 投票游戏

21 无聊时干什么？

6.12

兴趣

谈兴趣爱好

-(으)때

谈论兴趣爱好

21 无聊时干什么？ 0.12 兴趣 谈兴趣爱好 -(으)때 -(으)때 谈论兴趣爱好 制作招收会员的广告

22 在左拐

6.12

指路

回路

-(으)후에

制作招收会员的广告

22 在左拐 0.12 指路 回路 -(으)후에 制作招收会员的广告

23 在东大门站换乘4号线

6.13

交通

指路

-기 전에

利用地铁路线图寻找目的地

投票游戏

-(으)ㄹ 수 있다 / 없다

(地铁路线图)

23 在东大门站换乘4号线 0.13 交通 指路 -기 전에 -(으)ㄹ 수 있다 / 없다 利用地铁路线图寻找目的地 (地铁路线图)

24 请买一下

6.14

购物

说说需要的东西

-이/가 필요하다

表演店主与顾客的对话

-가 필요하다

在生活中信息报上寻找需要的信息

24 请买一下 0.14 购物 说说需要的东西 -이/가 필요하다 表演店主与顾客的对话 在生活中信息报上寻找需要的信息

25 综合练习

6.14

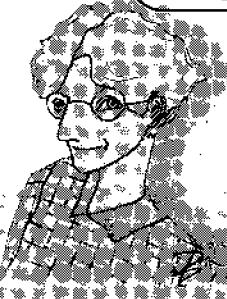
家庭

辅音同化 2 (舌侧音化) 乘出租车说明目的地

韩国的家庭

制作班级简报

등장 인물 (主要人物)



빌리 외이트

미국 뉴욕에서 온 남학생.
한국어 공부방에서 공부하고 있으며,
여러원에 살고 있다. 한국의 전통 문화
에 대하여 관심이 많다.



나오코 나오코

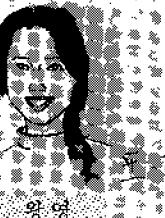
일본 도쿄에서 온 여학생.
빌리의 같은 반에서 한국어를 공부하고 있으며,
학교 근처 하숙집에 살고 있다. 앞으로 대학원에서 한일 국제 관계
을 전공할 계획이다.



이 창우

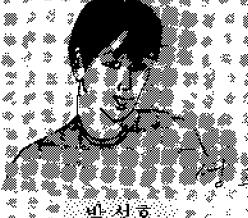
빌리의 새 친구

영화비평과 국어국문학과에 다니고
있으며, 외국인의 한국어 공부에 관심
이 많다. 친구들과 자랑하는 것을 좋아
한다.



양영

중국에서 온 여학생.
나오코와 친하게 지내며,
열심히 공부한다.



박성호

빌리의 도우미.
빌리의 한국 생활, 한
국어 공부 등을 도와 준
다.



모하메드 나더

파키스탄에서 온 남학
생.
빌리의 거장 친한 친구
이다.



김진우

한국어 선생님.
학생들이 매우 좋아하는
친절한 선생님이다.

제1과 주말에 무엇을 하실 거예요?



잘 들어 보세요. (请听录音。)



1) 나오코 씨는 이번 주말에 무엇을 합니까?

2) 빌리 씨는 이번 주말에 무엇을 합니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

① 명사 만



나오코 씨만 공부합니다.



빌리 씨는 나오코 씨만 생각합니다.
공부를 안 합니다.



<보기>와 같이 대화를 만들어 보세요.(仿照例句，完成下面的对话。)

<보기> 일본 사람, 나오코 씨

Q : 우리 교실에 일본 사람이 몇 명 있습니까?

A : 한 명 있습니다. 나오코 씨만 일본 사람입니다.

- 1) 한국 사람, 김 선생님
- 2) 파키스탄 사람, 모하메드 씨
- 3) 미국 사람, 빌리 씨
- 4) 중국 사람, 왕 영 씨



<보기>와 같이 질문에 대답하세요.(仿照例句，回答下面的问题。)

<보기> Q : 영어도 배우세요? (한국어)

Q : 아니요, 저는 한국어만 배워요.

- 1) 수영도 가르치세요? (태권도)
- 2) 아침에 빵도 드세요? (우유)
- 3) 저녁에도 운동하세요? (아침)
- 4) 집에서도 공부하세요? (도서관)
- 5) 집에도 컴퓨터가 있어요? (회사)



② 동사 / 형용사 (으)는 거예요.

(1) <동사 / 형용사> 을 거예요.

① 오후



책을 읽다

오후에 책을
읽을 거예요.

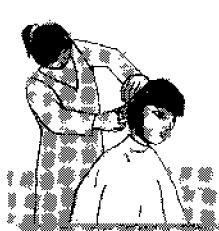
2 6시



저녁을 먹다

6시에 저녁을
먹을 거예요.

3 내일



머리를 깎다

내일 머리를
깎을 거예요.

4 일요일



사진을 찍다

일요일에 사진을
찍을 거예요.

(2) <동사 / 형용사> 를 거예요.

5 9시



학교에 가다

9시에 학교에
갈 거예요.

6 3시



친구를 만나다

3시에 친구를
만나는 거예요.

7 저녁



청소하다

저녁에 청소하-
는 거예요.

8 밤 11시



잠을 자다

11시에 잠을
자는 거예요.

다음 단어들을 가지고 문장을 만들어 보세요. (用下面的单词造句。)

저	→	내일
선생님	→	보내
빌리 씨	→	온다. 저녁에
나오코 씨	→	다음 주말에
모하메드 씨	→	여름 방학에
왕 영 씨	→	겨울 방학에
정은 씨	→	이번 휴일에
성호 씨	→	한 달 후에
우리 반 친구들	→	1년 후에
(가족)	→	5년 후에
(친구)	→	10년 후에

교향 친구를 만나다
이 책을 읽다
영화를 보다
동산을 가다
여행을 가다
결혼하다
대학을 쳐다
대학원에 다니다

<보기> 저는 내일 머리를 깎을 거예요.



다음 이야기를 오른쪽과 같이 고쳐 쓰세요.(改写下面的句子。)

저는 토요일에 등산을 가요. 아침

저는 토요일에 등산을 갈 거예요.

9시에 지하철역 앞에서 친구들을

만나요. 일요일 저녁에는 친구들을

우리 집에 초대해요. 집에서 우리

가족들이랑 같이 불고기를 먹어요.

이번 주말은 아주 재미있어요.



수첩에 일주일의 계획을 쓰고, 옆 사람과 함께 이야기해 보세요.(把周计划写在记事本上, 和同学对话。)

일	월	화	수	목	금	토
나오코						
도봉산						

<보기> : 일요일에 무엇을 하실 거예요?

: 나오코 씨하고 같이 도봉산에 갈 거예요.



친구들의 주말 계획을 물어 보세요.(询问朋友的周末计划。)

<보기> : 빌리 씨, 이번 주말에 무엇을 하실 거예요?

: 일요일에 등산을 갈 거예요.

: 어디로 가실 거예요?

: 도봉산으로 갈 거예요.

: 누구하고 같이 가실 거예요?

: 나오코 씨하고 같이 갈 거예요.

빌리 씨	일요일에
언제	
무엇	<u>등산</u>
어디	도봉산
누구	<u>나오코 씨하고</u>

③ 준말

무엇이 재미있어요?

▶ 뭐가 재미있어요?

무엇을 찾으세요?

▶ 뭘 찾으세요?

이것이 장미꽃이에요.

▶ 이게 장미꽃이에요.

이것은 장미꽃이에요.

▶ 이건 장미꽃이에요.

저는 이것을 좋아해요.

▶ 저는 이를 좋아해요.

◑ 읽어 봅시다.(读一读。)

무엇이

▶ 뭐가 빛았어요?

무엇이

▶ 뭐가 쉬워요?

무엇이

▶ 뭐가 재미있어요?

이것이

▶ 이게 재미있어요.

저것이

▶ 저게 재미있어요.

그것이

▶ 그게 뭐예요?

무엇을

▶ 뭘 찾으세요?

▶ 뭘 좋아하세요?

▶ 뭘 먹고 싶어요?

이것을

▶ 이걸 찾았어요?

저것을

▶ 저걸 봤어요?

그것을

▶ 그걸 샀어요?



잘 듣고 빈칸에 들어가는 말을 써 보세요.(听录音并填空。)

1. : 이번 주말에 _____ 할 거예요?

: 이번 주말에는 이 책을 다 읽을 거예요.

2. : _____ 뭐예요?

: 친구들 사진이에요. 어제 찍었어요.



다음 글을 읽고 질문에 답하세요.(阅读短文并回答问题。)

다음 주 월요일은 5월 5일 어린이날입니다. 한국의 어린이날은 휴일입니다. 휴일에는 사람들이 일하지 않습니다. 저도 어린이날에는 학교에 가지 않습니다. 이번 일요일, 월요일에는 이를 동안 재미있게 놀고 싶습니다.

일요일에는 도봉산에 갈 겁니다. 도봉산은 서울 북쪽에 있습니다. 서울 근처에서 가장 높은 산입니다. 지하철 도봉산역에서 가깝습니다. 도봉산에 우리 반 선생님, 친구들하고 함께 올라가고 싶습니다. 요즘 산이 아주 예쁠 겁니다.

월요일에는 놀이 공원에 가고 싶습니다. 그 날 놀이 공원에는 아이들이 많이 있을 겁니다. 저는 아이들을 좋아합니다. 한국 아이들이 참 귀엽습니다. 이번 어린이날에는 한국 아이들하고 함께 사진을 찍고 싶습니다.

저는 이번 연휴를 아주 즐겁게 보낼 겁니다.

1) 윗글의 제목으로 알맞은 것을 고르십시오.

- ① 주말 계획
- ② 연휴 계획
- ③ 등산
- ④ 어린이

2) 맞는 것을 모두 고르십시오.

- ① 5월 5일에는 학교에 가지 않습니다.
- ② 일요일에는 혼자 놀이 공원에 갈 겁니다.
- ③ 어린이날에는 아이들하고 사진을 찍고 싶습니다.
- ④ 월요일에는 반 친구들이랑 도봉산에 갈 겁니다.



휴일에 대하여 써 봅시다.(请写一篇有关节假日的文章。)

1) 여러분은 휴일에 주로 무엇을 하십니까? 다음 중에서 여러분이 휴일에 하는 일에 모두 V 표 하십시오.

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 등산을 가다 | <input type="checkbox"/> 여행을 가다 | <input type="checkbox"/> 영화를 보다 |
| <input type="checkbox"/> 책을 읽다 | <input type="checkbox"/> 운동을 하다 | <input type="checkbox"/> 잠을 자다 |
| <input type="checkbox"/> 공부를 하다 | <input type="checkbox"/> 집안일을 하다 | <input type="checkbox"/> 친구를 만나다 |

2) 내일부터 사흘 동안 연휴입니다. 연휴에 여러분은 무엇을 하시겠습니까? 여러분의 휴일 계획을 써 보십시오.



한국 문화 [韩国文化]

한국의 공휴일 (韩国的节假日)

다음은 한국의 공휴일입니다. 공휴일은 밤에 빨간 숫자로 표시되어 있습니다. 특히 한국의 종교와 명절과 함께 주석을 사용해 주는 연휴입니다. 여러분도 한국의 날짜를 한번 살펴보세요.

설날	음력 1월 1일	제한절	양력 1월 1일
삼월절	양력 3월 1일	광복절	양력 8월 15일
식목일	양력 4월 5일	추석	음력 8월 15일
석가탄신일	음력 5월 8일	개천절	양력 10월 3일
어린이날	양력 5월 5일	한글날	양력 10월 9일
현충일	양력 6월 6일	성탄절	양력 12월 25일

下面是是韩国的节假日，节假日在日历上用红色的数字表示，尤其是韩国的重要节日春节和中秋节，连休三天。请看下面韩国的节假日吧。

春节	阴历 1月 1日	制宪节	阳历 3月 17日
三一独立运动纪念日	阳历 3月 1日	光复节	阳历 8月 15日
植树节	阳历 4月 5日	中秋节	阴历 8月 15日
浴佛节	阴历 4月 8日	开天节	阳历 10月 3日
儿童节	阴历 5月 5日	韩文日	阳历 10月 9日
显忠日	阳历 6月 6日	圣诞节	阳历 12月 25日

휴일 【名】假日 休息日

이틀 【名】两天

북쪽 【名】北方 北边

집안일 【名】家务

다【副】一、都

요즘 【名】副 最近

높다【形】高

보내다【他】寄、送 派遣

여러를 깎다 理发

연휴 【名】长假

계획 【名】计划

대학원 【名】研究生院

혼자 【名】副 独自，单独地

동안 【名】期间

참【副】真

일하다【自】工作，干活儿

결혼하다【他】结婚

잠을 자다 睡觉

날 【名】日子

놀이 【名】游戏

어린이 【名】儿童

같이 【副】一起

후【副】后

귀엽다【形】可爱

청소하다【他】清扫，打扫

초대하다【他】招待

①原来为休息日，现在节日仍然保留，但不休息。

제 2 과 | 전화 번호 좀 가르쳐 주세요

질 들여보세요.(请听录音。)



1) 성호 씨 전화 번호는 몇 번이에요?

2) 옆 친구에게 전화 번호를 물어 보세요.





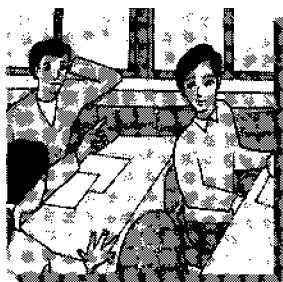
이야기해 보세요.(说说看。)

① (동사) 아/어 주세요.



이야기하다

▣ 다시 한 번 이야기해 주세요.



창문을 열다

▣ 창문 좀 열어 주세요.



옆 친구에게 부탁하세요.(和同学进行练习。)

1) 듣다

▣ 듣아 주세요.

2) 천천히 읽다

▣ 천천히 읽어 주세요.

3) 칠판에 쓰다

▣ 칠판에 써 주세요.

4) 창문을 닫다

▣ 창문 좀 닫아 주세요.

5) 사진을 빌리다

▣ 사진 좀 빌려 주세요.

6) 불을 끄다

▣ 불을 끄 주세요.



한국의 주요 전화 번호 (韩国的主要电话号码)

110 전화 고장 신고 修理电话服务

112 범죄 신고

报警电话

114 전화 번호 문의 电话号码查询

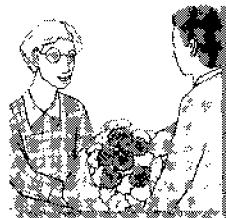
119 화재 신고 / 긴급 구조 火警 / 急救电话

131 날씨 안내 天气查询

116 시간 안내

时间查询

② 명사·에게 / 한테 / 께

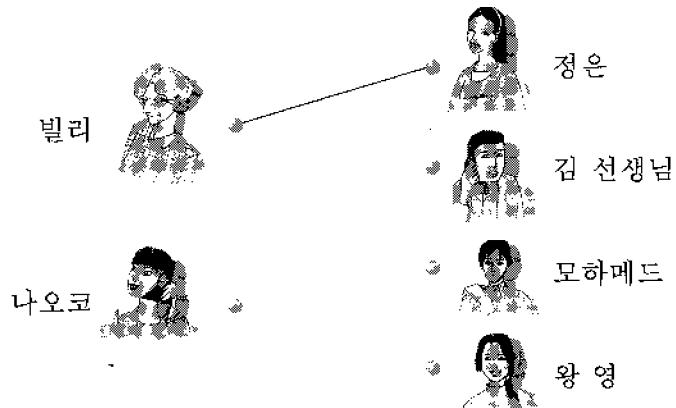
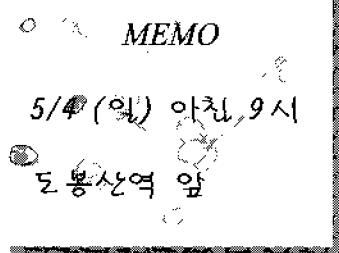


빌리 씨가 정은 씨에게 꽃을 주었어요. 빌리 씨가 이 선생님께 꽃을 드립니다.
(= 빌리 씨가 정은 씨한테 꽃을 주었어요.)

▣ 다음 상황에서 이야기해 보세요.(根据下列情况进行对话。)

- 1) 장미꽃 한 다발이 있습니다. 누구에게 장미꽃을 주고 싶습니까?
- 2) 천만 원이 생겼습니다. 누구에게 얼마를 주고 싶습니까?
- 3) 다음 주에 부모님 생신이 있습니다. 무슨 선물을 드리고 싶습니까?

▣ 누가 누구에게 전화해요? 다음 대화를 잘 듣고 표시하세요.(谁给谁打电话? 听录音后划线连接。)



▣ 누가 누구에게 전화할까요? <보기>와 같이 이야기해 보세요.(谁给谁打电话? 仿照例句说说看。)

<보기> 빌리 씨가 정은 씨에게 전화할 거예요.



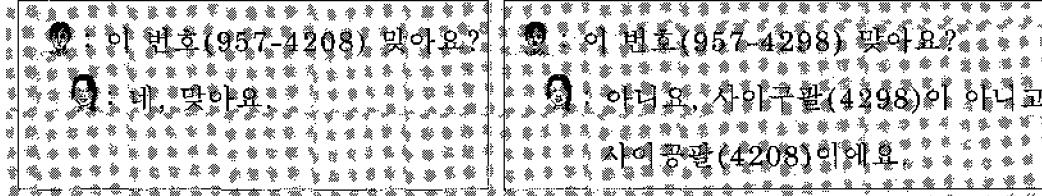
 다음과 같이 친구들에게 전화 번호를 물어 보세요.(仿照下面的例句, 向朋友询问电话号码。)

 : 왕영 씨, 전화 번호 좀 가르쳐 주세요.

 : 제 전화 번호는 구백오십칠 국에 사천이백팔 번이에요.

 : 미안하지만, 좀 천천히 이야기해 주세요.

 : 구오칠에 사이규팔이요.



 선생님과 친구들의 주소록을 만들어 봅시다. (制作老师和同学们的通讯录。)

<보기>  : 선생님, 전화 번호하고 이메일 주소 좀 가르쳐 주세요.

 : 제 전화 번호는 팔일이에 이오칠륙이에요.

이메일 주소는 iiekjw@khu.ac.kr이에요.

 학교에 오지 않은 사람의 전화번호는 다른 사람에게 물어 봐서 수첩을 완성하도록 도와 주세요.(向其他同学询问没来学校的同学的电话号码, 完成通讯录。)

 : 오늘 니콜라이 씨가 학교에 안 왔어요. 누가 니콜라이 씨의 전화번호를 알까요?

 : 아마 모하메드 씨가 알 거예요. 모하메드 씨한테 물어 보세요.

이름 김 진 우 번호 812-2576

iiekjw@khu.ac.kr

다음 글을 읽고 질문에 답하십시오. (阅读短文并回答问题。)

왕 영 씨는 저녁 식사 후에 컴퓨터를 켰습니다.

인터넷으로 학교 홈페이지를 보았습니다. 학교 홈페이지에는 새 소식이 많이 있었습니다. *자유 게시판에는 친구들 글도 많았습니다.

먼저 왕 영 씨는 빌리 씨 글을 읽었습니다. 주말 등산 계획이 있었습니다. 왕 영 씨도 이번 일요일에 친구들하고 함께 도봉산에 갈 겁니다.

다음에는 요코 씨 글을 읽었습니다. 요코 씨는 어제 컴퓨터실에서 수첩을 잃어버렸습니다. 그 수첩에는 요코 씨 친구들의 전화 번호하고 주소가 있습니다. 요코 씨는 지금 그 수첩을 찾고 싶어합니다.

마지막으로 모하메드 씨 글을 읽었습니다. 내일은 김진우 선생님의 생일입니다. 모하메드 씨가 선생님께 축하 카드를 썼습니다. 왕 영 씨도 선생님께 축하 카드를 보냈습니다.

왕 영 씨는 밤 10시쯤 컴퓨터를 껐습니다.

*자유 게시판: 留言版

1) 왕 영 씨는 무엇을 했습니까? 왕 영 씨가 한 일에 모두 V 표 하십시오.

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 컴퓨터를 켜다 | <input type="checkbox"/> 컴퓨터를 끄다 | <input type="checkbox"/> 홈페이지를 만들다 |
| <input type="checkbox"/> 인터넷을 하다 | <input type="checkbox"/> 수첩을 찾다 | <input type="checkbox"/> 생일 선물을 사다 |
| <input type="checkbox"/> 잡지를 읽다 | <input type="checkbox"/> 텔레비전을 보다 | <input type="checkbox"/> 생일 카드를 쓰다 |

2) 왕 영 씨는 다음 자유 게시판을 보았습니다. 이 중에서 왕 영 씨는 무엇을 읽었습니까? 왕 영 씨가 읽은 글에 V 표 하십시오.

마음 | 글쓰기 | 관리메뉴 | Top10 추천

<input type="checkbox"/>	124	박 선생님께	장건강
<input type="checkbox"/>	123	일요일 등산 계획	빌리
<input type="checkbox"/>	122	중국어를 배우고 싶어요	김윤기
<input type="checkbox"/>	121	김 선생님! 생일을 축하합니다.	모하메드
<input type="checkbox"/>		고맙습니다.	김진우
<input type="checkbox"/>	120	제 수첩을 찾아 주세요.	요코
<input type="checkbox"/>	119	재미있는 이야기 ^^	하하하
<input type="checkbox"/>	118	한국 노래를 가르쳐 드립니다.	이동운

3) 위 자유 게시판의 글은 어떤 내용일까요? 함께 이야기해 봅시다.





다음과 같이 글을 써 봅시다.(写一写。)

글제목 ► 일요일 등산 계획
 이름 ► 빌리 화이트
 이메일 ► billy@khu.ac.kr
 홈페이지 ► http://

안녕하세요? 초급 2반 빌리 화이트입니다.	
우리 박 차구들은 이번 주요일에 두봉산에 갈 거예요.	
우리는 아침 9시 도봉산역 앞에서 만날 거예요.	
우리랑 함께 등산을 가고 싶으세요? 그러면 저에게 전화로 이야기해 주세요.	
제 전화 번호는 (010) 357-4285입니다.	
그림넣기 HELP	
IMG 선택 ►	그림선택.....

- 1) 위의 자유 게시판에서 요코 씨(120번)는 뭐라고 썼을까요? 아래 빈칸에 요코 씨의 글을 써 봅시다.

글제목 ► 제 수첩을 찾아 주세요
 이름 ► 요코
 이메일 ► yokoo@khu.ac.kr
 홈페이지 ► http://

제 수첩을 찾았습니다.	
그림넣기 HELP	
IMG 선택 ►	그림선택.....

- 2) 여러분도 학교 홈페이지 자유 게시판에 글을 써 보세요.

【新】 新	소식 【名】 消息
【賀】 賀	인터넷 【名】 因特网, 网络
【郵】 邮	주소 【名】 住址
【最】 最	내용 【名】 内容
【慢】 慢	아마 【副】 大概, 大约
【辰】 辰	【副】 大概, 左右
【生】 生	【副】 大概, 左右
【滅】 灭	빌리다 【他】 借, 借到
【道】 道	돕다 【他】 帮助
【發】 发	맞다 【自、后】 合适, 相称
【歉】 歉	불을 끄다 关灯

글 【名】 文章, 文字
홈페이지 【名】 主页, 网页
중국어 【名】 汉语
다시 【副】 再, 再次
다발 【名】 捆, 束
켜다 【他】 点 (灯), 开 (灯)
잃어버리다 【他】 丢失, 丢掉
묻다 【他】 问, 询问

인터넷을 하다 上网



제 3 과 거기 김 선생님 댁이지요?



잘 들어 보세요.(请听录音。)

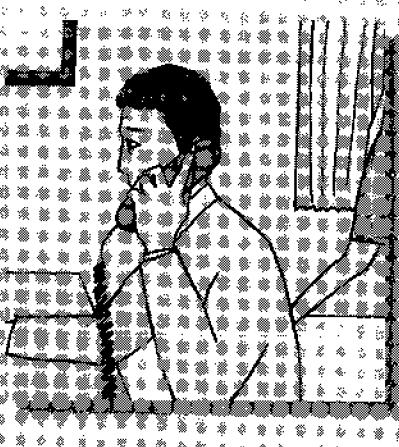
1



2



3



1) 나오코 씨는 누구에게 전화했습니까?

2) 김 선생님은 지금 댁에 계십니까?





이야기해 보세요.(说说看。)

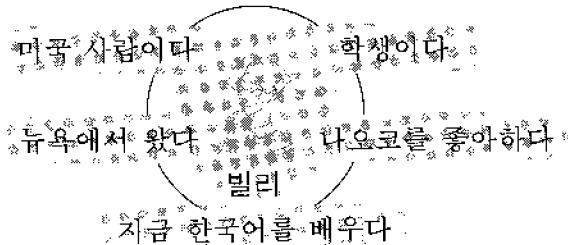
① 명사 (이)지요? / 동사 / 형용사지요?



- 여보세요, 거기 김 선생님 택이지요?
- 네, 그런데요.



그림을 보고 <보기>와 같이 옆 사람과 이야기해 보세요.(看图并仿照例句和同学对话。)



<보기> ① 빌리 씨는 미국 사람이지요?

- 네, 빌리 씨는 미국 사람아예요.

② 빌리 씨는 뉴욕에서 왔지요?

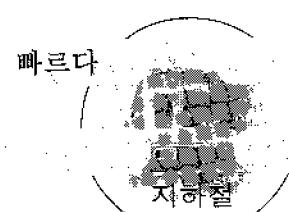
- 네, 뉴욕에서 왔어요.

1)



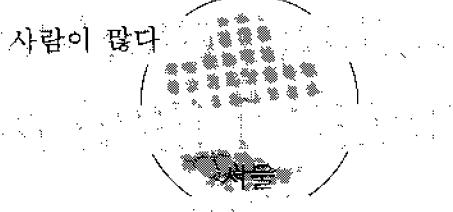
한국 옷이다

2)



빠르다

3)



사람이 많다

4)



한국 음식이다

비빔밥

② 형사 (이)는데요



- 선생님, 저 나오코인데요.

- 아, 나오코 씨예요?

옆 사람과 이야기해 보세요.(和同学对话。)

여보세요? 거기 정은 씨 집이지요?

네, 그런데요.

저는 정은 씨 친구 빌리인데요. 정은 씨 좀 바꿔 주세요.

잠깐만 기다리세요.

1) 성호 씨

2) 나오코 씨

3) 이 선생님

4) 김 선생님

다음 상황에서 이야기해 봅시다.(根据情景进行对话。)

1) 다른 사람이 전화를 받았어요.

여보세요? 거기 나오코 씨 집이지요?

네, 그런데요.

저는 친구 빌리인데요. 나오코 씨 좀 바꿔 주세요.

네, 잠깐만 기다리세요.

나오코 씨, 전화 왔어요. 전화 받으세요.

네, 전화 바꿨습니다.

2) 친구에게서 전화가 왔습니다. 친구하고 전화로 이야기합니다.

여보세요? 거기 빌리 씨 집이지요?

네, 전데요.

안녕하세요? 저, 박성호입니다.

아, 성호 씨, 무슨 일 있어요?

김 선생님 전화 번호 좀 가르쳐 주세요.



3) 선생님께 전화를 걸었습니다. 그런데 선생님께서 댁에 안 계십니다.

선생님 : 여보세요? 거기 김 선생님 댁이지요?

나 : 네, 그런데요.

선생님 : 저는 빌리라고 합니다. 김 선생님 좀 부탁합니다.

나 : 지금 안 계신데요.

선생님 : 언제쯤 들어오세요?

나 : 저녁 6시쯤 들어오실 거예요.

선생님 : 그럼 나중에 다시 걸겠습니다. 안녕히 계세요.

4) 전화를 잘못 걸었습니다.

나 : 여보세요? 거기 민수 씨 집이지요?

민수 : 아닌데요. **몇 번에** 거셨어요?

나 : 거기 568-9342 아니예요?

민수 : 아니예요. **전화 잘못** 거셨어요.

나 : 죄송합니다.

 이번 주말 계획을 친구들에게 전화로 이야기하고 싶습니다. 다음 여러 상황에서 이야기해 보세요. (想给朋友打电话说一下这个周末的计划, 请根据情景进行对话。)

5/11 일

오늘 씨 생일 파티

저녁 6시, 교문 앞.

1) 김진우 선생님께 전화했습니다. 선생님께서 전화를 받으셨습니다.

나 김진우 선생님

2) 정은 씨 집에 전화했습니다. 정은 씨 동생이 전화를 받았습니다.

나 정은 씨 동생 정은

3) 성호 씨 집(965-8755)에 전화했습니다. 그런데 전화를 잘못 걸었습니다.

나 969-8755

4) 모하메드 씨 하숙집에 전화했습니다. 그런데 모하메드 씨가 집에 없습니다.

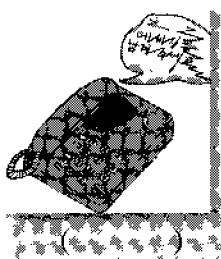
하숙집 아주머니께 메모를 부탁하세요.

나 아주머니

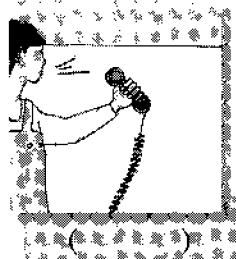


다음 내용을 잘 듣고 맞는 그림을 찾으세요.(听录音选图。)

1.



2.



3.



4.



다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

빌리 씨는 공중전화를 자주 이용합니다. 빌리 씨 지갑에는 공중전화 카드하고 50원짜리, 100원짜리 동전이 있습니다. 일주일에 한 번 국제 전화를 합니다. 미국 부모님께 전화를 드립니다. 부모님께서 빌리 씨 전화를 기다리십니다.

나오코 씨는 하숙집에 전화가 있습니다. 하숙집 학생들이 모두 함께 그 전화를 씁니다. 그 전화는 자주 통화중입니다. () 나오코 씨는 휴대폰을 사고 싶어합니다.

성호 씨는 지난 달에 제주도 여자 친구에게 집에서 매일 시외 전화를 했습니다. () 성호 씨는 전화 요금을 많이 냈습니다.

정은 씨는 휴대폰을 가지고 있습니다. 휴대폰은 요금이 비쌉니다. () 정은 씨는 항상 짧게 통화합니다.

- 1) 누가 제일 편할까요? 왜 그렇게 생각합니까?
- 2) 누가 제일 요금을 많이 낼까요? 왜 그렇게 생각합니까?
- 3) () 안에 알맞은 말을 고르십시오.

① 그리고 ② 그래서 ③ 그러나 ④ 그러면



전화에 대한 이야기를 써 봅시다.(请回答下面的问题。)

1) 여러분은 다음 중 주로 무엇을 이용합니까?

- ① 휴대폰 ② 집 전화 ③ 공중전화 ④ 인터넷 전화

2) 어떤 전화를 자주 합니까?

- ① 시내 전화 ② 시외 전화 ③ 국제 전화

3) 누구에게 자주 전화합니까?

4) 일주일에(하루에) 몇 번 전화합니까?

5) 주로 어떤 이야기를 합니까? 전화 내용을 써 봅시다.

❸ 전화 어휘 / 표현 (与电话相关的短语)

국제 전화 国际电话

시외 전화 长途电话

공중전화 公用电话

전화 요금 电话费

동전을 넣다 投入硬币

전화를 걸다 打电话

전화가 오다 来电话

전화를 받다 接电话

통화중이다 占线

메모를 남기다 留言

전화를 끊다 挂上电话

다른【冠】别的, “其他的”

댁【名】家, 府上

교문【名】校门

달【名】月亮

외출【名】外出

호텔【名】宾馆

메시지【名】消息, 音信, 口信

휴대폰【名】手机

소리【名】声音

찌리【后】表示货币的面额或商品的单价

잘못【名】错, 错误

잠깐【名、副】暂时, 暂且, 一会儿

짧게【副】简短地, 短短地

제일【名、副】第一, 最

항상【副】常常, 经常

울리다【他】响

부탁하다【他】拜托, 托付, 委托

남기다【自】剩, 留

이용하다【他】利用

내다【他】支付(钱或费用等)

쓰다【他】使用

가져다【他】有, 具有

빠르다【形】快, 敏捷

편하다【形】方便, 便利, 舒服

여보【感】夫妻之间叫对方时用

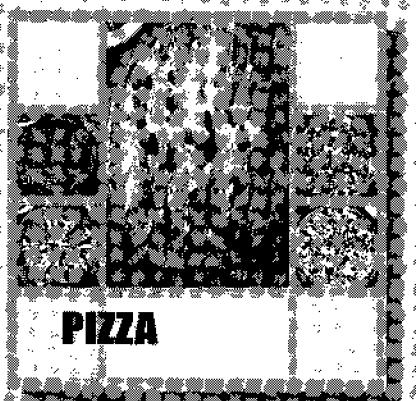
(여보세요?) (打电话时)喂!

(이)라고 합니다. 我叫……

제 4 과

집으로 배달해 주세요

질 들어보세요.(请听录音。)



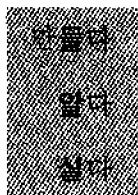
1) 빌리 씨는 어디에 전화를 걸었습니까?

2) 빌리 씨는 무엇을 주문했습니까?



이야기해 보세요. (说说看。)

① ㄹ / ㄴ 끝 동사 / 명용사



—는



—ㅂ/습니다.

—세요

—(으)세요



만들다 는 사는

만들니다 입니다 살니다

만드세요 어세요 사세요



빈칸에 쓰세요. (请填空。)

만들다

만듭니다

만드십니다

만들 거예요

만들어요

볍다

볍다

겁나에요

높다

높니다

높아에요

옳다

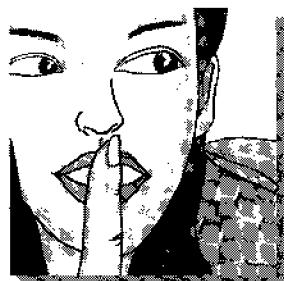
옳아에요



알맞게 고쳐 쓰세요. (请完成下面的句子。)

- 1) 알다 김 선생님을 _____ (으)십니까?
- 2) 길다 정은 씨 머리가 _____ ㅂ/습니다.
- 3) 결다 전화를 잘못 _____ (으)셨습니다.

② 동사 지 말다



이것은 비밀입니다.

어머니에게 이야기하지 마십시오 / 마세요.

친구들에게도 이야기하지 맙시다.



다음과 같이 대화를 완성하세요.(仿照例句完成对话。)

① : 이번 주말에 영화를 볼까요?

② : 아니요, 주말에는 영화를 보지 맙시다.

극장에 사람이 많을 거예요.

1) 오늘 점심에는 피자를 시킬까요?

① : 아니요, 피자는 맛있지만 살쪘어요.

2) 저 식당 앞에서 사진을 찍을까요?

① : 아니요, 저 식당은 사람들이 많아요.

3) 학교에 늦겠어요. 택시를 타고 갈까요?

① : 아니요, 택시는 비싸고 시간이 걸려요.



옆 사람과 이야기해 보세요.(和同学对话。)

1) 다음 장소에서는 무엇을 조심해야 합니까?

① : 친구하고 같은 소리로 이야기하지 마세요.

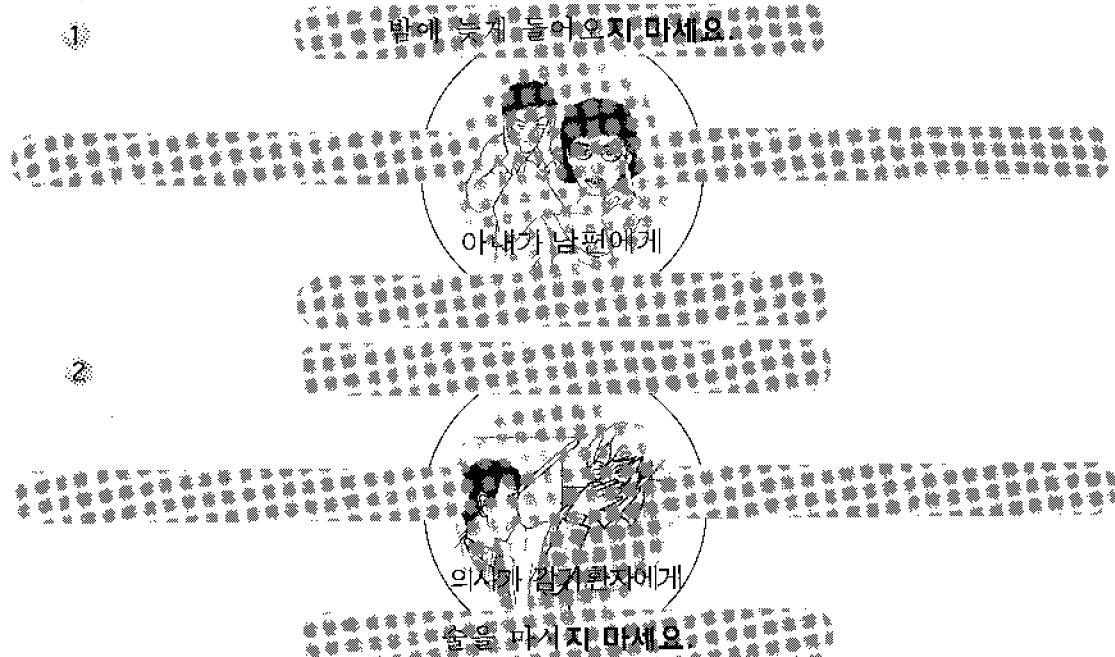
② : 그 옆에 앉아 있는 사람에게는
 음식을 주지 마세요.

③ : 비행기 안에서
 손을 뺨에 대지 마세요.

④ : 비행기 안에서
 손을 뺨에 대지 마세요.



2) 무슨 이야기를 할까요?



보기와 같이 광고를 보고, 전화로 음식을 주문해 봅시다.(仿照例句, 看广告后打电话订餐。)



<보기> 여보세요, 여기 피자 집이지요?

○ : 네, 그런데요.

◀ : 여기 이태원 주공아파트 3동 205호인데요.

불고기 피자 한 판 배달해 주세요.

○ : 이태원 주공아파트 3동 205호, 불고기 피자 한 판이요?

◀ : 네, 맞아요.

○ : 네, 곧 배달해 드리겠습니다. 감사합니다.

1) 대영아파트 207 동 904 호 <자장면 한 그릇, 짬뽕 두 그릇>

2) 경희대학교 기숙사 4 층 407 호 <김밥 이인분, 비빔밥 한 그릇>

3) 서울아파트 5 동 409 호 <쌀 20 킬로그램, 맥주 한 상자>



전자 상가에서 컴퓨터 한 대를 샀습니다. 보기와 같이 직원에게 물건 배달을 부탁하십시오. 먼저 배달 날짜를 이야기하십시오. 다음에 주소와 전화 번호를 이야기하십시오.(在电器商城买了一台电脑, 请仿照例句, 委托工作人员送货上门. 先说送货时间, 然后再说地址和电话。)

배달 날짜 : 6/12(월) 오후
배달 장소 : 서울 동대문구 회기동
현대아파트 103동 207호
전화 번호 : 016-299-7864

배달 날짜 :
배달 장소 :
전화 번호 :

<보기> ② : 손님, 언제 데으로 배달해 드릴까요?

③ : 다음 주 월요일 오후에 배달해 주세요.

② : 손님이 데에 계실 거지요?

③ : 네, 그 때 제가 집에 있겠습니다.

② : 주소하고 전화 번호 좀 가르쳐 주십시오.

③ : 서울 동대문구 회기동 현대아파트 빅삼동 이백칠호입니다.

전화 번호는 공일록 이구구에 칠팔륙사입니다.

② : 제가 월요일 오전에 전화를 드리겠습니다.

③ : 네, 잘 부탁합니다.



다음 내용을 잘 듣고 질문에 대답하세요.(听录音并回答问题。)

1) 무엇을 샀습니까?

- ① 컴퓨터 ② 냉장고 ③ 전화 ④ 시계

2) 어디로 배달합니까?

- ① 학교 ② 회사 ③ 가게 ④ 집

3) 언제 물건을 배달합니까?

- ① 오후 4시 ② 오후 4시 30분 ③ 오후 5시 ④ 오후 5시 30분



다음 광고를 보고 질문에 대답하세요.(看广告并回答问题。)

66
주문, 예약 상담엔
돈 내지 맙시다!

이런 서비스를 원하실 땐 무료 전화 080을 누르세요!
 ● 이삿짐센터에 전화할 때
 ● 음식점, 세탁소 등에 전화로 주문할 때
 ● 여행사, 항공사 등에 티켓 예약할 때
 080으로 시작되는 번호는 모두 무료!



전화 번호는 몇 번인가요? (What's the phone number?)					
음식점		운송 / 자동차		생활서비스	
중화요리	8585(바로바로)	아삿짐 센터	2424(이사이사)	꽃 배달	3535(사모사모)
피자 전문점	1414(피자피자)	자동차 매매	7894(차풀구사)	결혼식장	4040(사랑사랑)
치킨	9292(구이구이)	택시	2288(뛰뛰빵빵)	사진관	4747(사진사진)
쌀집	4848(쌀판쌀판)	렌트카	7070(치요차요)	안경점	7524(잘보이네)
한식 분식	6262(요리요리)			석유 배달	5151(오일오일)
김밥 전문점	2262(들들요리)			정육점	1515(한우한우)
제과점	0145(빵하나사오)	병원	8275(빨리치료)	웨딩ドレス	5228(웃이이뻐)
도시락 전문점	8787(반찬반찬)	한의원	1075(한방치료)	세탁소	3782(세탁빨리)
다방	7235(차드세요)	치과	2875(이빨치료)	기차역	7788(칙칙똑똑)

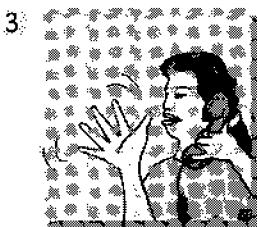
1) 무슨 광고입니까?

- ① 무료 전화 ② 시외 전화 ③ 국제 전화 ④ 백화점

2) 친구 생일에 꽃을 보내 주고 싶습니다. 몇 번에 전화해야 할까요?

3) 재미있는 전화 번호에 대해서 친구들과 이야기해 보십시오.

다음 그림을 보고 이야기를 만들어 보세요. (看下图并进行对话。)



환자 【名】 患者

밤 【名】 夜, 夜晚

비밀 【名】 秘密

짬뽕 【名】 麻婆面

판 【量】 盘

늦게 【副】 晚, 迟

뛰다 【自】 跳, 跑

늦다 【形】 迟, 晚, 慢

직원 【名】 职员

광고 【名】 广告

감기 【名】 感冒

쌀 【名】 米, 大米

킬로그램 【不完】 公斤

배달하다 【他】 送 (货)

조심하다 【他】 注意, 小心

크다 【形】 大

날짜 【名】 日期

무료 【名】 免费

아파트 【名】 公寓

상자 【名】 箱子

곧 【副】 立刻, 马上

주문하다 【他】 订货

길다 【形】 长

제 5 과

종합 연습

-에게 / 한테 / 께

-만

-아/어 주다

-지 말다

-(으)ㄹ 거예요

-(이)지요?

'ㄹ' 탈락 동사/명용사

발음

ㄱ / ㅋ / ㅋㅋ

격음화 (送氣化)

발음 (发音)

① ㄱ / ㅋ / ㅋㅋ

● 읽어 보세요.

/ ㄱ / 가수

검은 색

고기

그림

/ ㅋ / 깎아요

깎

꼬마

끄세요

/ ㅋㅋ / 카드

컴컴해요

코

크지요?

● 잘 듣고 빈칸에 쓰세요.

1) 저는 되고 싶어요.

2) 밤에는 집 근처가

3) 김 선생님은

4) 낮에는 불을

② 격음화 (送氣化)

● 읽어 보세요.

ㄱ → ㅋ

ㄷ → ㅌ

ㅂ → ㅍ

ㅈ → ㅊ

많군요

좋다

입학

그렇지요?

시작해요

따뜻해요

졸업했어요

많지 않아요



잘 듣고 빙칸에 쓰세요.

- 1) 시장에 사람이
- 2) 아침에는 교실이
- 3) 영화가 조금 전에
- 4) 제 동생은 내년에

듣기 (听力)

(1) 다음 대화의 장소는 어디입니까?

- 가. 두 사람은
- 나. 빌리 씨하고 나오코 씨는
- 다. 두 사람은

기차역 / 여행사 / 공항 / 대사관 / 도서관 / 사진관 / 극장 / 미용실

(2) 다시 한 번 잘 듣고 맞으면 ○, 틀리면 X 표 하십시오.

- 가. 이 남자는 오후 3 시 기차표를 샀습니다.
- 나. 두 사람은 오후 4 시 영화를 볼 겁니다.
- 다. 이 여자는 여권 사진이 필요합니다.

표 / 매진 / 여권 / 필요하다 / 사진을 찍다 / 사진을 찾다

문법 (语法)

(1) 다음 이야기를 오른쪽과 같이 쓰세요.

이번 일요일에는 반 친구들하고 서
울 시내를 구경합니다. 먼저, 명동에
갑니다. 주말에는 명동에 사람이 많
습니다. 저는 명동에서 운동화를 삽
니다. 그리고 공원에 갑니다. 공원에
서 친구들하고 사진을 찍습니다. 저
녁에는 인사동에 갑니다. 인사동에
서 한국 음식을 먹습니다. 차도 마십
니다. 이번 일요일에는 친구들하고
재미있게 놉니다.

이번 일요일에는 반 친구들하고 서
울 시내를 구경할 겁니다.



(2) 다음 동사를 이용해서 <보기>와 같이 대화를 완성하세요.

이야기하다 / 설명하다 / 쓰다 / 빌리다 / 배우다 / 사다

<보기> : 제 이야기를 이해하시겠어요?

: 잠깐만요, 좀 천천히 이야기해 주세요.

1) : 여러분, 알겠어요?

: 잘 모르겠어요. 다시

2) : 숙제해 오세요.

: 선생님, 오늘 숙제가 뭐예요? 죄송하지만, 칠판에

3) : 제가 오늘 사전을 안 가져왔어요. 미안하지만,

: 그래요, 제 사전 보세요.

4) : 오늘 점심은 학생 식당에서 먹을까요?

: 제가 오늘 돈이 없어요. 빌리 씨가

5) : 여보세요, 거기 나오코 씨 집이지요? 나오코 씨

: 잠깐만 기다리세요.

(3) 다음 중 틀린 부분을 찾아 고치세요.

<보기> 사탕이 달습니다. ■ 담니다.

1) 날씨가 덥지요? 창문을 열세요.

날씨가 덥지요? 창문을 열세요.

2) 다음 주에 시험이 있어요. 오늘은 술을 마시지 말읍시다.

다음 주에 시험이 있어요. 오늘은 술을 마시지 말읍시다.

3) 저는 학교 근처 기숙사에 살읍니다.

저는 학교 근처 기숙사에 살읍니다.

4) 한국어를 빨리 배우고 싶으세요? 그럼 영어로 이야기하지 말으세요.

한국어를 빨리 배우고 싶으세요? 그럼 영어로 이야기하지 말으세요.

5) 전화를 잘못 걸셨습니다.

전화를 잘못 걸셨습니다.

6) 한국에서 미용실에 한 번도 안 갔어요. 지금 머리가 아주 길습니다.

한국에서 미용실에 한 번도 안 갔어요. 지금 머리가 아주 길습니다.



말하기 (会话)

다음 상황에서 전화로 이야기해 보세요.

- 1) 피자 한 판을 시키고 싶습니다.
- 2) 친구 집에 전화했어요. 친구 집 전화 번호는 384-2576입니다. 그런데 저는 전화를 잘못 걸었습니다. 그 집 전화 번호는 483-2576이었습니다.
- 3) 내일 부모님이 한국에 오십니다. 그런데 2시에 친구하고 약속이 있어요. 친구하고 약속 시간을 바꾸고 싶어요. 친구에게 전화로 이야기하세요.
- 4) 내일은 제 생일이에요. 저는 친구에게 전화했어요. 그런데 친구가 집에 없어요. 친구 어머니하고 이야기하세요.

영어 【名】 英语

표 【名】 表格

고기 【名】 肉

꼬마 【名】 小朋友

살짝 【副】 悄悄地, 稍微, 轻轻地

시작하다 【他】 开始

칠칠하다 【形】 漆黑

내년 【名】 明年

사탕 【名】 糖

색 【名】 颜色

입학 【名】 入学

졸업하다 【他】 毕业

필요하다 【他】 必要, 需要

검다 【形】 黑

· 행 【后】 开往……

껌 【名】 口香糖

그림 【名】 画

미용실 【名】 美发厅

설명하다 【他】 说明

달다 【形】 甜

따뜻하다 【形】 温暖, 暖和

한국 문화 (韩国文化)

한국의 명절 (韩国的节日)

한국에서 가장 중요한 명절은 설날
과 추석입니다.

설날은 음력 1월 1일입니다. 이 날
사람들은 한복을 입고, 가족들과 함께
즐겁게 자냅니다. 설날 아침에는 맛있
는 떡국을 먹습니다. 떡국 한 그릇을
먹으면, 나이를 한 살 먹는다고 생각
합니다. 설날에 아랫사람은 윗사람에
게 세배를 합니다. 그리고 “새해 복
 많이 받으세요”하고 인사합니다.

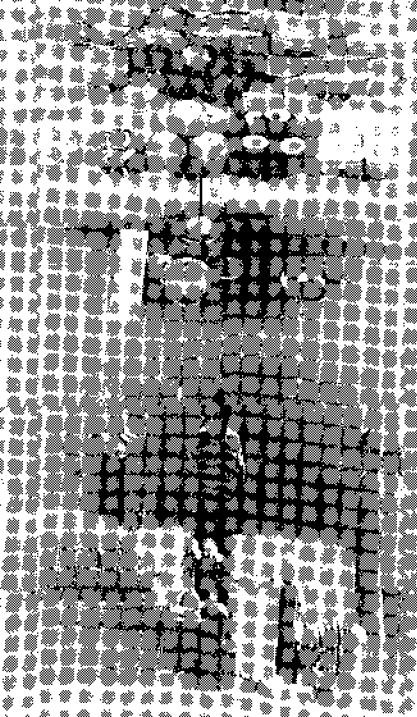
추석은 음력 8월 15일입니다. 추
석에는 맛있는 떡과 과일이 아주 많습
니다. 가족들이 모여서 송편을 만들어
먹습니다. 송편을 예쁘게 만들면, 예
쁜 팔을 놓는다고 생각합니다. 추석날
에는 탈이 아주 둥글고 밝습니다.
설날과 추석에는 차례를 지내고, 성
묘를 다녀옵니다. 이것은 한국의 오랜
전통입니다.



韩国最重要的节日是春节和中秋节。
春节是阴历1月1日。这一天，人
们穿上韩服，和家人一起愉快地度过节
日。春节的早晨喝年糕汤，人们认为喝
一碗年糕汤就长一岁。春节期间，晚辈给
长辈拜年，说“春节好”。

中秋节是阴历8月15日。中秋时，有
很多好吃的年糕和水果。全家人聚在一
起做松糕吃。人们都说松糕做得好看，
生出的女儿就漂亮。中秋节夜晚的月亮
又圆又亮。

春节和中秋节时要祭祀和扫墓，这
是韩国由来已久的传统。



제 6 과 형한테서 편지를 받았어요

잘 들어보세요.(请听录音。)



- 1) 빌리 씨는 지금 무엇을 합니까?
- 2) 누가 빌리 씨에게 편지를 보냈습니까?

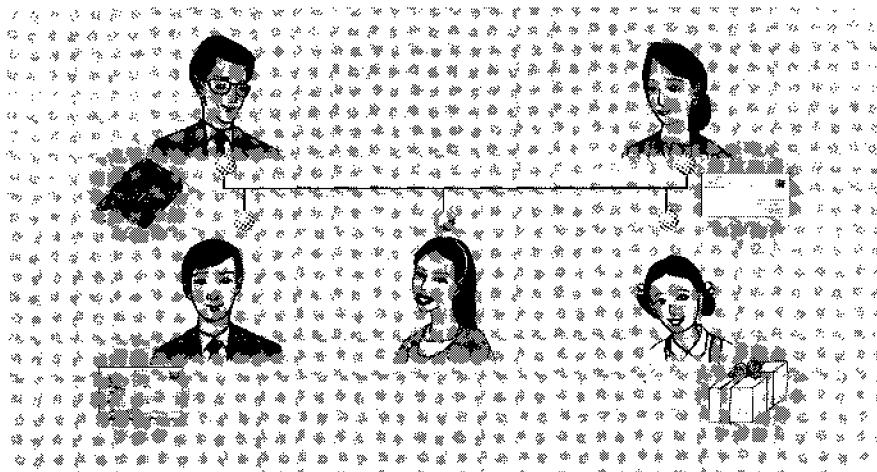
이야기해 보세요.(说说看。)

① 《명사 한테(서) / 에게(서)》



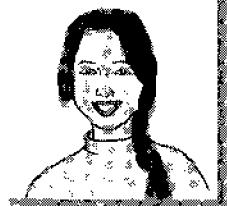
정은 씨는 빌리 씨에게서 꽃을 받았어요.

정은 씨는 가족들에게서 무엇을 받았어요?(贞恩从家人那儿收到了什么?)



<보기> 어머니에게서 편지를 받았어요.

다음 내용을 잘 듣고 질문에 답하세요.(听录音并回答问题。)



- 1) 이 사람은 누구한테서 선물을 받았어요?
- 2) 무슨 선물을 받았어요?
- 3) 이 사람은 나오코 씨에게 무엇을 선물하고 싶어합니까?

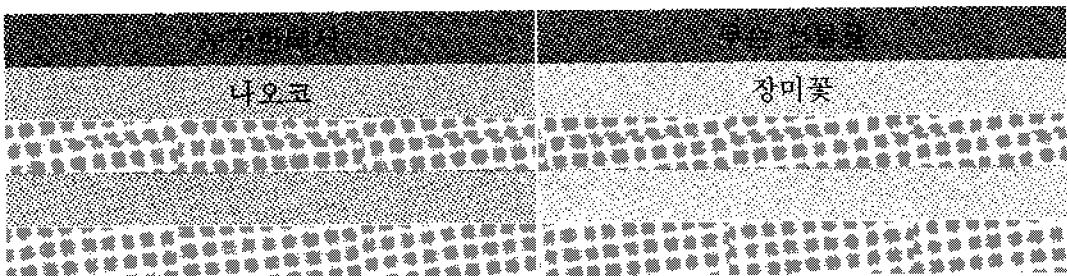


친구한테서 무슨 선물을 받아요?(从朋友那儿收到了什么礼物?)

1) 여러분은 반 친구의 생일에 무엇을 선물하고 싶어요? 그 친구에게 이야기하세요.



2) 여러분은 친구한테서 무슨 선물을 받아요?



3) 여러분은 친구한테서 무슨 선물을 받고 싶어요?

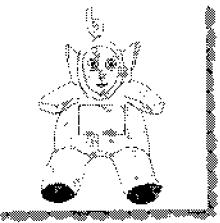
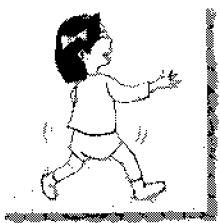
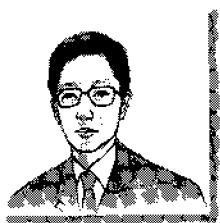
② 명사 의



선생님의 자동차



빈칸에 알맞은 말을 쓰세요.(用适当的词填空。)



1) 벨리 씨의 선생님

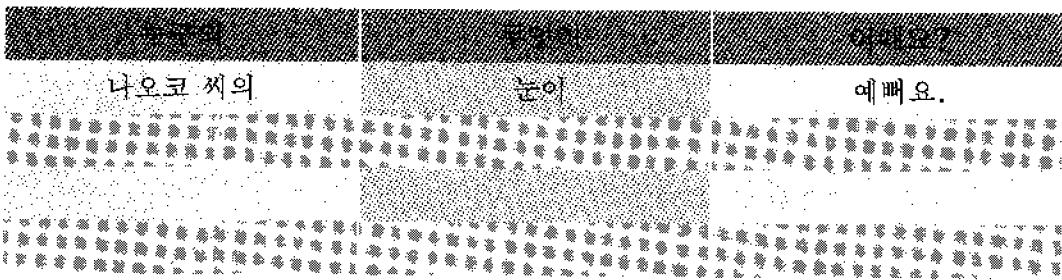
2)

3)





친구들의 특징을 이야기해 봅시다.(请说一下朋友的特征。)

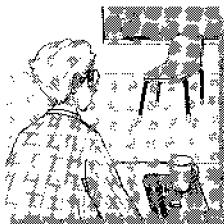


어휘 연습 (词汇练习)

비族自治州에 살고 있습니다.
할아버지 는 아버지의 아버지입니다.
할머니 는 의 입니다.
와할아버지 는 어머니의 입니다.
외할머니 는 의 입니다.
부모는 의 입니다.
이모는 의 입니다.
언아버지는 의 형입니다.
작은아버지 는 의 형입니다.
외숙촌은 의 딸입니다.



③ 명사 와 / 과



교실에 의자와 책상이 있습니다.
교실에 책상과 의자가 있습니다.

빈칸에 알맞은 말을 쓰세요.(请用适当的词填空。)

<보기> 빌리 씨의 왕 영 씨는 친구예요.

- 1) 어제 시장에서 운동화_____ 모자를 샀어요.
- 2) 지하철역에서 신문_____ 잡지를 팔아요.
- 3) 내일 외삼촌_____ 함께 엄마 생일 선물을 살 거예요.
- 4) 한국 나이_____ 서양 나이가 다릅니다.

다음 엽서를 읽고 질문에 답하십시오.(请看下面的明信片并回答问题。)

경아 씨에게

잘 있었어요!
저는 잘 지내요. 저는 지금 한국 생활이 아주
재미있어요. 한국 친구도 많이 사귀었어요.
경아 씨 유학 생활은 어때요? 흥하고 대학원
에서 공부 열심히 해요? 어제는 형한테서 편
지가 왔어요. 사실도 있었어요.
제가 형에게 사진을 보내고 싶어요. 내일 친
구들과 같이 학교에서 사진을 찍을 거예요.
다음 달 27일이 경아 씨 생일이지요? 경아
씨에게 선물을 보내고 싶어요. 경아 씨는 여
전 선물을 받고 싶어요? 저에게 답장을 보내
주세요. 제가 경아 씨 생일에 소포로 부자겠
습니라!

우편엽서

우표

보내는 사람 빙리

서울 용산구 이태원 2동

주공아파트 3동 502호

Seoul, Korea

받는 사람 Lee, Kyung Ah

147-44 41Ave.

Flushing, NY 11355 U.S.A.

- 1) 경아 씨는 미국에서 지금 무엇을 합니까?

- 2) 빌리 씨는 형한테 무엇을 보낼 겁니까?

친구에게 엽서를 써 봅시다.(给朋友写一张明信片。)

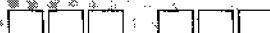
우 편 앱 서

우 표

보내는 사람



받는 사람



게임(游戏) 친구들의 공통점을 이야기해 봅시다.(请说一下朋友们的共同点。)

<보기> 왕영과 나오코는 한국말을 공부해요.

친구【名】专业 专门研究

유학【名】留学

장난감【名】玩具

큰아버지【名】伯父

엄마【名】妈妈

수화【名】包裹

다르다【形】不同 不一样

역사학【名】历史学

생활【名】生活

고모【名】姑姑

작은아버지【名】叔叔, 叔父

답장【名】回信

보내다【他】寄, 邮寄

서양【名】西方, 西洋

인형【名】娃娃 (玩具)

이모【名】姨, 姨妈

외삼촌【名】舅舅

엽서【名】明信片

사귀다【他】交 (朋友), 交际, 交往

친구마다 다른 특이점

친구들이 사귀다 - 交朋友



제 7 과

동생이 형보다 커가 거요

1) 잘 들어보세요.(请听录音。)



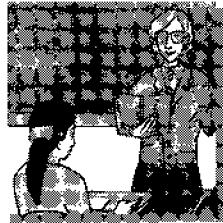
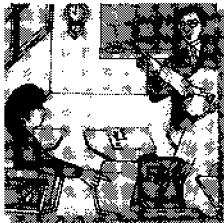
1) 두 사람은 지금 무엇을 합니까?

2) 위 사진에서 누가 빌리 씨의 동생입니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

① <동시>/형용사> 고



나오코 씨는 한국말을 배우고 정은 씨는 영어를 배웁니다.



두 문장을 연결하세요.(请将两个句子连到一起。)

<보기> 나오코 씨는 하숙집에 살아요. 그리고 모하메드 씨는 기숙사에 살아요.

▣ 나오코 씨는 하숙집에 살고 모하메드 씨는 기숙사에 살아요.

(1) 이것은 한영사전입니다. 그리고 저것은 영한사전입니다.



(2) 제 친구는 예쁩니다. 그리고 똑똑합니다.



(3) 빌리 씨는 키가 큽니다. 그리고 멋있습니다.



(4) 대학교 강당이 넓어요. 그리고 화려해요.



가족이나 친구의 사진을 보여 주면서 이야기해 보세요.(给大家看一下家人或朋友的照片并介绍一下。)



학생들이 자기 가족이나 친구의 사진을 준비하도록 미리 이야기해 주세요.

(事先让学生准备好自己的家人或朋友的照片。)

<보기> “제 친구의 이름은 마리나입니다. 키가 보통이고 날씬해요.

머리가 길고 안경을 썼어요.”

키가 크다 / 작다 / 보통이다

안경을 끼다

통통하다 / 굵신하다

군이 크다 / 작다

머리가 길다 / 짧다

얼굴이 예쁘다 / 잘 생기다



② 명사 보다

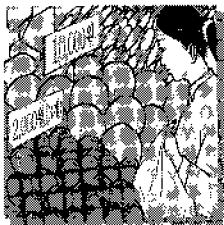


빌리 씨는 정은 씨보다 키가 큽니다.

정은 씨는 빌리 씨보다 키가 작습니다.



다음 문장을 완성하십시오.(请完成下面的句子。)



<보기> 사과는 수박보다 작습니다.

사과는 수박보다 큽니다.

(1) 여자는 남자보다

(2) 지하철은 버스보다

(3) 시골은 도시보다



잘 들어 보세요.(请听录音。)

어느 쪽이 더 많습니까?

1) 책상



의자



2) 남자



여자



3) 미국 사람



중국 사람



다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

제 이름은 모하메드입니다. 파키스탄에서 왔습니다. 여러분에게 우리 초
급반 친구들을 소개하고 싶습니다. 우리 반 학생들의 국적이 다양합니다.
빌리 씨는 미국에서 왔습니다. 키가 크고 성격이 좋습니다. 친구들에게
인기가 많습니다.

중국에서 온 왕 영 씨는 공부를 아주 열심히 합니다. 한국 무역 회사에 취
직하고 싶어합니다.

로이 씨와 하이 씨는 베트남에서 왔습니다. 두 사람은 대사관에서 일합니다. 참 부지런한 사람들입니다. 로이 씨는 목소리가 아주 좋습니다. 한국 가요를 잘 부릅니다.

니콜라이 씨는 러시아에서 왔습니다. 니콜라이 씨는 빌리 씨보다 키가 더 크고 체격이 좋습니다. 러시아에서 태권도 선수였습니다.

나오코 씨는 일본 사람입니다. 나오코 씨는 그림을 잘 그리고 사진 찍는 것을 좋아합니다. 어제도 반 학생들의 사진을 찍어 주었습니다.

우리 반 학생들은 모두 친절하고 재미있습니다.

1) 모하메드 씨는 초급반 친구 몇 명을 소개했습니까?

2) 빌리 씨는 반에서 키가 제일 큽니까?

3) 대사관 직원은 누구입니까?

한 친구들을 소개하는 글을 써 보세요.(写一篇介绍同班同学的文章。)

한국의 직업 이름(韩国的职业)

여러분은 한국의 직업 이름을 얼마나 알고 계십니까?(你知道多少韩国的职业呢?)

회사원(公司职员)

교수(教授)

변호사(律师)

경찰관(警察)

운동 선수(运动员)

군인(军人)

의사(医生)

공무원(公务员)

간호사(护士)

외교관(外交官)

학생들을 두 팀으로 나누어서 번갈아 한국어로 직업 이름 말하기 게임을 해보세요. 把学生分成两组，轮流用韩语说职业的名称。

정원【名】庭院

강당【名】礼堂

시골【名】乡村，乡下

도시【名】城市

목소리【名】声音，嗓音，呼声

키【名】个子

가요【名】歌谣

무역 회사【名】贸易公司

국적【名】国籍

베트남【名】越南

러시아【名】俄罗斯

열심히【副】热心地，努力地，用功地

다【副】多，再，更

닮다【他】像

똑똑하다【形】清楚，聪明

美しい【形】漂亮，美丽

보통【名、副】普通，一般

날씬하다【形】苗条，瘦

넓다【形】宽，宽敞

화려하다【形】华丽

다양하다【形】多种多样，多样化

분자력하다【形】刺激

취직하다【自】就业

체격이 좋다【体格好】

성격이 좋다【性格好】

인기가 많다【人气旺】

안경을かける【戴眼镜】

장수가【长得好】

제 8 과 제가 사진기를 가져올게요



잘 들어보세요.(请听录音。)



1) 빌리 씨는 미국에 무엇을 보내고 싶어합니까?

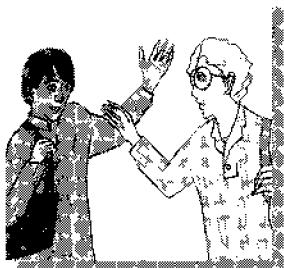
2) 모하메드 씨는 무슨 약속을 했습니까?

3) 언제 사진을 찍을 겁니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

① <동사> 아/어서



친구를 만났어요. 그리고 친구와 차를 마셨어요.

▣ 친구를 만나서 차를 마셨어요.



두 문장을 연결해 보세요.(将两个句子连到一起。)

<보기> 친구를 만났어요. 그리고 친구와 미술관에 갔어요.

▣ 친구를 만나서 미술관에 갔어요.

(1) 집에 가세요. 그리고 집에서 전화하세요.

(2) 생선을 샀어요. 그리고 생선으로 찌개를 끓였어요.

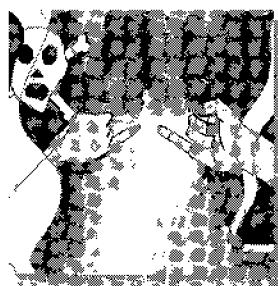
(3) 친구랑 PC방에 갈 거예요. 그리고 거기에서 게임을 할 거예요.



잘 들어 보세요.(请听录音。)

- 1) 빌리 씨는 숙제를 어디에서 합니까?
- 2) 빌리 씨는 저녁을 먹고 무엇을 합니까?
- 3) 빌리 씨는 도서관에 가서 무엇을 합니까?

② <동사+(으)르게요.



담배를 피우지 않을게요.

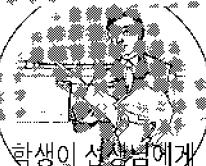




무슨 약속을 할까요? 빙칸을 채워보세요.(他们都承诺了些什么? 请填空。)

1.

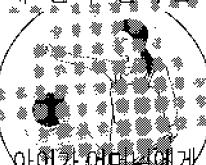
한국어를 열심히 공부할게요.



학생이 선생님에게

2.

오늘에 일과 악어 넣게요.



아이들이 대답에

3.

술을 마시지 않을게요.



남편이 아내에게

4.

불건 짜장을 깎아 드릴게요.



가게 주인이 손님에게



교실에서 지킬 수 있는 약속을 하나씩 이야기해 봅시다.(每人说一条在学校里能够遵守的承诺。)

• 한국어 축제를 열심히 할게요.

- 빌리

• 지각하지 않을게요.

- 모하메드



다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

빌리 씨는 아침마다 학교에 일찍 도착합니다. 오늘은 8시 5분에 학교 식당에 가서 아침을 먹었습니다. 그리고 자동 판매기에서 커피 한 잔을 뽑아서 마셨습니다. 수업 시작 10분 전에 교실에 들어갔습니다. 교실에는 나오코 씨만 있었습니다. 빌리 씨가 나오코 씨에게 말했습니다.

“나오코 씨, 커피 한 잔 뽑아 줄까요?”

“아니요, 저는 아까 한 잔 마셨어요.”

빌리 씨는 나오코 씨 옆 자리에 앉아서 책을 꺼냈습니다.

“김 선생님은 아직 안 오셨어요?”

“네, 아직 안 오셨어요. 그런데 빌리 씨, 오늘 쓰기 숙제했어요?”

“네, 어제 선생님하고 약속을 했어요.”

8시 59분에 모하메드 씨가 교실에 들어왔습니다. 모하메드 씨는 어제 선생님께 “내일은 학교에 지각하지 않을게요.” 하고 약속했습니다. 학생들이 모하메드 씨를 보고 모두 웃었습니다.

1) 빌리 씨는 아침에 학교에 와서 무엇을 했습니까?

2) 빌리 씨는 선생님하고 무슨 약속을 했습니까? 약속을 지켰습니까?

3) 모하메드 씨는 선생님하고 무슨 약속을 했습니까? 약속을 지켰습니까?

여러분은 약속을 잘 지킵니까? 언제 약속을 안 지켰습니까? 약속에 대한 이야기를 써 봅시다.(你守约吗？什么时候失约过？请写一写。)

사진기 【名】 照相机

미술관 【名】 美术馆

PC방 【名】 网吧

게임 【名】 游戏

자리 【名】 位置, 座位, 位子

자동 판매기 【名】 自动售货机

쓰기 【名】 书写, 写

약속 【名】 约会, 约定

-마다 【助】 每, 各

이주 【副】 还, 尚

아까 【副】 刚才

일찍 【副】 早

기뻐하다 【他】 高兴, 欣喜

꺼내다【他】 掏出来, 拿出来

지각하다 【自】 迟到

지키다 【他】 守, 保卫

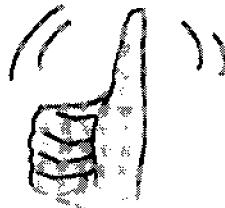
기억해 뽑다

(从自动售货机上) 接咖啡

약속을 지키다 守约

풀어 써 봅시다

한국인의 몸짓언어 (韩国人的肢体语言)



사람들을 말이나 글이 아니고 동작으로 자신의 생각을 나타내기도 합니다. 그런데 몸짓언어는 나라마다 달라서 서로 이해를 하는 경우도 있습니다.

예를 들어 한국 사람들은 '여기로 오세요'라는 의미로 손을 앞뒤로 훑습니다. 이 때 손등이 위를 향하는 게 보통입니다. 손바닥이 위를 향하면 동물을 부르는 것이라고 생각하여 기분 나빠하기도 합니다. 어떤 나라에서는 손등이 위를 향하는 것을 '가세요'라는 표시로 아는 경우가 있습니다. 따라서 한국 사람이 '오세요'라고 손을 훑을 때, 기는 외국인도 있습니다.

손가락을 이용해서 이야기할 때, 둘째 손가락을 펴는 것은 '한 개'를 의미합니다. '최고'라는 의미일 때는 엄지 손가락을 이용합니다. 또 숫자를 세 때, 보통 한국 사람은 엄지 손가락부터 하나씩 센답니다. 약속을 할 때는 세끼 손가락을 서로 걸고 이야기합니다.

人们有时不用语言或文字，而是用动作来表达自己的想法。可是，因为各个国家的肢体语言不同，有时会产生误会。

比如，韩国人在表示“请过来”的意思时，用前后摆手来表示。这时一般是手背向上，如果手心向上，会以为是在叫动物，所以也会不高兴。可是，在有的国家，有时候手背上是表示“请走吧”的意思。所以，韩国人摆手叫“请过来”时，也有的外国人会走。

用手指示意时，把食指伸直表示“一个”的意思，伸大拇指表示“最好的意思”。另外，数数时，韩国人一般是从大拇指开始一个一个地数，两人的小拇指相互钩着拉一下表示守信用。

제 9 과 더우니까 짧게 깎아 주세요



잘 들어 보세요. (请听录音。)



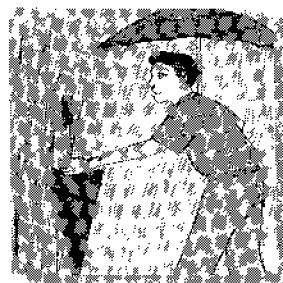
- 1) 요즘 날씨가 어떻습니까?
- 2) 빌리 씨는 머리를 어떻게 깎고 싶어합니까?





이야기해 보세요.(说说看。)

① 동사 / 형용사 (으)니까



비가 오니까 우산을 가지고 가세요.



알맞은 것을 연결하여 문장을 만드세요.(将下面内容相符的句子划线连接。)

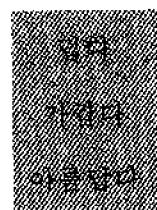
- 1) 비가 옵니다.
- 2) 날씨가 좋습니다.
- 3) 배가 고풍니다.
- 4) 택시는 비쌉니다.
- 5) 저는 커피를 마셨습니다.

- ❶
- ❷
- ❸
- ❹
- ❺

- ❶ 등산을 갑시다.
- ❷ 버스를 타세요.
- ❸ 혼자 드세요.
- ❹ 안으로 들어갑시다.
- ❺ 식당에 갑시다.

<보기> 비가 오니까 안으로 들어갑시다.

② 「ㅂ」 불규칙 동사 / 형용사



_____아/어요

_____워요, 가까워요, 아름다워요



_____으(으)니까

벼우니까, 카까우니까, 아름다워니까



빈칸에 말맞게 써 보세요.(用适当的形式填空。)

덥다	더워요	더울 거예요
춥다	춥워요	
가볍다		가볍습니다
무겁다		
돕다	도와요	
춥다	춥아서	
깝다		



알맞게 고쳐 쓰세요.(用适当的形式填空。)

- 1) 어렵다 한국말이 _____ 아 / 어요?
- 2) 가볍다 가방이 _____ 아 / 어요.
- 3) 깊다 집이 _____ (으)세요?

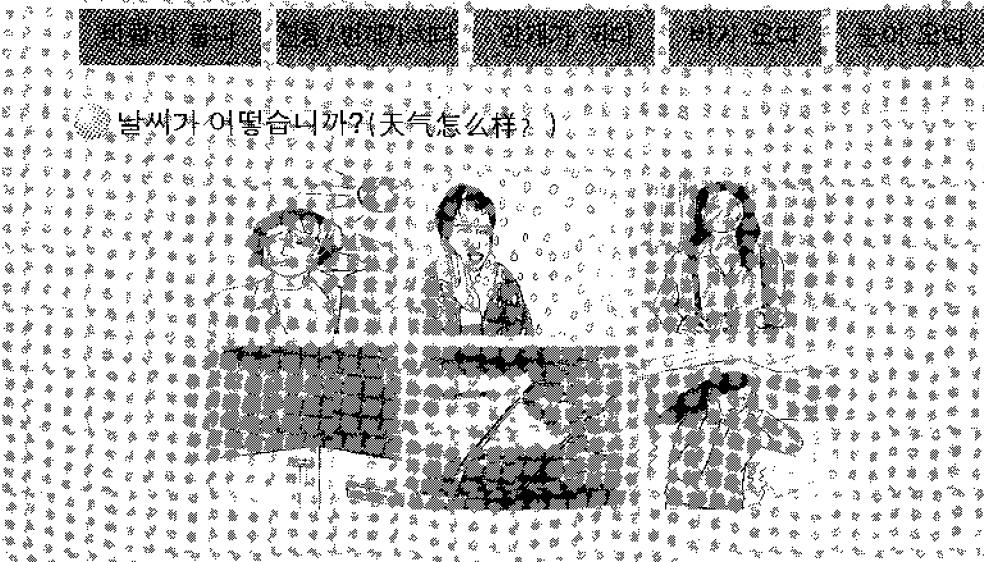


어휘 연습 (词汇练习)



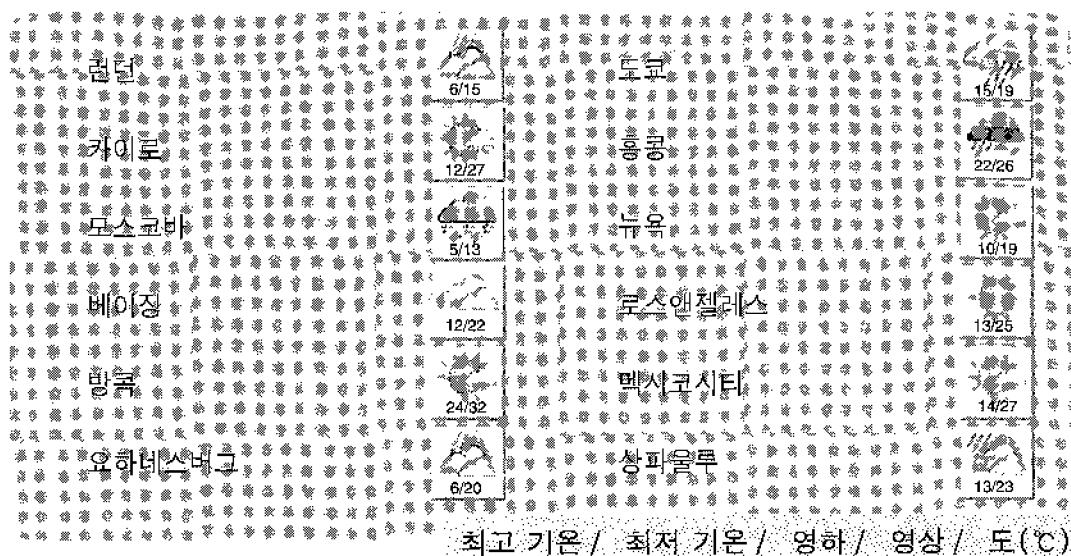
날씨 표현 (有关天气的表达方式)

춥다	서늘하다	시원하다	따뜻하다	덥다
맑다	개다	구름이 끼다		흐리다





각 도시의 날씨에 대하여 이야기해 봅시다.(请说一下各个城市的天气情况。)



<보기>



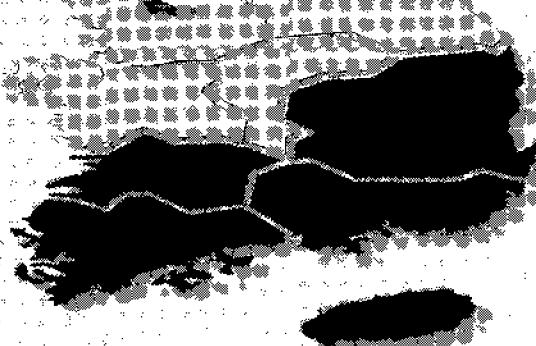
: 오늘 홍콩의 날씨는 어떻습니까?

: 비가 옵니다. 아침 최저 기온은 22도이고 낮 최고 기온은 26도입니다.



잘 듣고 질문에 대답하세요.(听录音并回答问题。)

중부 지방



남부 지방



1) 내일 서울의 날씨는 어떻습니까?



25°C ~ 30°C



23°C ~ 30°C



15°C ~ 25°C



-2°C ~ 3°C

2) 남부 지방의 날씨는 어떻습니까?



17°C ~ 27°C



17°C ~ 23°C



24°C ~ 29°C



-2°C ~ 3°C

다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

한국은 사계절이 뚜렷합니다.

한국의 봄은 날씨가 따뜻합니다. 4월에는 꽃이 많이 핍니다. 사람들은 봄에 고궁으로 꽃 구경을 갑니다.

여름에는 날씨가 덥고 비도 자주 옵니다. 특히 비가 많이 내리는 때를 장마철이라고 합니다. 장마가 끝나고 7월 말, 8월 초에는 무척 덥습니다. 사람들이 바다와 산으로 휴가를 떠납니다.

가을에는 날씨가 시원하고 하늘이 맑습니다. 10월에는 단풍이 아주 아름답습니다. 단풍 구경을 하기 위해서 내장산과 설악산에 많이 갑니다.

한국의 겨울은 아주 춥고 눈도 많이 내립니다. 아이들은 눈싸움도 하고 눈사람도 만들니다. 스키를 타기 위해서 스키장에도 많이 갑니다.

- 1) 언제 꽃이 많이 핍니까?
- 2) 여름 휴가철은 언제입니까?
- 3) 한국 사람들은 가을에 어디에 많이 갑니까?
- 4) 한국의 겨울 날씨는 어떻습니까?

여러분 나라의 계절과 날씨에 대해서 쓰세요.(请写下你们国家的季节和天气情况。)

고궁【名】故宮

때【名】时候

하루 종일【名】一整天

상대【名】雨季

스키【名】滑雪板

전국적으로【副】全国的

거의【副】几乎，差不多

차운하다【形】凉快，痛快，干脆

뚜렷하다【形】清楚，明显

천하다【他】传递，传

풀기를 떠나【去】~般假

스카장【名】滑雪场

말【名】末

낮【名】白天

휴가【名】休假

눈사람【名】雪人

예속【名】继续

무척【副】非常，极为

맑다【形】明亮，清澈

좁다【形】窄，狭窄

꽃이 피다 开花

구경【名】参观

초【名】初

장마【名】梅雨

단풍【名】枫叶，红叶

눈싸움【名】打雪仗

특히【副】特别地

자주【副】常常，经常

개다【形】晴

잡다【他】抓，握

눈이 내리다 下雪



제 10 과

종합 연습

- 한데서 / 에께서

- 고

* 'ㅂ' 규칙 동사 / 형용사

- 의

- 아 / 어서

- 와 / 과

- (으)ㄹ게요

- 보다

- (으)니까

문법

발음

□ / ㅁ / ㅌ

경음화 (緊音化)

발음 연습 (发音练习)

① □ / ㅁ / ㅌ

◑ 읽어 보세요.

/ ㄷ /	달	돈	다릅니다	단단해요
/ ㅁ /	딸	또	따뜻해요	뚱뚱해요
/ ㅌ /	탈	툰	타세요	통통해요

◑ 잘 듣고 빙칸에 쓰세요.

- 1) 제 동생은 아주
- 2) 밤에는 예뻐요.
- 3) 제 여자 친구는 조금
- 4) 민속촌에서 구경했어요.

② 경음화 (緊音化)

◑ 읽어 보세요.

ㄱ→ㄲ	ㄷ→ㄸ	ㅂ→ㅃ	ㅅ→ㅆ	ㅈ→ㅉ
웃가게	식당	늦봄	박수	잡지
입구	속도	책방	학생	춤지요?

◑ 잘 듣고 빙칸에 쓰세요.

- 1) 일주일에 한 번 해요.
- 2) 오늘은 날씨가 좋아해요.
- 3) 외국 학생들이 어디에 있어요?
- 4) 박물관 어디에 있어요?
- 5) 이번 주 일요일에는 하고 싶어요.



듣기 (听力)

잘 듣고 질문에 대답하세요.

- 1) 오늘 날씨가 어떻습니까?
- 2) 정은 씨는 지금 무엇을 합니까?
- 3) 빌리 씨는 친구에게 자주 편지를 쓱니까?



문법 (语法)

(1) 빈칸에 알맞은 말을 쓰세요.

- 한데서 / 에게서 - 의 - 와 / 과 - 보다

- 1) 정은 씨는 빌리 씨_____ 키가 작습니다.
- 2) 나오코 씨_____ 빌리 씨는 도서관에 갔습니다.
- 3) 선생님_____ 컴퓨터가 고장났어요.
- 4) 정은 씨_____ 무슨 선물을 받았어요?

(2) 다음 글을 완성하세요.

내일은 우리 형의 생일입니다. 저는 형에게 옷을 선물하고 싶었어요. 한국 친구에게 물어 보았습니다.

“옷을 한 벌 사고 싶은데 백화점이 좋을까요? 시장이 좋을까요?”

친구가 대답했습니다.

“백화점은 물건 값이 너무 비싸니까 ①_____.”

친구의 이야기를 듣고 어제 동대문 시장에 가서 ②_____.

동대문 시장의 물건은 정말 싸고 ③_____. 오늘은 우체국에 가서 ④_____. 형이 아주 좋아할 거예요.

(3) 틀린 부분을 찾아서 고치세요.

- 1) 오늘은 날씨가 덥어요.
- 2) 꽃이 너무 아름답았어요.
- 3) 하숙집이 학교에서 가깝으니까 좋아요.
- 4) 한국은 겨울에 아주 춥어요.



월가 (阅读)

스미스 씨에게

그동안 어떻게 지냈어요? 저는 여기에서 아주 재미있게 지내고 있어요.
오늘은 제 여자 친구한테서 편지를 받았어요. 그래서 가족이 모두 좋았어요.
제 여자 친구 이름이 나오코예요. 나오코 씨는 아주 예쁘고 친절해요.
나오코 씨는 일본 친구가 두 명 있어요. 이름이 하스미와 요코예요. 두 사람
모두 똑똑하고 성격도 좋아요. 우리는 일주일에 한번 만나서 한국말을 공
부해요. 하스미 씨보다 요코 씨가 한국말을 더 잘 해요. 요코 씨는 외국 친
구를 많이 사귀고 싶어해요. 스미스 씨, 이번 방학에 한국에 올 거지요? 제
가 요코 씨를 소개해 줄게요. 두 사람 모두 한국말을 잘 하니까 재미있을 거
예요.

한국의 가을 날씨는 정말 아름다워요. 하늘이 파랗고 바람도 서원해요.
하지만 겨울에는 아주 추울 거예요. 스미스 씨가 한국에 올 때에는 두꺼운
옷을 가지고 오세요.

다음에 또 편지 쓸게요. 안녕히 계세요.

10월 15일

한국에서 빌리

1) 요즘 날씨는 어떻습니까?

2) 하스미 씨와 요코 씨 중에서 누가 한국말을 더 잘합니까?

3) 빌리 씨는 스미스 씨에게 누구를 소개해 줄 겁니까?

4) 스미스 씨는 언제 한국에 올 겁니까?

여러분은 경찰관입니다. 다음 대화를 잘 듣고 도둑의 모습을 그려 보세요.(假设你
是警察, 听录音后请画出小偷的样子。)



한국의 전통적 미인

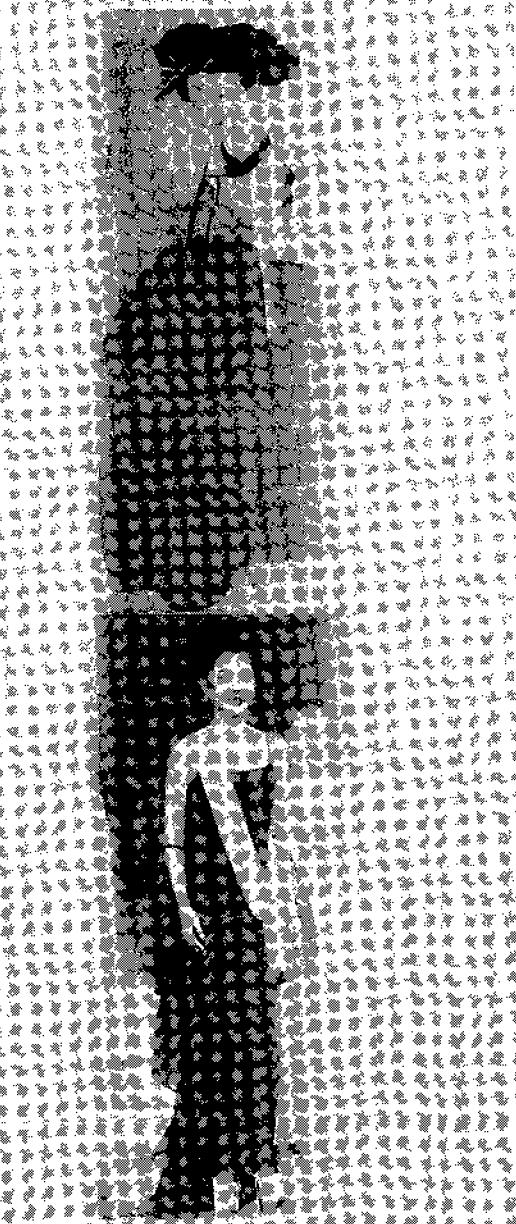
(韩国的传统美女)

요즘 한국에서는 어떤 사람이 미인니까? 가기 크고 얼굴은 작고, 눈이 크고 쌍꺼풀도 있는 사람일 거입니다. 그럼 한국의 전통적인 미인은 어땠을까요? 지금과 비슷할까요? 그렇지 않습니다. 옛날에 한국에서는 가기 크고 마를 사람을 별로 좋아하지 않았습니다. 날씬한 사람보다는 약간 통통한 사람을 복스럽다고 하여 더 좋게 생각했습니다. 그리고 눈이 큰 사람은 겁이 많다고 생각했습니다. 물론 이러한 조건보다 마음의 아름다움이 더 중요합니다. 마음이 고약한 것과 미인이 될 수 있습니다.

现在，在韩国什么样的人是美女呢？应该是高个子、小脸、大眼睛、双眼皮的人吧。那么，韩国的传统美女是什么样子呢？和现在差不多吗？不是的。

过去，在韩国不喜欢个子高而且瘦的人。人们都认为胖一点儿的人比瘦的人有福，所以更喜欢胖一点儿的人，并且认为眼睛大的人胆小。

当然，与这些条件相比，还是心灵美更重要。只有心灵美才能成为真正的美女。



탈【名】假面

모양【名】样子 模样

암구【名】八九

책방【名】书店

도둑【名】盗贼 小偷

복【不完】卸

거울【副】镜子

선물하다【自】送礼 送礼物

파랑【形】绿 蓝

친하다【形】亲近 亲密

기분이【副】心情

탈춤【名】假面舞

특징【名】特征

속도【名】速度

민속촌【名】民俗村

초등학교【名】小学

센티미터【不完】厘米

구경하다【他】观看，参观（动词）

단단하다【形】硬，结实，坚强

두껍다【形】厚，厚实

점【名】点

박수【名】鼓掌

늦봄【名】暮春，晚春

박물관【名】博物馆

고등학교【名】高中

또【副】又，再

고장나다【自】出故障

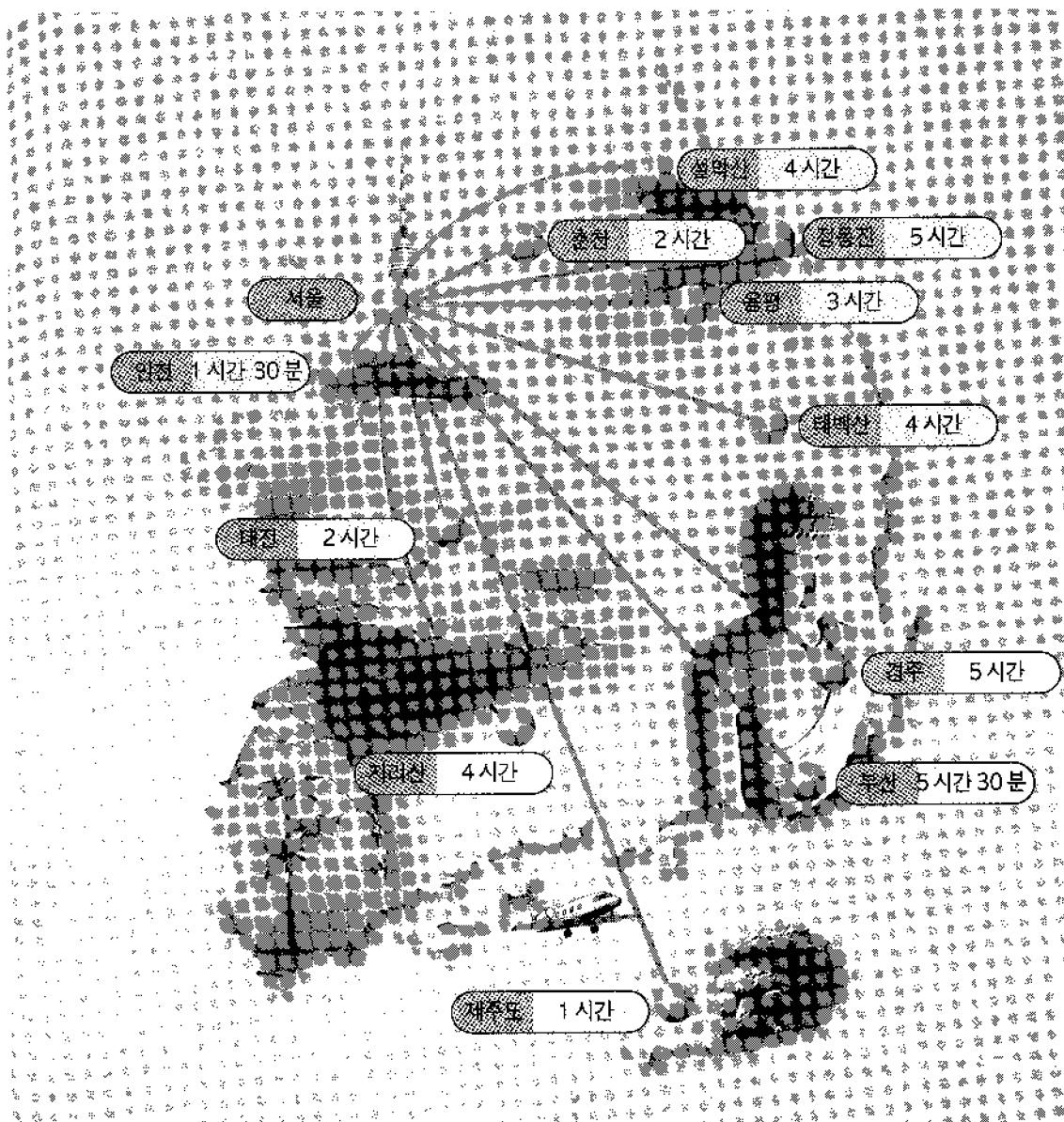
뚱뚱하다【形】胖

비슷하다【形】近似，差不多

제 11 과 경주까지 얼마나 걸려요?



잘 들어 보세요. (请听录音。)



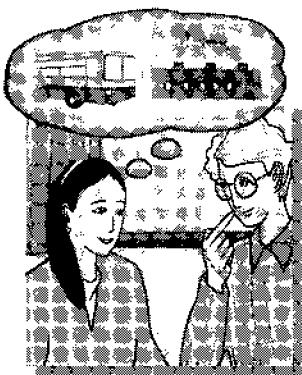
1) 빨리 씌는 휴일에 무엇을 하고 싶어합니까?

2) 정동진에 어떻게 갑니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

① 명사 (이)나



- 춘천에 어떻게 가요?
- 기차나 버스를 타세요.



<보기>와 같이 대화를 만들어 보세요.(仿照例句进行对话。)

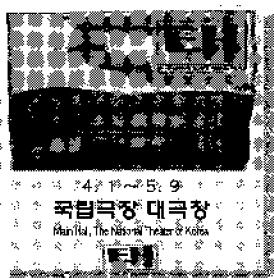
<보기> 구두, 운동화

: 오늘 동대문 시장에서 무엇을 살 거예요?

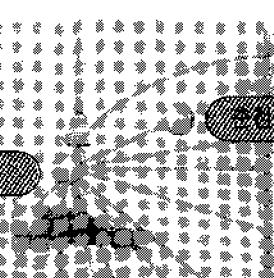
: 구두나 운동화를 살 거예요.

- 1) 부모님께 무슨 선물을 드릴 거예요? (지갑, 시계)
- 2) 주로 어떤 음악을 듣습니까? (가요, 팝송)
- 3) 주로 어디서 공부해요? (도서관, 집)

② 명사 부터 명사 까지



4월 1일부터 5월 9일까지 공연이 있어요.



- 서울에서 춘천까지 얼마나 걸려요?
- 2 시간쯤 걸려요.





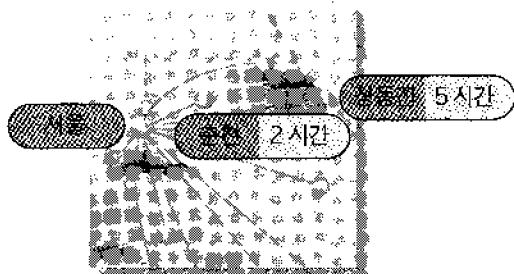
<보기>와 같이 옆 친구와 이야기해 보세요.(仿照例句和同学对话。)

<보기> 수업이 몇 시부터 몇 시까지입니다?

: 9 시부터 2 시까지입니다.

- 1) 점심 시간이 언제부터입니다?
- 2) 어제 몇 시부터 몇 시까지 공부했어요?
- 3) 언제까지 한국에 있을 거예요?
- 4) _____씨 나라에서 한국까지 비행기로 몇 시간 걸려요?

[3] 동사 / 형용사 지만



정동진은 멀지만 춘천은 가까워요.



<보기>와 같이 두 문장을 연결하세요.(仿照例句把两句话连成一句。)

<보기> 왕 영 씨는 머리가 길어요. 빌리 씨는 머리가 짧아요.

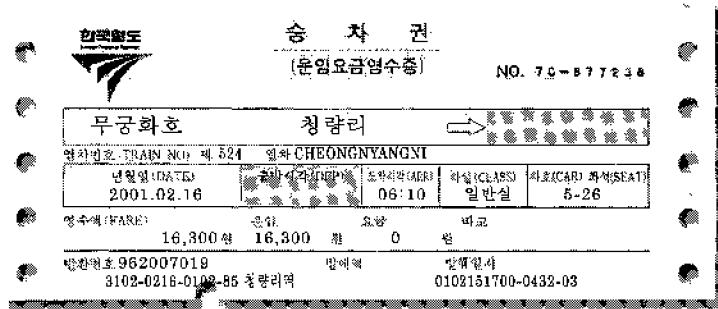
왕 영 씨는 머리가 길지만 빌리 씨는 머리가 짧아요.

- 1) 손목시계는 작습니다. 벽시계는 큽니다.
- 2) 한국어는 어렵습니다. 한국어는 재미있습니다.
- 3) 저 물건을 사고 싶어요. 지갑을 안 가져 왔어요.
- 4) 모하메드 씨를 만나고 싶어서 기숙사에 갔어요. 모하메드 씨는 없었어요.



빌리 씨, 모하메드 씨, 성호 씨가 같이 여행을 갑니다. 잘 듣고 질문에 답하세요.(比利、穆罕默德、成浩三人一起去旅行。听录音后回答下面的问题。)

- 1) 빈 칸에 어떤 말이 들어갈까요? 써 보세요.



- 2) 빌리 씨는 성호 씨에게 전화로 무슨 이야기를 할까요?



친구들과 함께 여행을 가려고 합니다. 4명씩 모여서 앞의 지도와 다음 광고를 보고 여행을 계획해 보세요. (假设要和朋友一起去旅行, 四人一组看着地图和下面的广告制订旅行计划。)

용평 스키장 패키지

• 조화 끌, 스케이팅
₩ 92,000 (2인)

- 유스호스텔 1박
- 리프트 이용권
- 아침식사 제공
- 기간: 2월 말까지

제주도 한라산 2박 3일

₩ 189,000

- 현광호텔 2박 (아침 제공)
- 사우나, 수영장 무료 이용
- 한라산 1일
- 일정: 매주 화 / 수 / 목요일

유럽 배낭 여행

• 유럽 3개국 방문

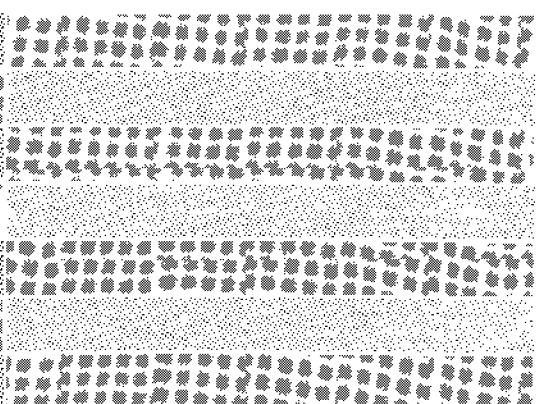
- 스위스 / 이탈리아
• 주말, 토요일 출발
- 일정: 파리 - 야간열차 - 인터라켄 -
야간열차 - 로마 / 기내
- 도시에서는 자유 배낭 여행
- ₩ 1,650,000원 (호텔 조식 /
보험 포함)

눈꽃 가치

• 함께, 연인과 함께

- 1일 41,000 원(어른)
32,000 원(어린이)
- 대백산 → 눈꽃터널 →
눈썰매장
- 매일 출발

- 어디에 갈 거예요?
- 언제 떠나는 걸 거예요?
- 거기에서 무엇을 할 거예요?
- 어디에서 살 거예요?
- 돈은 얼마나 필요해요?
- 몇 시에 어디에서 만날 걸까요?
- 무엇을 준비해요?

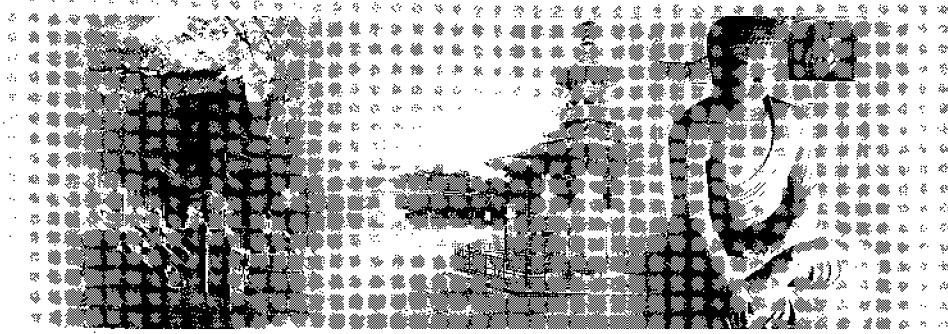


다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

지난 주말에 왕 영 씨는 경주에 다녀왔습니다. 토요일 아침 일찍 서울역에 가서 7시 30분 새마을호 기차를 타서 경주역에 나왔습니다. 왕 영 씨는 친구 차를 타고 경주를 구경하였습니다.

경주는 신라의 수도였습니다. 문화재가 아주 많고, 노지 굿곳에 왕 영 씨는 석굴암 무덤이 있습니다. 그래서 도서관에 박물관 같습니다. 왕 영 씨는 석굴암과 불국사에 갔습니다. 그리고 경주 국립 박물관에 가서 여러 문화재를 구경하였습니다.

* 신라 新罗



- 1) 서울에서 경주까지 얼마나 걸립니까?
 - 2) 경주에서 왕 영 씨는 어디에 갔습니까? 왕 영 씨가 간 곳을 모두 써 보세요.
 - 3) 맞으면 ○, 틀리면 × 표 하십시오.
- ① 왕 영 씨는 경주역에서 친구를 만났습니다.
 - ② 왕 영 씨는 버스를 타고 불국사에 갔습니다.
 - ③ 경주에는 왕의 무덤이 많습니다.

여러분은 여행을 많이 했습니까? 어디가 제일 좋았습니까? 친구들에게 그 곳을 소개해 주세요.(你经常去旅行吗？你旅行过的地方哪儿最好呢？请向朋友介绍一下那个地方。)

여러【冠】许多

국내【名】到处

손목【名】手腕

국립【名】国立

무덤【名】坟墓

정하다【他】决定

필리다【他】需要

커피숍【名】咖啡厅

팝송【名】流行歌曲

벽【名】墙，墙壁

문화재【名】文化遗产

전체【名】全体

준비하다【他】准备

수도【名】首都

공연【名】演出

며칠【名】几天；几号，几日

왕【名】王

얼마나【副】多少；多么

다녀오다【自】出去一趟

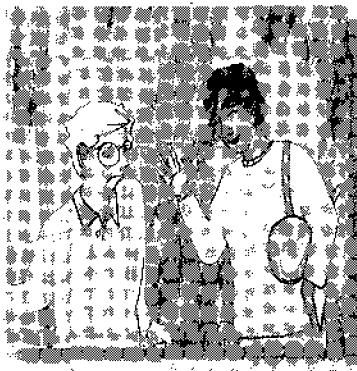
제 12 과

약을 사러 가요

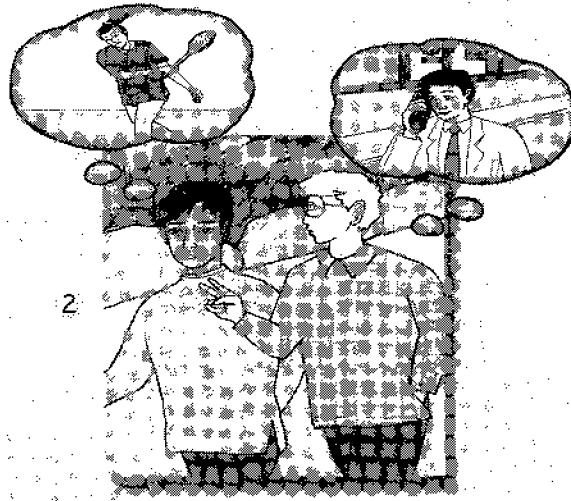


잘들어 보세요.(请听录音。)

1



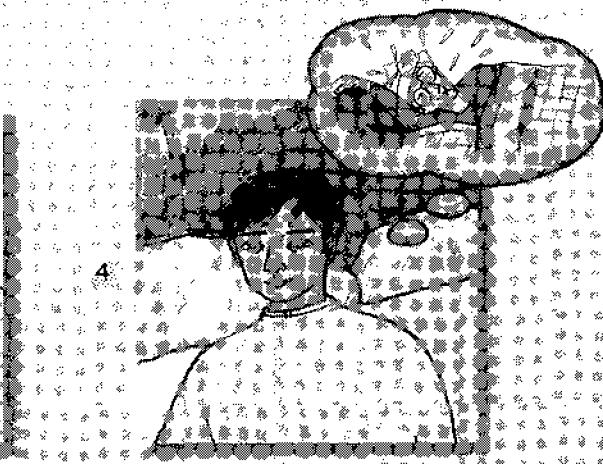
2



3



4



1) 빌리 씨는 어디에 갑니까?

2) 빌리 씨는 어디가 아픕니까?





이야기해 보세요.(说说看。)

① <동사> (으)려 (가다,오다, 다니다)



- 감기약을 사려 갑니다.



여기에 무엇을 하려 가세요? 이야기해 보세요.(你去这些地方做什么？请说说看。)

극장

영화를 보려 갑니다.

1) 도서관

2) 우체국

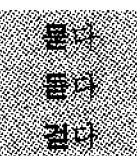
3) 여행사

4) 서점

5) 커피숍

6) 미용실

② ‘ㄷ’ 불규칙 동사



_____아 / 어요



불에 오, 돌아요, 걸어요



_____으니까



불을 니까, 둘을 니까, 걸을 니까



빈칸에 쓰세요.(用适当的形式填空。)

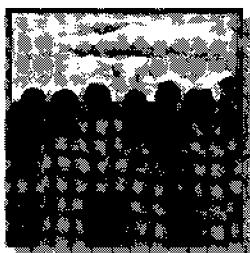
걷다	걸어서	걸어온다	걸어온다	걸었습니다
듣다		들었어요		
받다	받아서			받을까요?
닫다		닫았어요		



알맞게 고쳐 쓰세요.(用适当的形式改写。)

- 1) 걷다 학교에 _____ 아 / 어서 가요.
- 2) 묻다 친구에게 _____ 아 / 어 보세요.
- 3) 듣다 음악을 _____ (으)ㄹ까요?

3 동사 / 형용사 거나



- 주말에 뭘 해요?

- 잠을 자거나 영화를 보러 가요.

옆 사람과 이야기해 보세요.(和同学对话。)

<보기> : 이번 토요일에 뭘 할 거예요? (등산을 가다 / 친구를 만나다)

: 등산을 가거나 친구를 만날 거예요.

1) 졸업 후에 뭘 할 거예요? (취직하다 / 대학원에 가다)

2) 수업 후에 뭘 할 거예요?

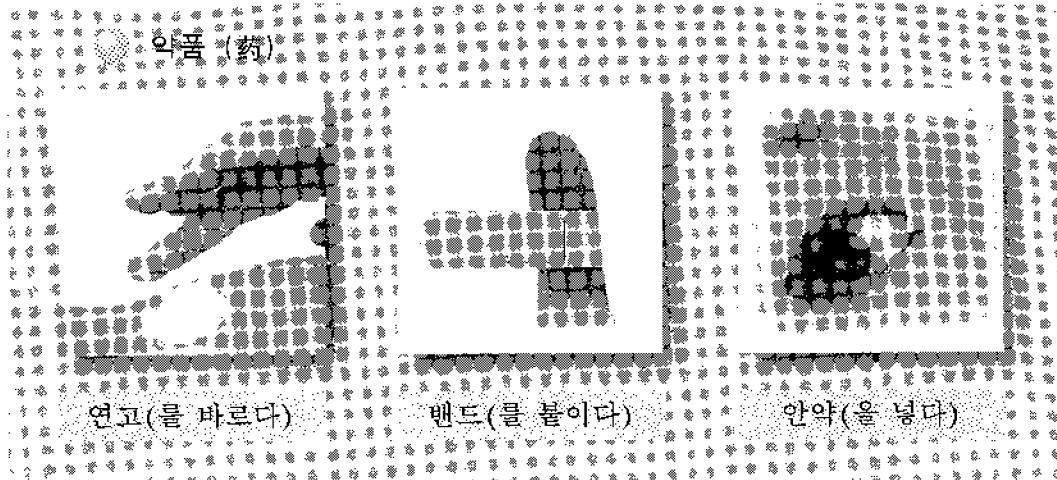
3) 도우미방 뭘 주로 해요?

4) 생일날 뭘 하고 싶어요?

어휘 연습 (词汇练习)

아플 때 사용하는 표현 (生病时的各种症状)

머리가 아파요.	배탈이 났어요.	열이 나요.
기침이 나요. / 기침을 해요.	콧물이 나요.	무릎을 다쳤어요. / 피가 나오요.



 여러분은 아플 때 어떻게 합니까? 친구들과 이야기하고 써 보세요. (你生病的时候怎么办? 和朋友说一说, 然后写下来。)

감기에 걸렸어요. 잠을 많이 자요.

배탈이 났어요. 따뜻한 물을 마셔요.

족이 아파요. 아이스크림을 먹어요.

코피가 나요.



잘 듣고 대답해 보세요. (听录音并回答问题。)

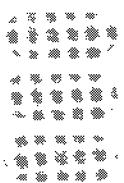
1) 이영국 씨는 몇 시부터 몇 시까지 일합니까?

2) 맞으면 ○, 틀리면 × 표 하십시오.

① 다나 약국은 한 달에 한 번 쉽니다.

② 이영국 씨는 매일 아침 약국 앞을 청소합니다.

③ 아이는 손바닥을 다쳤습니다.



다음 질문에 답을 표시한 후 여러분의 점수를 더해 보십시오.(回答下面的问题, 标出答案后, 算一下你的分数。)

당신은 건강하십니까?

1. 매일 8 시간 이상 잠니까?
2. 매일 아침 식사를 합니다?
3. 일주일에 세 번 이상 운동을 합니다? (20 분 이상)
4. 엘리베이터보다 계단을 자주 이용합니다?
5. 하루에 8 시간 이상 의자에 앉아 있습니다?
6. 담배를 피웁니다?
7. 간식을 자주 먹습니까?
8. 짠 음식을 좋아합니다?
9. 일주일에 세 번 이상 술을 마십니까? (맥주 2 병 이상)
10. 화를 자주 냅니다?
11. 스트레스가 많습니까?

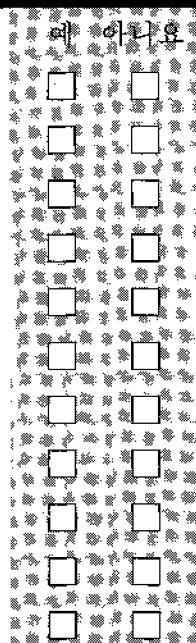
* 1~4 번 : 예 → 1 점

* 5~11 번 : 아니요 → 1 점

0~4 : 생활 습관이 좋지 않습니다. 조심하십시오.

5~7 : 건강을 위해 좀 더 노력하십시오.

8~11 : 좋은 생활 습관을 가지고 있습니다. 당신은 건강한 것 같군요.



여러분은 몇 점입니까? 점수에 따라 이야기를 써 보세요.(你得了多少分? 根据分数写一下你的情况。)

0~7 : 건강을 위해 습관을 바꾸어 보세요. 앞으로 건강을 위해 어떻게 할지 써 보세요.

8~11 : 여러분은 건강에 좋은 습관을 가지고 있습니다. 친구들에게 여러분의 좋은 습관을 소개해 주세요.

약【名】药

여고【名】女高

내통【名】腹痛

무릎【名】膝, 膝蓋

피【名】血

스트레스【名】(精神) 壓力

아파다【形】痛, 疼

나다【自】

노력하다【他】努力

질기애【名】感冒

감기약【名】感冒药

밴드【名】创可贴

열【名】热, (发)烧

손바닥【名】手掌

간식【名】零食

습관【名】习惯

심하다【形】严重, 厉害

다치다【他】伤, 碰

붙이다【他】贴上, 粘上

비니【名】网球拍

안약【名】眼药

콧물【名】鼻涕

아침【名】早上

상처【名】伤口, 创伤

계단【名】台阶

이상【名】以上

걷다【自、他】走

바르다【形】正, 端正

넣다【他】放入, 放进

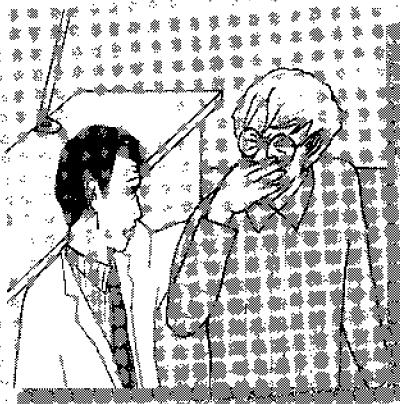
화를 내다【他】发火

제 13 과

감기에 걸렸어요



잘 들어보세요.(请听录音。)



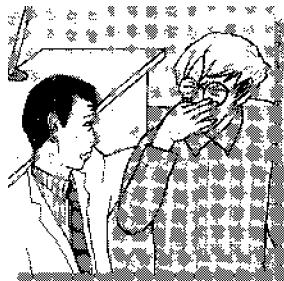
1) 빌리 씨는 왜 병원에 왔습니까?

2) 빌리 씨는 어떻게 아픕니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

1. 동사 / 형용사 아/어서



감기에 걸려서 병원에 갔어요.



<보기>와 같이 문장을 만들어 보세요.(仿照例句进行造句。)

<보기> 배가 고팠어요. 배가 고파서 밥을 많이 먹었어요.

1) 야구를 아주 좋아해요.



2) 날씨가 너무 추워요.



3) 아침에 늦게 일어났어요.



4) 어제가 제 생일이었어요.



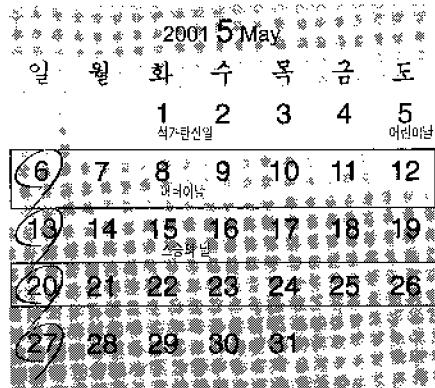
말하기 게임 (接词游戏)

학생들을 두 편으로 나누어서 번갈아 한 명씩 말을 잇게 하세요. 반드시 “어제”를 이용하도록 해주세요. (将学生分为两组，轮流用“어제”连接句子。)

<보기> 어제 피곤해서 일찍 잤어요. → 일찍 자서 일찍 일어났어요. → 일찍 일어나서 산책을 갔어요. → 산책을 가서 기분이 좋았어요. →



② 명시마다



- 일요일마다 도서관에 갑니다.

반 친구들에게 물어 보세요.(问一下其他同学的情况。)

❶ : 벨리 씨는 쉬는 시간마다 뭘 해요?

❷ : 저는 쉬는 시간마다 담배를 피워요.

❸ : 왕 영 씨는 주말마다 뭘 해요?

❹ : 저는 주말마다 뺨래를 해요.

벨리

쉬는 시간마다

담배를 피워요.

주말마다

저녁마다

아침마다

잘 듣고 질문에 대답하세요.(听录音并回答问题。)

- 1) 누가 학교에 안 왔습니까?
- 2) 나오코 씨는 어디가 아픕니까?



의사와 환자가 되어 <보기>와 같이 이야기해 보세요. (两名学生分别扮演医生和病人, 仿照下面的例子进行对话。)



학생 수에 맞추어 다음과 같은 쪽지를 만들어서 학생들에게 나누어 주세요. 환자 쪽지를 가진 학생들이 의사를 찾아가서 진찰을 받도록 하세요.

환자: 배탈이 났어요 / 감기에 걸렸어요 / 이가 아파요 / 눈이 아파요

의사: 내과 / 안과 / 치과 / 소아과

<보기> 배탈이 났어요.



의사: 어디가 아프세요?

환자: 배가 아파요.

의사: 언제부터 아팠어요?

환자: 점심 때부터 아팠어요.

의사: 점심에 무엇을 드셨어요?

환자: 돼지고기를 먹었어요.

의사: 열은 없어요?

환자: 네, 열은 안 나요.

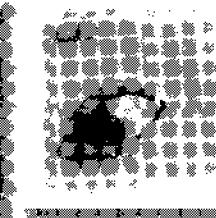


어휘 표현 (词汇)

병원에서 사용하는 어휘와 표현 (医院用语)



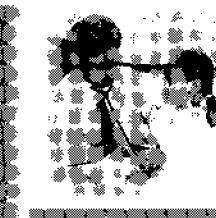
치과 (牙科)



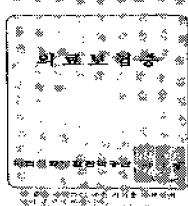
안과 (眼科)



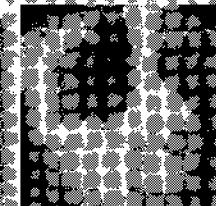
내과 (内科)



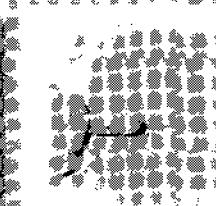
소아과 (儿科)



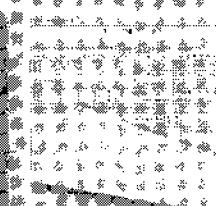
의료보험증
(医疗保险证)



엑스레이(를 찍다)
(拍X光)



주사(를 맞다)
(打针)



처방전(을 받다)
(开处方)



다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

- 오늘은 오후에 비가 조금 왔습니다. 저녁 때 비가 그쳐서 모하메드 씨는 테니스장에 갔습니다. 아이들은 오지 않았지만 친구가 테니스장에 있었습니다. 그래서 모하메드 씨는 친구와 테니스를 쳤습니다.
- 모하메드 씨는 병원에 갔습니다. 친구가 모하메드 씨를 위해서 같이 병원에 가 주었습니다. 간호사가 모하메드 씨를 치료해 주었습니다. 약을 바르고 무릎에 밴드를 붙였습니다.
- 모하메드 씨는 테니스를 좋아합니다. 친구들과 테니스 *동아리도 만들었습니다. 저녁에는 친구들과 함께 아이들에게 테니스를 가르쳐 줍니다.
- 그런데 바닥이 미끄러워서 모하메드 씨가 넘어졌습니다. 모하메드 씨 무릎에서 피가 났습니다. 팔과 다리에도 멍이 들었습니다.
- 친구는 모하메드 씨 집까지 같이 가 주었습니다. 모하메드 씨는 이번 주에 테니스를 치지 않을 겁니다.

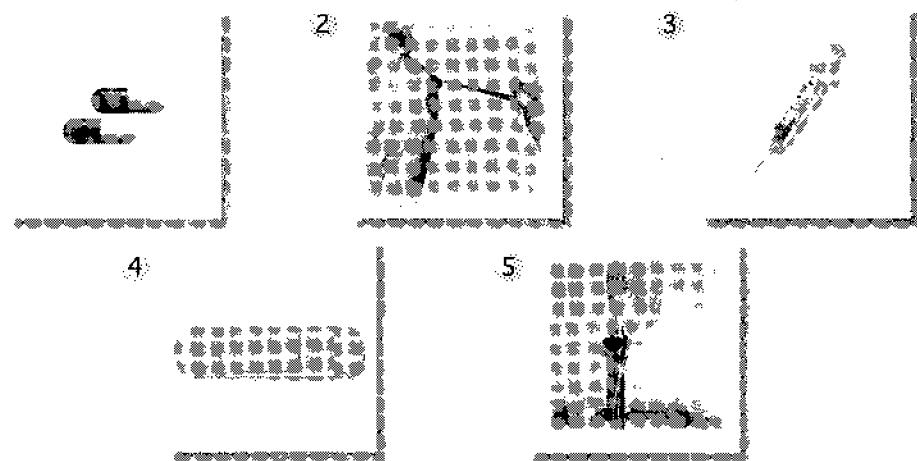
* 동아리 兴趣小组

- 이 글은 순서가 맞지 않습니다. 순서에 맞게 번호를 써 보세요.



- 모하메드 씨는 왜 다쳤습니까?

- 간호사는 모하메드 씨를 무엇으로 치료했습니까? 모두 풀라 보세요.



여러분은 병원에 간 적이 있습니까? 어디가 아파서 갔습니까? 의사와 무슨 이야기를 했습니까? 이야기를 써 보세요.(你去过医院吗？哪儿不舒服去的医院？和医生说什么了？请写下来。)

내과【名】内科

소아과【名】儿科

주사【名】注射, 打针

눈병【名】眼病

恚【副】透, 熟, 好好儿地

미끄럼다【形】滑, 光滑

산책을 가다散步

멍이 를다(皮肤)发青, 萎缩

안과【名】眼科

약【名】药

처방전【名】处方

돼지고기【名】猪肉

결석하다【自】缺席, 缺勤

치과【名】牙科

엑스레이【名】X光

의료보험증【名】医疗保险证

바닥【名】底面, 底子

그치다【自】停

비가 그친다雨停了

빨래를 하다洗衣服

멍이 를다(皮肤)发青, 萎缩

제 14 과 | 감기 때문에 못 왔어요



질 들어 보세요.(请听录音。)



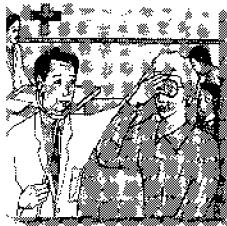
1) 빌리 씨는 어제 왜 학교에 안 왔어요?

2) 오늘은 무슨 일이 있어요?

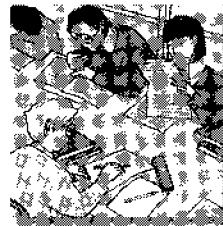


① 이야기해 보세요.(说说看。)

① 명사 때문에 / 동사 / 형용사 기 때문에



- 감기 때문에 병원에 갔습니다.



- 내일 시험을 보기 때문에 도서관에서 공부했습니다.

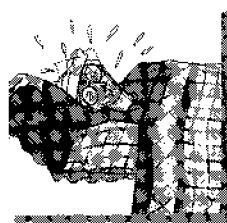


<보기>와 같이 문장을 연결해 보세요.(仿照例句连接句子。)

<보기> 휴일이기 때문에 공원에 사람이 많아요.

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1) 휴일이에요. | ● ㄱ. 친구와 같이 병원에 갔어요. |
| 2) 친구가 아파요. | ● ㄴ. 한국어를 잘 해요. |
| 3) 집에 전화가 없어요. | ● ㄷ. 화가 났어요. |
| 4) 시험 | ● ㄹ. 공원에 사람이 많아요. |
| 5) 동생이 제 옷을 입었어요. | ● ㅁ. 하루 종일 잤어요. |
| 6) 비 | ● ㅂ. 휴대폰을 샀어요. |
| 7) 한국에서 오래 살았어요. | ● ㅅ. 스트레스가 많아요. |
| | ● ㅇ. 옷이 다 젖었어요. |

② 동사+지 못하다 / 못 (동사)



- 감기 때문에 학교에 가지 못했어요.
(감기 때문에 학교에 못 갔어요.)



무엇을 못 할까요? 이야기해 보세요.(仿照例句说说看。)

<보기> 열쇠가 없어요.

열쇠가 없어서 집에 들어가지 못해요.

열쇠가 없어서 문을 못 열어요.

1) 이가 아파요.



2) 동전이 없어요.



3) 밖이 시끄러워요.

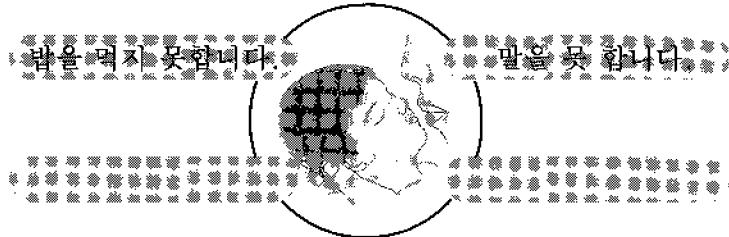


4) 텔레비전이 고장났어요.

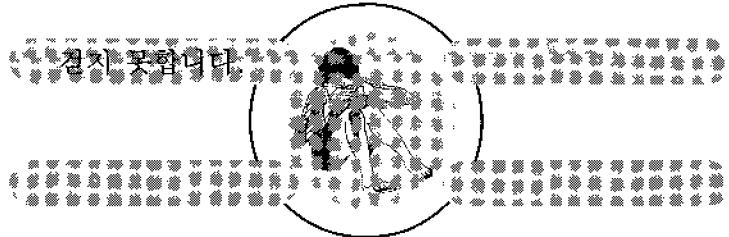


무엇을 하지 못할까요? 이야기해 보세요.(请说说看下列情况不能做什么?)

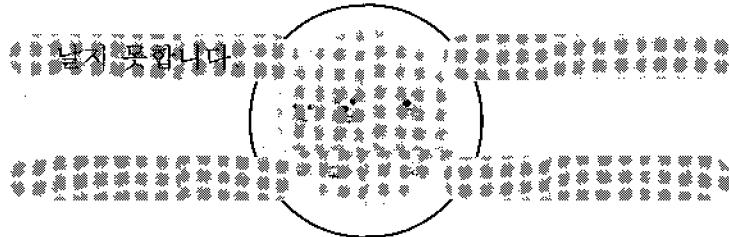
1)



2)

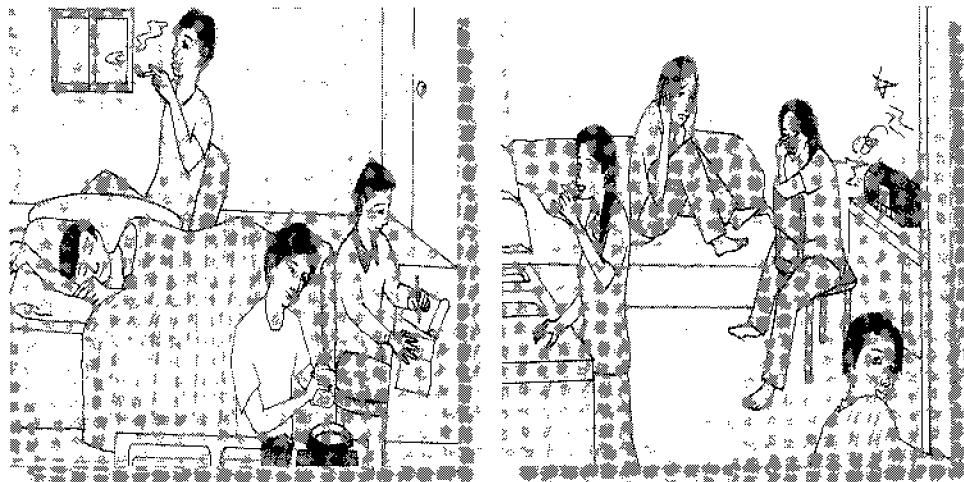


3)

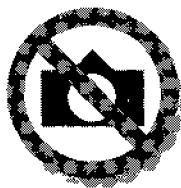




다음 그림은 기숙사의 모습입니다. 그런데 몇몇 학생은 기숙사의 규칙을 지키지 않고 있습니다. 다음을 잘 듣고 기숙사 규칙을 지키지 않은 학생을 찾아서 ×표를 하세요. 그리고 무엇을 잘못했는지 이야기해 보세요. (下图是宿舍，有几个学生不遵守宿舍规定。听录音后，找出没有遵守规定的学并画上×，说出错在哪儿。)



다음은 무엇을 나타내는 기호일까요? 이런 표시는 어디에 있습니까?(下面是什么标志？哪儿有这样的标志？)



교실에서 학생들이 지켜야 할 규칙을 만들고 이것을 그림으로 그려 봅시다.

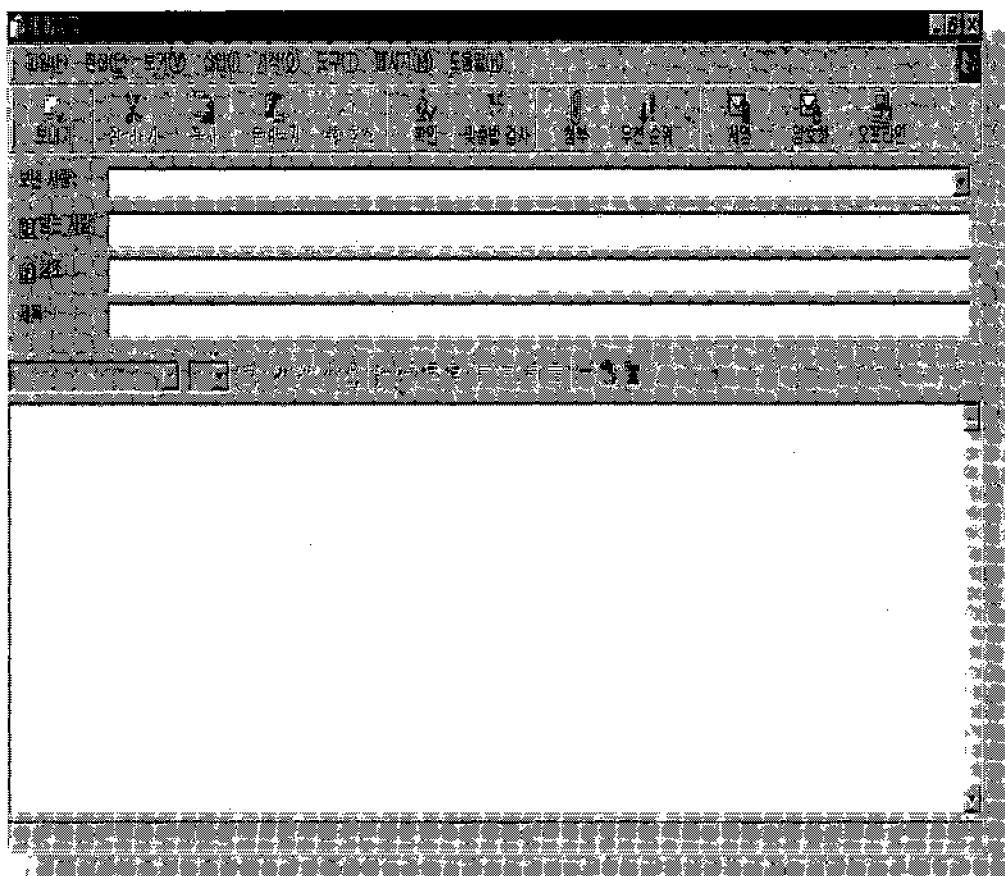
<보기>

교실에서 담배를 피우지 마세요.

(교실에서 담배를 피우지 못합니다.)



오늘 학교에 가지 못할 일이 생겼습니다. 그래서 선생님께 이메일을 보냅니다. 편지
를 써 보세요.(今天有事不能去学校, 请给老师发电子邮件说明情况。)



물쇠【名】锁

요리【名】菜, 料理

언제든지【副】任何时候

좋아지다【自】好, 好起来

치고들다【形】嘈杂, 嘈嘴, 讨厌

장애가 되다妨碍

조교【名】助教

소리실【名】厨房

유래【副】好久, 许久

환영하다【他】欢迎

싫【感】噓

음악【별레시】전을 틀다 放音乐 / 打开电视

규칙【名】规则

금연【名】禁烟

말하다【自、他】说话

날다【自】飞



듣기 (听力)

④ 다음 대화를 잘 듣고 대답하세요.

- 1) 두 사람은 무엇을 보고 이야기합니까?
- 2) 서울에서 지리산까지 얼마나 걸립니까?
- 3) 정은 씨는 산에서 무엇을 끓어버렸습니까?



문법 (语法)

(1) 다음과 같이 잘못된 부분을 고쳐 쓰세요.

<보기> 라디오를 켜지 않으세요.

▶ 마세요.

- 1) 음악을 들고 싶어요.
- 2) 바다를 보으리 부산에 갔어요.
- 3) 동전이 없어서 못 전화했어요.
- 4) 친구들이 파일을 좋아해서 많이 삽시다.
- 5) 주말에는 집에서 취나 친구를 만나요.

(2) 알맞은 말을 골라 써 보세요.

<보기> -부터 -까지 -(이)나 -쯤 -마다

1) ④ : 종로에서 5 시에 약속이 있어요.

▶ : 버스는 오래 걸리니까 택시 _____ 지하철을 타세요.

2) ④ : 속초까지 얼마나 걸려요?

▶ : 버스로 5 시간 _____ 걸릴 거예요.

3) ④ : 집에 자주 전화하세요?

▶ : 토요일 _____ 해요.

4) ④ : 어제 집에 늦게 들어갔지요?

▶ : 네, 친구들이랑 12 시 _____ 술을 마셨어요.

5) ④ : 입학식이 몇 시 _____ 입니까?

▶ : 11 시에 시작하니까 10 분 일찍 오세요.



(3) 다음 단어를 이용하여 <보기>와 같이 대화를 완성하세요.

걸린다 / 진다 / 떠친다 / 나다 / 찾다 / 남아지다

<보기> : 다리가 아파요?

 : 네, 조금 전에 계단에서 넘어졌어요.

1) : 손가락을

 : 제가 약을 사 올게요.

2) : 어제 왜 보임에 안 나왔어요?

 : 미안해요. 열이 많이 일찍 쟁어요.

3) : 여기서 신촌까지 멀어요?

 : 버스로 40분쯤

4) : 왜 머리가

 : 조금 전에 머리를 감았어요.

5) : 어제 이 구두를 샀어요.

 : 오늘은 많이 마세요. 발이 아플 거예요.

(4) 다음 중에서 알맞은 것을 골라 빈칸에 쓰세요.

그리고 / 그래서 / 그더러니까 / 하지만 / 그러면 / 그리고 / 판대

재석: 수잔 씨, 커피 한 잔 할까요?

수잔: 네, 좋아요. 저도 잠깐 쉬고 싶었어요.

재석: 계속 바쁘네요.

1) 수잔 씨 어디 아파요?

수잔: 네, 어제 밤에 일 때문에 잠을 자지 못했어요. 2) 감기도 걸렸어요.

재석: 3) 집에 가서 일찍 쉬세요.

수잔: 저도 오늘은 일찍 쉬고 싶어요. 4) 일이 많이 남았어요.

재석: 내일 제가 도와 줄게요. 5) 오늘은 일찍 집에 들어가세요.

다음 글을 읽고 질문에 답하세요.(阅读并回答问题。)

우 편 엽 서

모하메드 씨에게

안녕하세요? 서울을 오즘 무쳐 넘지요?

저는 지금 속초에 있어요. 1층 악에 여기 도착해
서 3박 4일 동안 술의 산에 갔다 왔어요. 처음에는
술 회를 먹었지만 나중에는 참기 분이 좋아져 요. 술
아닌 경기가 정말 아름나워요. 모하메드 씨에게
빨리 엽서를 보내고 싶었지만 계속 나에서 찾기 때
문에 엽서를 쓰지 못했어요.
오늘부터는 해수욕장 앞 카페집에서 지낼 거예
요. 이곳은 바닷물이 아주 맑아요. 대앞은 민박집
아姨씨와 함께 고기를 잡으러 갈 거예요.

주말쯤 서울에 올라가서 연락할게요.
안녕히 계세요.

2001년 7월 18일

*민박집 旅店

우 표

보내는 사람



받는 사람

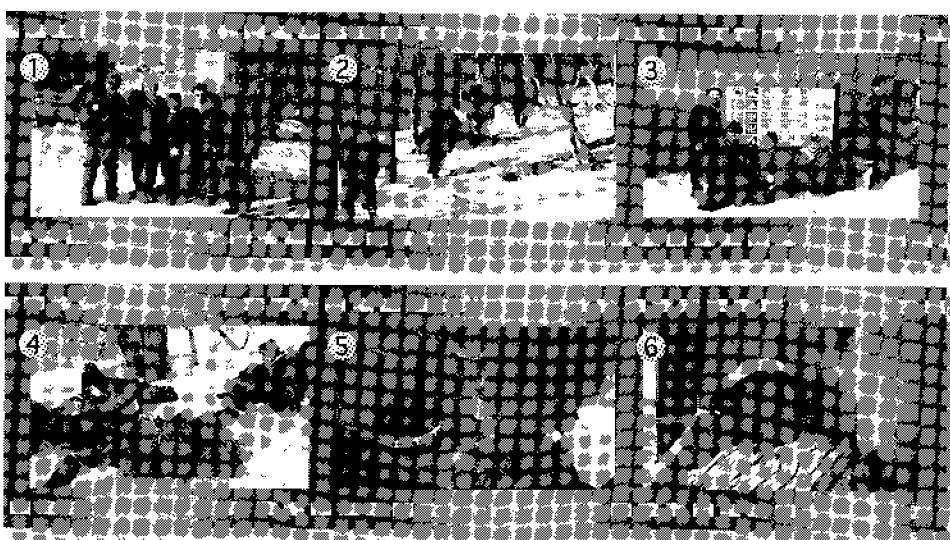


1) 빌리 씨는 무엇을 했습니까? 모두 골라 보세요.

- 속초에 갔어요. 친구에게 엽서를 썼어요. 친구 집에서 잤어요.
 등산을 했어요. 수영을 했어요.

2) 빌리 씨는 왜 엽서를 늦게 썼습니까?

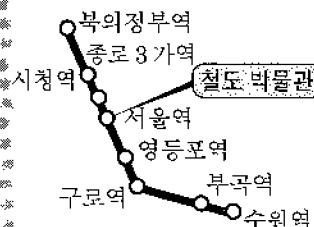
석민 씨는 며칠 전 친구들과 여행을 다녀왔습니다. 다음은 석민 씨가 여행에서 찍은
사진입니다. 시간 순서대로 이야기를 만들어 보세요.(锡民几天前和朋友去旅行了，
下面是锡民旅行时照的照片，请按照时间顺序写一篇文章。)



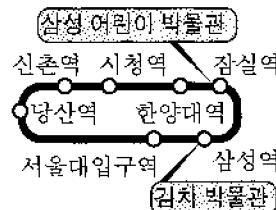
서울의 박물관 (首尔的博物馆)

서울에는 재미있는 박물관이 많습니다. 韩国 首尔 地区有很多有趣的博物馆。其中在首尔站附近有一个铁路博物馆，在那里可以看到以前的火车、火车票等。在2号线三成站 Coex Mall 的地下有个泡菜博物馆，那里陈列着各个地方的泡菜和制作泡菜的原材料，还可以品尝泡菜。三成站的三成儿童博物馆是一个带孩子去玩儿的好去处。5号线的汝矣渡口站有个 LG 科学馆，在那里可以参观到科学的世界。良才站附近的外交博物馆也很有意思。

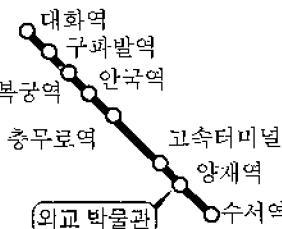
1호선



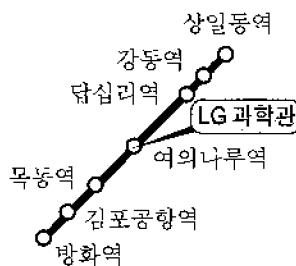
2호선



3호선



5호선



首尔有很多有趣的博物馆，有几处博物馆就在地铁站附近。在首尔站候车室的楼梯旁边，有一个铁路博物馆，在那里可以看到以前的火车、火车票等。在2号线三成站 Coex Mall 的地下有个泡菜博物馆，那里陈列着各个地方的泡菜和制作泡菜的原材料，还可以品尝泡菜。三成站的三成儿童博物馆是一个带孩子去玩儿的好去处。5号线的汝矣渡口站有个 LG 科学馆，在那里可以参观到科学的世界。良才站附近的外交博物馆也很有意思。

뿔【名】角

해돌이【名】日出

입학식【名】开学典礼

바다【名】海水

갔다오다【自】去了一趟

힘들다【形】吃力，费劲

머리를 카다【动】

풀【名】草

맏이【名】老大，长子或长女

모임【名】聚会

넘어지다【自】倒，跌倒

연락하다【他】联系，联络

슬프다【形】伤心，悲哀，哀痛

팔【名】胳膊

끝【名】末，最后

해수욕장【名】海水浴场

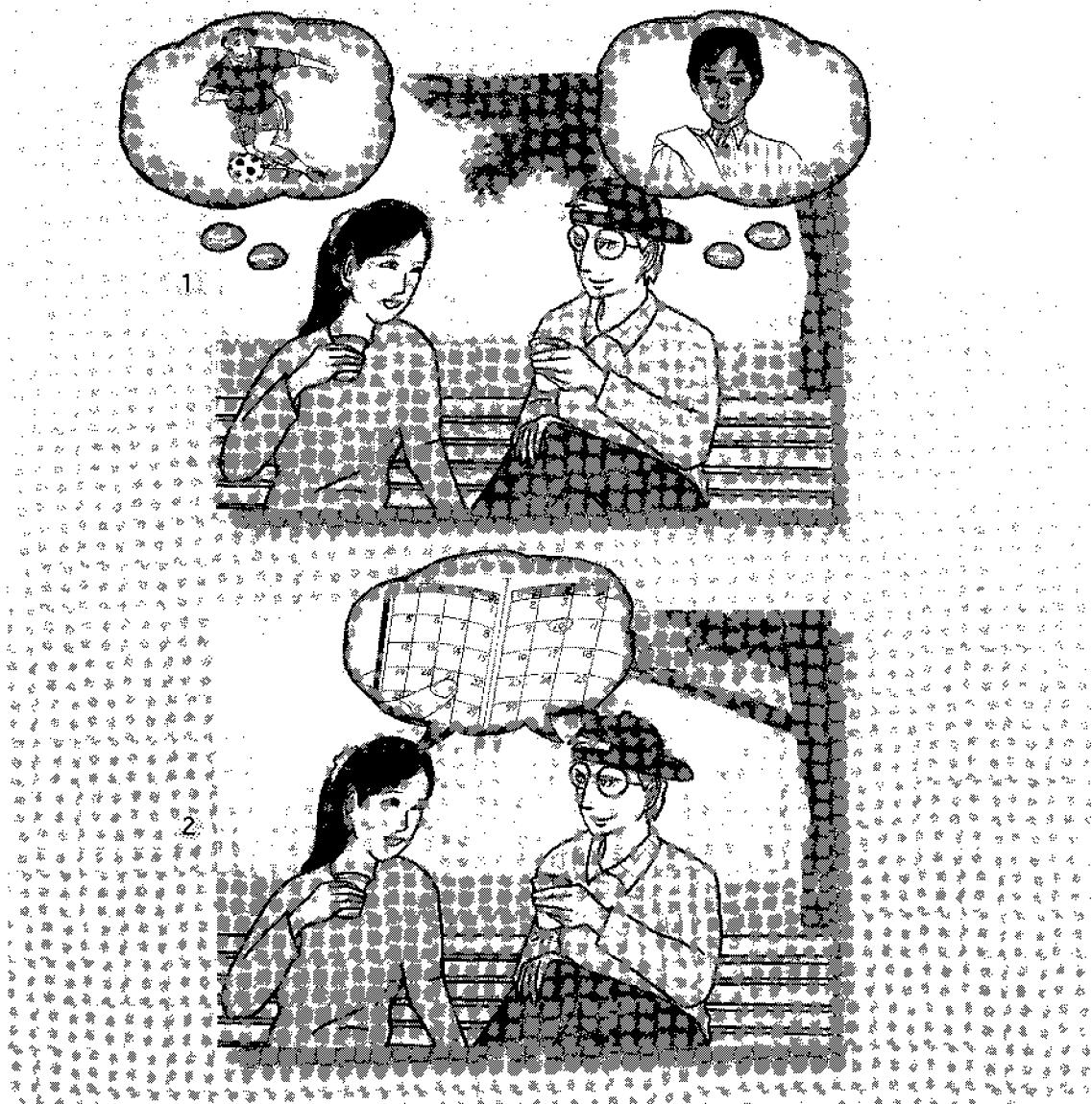
날아가다【自】飞走

남다【他】剩余，剩下

제 16 과 어떤 사람을 좋아하세요?



작 들여 보세요. (请听录音。)



1) 정은 씨는 어떤 사람을 좋아합니까?

2) 정은 씨는 이번 주 토요일에 무엇을 할까요?





이야기해 보세요.(说说看。)

① <동시 는 명사>



지금 책을 읽는 사람은 빌리 씨이고
커피를 마시는 사람은 나오코 씨입니다.



다음과 같이 한 문장으로 만들어 보세요.(仿照例句完成句子。)

<보기> 나오코 씨가 도우미를 만나요. 그 도우미는 일본어를 잘 해요.

▣ 나오코 씨가 일본어를 잘 하는 도우미를 만나요.

1) 빌리 씨가 친구에게 전화했어요. 그 친구는 회사에서 일해요.

▣ 빌리 씨가 친구에게 전화했어요.

2) 나오코 씨가 어머니께 편지를 써요. 어머니는 일본에 계세요.

▣ 나오코 씨가 어머니께 편지를 써요.

3) 나오코 씨가 빌리 씨에게 화를 내요. 빌리 씨가 교실에서 떠들어요.

▣ 나오코 씨가 빌리 씨에게 화를 내요.

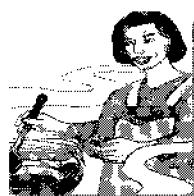
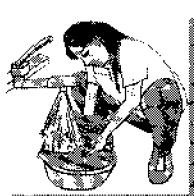
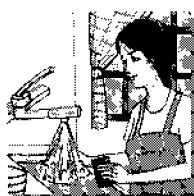
4) 정은 씨가 식빵을 샀어요. 동생이 식빵을 좋아해요.

▣ 정은 씨가 식빵을 샀어요.



여러분은 집안일하는 것을 좋아하세요? 좋아하는 일과 싫어하는 일에 대해서 함께 이야기해 봅시다. (你喜欢做家务吗？请说一说你喜欢做和不喜欢做的家务活儿。)

▣ 학생들이 '-는 것'을 이용하여 이야기하도록 해 주세요.



▣ : 빌리 씨, 집안일하는 것을 좋아해요?

▣ : 좋아하는 것도 있고, 싫어하는 것도 있어요.

▣ : 청소하는 것을 좋아해요?

▣ : 아니요, 저는 청소하는 것은 싫어해요. 나오코 씨는요?

▣ : 저는 청소하는 것을 좋아해요. 하지만 설거지하는 것은 싫어해요.

② 《형용사》(으)ㄴ 《형사》



작은 공



큰 공

<보기>와 같이 알맞게 고쳐 보세요. (仿照例句填空。)

<보기> 저는 파듯한 날씨를 좋아해요. (파듯하다)

- 1) 백화점은 시장보다 물건이 많아요. (비싸다)
- 2) 나오코 씨가 모자를 썼어요. (예쁘다)
- 3) 왕 영 씨는 머리를 잘랐어요. (길다)
- 4) 저는 음식을 못 먹어요. (맵다)
- 5) 저는 여름보다 겨울을 좋아해요. (덥다, 춥다)

<보기>와 같이 알맞게 고쳐 보세요. (仿照例句填空。)

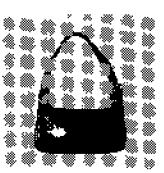
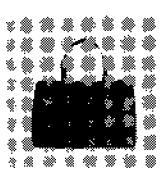
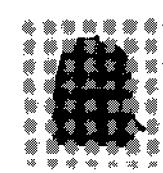
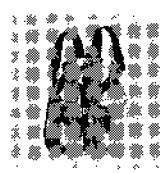
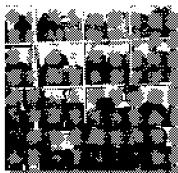
<보기> 제가 차하고 맛있는 사람을 소개해 줄게요. (맛있다)

- 1) 점심 시간에 불고기를 먹었어요. (맛있다)
- 2) 이번 주말에 동생과 영화를 볼 거예요. (재미있다)
- 3) 학생증이 도서관에서 책을 빌리지 못합니다. (없다)



왕 영 씨가 나오코 씨와 같이 백화점에 갔습니다. 왕 영 씨는 무엇을 살까요? 다음 대화를 잘 듣고 왕 영 씨가 사고 싶어하는 물건을 골라 보세요. (王英和直子一起去了百货商场，王英想买什么？听录音后找出王英想买的东西。)

1



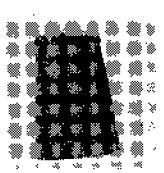
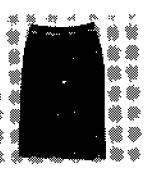
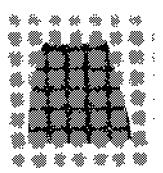
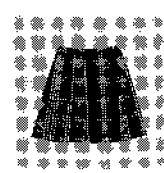
₩50,000

₩25,000

₩30,000

₩80,000

2



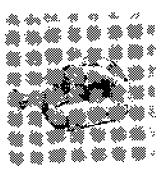
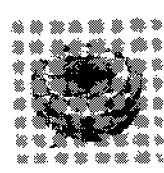
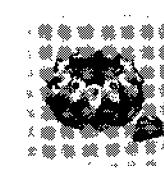
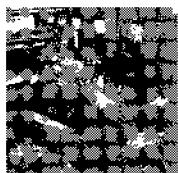
₩25,000

₩28,000

₩30,000

₩35,000

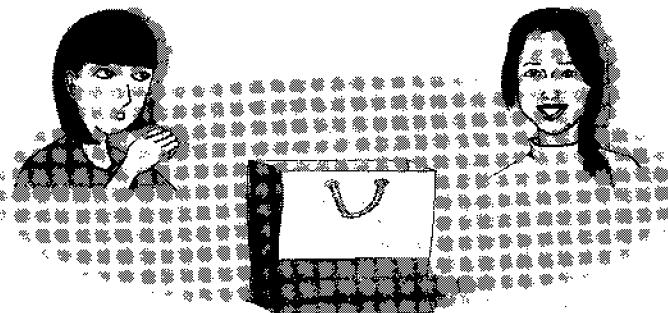
3



₩35,000

₩25,000

₩2,000



1) 왕 영 씨는 무엇을 살까요?

2) 왜 그렇게 생각해요?



다음 사진을 보고 이야기해 봅시다.(看着下面的照片，仿照例句进行对话。)

<보기> : 누가 알렌 씨예요?

 : 모자를 쓰고 키가 큰 사람이 알렌 씨입니다.

 : 제일 뒤에 있는 사람이 알렌 씨예요?

 : 네, 맞아요.





1. 알렌
2. 나타샤
3. 에밀
4. 니키
5. 엘산
6. 제효령

 우리 반 학생들이 좋아하는 사람은 어떤 사람이에요? 그 친구에게 어떤 사람을 소개해 주고 싶어요? 아래의 단어를 이용해서 이야기해 봅시다. (你的同学喜欢什么样的人？你想给他们介绍什么样的人？请用下面的单词进行对话。)

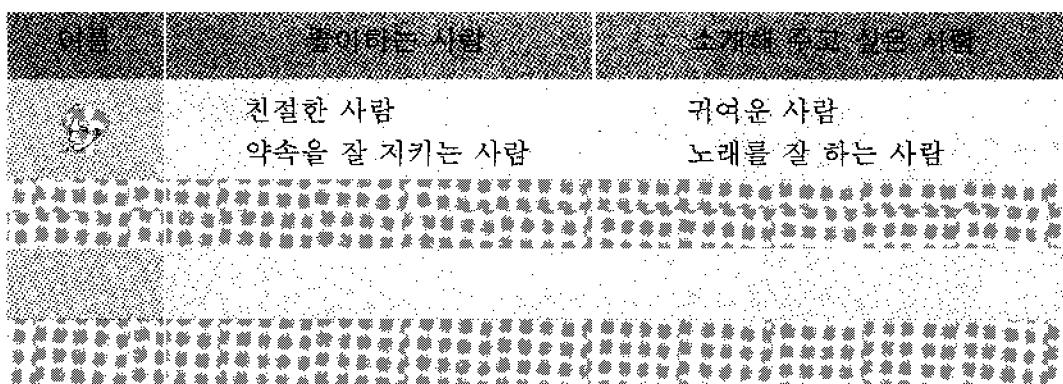
<보기>  : 빌리 씨는 어떤 사람을 좋아하세요?

 : 친절하고 약속을 잘 지키는 사람을 좋아해요. 왜요?

 : 제가 빌리 씨에게 소개해 주고 싶은 사람이 있어서요.

 : 어떤 사람인데요?

 : 귀엽고 노래를 잘 하는 친구예요.



키가 크다 / 작다

날씬하다

통통하다

머리가 길다 / 짧다

귀엽다

예쁘다

잘 생기다

멋있다

성격이 좋다

착하다

친절하다

똑똑하다

부지런하다

운동을 잘 한다

노래를 잘 한다

사진 찍히지 않는다

친구를 잘 드린다

약속을 숨기지 않다

친구를 잘 드린다





다음 글을 읽고 질문에 답하세요.(阅读并回答问题。)

저는 예전에 후련한 친구인 요코와 대학로에 있었습니다. 대학로에서 연극을 보고 공원에 앉아서 이야기를 했습니다. 그 때 저쪽에서 갑자기 사끄러운 소리가 났습니다. 요코와 저는 소리가 나는 곳으로 찾았습니다. 어떤 사람이 노래를 부르고 있었고 주변에 사람들이 많이 있었습니다. 노래하는 사람을 보고 요코가 깜짝 놀랐습니다. ①그 사람은 요코가 가장 좋아하는 한국 가수였습니다. 저와 요코는 두 시간 동안 커커에서 노래를 들었습니다. 저는 배가 무척 고팠습니다. 하지만 요코가 너무 좋아해서 계속 그 자리에 있었습니다. 공연이 끝나고 학교 앞에 와서 밥을 먹었습니다. 저는 너무 배가 고팠서 밥을 두 그릇 먹었습니다. 하지만 요코는 밥도 먹지 않고 계속 그 가수의 이야기만 했습니다.

1) 요코와 내가 대학로에서 한 일을 모두 고르세요. 그리고 순서대로 이야기해 보세요.

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 연극을 보다 | <input type="checkbox"/> 노래를 듣다 | <input type="checkbox"/> 공원에서 이야기하다 |
| <input type="checkbox"/> 노래를 부르다 | <input type="checkbox"/> 영화를 보다 | <input type="checkbox"/> 맥주를 마시다 |

2) 요코 씨는 왜 놀랐습니까?

3) “①그 사람”은 누구입니까?



여러분이 좋아하는 가수나 영화 배우가 있습니까? 그 사람은 어떤 사람입니까?(你有喜欢的歌星或演员吗？他是什么样的人呢？)

- | | | |
|---------------|----------------|----------|
| (1) 이름 : | (2) 성별 : 남 / 여 | (3) 나이 : |
| (4) 직업 : | (5) 국적 : | |
| (6) 좋아하는 이유 : | | |

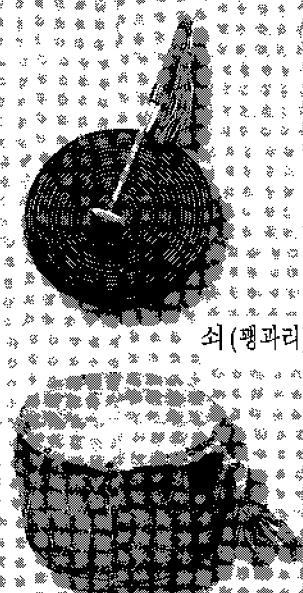
● 좋아하는 사람에 대해서 자세히 써 보세요.

사물놀이 (四物游戏)

사물놀이는 네 가지의 악기, 즉 쇠(꽹과리), 북, 장구, 징으로 이루어진 타악기 연주입니다.

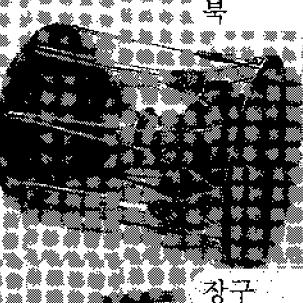
네 가지의 악기 중에서 쇠와 징은 금속 악기이고 북과 장구는 가죽 악기입니다. 금속 악기와 가죽 악기는 소리가 다릅니다. 금속 악기는 '센' 소리가 나고, 가죽 악기는 '부드러운' 소리가 납니다. 쇠는 다른 악기를 아플고, 징은 다른 악기를 감싸 안는 소리를 냅니다. 장구는 깊은 리듬을 내는 악기이고, 북은 장구를 도와주는 역할을 합니다.

네 가지 악기는 모두 별칭이 있습니다. 쇠는 '구름', 징은 '비', 장구는 '바람' 북은 '번개'입니다. 이것은 모두 자연의 모습입니다. 사물놀이의 네 가지 악기는 자연의 소리를 담은 것입니다. 사물을 이의 네 가지 악기로 연주하는 소리는 자연이나 우주의 소리라고 할 수 있습니다.

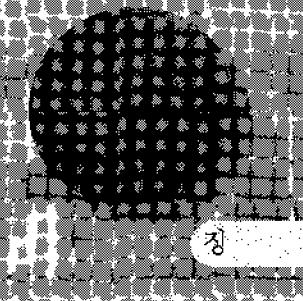


쇠(>NN과리)

북



장구



징

四物游戏是用四种打击乐器，即：小锣、鼓、长

鼓、锣演奏的打击乐。

在这四种乐器中，小锣和锣是金属乐器，长鼓和

鼓是用皮制作的乐器。金属乐器和皮制乐器的声音不

同。金属乐器发出的声音尖厉，皮制乐器发出的声音

柔和。小锣引领其他乐器演奏，锣发出的声音比其他

乐器浑厚。长鼓发出的声音节奏较短，而鼓则起到补

充协调的作用。

这四种乐器都有别名。小锣叫“云”，锣叫“雨”，土

鼓叫“风”，长鼓叫“闪电”，都是自然现象。四物游戏

用这四种乐器模仿这些自然的声音。可以知道四物游戏的

四种乐器演奏的声音是自然或宇宙的声音。

四物游戏的音乐是自然或宇宙的音乐。

식빵【名】面包

냄새【名】味儿、气味

설거지【名】洗碗

거짓말【名】谎言、流言

떠들다【自】喧哗、吵闹

꿰여【形】细、浅薄

안개에 빠져【直】

어깨【名】肩、肩膀

초콜릿【名】巧克力

주의【名】周围

깜빡【副】眨眼状

시르다【他】剪、切断、截断

불편하다【形】不方便、不舒服

배낭【名】背囊、背包

케이크【名】蛋糕

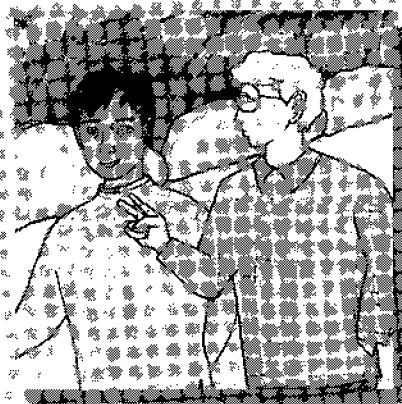
연극【名】话剧

놀라다【自】吃惊、受惊

착하다【形】善良

제 17 과 제가 전에 이야기한 친구예요

1) 잘 들여보세요.(请听录音。)



1) 오늘 처음 만나는 사람은 누구입니까?

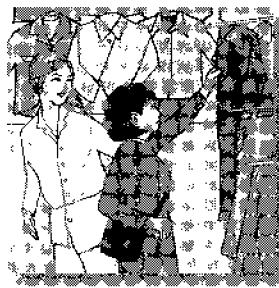
2) 빌리 씨는 지금 무엇을 합니까?

 이야기해 봅시다.(说说看。)

① 동사 (으)느 명사



어제 밤에 읽은 책이에요.



어제 동대문 시장에서 샀 옷이에요.

 다음과 같이 한 문장으로 만들어 보세요.(仿照例句完成句子。)

<보기> 어제 친구를 만났어요. 그 친구는 미국에서 왔어요.

▣ 어제 미국에서 온 친구를 만났어요.

1) 저는 친구에게 부채를 선물했어요. 그 부채는 한국에서 샀어요.

▣ 저는 친구에게 부채를 선물했어요.

2) 김 선생님은 딸이 있어요. 그 딸은 대학교를 졸업했어요.

▣ 김 선생님은 딸이 있어요.

3) 한국 영화가 재미있었어요. 그 영화는 지난 주에 봤어요.

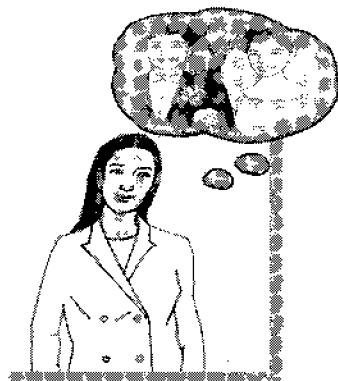
▣ 한국 영화가 재미있었어요.

4) 용돈을 벌써 다 썼어요. 용돈은 어제 받았어요.

▣ 용돈을 벌써 다 썼어요.



② 동사 (으)르 명사



내년에 저하고 결혼할 사람이에요.

이 옷은 결혼식날 입을 옷이에요.

<보기>와 같이 알맞게 고쳐 보세요.(仿照例句完成句子。)

<보기> 여러분에게 한국어를 가르칠 김 선생님을 소개합니다. (가르치다)

- | | |
|---------------|----------------------------|
| 1) 저는 한국어 연습을 | 도우미가 필요해요. (도와 주다) |
| 2) 다음 학기에 제가 | 대학원은 대전에 있어요. (입학하다) |
| 3) 오후에 박물관에 | 사람은 2시에 정문 앞으로 오세요. (가다) |
| 4) 담배를 | 사람은 건물 밖으로 나가서 피우세요. (피우다) |

친구와 같이 질문하고 대답하세요.(和朋友对话。)

질문(문장)	답변(문장)	질문(문장)	답변(문장)
빌리	어제 오후 2 시	① 교보문고	책을 샀습니다
② 나콜라이	어제 저녁 7 시	도서관	친구를 떤었습니다
김 선생님	③ 모레 저녁 6 시	대학로 소극장	연극을 볼 거예요
정호씨	내일 오후 1 시	④ 롯데백화점	쇼핑을 할 거예요

① : 어제 오후 2 시에 빌리 씨가 책을 산 곳은 어디입니까?

② : 어제 오후 2 시에 빌리 씨가 책을 산 곳은 교보문고입니다.

다음 주에 학교에서 외국인 축제를 합니다. 다음 행사 안내를 보고 이야기해 보세요.(下周在学校举行外国人联谊会, 请看下面的活动安排并进行对话。)

경희 외국인 축제

순서

<오전>

- 인사말 (10:00)
- 태권도 시범 (10:10-10:40)
- 축하 노래 공연 (10:40-11:00)
- 오리 대회 (11:00-12:00)
- 점심 시간 (12:00-13:00)

<오후>

- 말하기 대회 (13:00-14:30)
- 장기 자랑 (14:30-15:30)
 - 중국 노래
 - 러시아 노래
 - 베트남 춤
 - 연극
- 퀴즈 대회 (15:30-16:00)
- 시상식

<보기> ① : 다음 주에 외국인 축제에서 러시아 노래를 부를 사람은 누구예요?

② : 러시아 노래를 부를 사람은 나콜라이 씨예요.

여러분은 외국인 축제에서 무엇을 하고 싶어요? 어떻게 준비할 거예요? 반 친구들과 함께 이야기해 보세요.

<보기> ③ : 왕 영 씨, 이번 외국인 축제에서 뭘 할 거예요?

④ : 저는 중국 친구들과 중국의 전통 민요를 부를 거예요.

⑤ : 어떻게 준비할 거예요?

⑥ : 매일 수업이 끝나고 교실에서 친구들과 같이 연습할 거예요.

우리 반의 축제 계획에 대해서 이야기해 봅시다.

<보기> ⑦ : 노래를 부를 사람은 누구입니까?

⑧ : 노래를 부를 사람은 왕 영 씨입니다.

노래를 부른다 춤을 출다 영어를 하다 태권도를 하다
 말하기 대회에 나가자 사진을 찍다 비디오를 촬영하다 요리를 하다





잘 듣고 질문에 답하세요.(听录音并回答问题。)

- 1) 내일 김치 만들기 축제에 갈 사람은 누구입니까?
- 2) 내일 빌리 씨는 무엇을 할 겁니까?



다음 글을 읽고 질문에 답하세요.(阅读并回答问题。)

김치 축제

에버랜드에서 김치 축제가 열립니다. 한국에 사는 외국인들에게 맛있는 김치를 소개하는 축제입니다. 여러분이 김치를 직접 만드는 행사를 찾으시다면 제일 맛있는 김치를 만드는 분에게는 상품을 드립니다. 여러분이 만든 김치는 모두 후장해선 집에 가져갈 수 있습니다.

김치 만들기 축제에 참가하실 분들은 5월 18일까지 신청하세요. 참가 신청은 전화나 에버랜드 홈페이지를 이용해 주세요. 여러분의 많은 참여를 바랍니다.

* 김치 만들기 행사에 참가하신 외국인들에게 에버랜드 무료 입장권을 드립니다.

일 시 : 5월 25일 금요일 오후 1시

장 소 : 에버랜드 장미정원

참가비 : 10,000 원

교 통 : 에버랜드 버스 (서울 시청 앞 11시 30분 출발)

☏ (031) 320-5000 홈페이지 <http://www.everland.com>

- 1) 김치 축제에서 하는 것을 모두 고르십시오.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 여러 가지 맛있는 김치를 소개합니다. | <input type="checkbox"/> 많은 외국 사람들을 만납니다. |
| <input type="checkbox"/> 김치를 직접 만듭니다. | <input type="checkbox"/> 돈을 주고 김치를 삽니다. |
| <input type="checkbox"/> 김치를 집에 가지고 갑니다. | |

- 2) 김치 만들기 축제에서 김치를 만들고 싶습니다. 어떻게 해야 합니까?

- 3) 김치 만들기 축제에 어떻게 갑니까?

여러 나라에서 온 친구들과 같이 세계 음식 축제를 하려고 합니다. 음식 축제 안내문을 써 보십시오.(来自世界各国的朋友想一起举行世界饮食庆典活动, 请写一份活动安排表。)

게임(游戏) 스무고개(二十问)

학생 한 명이 단어를 생각하고 나머지 학생은 스무 개의 질문을 통해 그 단어를 맞출는 게임입니다. 질문하는 학생들이 "(으)"로 표현을 이용하여 이야기하도록 해주세요. (这是二十个猜词游戏。一个学生想单词, 其余的学生通过提问二十个问题来猜出这个单词。让学生尽量使用"(으)"来进行提问。)

<보기>

사람입니까?

네.

남자입니까?

네.

한국 사람입니까?

아니요.

한국에 사는 사람입니까?

네.

회사에 다니는 사람입니까?

아니요.

학교에서 공부하는 사람입니까?

네.

한국어를 배우는 사람입니까?

네.

우리 교실에 있는 사람입니까?

네.

일본에서 온 사람입니까?

아니요.

안경 쓴 사람입니까?

네.

빌리 씨입니까?

네, 맞았습니다.

자자

桌子

학기

学期

축제

庆典

행사

活动

출발

出发

처음

初次

연습하다

练习

참기

参加

용돈 【名】 零用钱

소극장 【名】 小剧场

전통 【名】 传统

입장권 【名】 入场券, 门票

상품 【名】 商品

벌써 【副】 已经

포장하다 【他】 包装

신청하다 【他】 申请

결혼식 【名】 结婚典礼

쇼핑 【名】 购物

민요 【名】 民谣, 民歌

시청 【名】 市政府

말하기 【名】 说话, 会话

직접 【副】 直接, 亲自

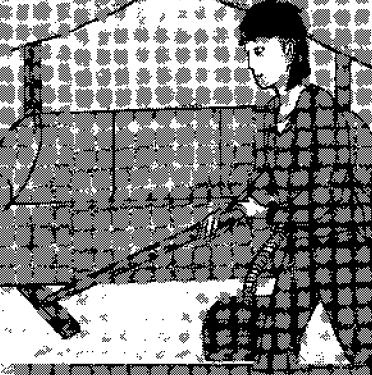
가져가다 【他】 带去, 拿去

바라다 【他】 希望, 预祝

제 18 과 극장 앞에서 만나기로 해요



들을 보세요.(请听录音。)



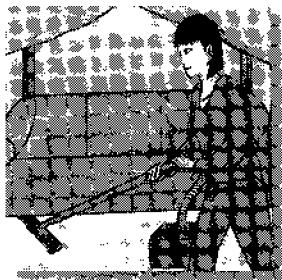
1) 빌리 씨와 나오코 씨는 오늘 무엇을 할 겁니까?

2) 빌리 씨와 나오코 씨는 몇 시에 만납니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

[1] 동사 고 있다



나오코 씨는 지금 청소하고 있어요.

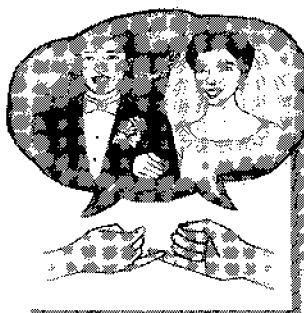


이 사람들은 지금 무엇을 하고 있어요?(他们在做什么?)



<보기> 나오코 씨는 지금 전화를 하고 있습니다.

[2] 동사 기로 하다



저는 여자 친구와 내년에 결혼하기로 했어요.





<보기>와 같이 대화를 만들어 보세요.(仿照例句完成对话。)

<보기> ❶: 저녁에 같이 영화 보러 갑시다.

❷: 미안해요. 다른 약속이 있어요. 친구와 서점에 가기로 했어요.

1) ❶: 수업 끝나고 같이 점심을 먹을까요?

❷: 미안해요.

2) ❶: 부모님 옷을 사고 싶어요. 저랑 같이 가 주시겠어요?

❷: 미안해요.

3) ❶: 이따가 저녁에 제 숙제 좀 도와 주시겠어요?

❷: 미안해요.

4) ❶: 방학 때 같이 제주도에 여행갈까요?

❷: 미안해요.



<보기>와 같이 문장을 고쳐 쓰세요.(仿照例句完成句子。)

저녁에 집에 친구들을 초대해요. 지금 음식을 만들어요.

→ 저녁에 집에 친구들을 초대하기로 했어요. 그래서 지금 음식을 만들고 있어요.

1) 다음 주에 체육 대회를 합니다. 지금 연습을 합니다.



2) 이번 주말에 춘천에 여행을 갑니다. 지금 지도를 봅니다.



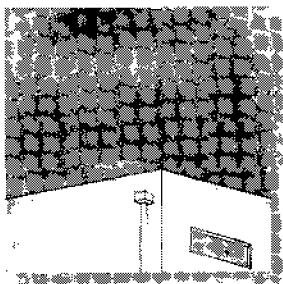
3) 다음 주에 일본에 돌아갑니다. 지금 쇼핑을 합니다.



4) 내년에 한국에 있는 대학원에 입학합니다. 지금 한국어를 열심히 공부합니다.



③ ◀동사 / 형용사 (으)ㄹ 것 같다



오후에 비가 **올** 것 같아요.



◀동사 는 것 같아요

- 빌리 씨가 지금 자는 것 같아요.

◀동사 (으)ㄴ 것 같아요

- 빌리 씨가 어제 술을 마신 것 같아요.

◀형용사 (으)ㄴ 것 같아요

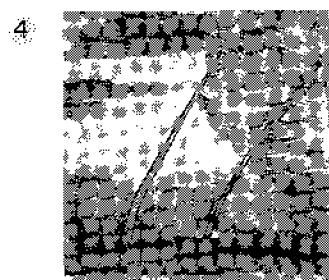
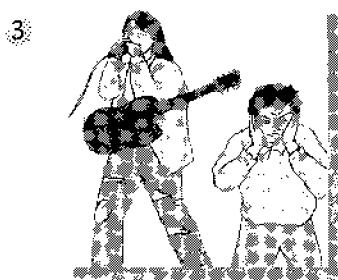
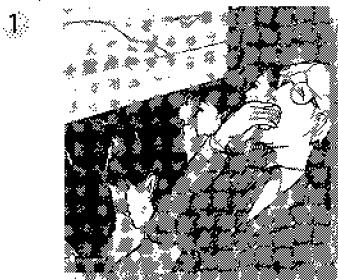
- 빌리 씨가 피곤한 것 같아요.



그림을 보고 여러분의 생각을 이야기해 보세요.(看图后谈谈你的想法。)



'-(으)ㄹ/(으)ㄴ/는 것 같다'를 이용하여 이야기하게 하세요.

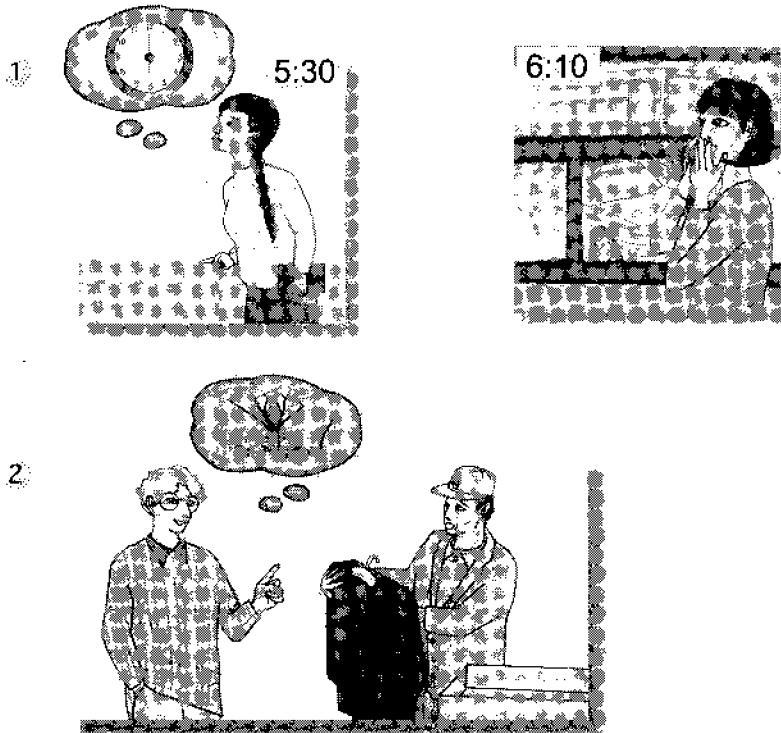




다음 그림에서 어떤 일이 일어난 것 같습니까? 이 사람들은 뭐라고 이야기할까요?
(下图中发生了什么事情？他们会说些什么呢？)



먼저, 학생들이 그림을 보고 ‘-는 것 같다’를 이용하여 상황을 설명하도록 해 주세요. 다음에는 테이프를 들려주고 학생들의 추측과 같은지 이야기하게 하세요. 마지막으로, 이 상황에서 대화를 만들어 보게 하세요.



다음을 잘 듣고 질문에 답하세요.(听录音并回答问题。)

- 1) 청량리역에는 왜 사람이 많아요?
- 2) 빌리 씨는 왜 화가 났습니까?
- 3) 누가 실수했어요?
- 4) 어떤 실수를 했어요?



말 전하기(传话游戏). 친구에게悄悄地 이야기해 보세요. (和朋友说悄悄话。)



학생들을 여섯 명씩 짹지어 주세요. 첫 번째 학생들에게 문장을 하나씩 만든 후에 그 문장을悄悄地 다음 사람에게 전달하게 하세요. 오늘 배운 단어와 문법을 이용하는 것이 좋습니다. 첫 문장을 올바른지 선생님이 확인해야 합니다. 말 전하기가 끝난 후에 무엇이 잘못되었는지 이야기하세요.

把学生分六人一组，让每组的第一个学生造一个句子，然后悄悄地传给后面的人。最好利用今天学过的单词和语法。老师应该确认第一个句子是否正确。传话结束后指出错误的地方。

다음 글을 읽고 질문에 답하세요.(阅读并回答问题。)

빌리 씨는 그저께 인터넷에서 영화표를 예매했습니다. 서울극장의 인터넷 홈페이지에서 표를 두 장 예매하고 신용카드로 계산을 했습니다. 인터넷으로 영화를 예매하는 것은 아주 쉬웠습니다.

빌리 씨와 나오코 씨는 5시에 극장 앞에서 만났습니다. 빌리 씨는 나오코 씨와 같이 앉아서 다정하게 팝콘을 먹고 싶었습니다. 그래서 매점에 가서 팝콘과 콜라를 샀습니다. 그리고 극장 안으로 들어갔습니다. 극장에는 사람들이 많았습니다.

빌리 씨와 나오코 씨의 자리는 A 4 번과 A 5 번입니다. 그런데 A 4 번이 있는 줄에는 빈 자리가 하나밖에 없었습니다. 빌리 씨는 자리를 확인하고 깜짝 놀랐습니다. 두 사람의 자리를 옆에 앉는 자리가 아니라고 별에 걸 있는 자리였습니다.

A 1 A 2 A 3 A 4

A 5 A 6 A 7 A 8

빌리 씨는 나오코 씨 옆 사람과 자리를 바꾸고 싶었지만 옆에 있는 사람은 여자 친구와 같이 앉은 것 같았습니다. 나오코 씨와 빌리 씨는 따로따로 앉아서 영화를 보았습니다. 영화는 재미가 없었고 팝콘도 너무 맛이 없었습니다.

1) 빌리 씨는 영화표를 어떻게 샀습니까?

- ① 전화로 예매해서 샀습니다.
- ② 극장에 가서 샀습니다.
- ③ 친구가 사 주었습니다.
- ④ 인터넷으로 예매해서 샀습니다.

2) 빌리 씨는 왜 자리를 바꾸지 못했습니까?

3) 윗글의 내용과 같으면 ○, 다르면 × 표 하십시오.

- ① 빌리 씨는 이를 전에 표를 예매했습니다.
- ② 빌리 씨와 나오코 씨는 학교 앞에서 만났습니다.
- ③ 빌리 씨는 영화를 재미있게 보았습니다.
- ④ 나오코 씨 옆에 앉은 사람은 혼자 극장에 온 것 같습니다.

A 실수한 일이 있습니까? 어떤 실수를 했습니까? 실수에 대한 이야기를 써 보십시오.
(你失误过吗? 为什么失误? 请写一下。)

체육대회【名】运动会

출【名】行, 列

팝콘【名】爆玉米花

여자친구【名】余儿, 沉后

따로따로【副】各自, 分别

확인하다【他】确认

개최【动】举行, 举办

세탁소【名】洗衣店, 洗衣房

신용카드【名】信用卡

매점【名】小卖部, 小铺

자께【名】前天

실수하다【自】失误, 失礼, 弄错

예매하다【他】预售, 预订

떨어지다【自】落下, 坠落

길【名】路

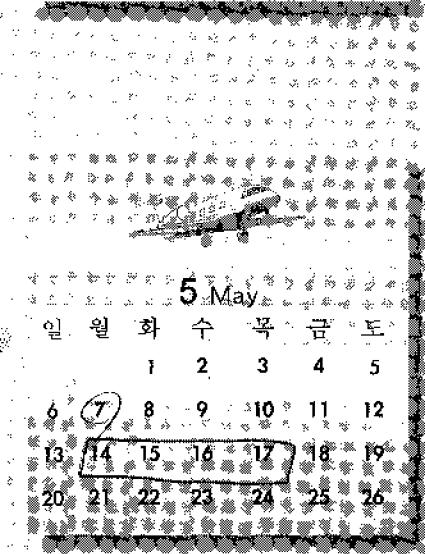
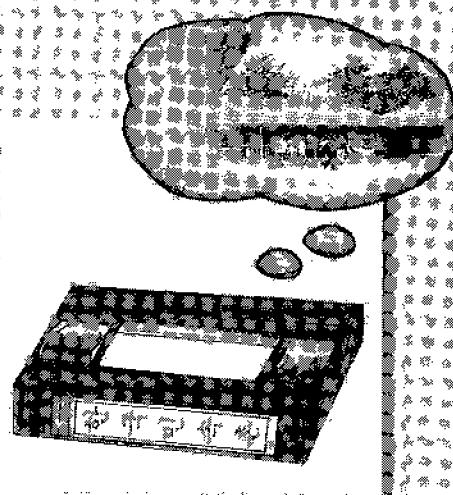
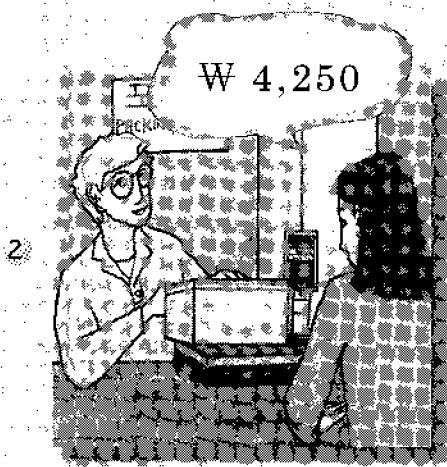
계산【名】结算

전철【名】地铁

다정하게【副】多情地

제 19 과 이 소포를 미국에 보내려고 합니다.

잘 들어보세요.(请听录音。)



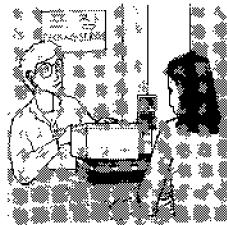
1) 빌리 씨는 무엇을 하러 왔습니까?

2) 이 소포는 언제쯤 도착합니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

① <동사> (으)려고 하다



이 소포를 미국에 보내려고 합니다.



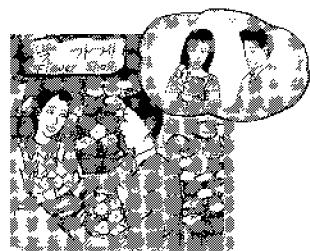
옆 친구와 이야기해 보세요.(和同学说说看。)

- 나오코 씨, 주말에 뭘 할 거예요?

- 친구와 영화를 보려고 해요.

- 1) 수업 끝나고 뭘 할 거예요?
- 2) 이번 방학에 뭘 할 거예요?
- 3) 출업하고 뭘 할 거예요?
- 4) 고향에 돌아가서 뭘 할 거예요?

② <동사> (으)려고



여자 친구에게 주려고 꽃을 샀습니다.



<보기>와 같이 질문에 대답하세요.(仿照例句回答问题。)

- 왜 우체국에 갔어요? (편지를 보내다)

- 편지를 보내려고 우체국에 갔어요.

- 1) 왜 김밥을 만들었어요? (친구들과 같이 먹다)
- 2) 왜 은행에서 돈을 찾았어요? (친구에게 빌려 주다)
- 3) 왜 아르바이트를 하고 있어요? (방학 때 해외 여행을 가다)
- 4) 왜 고기와 야채를 샀어요? (불고기를 만들다)



③ 동사+는데 / 형용사+(으)는데



우체국에 가는데 저 좀 도와 주시겠어요?

빈칸에 알맞은 표현을 써 보세요. (请填入适当的句子。)

1) 은행에 가려고 하는데 저 좀 도와 주세요.



2) 오늘이 빨리 씨 생일인데 무슨 선물을 살까요?



3) 옷을 사고 싶은데 저와 같이 시장에 가시겠어요?



4) 많이 아픈 것 같은데 빨리 병원에 가 보세요.



④ '르' 불규칙 동사/형용사



_____아 / 어요

▣ _____아 / 어서

_____았 / 었습니다

올라요, 풀타요, 불려요

올라서, 풀타서, 불려서

올랐습니다, 풀랐습니다, 불렸습니다



빈칸에 쓰세요.(用适当的形式填空。)

다르다

달라서

다릅니다

누르다

눌러요

모르다

몰랐습니다

자르다

질라서

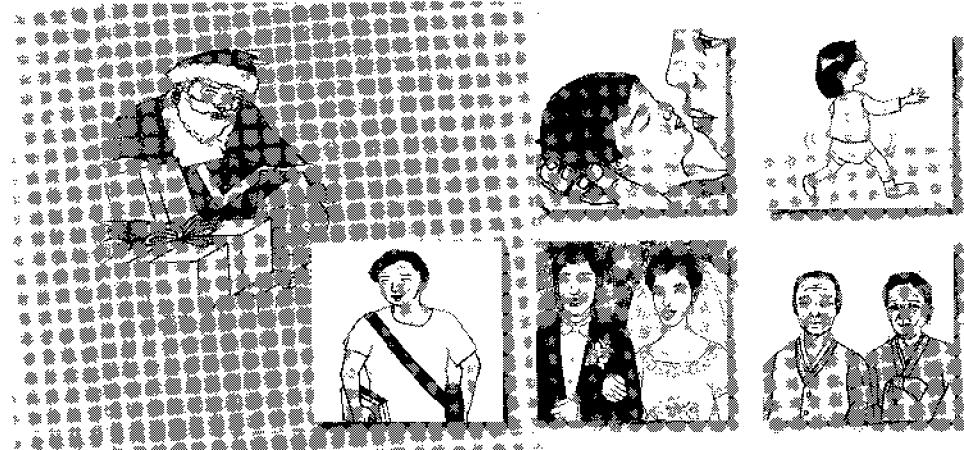


알맞게 고쳐 쓰세요.(用适当的形式填空。)

- 1) 바르다 □ 약을 _____ 아 / 어서 지금은 괜찮아요.
- 2) 빠르다 □ 출근 시간에는 지하철을 타는 것이 더 _____ 아 / 어요.
- 3) 부르다 □ 어제 친구들과 노래방에 가서 노래를 _____ 았 / 었어요.
- 4) 고르다 □ 예쁜 목걸이 좀 _____ 아 / 어 주세요.



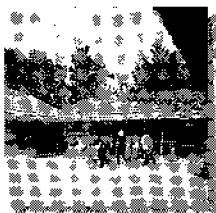
여러분이 산타클로스 할아버지가 되었습니다. 아래 그림의 사람들에게 어떤 선물을 줄 거예요? 왜 그 선물을 주려고 해요?(假如你是圣诞老人，你会给下图中的人送什么礼物呢？为什么送这个礼物呢？)



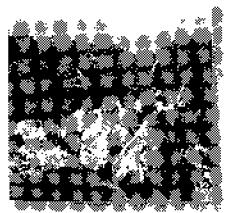
다음을 잘 듣고 질문에 답하세요.(听录音并回答问题。)

- 1) 빌리 씨가 비디오로 찍은 곳은 어디입니까? 모두 고르십시오.

1



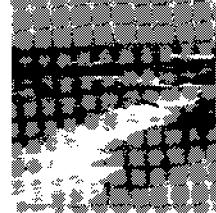
2



3



4



- 2) 빌리 씨는 어디로 여행을 가고 싶어합니까?

- 3) 나오코 씨는 빌리 씨에게 무엇을 배우고 싶어해요?



다음 글을 읽고, 질문에 답하세요.(阅读并回答问题。)

성호 씨는 지난 겨울에 명동 우체국에서 아르바이트를 했습니다. 12월에는 사람들이 편지나 소포를 많이 보내기 때문에 우체국이 아주 바쁩니다. 특히 크리스마스 카드와 선물이 많습니다.

날마다 아침 8시에 우체국에 가서 오후 5시까지 일을 했습니다. 주로 외국으로 보내는 해외 우편물을 분류하는 일을 했습니다.

성호 씨는 한 달 동안 일을 해서 첫 월급을 받았습니다. 처음으로 번 돈이기 때문에 정말 기분이 좋았습니다.

한국 사람들은 첫 월급으로 부모님께 속옷을 사드립니다. 그래서 성호 씨도 부모님께 드리려고 속옷을 샀습니다. 성호 씨는 선물을 예쁘게 포장해서 부모님께 드렸습니다. 부모님께서 아주 기뻐하셨습니다.

1) 윗글의 내용과 같으면 ○, 다르면 × 표 하십시오.

- ① 성호 씨는 매일 밤 8시까지 일했습니다.
- ② 성호 씨는 우체국에서 편지를 배달했습니다.
- ③ 성호 씨는 지난 겨울에 첫 월급을 받았습니다.
- ④ 성호 씨는 첫 월급으로 여자 친구의 선물을 샀습니다.

2) 12월에는 우체국에 왜 일이 많을까요?

3) 성호 씨는 첫 월급을 받아서 무엇을 했습니까? 왜 그렇게 했습니까?

첫 월급을 받으면 무엇을 하고 싶습니까? 여러분 나라에서는 첫 월급으로 주로 어떤 선물을 합니까?(你拿到第一个月的工资后想做什么？在你们国家第一个月的工资主要送什么礼物？)

첫 [冠 / 前] 第一次 初

띠다 [名] 狹帶

겨울 [名] 冬季

이제 [名] 需要

고른다 [他] 挑選, 選擇

오른다 [自] 上, 上升

돌을 뺄다 摘掉

월급 [名] 工資, 月薪

테이프 [名] 磁帶

열흘 [名] 十天

속옷 [名] 內衣

분류하다 [他] 分類

올리다 [他] 向上, 往上

아르바이트 [名] 打工

우편물 [名] 郵件

해외 [名] 海外

예쁘게 [副] 漂亮地, 标致地

누르다 [他] 按, 壓

놓다 [他] 放, 放置

제 20 과

종합 연습

- 는

- 는 것

- (으)려고

- 는데

【문법】 - 는 것 같다

- 고 있다

- 기로 하다

- (으)려고 하다

‘르’ 불규칙 동사/형용사

【한국어】

ㅅ / ㅆ

자음동화 1 (鼻音化)



발음 (发音)

① ㅅ / ㅆ

● 읽어 보세요.

/ ㅅ / 살

설날

슬픔

도시

/ ㅆ / 쌀

썰매

쓰레기

날씨

● 잘 듣고 빙 칸에 쓰세요.

- 1) 돈이 없어서 옷을 샀어요.
- 2) 한국은 생활비가 많아요.
- 3) 많이 먹고 운동을 하지 못해서 찌어요.
- 4) 사람들은 많아요.
- 5) 길에 버리지 마십시오.

② 자음동화 1 (鼻音化)

● 읽어 보세요.

ㄱ→ㆁ

ㅂ→ㅁ

ㄷ→ㄴ

ㄹ→ㄴ

국민

잡니다

웃는 사자

종로

먹는

출입문

걷는 사람

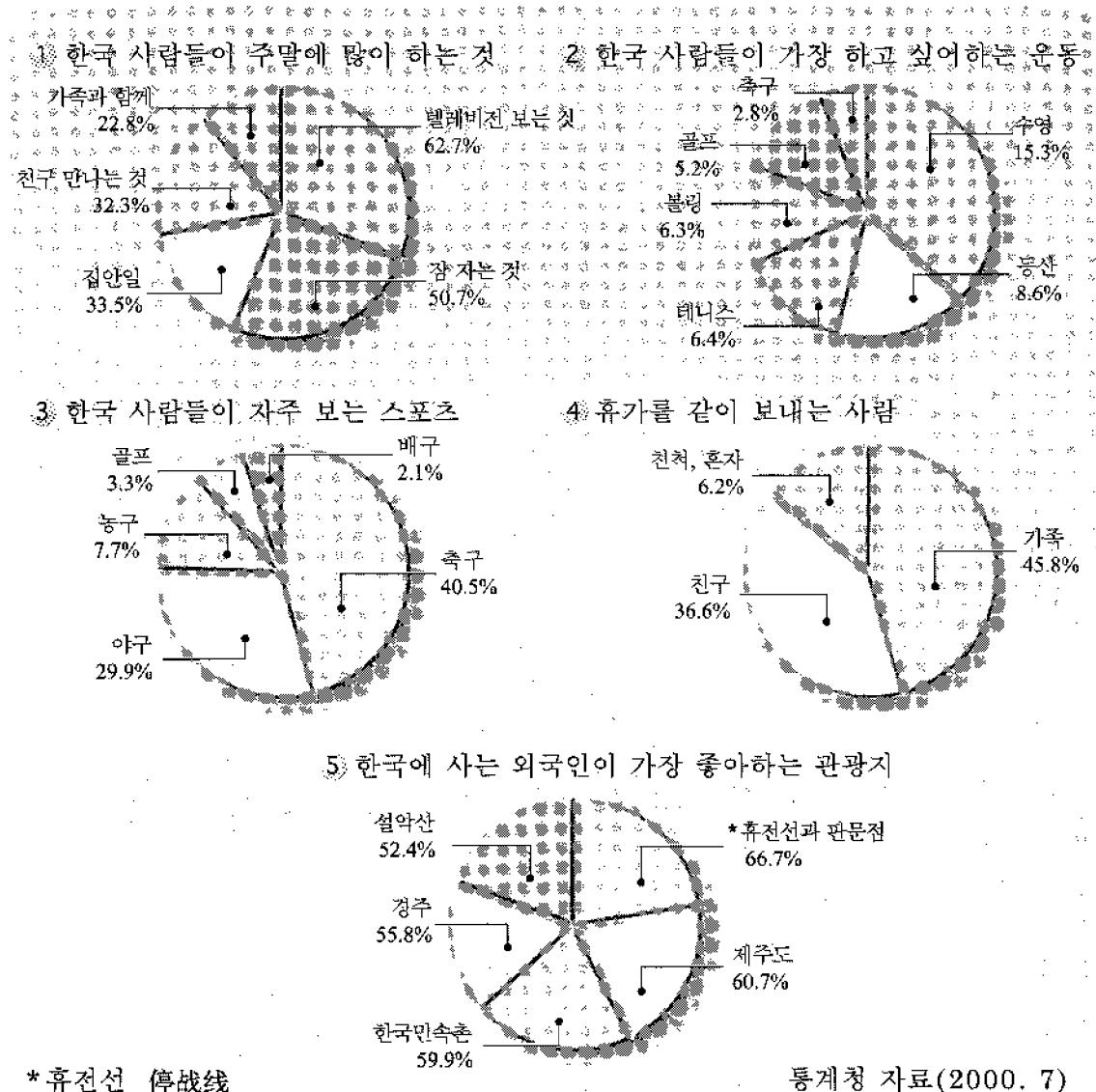
심리



잘 듣고 빙칸에 쓰세요.

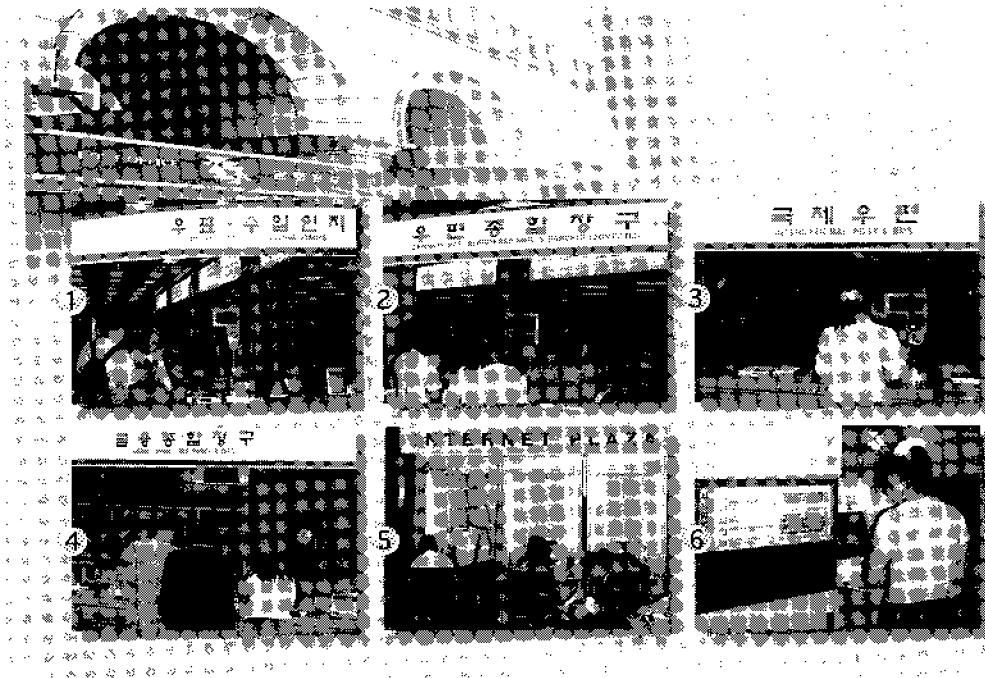
- 1) 나오코 씨는 한국 문화를 잘
- 2) 저 사람이 것과 똑같은 것으로 주십시오.
- 3) 아기가 아장아장 모습이 귀여워요.
- 4) 어제 있는 극장에서 영화를 봤어요.

다음의 도표를 보고 이야기해 봅시다. (看下面的图表并进行对话。)



- 1) 사람들에게 무슨 질문을 했을까요?
- 2) 여러분의 답은 무엇입니까?

다음 그림을 보고 친구와 이야기해 보세요.(看下图和朋友对话。)



- 1) 이 사람들은 무엇을 하고 있습니까? 이야기해 보세요.
- 2) 우체국에 가서 뭐라고 이야기할까요? ① ~ ④ 번 위치에서 이야기해 보세요.

<보기> : 일본에 이 소포를 보내고 싶은데요.

 : 서울 위에 올려 놓으세요.

 이천 원입니다. 이 우표를 붙여서 주세요.

 며칠 걸릴까요?

 사흘쯤 걸립니다.

다음 내용을 잘 듣고, 질문에 대답하세요.(听录音并回答问题。)

- 1) 맞으면 ○, 틀리면 × 표 하십시오.

① 오늘 오후에 학생회관이 문을 엽니다.



② 점심 시간에 음악을 방송합니다.



③ 일요일에는 학생회관이 문을 열지 않습니다.



④ 정은 씨가 대학 방송국에 노래를 신청했습니다.



- 2) 여러분은 학생회관에 가서 무엇을 하고 싶어요? 왜 그것을 하려고 해요?

- 3) 여러분은 대학 방송국에 무슨 노래를 신청하고 싶어요? 왜 그 노래를 신청하려고 해요?



다음 글을 읽고 <응모지>에 써 보세요.(阅读短文后填写下表。)

【한국어】

학생 여러분 안녕하십니까?

오늘 학생회관에 새로 문을 연 가게의 이름을 만들어 주세요.

여러분이 이름을 만들어 주실 가게는 '매점, 서점, PC방, 헬스 클럽'입니다.

예쁜 이름을 만들어 주신 분에게는 도서상품권을 선물로 드립니다. 1등에게는 만

원짜리 도서상품권 열 장, 2등에게는 다섯 장, 3등에게는 세장을 드립니다.

기간은 이번 주 토요일까지입니다. 좋은 이름이 생각나신 분은 아래에 있는 종이
에 가게 이름과 그 이유를 만든 이유를 써서 학생회관 매점으로 가지고 오세요.

응 모 지

1. 가게 이름 :

2. 이름을 만든 :

이 유

3. 학생 이름 :

4. 전화 번호 :

여러분이 본 재미있는 가게 이름이 있습니까? 그 가게 이름은 무엇입니까?

왜 이름을 그렇게 만들었을까요? 재미있는 이름에 대해서 이야기를 써 보세요.(你看
过有趣的店名吗? 是什么名字? 为什么起这样的名字? 请写一下。)

술 【名】 肉, 皮肤

설마 【名】 雪橇

생활비 【名】 生活费

사흘 【名】 三天

노래방 【名】 练歌房, 歌厅

독서 【名】 读书

등 【后】 等

싸우다 【自】 吵架, 打架

상 【副】 长, 大

도시락 【名】 饭盒, 便当

종이 【名】 纸

사자 【名】 狮子

방송국 【名】 电台, 电视台

헬스 클럽 【名】 健身房

슬픔 【名】 悲哀, 哀痛

새로 【副】 新, 重新

똑같다, 【形】 完全一样, 一模一样

설날 【名】 春节

쓰레기 【名】 垃圾

기간 【名】 期间

잔디밭 【名】 草坪

도서상품권 【名】 购书券

문화 【名】 文化

아장아장 【副】 (小孩儿) 小步缓行貌, 姨姗



한국 문화 (韩国文化)

돌잔치 (周岁宴席)

한국에서는 아기의 첫 번째 생일에 큰 잔치를 합니다. 이것을 '돌잔치'라고 합니다. 가족과 친구들이 모여서 아기의 첫 생일을 축하합니다.

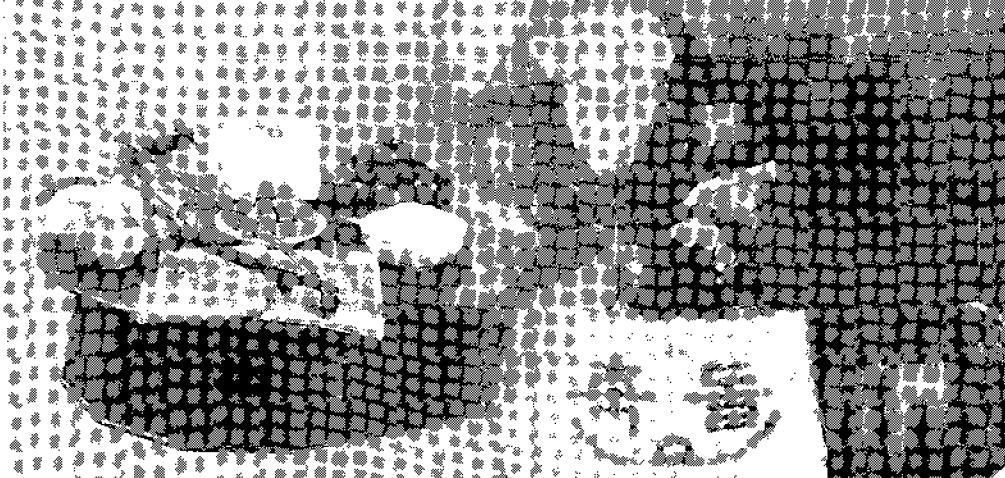
초대받은 사람들은 돌잔치에 갈 때, 주로 금반지나 금팔찌를 선물합니다.

돌잔치를 할 때에는 아기 앞에 실, 연필이나 책, 돈이 담긴 그릇을 놓습니다. 이것을 '돌잡이'라고 합니다. 아기가 실을 잡으면 아기가 건강하게 오래 산다고 생각합니다. 그리고 아기가 연필이나 책을 잡으면 어기가 커서 훌륭한 학자가 된다고 생각합니다. 또, 아기가 돈을 잡으면 아기가 커서 부자간 될다고 생각합니다. 여러분이 만약 아기라면 무엇을 잡고 싶습니까?

在韩国，孩子第一次过生日时要大摆宴席，叫“周岁宴席”。家人和亲朋好友聚在一起，祝贺孩子的第一个生日。受到邀请去参加周岁宴会的人，一般都会送金戒指或金镯子作为礼物。

周岁宴会上，在孩子面前放一个装有线、铅笔、书和钱的容器，这叫“抓周岁”。人们认为如果孩子抓线会长寿，抓铅笔或书长大后会成为优秀的学者。如果孩子抓钱长大后会成为富翁。

如果你是孩子，你想抓什么呢？



제 21 과 심심할 때 뭘 해요?

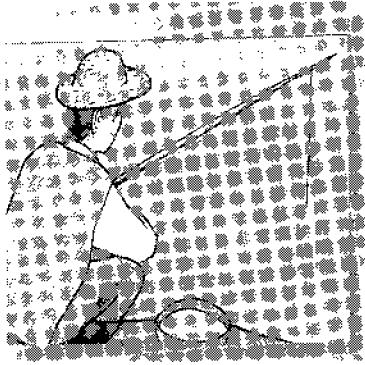


잘 들어 보세요.(请听录音。)

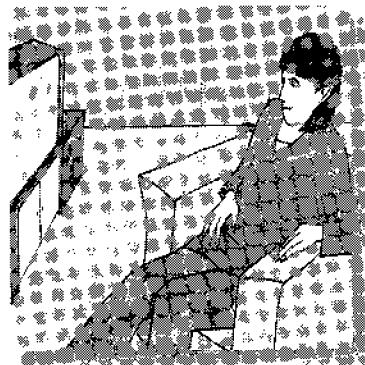
1



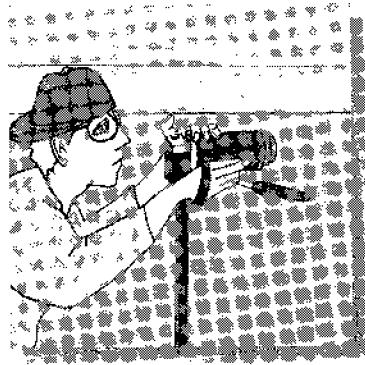
2



3



4



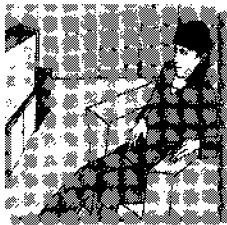
1) 성호 씨는 주말에 무엇을 하려고 합니까?

2) 빌리 씨는 무엇을 좋아합니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

① <조사 / 협용조사(으)로 때>



저는 심심할 때 비디오를 봐요.



<보기>와 같이 옆 사람과 이야기해 보세요.(仿照例句和同学对话。)

<보기> : 언제 술을 마셔요?

: 저는 기분이 나쁠 때 술을 마셔요.

- 1) 언제 기분이 제일 좋아요?
- 2) 언제 부모님이 보고 싶어요?
- 3) 언제 화가 나오요?
- 4) 남자들은 언제 양복을 입어요?



<보기>와 같이 질문에 대답하세요.(仿照例句回答问题。)

<보기> : 오늘 아침에 일어났을 때 날씨가 어땠어요?

: 날씨가 무척 추웠어요.

- 1) 처음 한국에 왔을 때 날씨가 어땠어요?
- 2) 한국에 와서 부모님께 처음 전화드렸을 때 기분이 어땠어요?
- 3) 어렸을 때에는 커서 어떤 사람이 되고 싶었어요?
- 4) 첫 월급을 받았을 때 무엇을 했어요?



② 동사(으)ㄴ 후에



저는 밥을 먹은 후에 커피를 마셔요.



<보기>와 같이 옆 사람과 하루의 일과를 말해 보세요. (仿照例句和同学谈一下一天的生活。)

○ : 아침에 몇 시에 일어나요?

○ : 7시에 일어나요.

○ : 일어난 후에 뭘해요?

○ : 일어난 후에 세수하고 밥을 먹어요.

○ : 밥 먹은 후에 뭘해요?

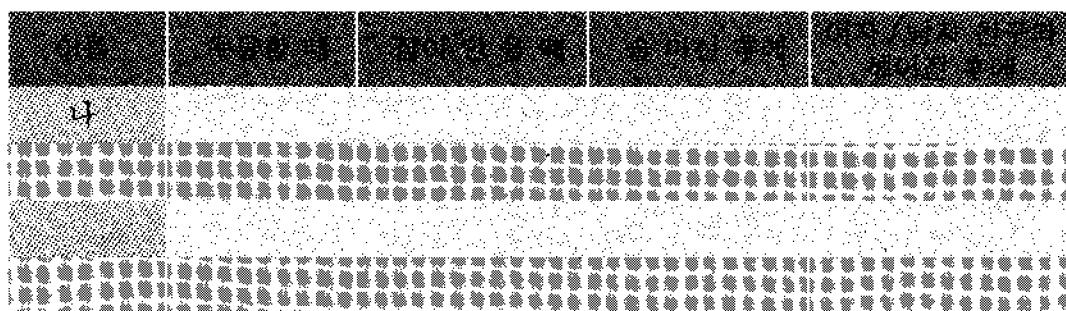
○ : 밥 먹은 후에 신문을 읽어요.



이럴 때 어떻게 하는 것이 좋을까요? 친구들과 함께 가장 좋은 방법을 찾아봅시다.
(在这样的时候该怎么办? 和朋友一起找出最好的解决办法。)

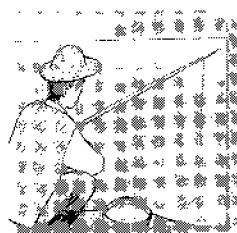
○ : 우울할 때에는 어떻게 하는 것이 좋아요?

○ : 우울할 때에는 친구하고 이야기를 하는 것이 좋아요.



취미 (爱好)

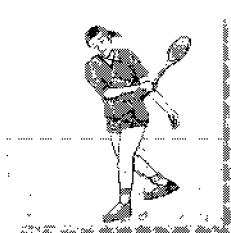
여러분의 취미는 무엇입니까? (你的爱好是什么?)



낚시 (钓鱼)



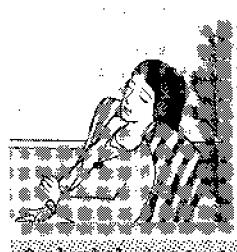
독서 (读书)



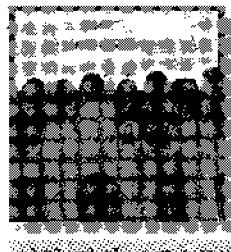
운동 (运动)



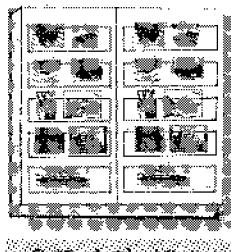
요리 (烹饪)



음악 감상 (听音乐)



영화 감상 (看电影)



우표 수집 (集邮)



동전 수집 (收集钱币)



취미가 같은 사람들끼리 모여서 그 취미에 대하여 함께 이야기해 보세요. (兴趣相同的人一起谈论共同的爱好。)

<보기> 동전 수집

◆ 무엇에 관심이 있어요?

- 세계 여러 나라의 동전에 관심이 많아요.

◆ 무엇에 필요해요?

- 특별히 필요한 것은 없어요. 하지만 외국 친구들이 많은 것이 좋아요.

◆ 그림이 뭘 좋아해요?

- 재미있어요. 동전에 있는 그림이 나라마다 달라요.

◆ 얼마나 많이 모았어요?

- 60 개쯤 모았어요.

◆ 한국에서 뭘 취미 활동을 하고 있어요?

- 네, 한국 동전도 모두 모았고, 친구들에게 외국 동전도 많이 받았어요.



잘 듣고 질문에 대답해 보세요. (听录音并回答问题。)

1) 요리를 좋아하는 사람은 누구예요? 에 모두 표시하세요.

나오코 씨 나오코 씨 동생 정은 씨 정은 씨 동생

2) 나오코 씨는 왜 정은 씨 집에 가기로 했어요?



다음 글을 읽고 질문에 답하세요.(阅读并回答问题。)

성호의 취미는 낚시입니다. 성호는 어릴 때부터 아버지와 낚시를 했습니다. 아버지는 주말마다 성호를 데리고 낚시를 다녀셨습니다. 그때 성호는 어려서 낚시를 못 했지만 아버지가 끓여 주시는 배운탕을 무척 좋아했습니다.

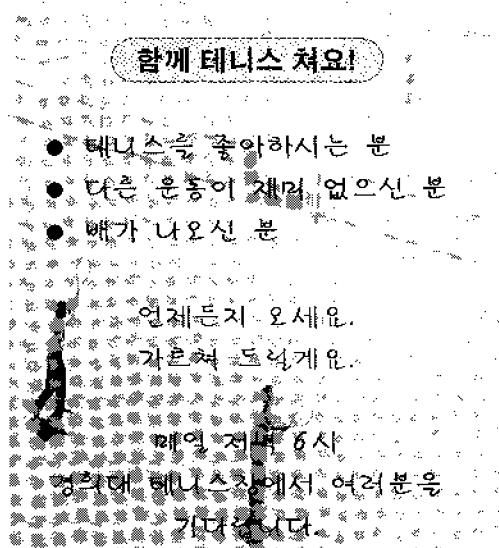
성호가 고등학교를 졸업하는 날, 아버지는 성호에게 낚싯대를 사 주셨습니다. 그래서 대학에 들어온 후에 성호는 가끔 혼자 낚시를 하러 다녔습니다. 처음 혼자 낚시를 할 때는 무척 심심했습니다. 하루 종일 고기를 한 마리도 잡지 못한 날에는 화가 났습니다. 하지만 요즘은 낚시를 할 때 조용한 음악을 듣거나 낚시하러 오신 아저씨들과 이야기를 합니다. 아저씨들은 낚시에 대해서 성호에게 많은 것을 가르쳐 줍니다.

낚시터는 공기가 맑고 경치도 좋습니다. 무엇보다도 취미가 같은 사람들과 이야기하는 것이 즐겁습니다.

1) 성호 씨는 어릴 때 낚시를 잘 했습니까?

2) 성호 씨는 왜 낚시를 좋아합니까?

다음과 같이 회원을 모집하는 광고를 만들어 봅시다.(仿照下面的广告制作招募会员的广告。)



취미【名】兴趣，爱好

낚시터【名】钓鱼台

수집【名】收集

배운탕【名】辣汤

드디어【副】终于，最终

우울하다【形】忧郁

이상하다【形】奇怪，可疑

어리다【形】幼稚，幼稚

활동【名】活动

낚싯대【名】钓鱼竿，鱼竿

관심【名】关心

공기【名】空气

특별하다【形】特别

헤어지다【自】分离，分开

조용하다【形】安静

낚시【名】钓鱼

감상【名】欣赏

방법【名】方法

경치【名】景色，风景

심심하다【形】无聊

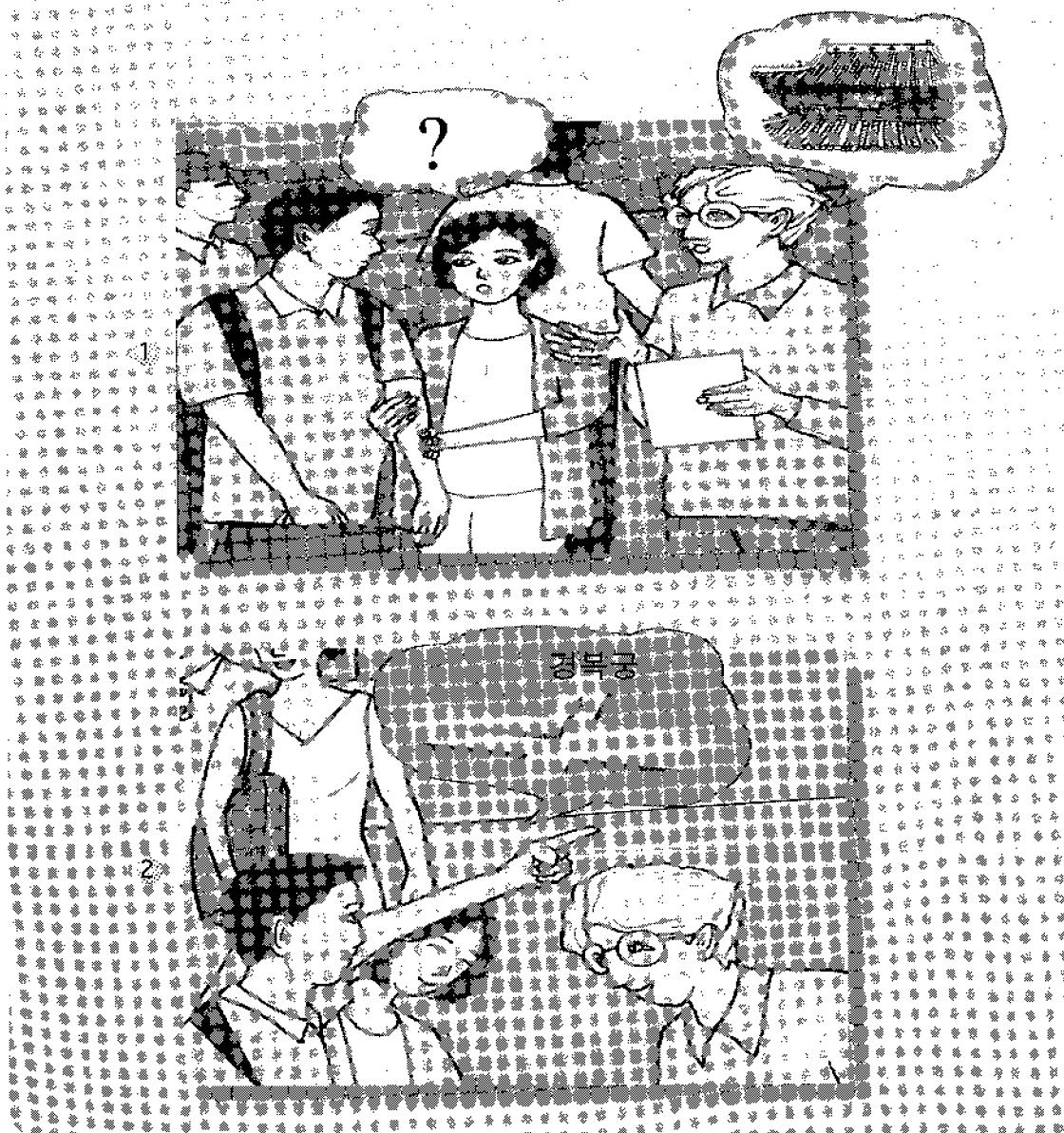
새롭다【形】新，崭新

즐겁다【形】高兴

【注】를 데리고領着

제 22 과 뚝바로 가다가 사거리에서 왼쪽으로 가세요

2) 청 들어 보세요. (请听录音。)



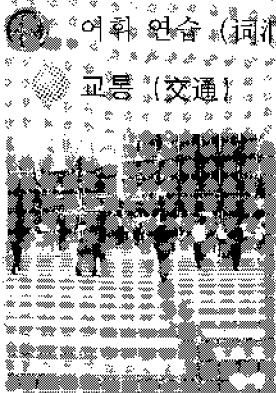
1) 빌리 씨는 무엇을 하고 있어요?

2) 빌리 씨는 어디에 가려고 해요?



어학 연습 (词汇练习)

교통 [交通]



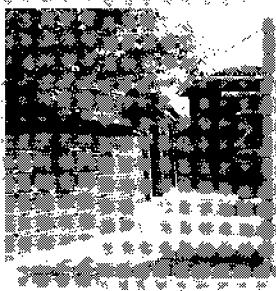
도보도 (人行横道)



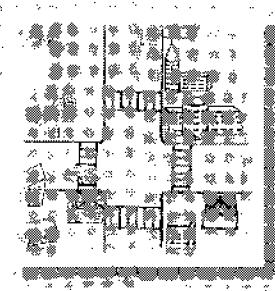
지하도 (地下通道)



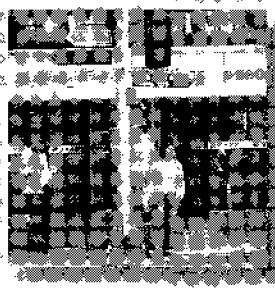
교교 (大桥)



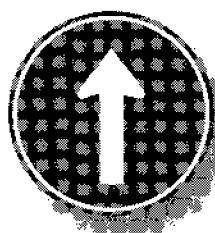
골목 (胡同)



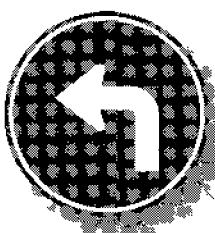
사거리 (十字路口)



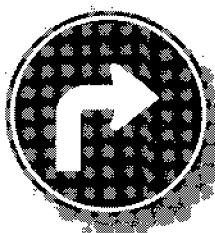
신호등 (红绿灯)



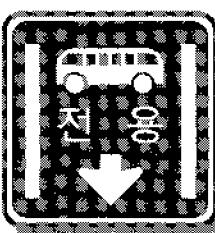
직진 (直行)



좌회전 (左转)



우회전 (右转)



버스 전용 차로
(公交专线)



자전거 전용 도로
(自行车专线)

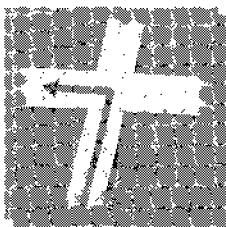


주차장
(停车场)



이야기해 보세요.(说说看。)

① 동사>다가



- 똑바로 가다가 사거리에서 왼쪽으로 가세요.



<보기>와 같이 한 문장으로 연결하세요.(仿照例句完成句子。)

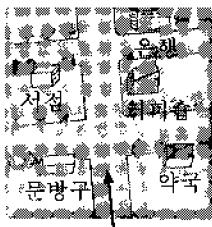
<보기> 빌리 씨가 집에 가고 있었어요. (빌리 씨가) 친구를 만났어요.

■ 빌리 씨가 집에 **가다가** 친구를 만났어요.

- 1) 왕 영 씨가 밥을 먹고 있었어요. (왕 영 씨가) 전화를 받았어요.
- 2) 모하메드 씨가 달리기를 하고 있었어요. (모하메드 씨가) 넘어졌어요.
- 3) 나오코 씨가 숙제하고 있었어요. (나오코 씨가) 잠이 들었어요.
- 4) 똑바로 가세요. 사거리에서 왼쪽으로 가세요.



어느 곳에 대한 설명입니까?(请看图并回答题中所指的地点。)



- 1) 똑바로 가다가 두 번째 사거리에서 오른쪽으로 가세요.
- 2) 똑바로 가다가 첫 번째 사거리에서 왼쪽으로 가세요.
- 3) 계속 가다가 두 번째 사거리에서 왼쪽으로 가세요.

② <동사 / 형용사> (으)면



: 머리가 아파요.

: 아프면 집에 가서 쉬세요.





<보기>와 같이 문장을 연결해 보세요.(仿照例句连接句子。)

<보기> 걸을 모릅니까? 지도를 보십시오.

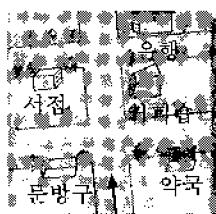
■ 걸을 모르면 지도를 보십시오.

- 1) 집에서 전화를 안 받아요? 휴대폰으로 연락하세요.
- 2) 시간 있어요? 저 좀 도와 주세요.
- 3) 모르는 것이 있어요? 선생님께 물어 보세요.
- 4) 싸고 좋은 물건을 사고 싶어요? 남대문 시장으로 가세요.



그림을 보고, 다음 문장을 완성하세요.(看图并完成句子。)

<보기> 첫 번째 사거리에서 오른쪽으로 가면 약국이 보일 거예요.



- 1) _____ 서점이 보일 거예요.
- 2) 두 번째 사거리에서 오른쪽으로 가면 _____.
- 3) _____ 문방구가 보일 거예요.
- 4) 첫 번째 사거리를 지나서 조금 가면 오른쪽에 _____.

③ 음사 / 형용사 / 아 / 어야 되다(하다)



- 나오코 씨, 영화 보러 갑시다.
- 미안해요. 시험 공부를 해야 돼요.



이럴 때 무엇이 필요해요? <보기>와 같이 이야기해 보세요.(在这种时候需要什么? 请仿照例句和同学对话。)

- 1) : 등산 갈 때 무엇을 준비해야 돼요?

: (등산화를 신다) 등산 갈 때는 등산화를 신어야 돼요.

등산화를 신다

건 바지를 입다



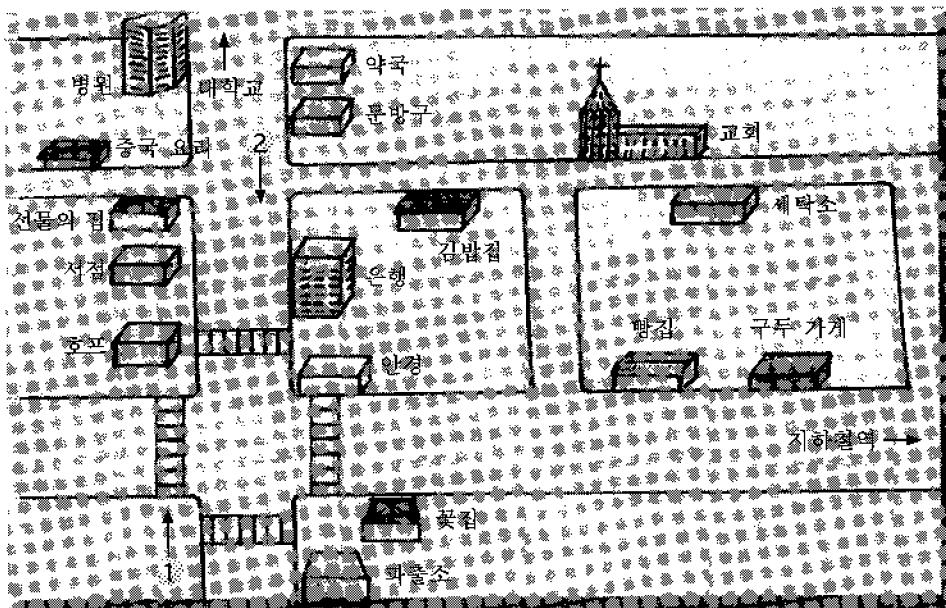
2) : 회사에 면접을 보러 갑니다. 어떻게 해야 합니까?

: (정장을 입고 가다) 회사에 면접 보러 갈 때는 정장을 입고 가야 합니다.

(**시집을 찾지 않다**)

(**예법을 준비하다**)

여기는 학교 앞입니다. 옆 친구와 <보기>와 같이 이야기해 보세요. (这儿是学校的前面, 请仿照例句和同学对话。)



<보기> 1) - 서점이 어디에 있어요?

- 횡단보도를 건너서 똑바로 가면 왼쪽에 보여요.

2) - 지하철역에 어떻게 가요?

- 똑바로 가다가 사거리에서 왼쪽으로 가세요.

① 의 위치에서 이야기해 보세요.

1) 병원이 어디에 있어요?

2) 이 근처에 은행이 어디 있어요?

3) 세탁소에 가려고 하는데 길 좀 가르쳐 주세요.

② 의 위치에서 이야기해 보세요.

1) 꽃집이 어디에 있어요?

2) 이 근처에 세탁소가 어디 있어요?

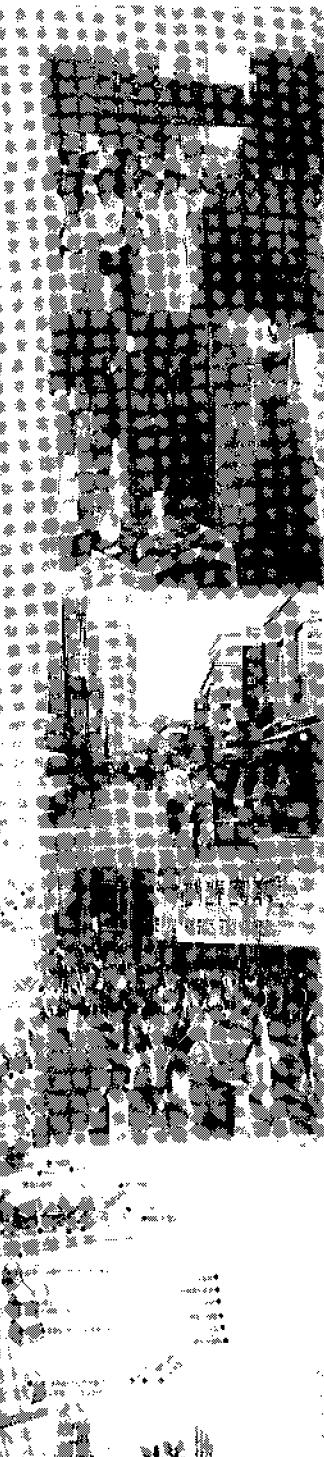
3) 이 근처에 구두 가게가 있어요? 어떻게 가요?



다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

한국의 문화를 알고 싶으면 어디에 가야 할까요? 국립중앙박물관과 민속촌 등도 좋지만 새로운 경험을 하고 싶으면 인사동에 가는 것도 좋습니다. 인사동은 한국의 분위기를 잘 보여 주는 문화예술의 거리이기 때문입니다. 인사동에는 한국의 옛날 물건들을 파는 가게와 미술관이 많아서 구경할 것이 많습니다. 또 한국 음식점과 전통 찻집에서는 한국의 전통 음악도 들을 수 있습니다. 인사동은 한국의 전통 문화를 사랑하는 사람들이 자주 모이는 곳입니다.

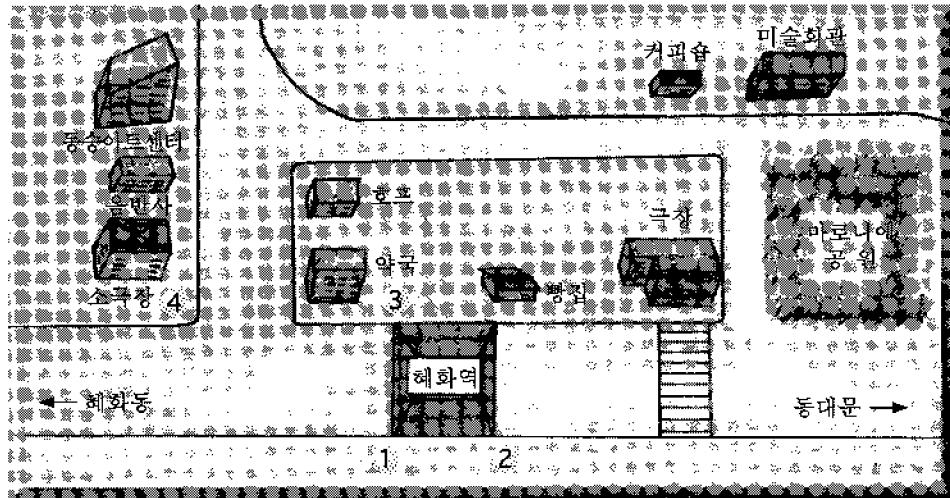
인사동은 서울 중심에 있어서 찾아가는 것도 어렵지 않습니다. 지하철 3호선 완곡역에서 4번 출구로 나가면 인사동 빌들이 있습니다. 종로 2가 쪽에서도 찾을 수 있습니다. 탑골공원 옆에 있는 길로 조금 걸으면 인사동을 보입니다.



- 1) 인사동에는 무엇이 많습니까?
- 2) 인사동에는 어떻게 갑니까?



빌리 씨는 성호 씨와 혜화동에 있는 극장에서 영화를 보기로 했습니다. 그런데 빌리 씨는 혜화동 길을 잘 모릅니다. 혜화역에 내려서 성호 씨에게 전화를 걸었습니다. 두 사람의 전화 내용을 잘 듣고 질문에 답하십시오.(比利决定和成浩在惠化洞的电影院看电影，可是比利不知道路，他在惠化站下车后给成浩打了电话。请听两人的对话后回答问题。)



- 1) 빌리 씨는 지금 몇 번 위치에 있어요?
- 2) 빌리 씨는 어떻게 가야 돼요? 선으로 그려 보세요.



132쪽 지도를 보고 한 곳을 약속 장소로 정하십시오. 그리고 지하철 역에서 그 곳에 찾아오는 친구를 위해 길을 안내하는 글을 써 봅시다.(请看132页的图，定一个见面的地方，告诉从地铁站去那个地方的朋友该怎么走。)



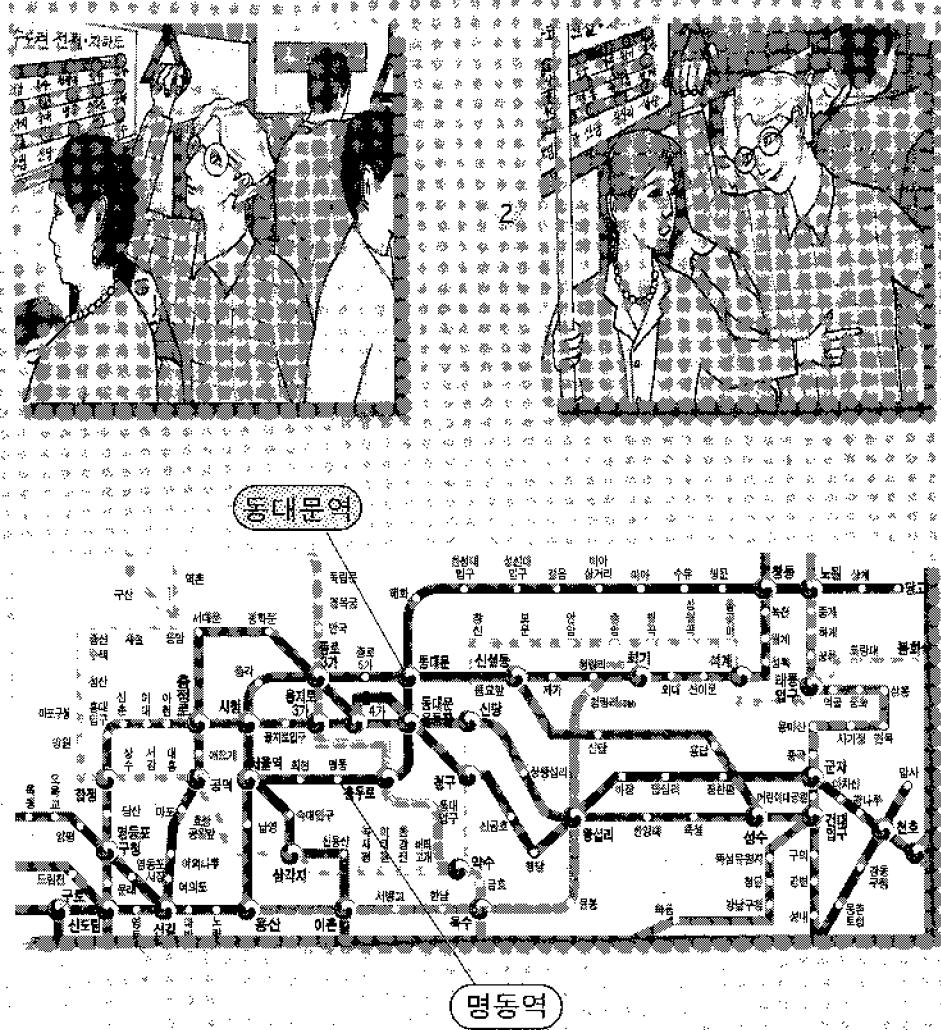
거리【名】	道	차거리【名】	十字路口	위치【名】	位置
중랑【名】	中郎	중앙【名】	中央	건너편【名】	对面
문구【名】	文具店	꽃집【名】	花店	찻집【名】	茶馆，茶楼
음식점【名】	饭馆	등산화【名】	登山鞋	면접【名】	面试
정장【名】	正装	경험【名】	经验	분위기【名】	气氛，氛围
예술【名】	艺术	옛날【名】	古时，昔日，过去	똑바로【副】	一直
걸어오다【他】	走过来	걸어다니다【他】	换乘	보이다【自、他】	看见
잡이【名】	人题	면접을 보다【动】	面试		



제 23 과 동대문역에서 4호선으로 갈아타세요



잘 들어보세요. (请听录音。)



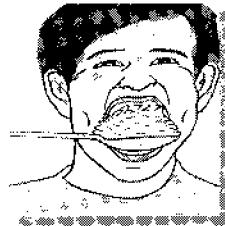
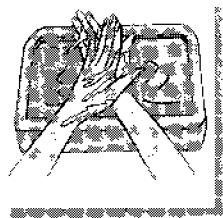
1) 지금 빌리 씨가 탄 전철은 명동역에 갑니까?

2) 빌리 씨는 어느 역에서 갈아타야 합니까?



이야기해 보세요.(说说看。)

① 『동사』기 전에



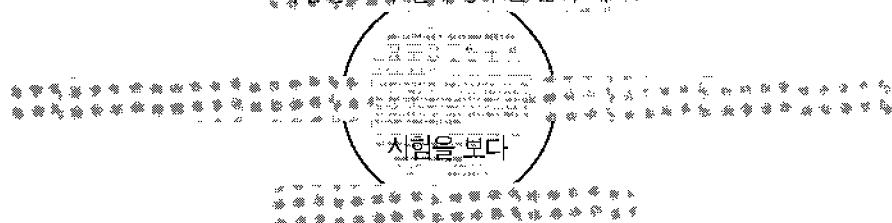
- 밥 먹기 전에 손을 씻어요.



다음 일을 하기 전에 무엇을 해요? 이야기해 보세요.(请谈一下在做下面的事情之前要做什么。)

1

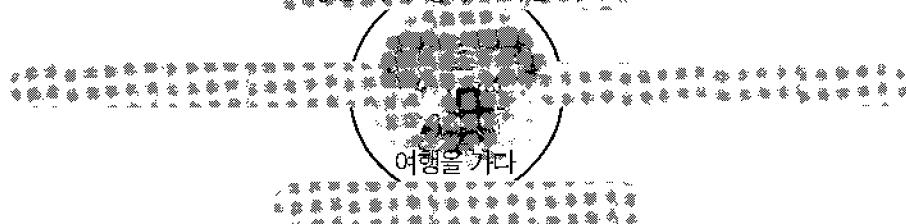
시험을 보기 전에 공부를 많이 해요.



시험을 봅다

2

여행을 가기 전에 계획을 세워요.



여행을 가다

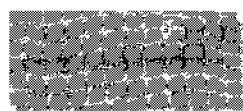
3

밥에 자게 전에 예를 떄려야 돈이에요.



밥에 짬을 차다

② 『동사·(으)ㄹ 수 있다/없다』



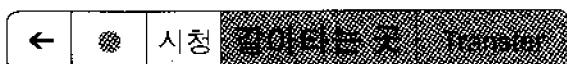
- 지하철을 탈 수 있어요.

- 버스를 탈 수 없어요.

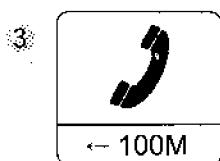




이 표지를 따라 가면 무엇을 할 수 있어요?(按照上面的指示牌走的话, 能做什么?)

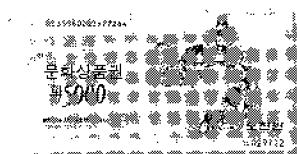


<보기> 이 길로 가면 지하철을 갈아탈 수 있어요.



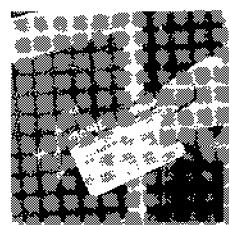
할 수 있는 일, 할 수 없는 일을 이야기해 보세요.(请谈一下能做和不能做的事。)

1) 이것으로 할 수 있는 일은 무엇입니까?



영화를 볼 수 있어요.

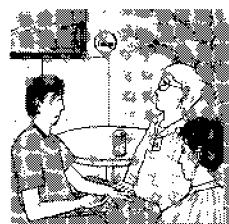
책을 살 수 있어요.



버스를 탈 수 있어요.

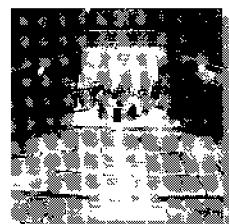
물건을 살 수 없어요.

2) 여기서 할 수 있는 일과 할 수 없는 일은 무엇입니까?



음료수를 마실 수 있어요.

담배를 피울 수 없어요.

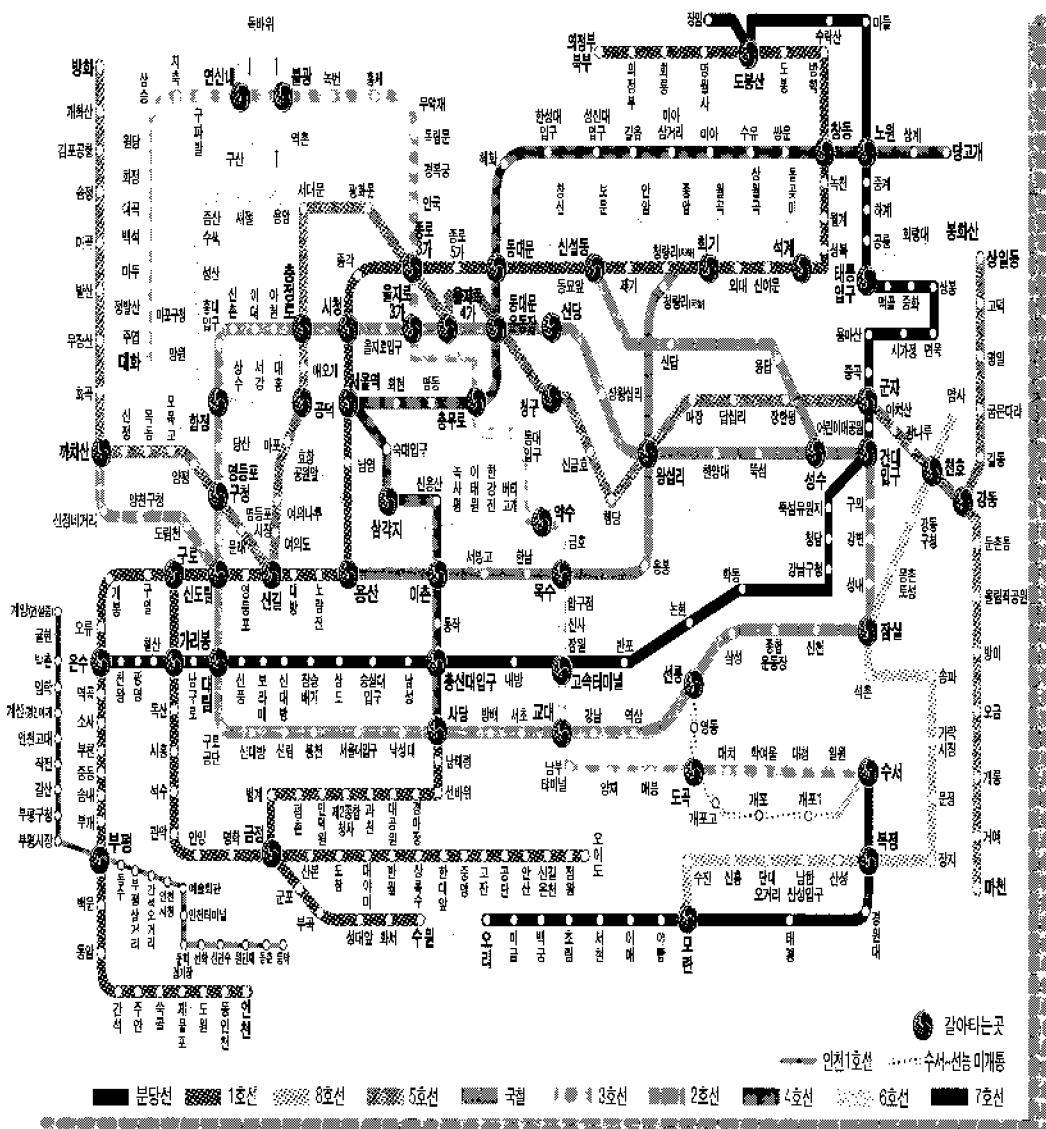


노래를 들을 수 있어요.

전화를 받을 수 없어요.



지하철 노선표를 보고 이야기해 보세요.(看着地铁路线图进行对话。)



- 1) 저는 지금 양재역에 있어요. 몇 호선 지하철을 탈 수 있어요?
- 2) 5 호선을 타고 있어요. 어느 역에서 3 호선으로 갈아탈 수 있어요?
- 3) 지금 잠실역에 있는데 경복궁에 가고 싶어요. 어떻게 가요?
- 4) 강남역에서 광화문에 있는 서점에 가려고 합니다. 어떻게 갈까요?
- 5) 회기역에서 남대문 시장에 가고 싶습니다. 어떻게 가야 돼요?
- 6) 친구가 서울역에서 고속터미널에 가려고 하는데 길을 모릅니다. 가르쳐 주세요.
- 7) 여러분이 가고 싶은 곳을 생각해 보세요. 그리고 그 곳에 가는 방법을 이야기해 보세요.



주사위 게임(投骰游戏) 누가 먼저 도착할까요?(谁先到达?)

학생들을 두 편으로 나누세요. 지하철 노선도를 보면 출발점과 목표점을 정하세요. 목표점까지 먼저 가는 팀이 이깁니다. 주사위를 던져서 다른 숫자 만큼 가고, 같아타는 곳에서는 다른 노선으로 방향을 바꿀 수 있습니다.

(把学生分成两组，在地铁路线图上确定出发站和目的地，先到的组将赢得比赛。按照掷骰子的数字往前去，在换乘站可以换乘其他路线，改变方向。)

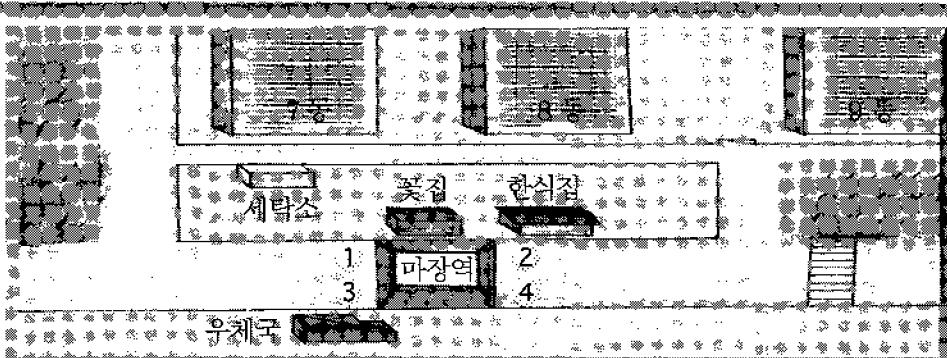
잘 듣고 대답해 보세요.(听录音并回答问题。)

- 1) 나오코 씨는 어디에 가려고 합니까?
- 2) 그 곳에 어떻게 갑니까?

다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

안녕하세요. 유코입니다. 다음 주 월요일에 우리班 친구 나오코 씨가 일본으로 돌아가세요. 그래서 나오코 씨가 돌아가기 전에 우리 집에서 작은 파티를 하려고 해요. 이번 주 토요일 6시에 하니까 시간이 있는 분들은 꼭 와 주세요.

우리 집은 마장동에 있어요. 버스로는 쉽게 올 수 없으니까 지하철을 타세요. 5호선 마장역에서 내려서 2번 출구를 나오세요. 빠로 앞에 한식집이 있고 그 오른쪽에 은행이 있을 겁니다. 똑바로 가다가 횡단보도 전에 있는 공목으로 오세요. 50m 앞에 아파트 입구가 있어요. 정문으로 들어가서 양쪽에 보이는 아파트가 8동이에요. 우리 집은 8동 1402호예요.



- 1) 요코 씨는 왜 친구들을 초대합니까?
- 2) 요코 씨의 집은 어디에 있습니까?
- 3) 은행은 어디에 있습니까? 지도에 그려 보십시오.

집 근처 약도를 그리고, 친구에게 여러분 집에 오는 길을 가르쳐 주십시오.(画出你家附近的略图，告诉朋友去你家的路怎么走。)

정거장【名】车站

출구【名】出口

한식집【名】韩国料理餐厅

고속터미널【名】长途汽车站

상품권【名】商品券

음료수【名】饮料

꼭【副】一定, 必定

쉽게【副】容易

바로【副】一直, 笔直

참【副】真

갈아타다【他】换乘

주차하다【他】停车

직진하다【自】直行, 一直往前走

씻다【他】洗, 洗涮

이를 지나다【副】路过, 经过

을 지나다【副】路过, 经过

이를 지나다【副】路过, 经过

제 24 과 한 번 입어 보세요



들어 보세요.(请听录音。)

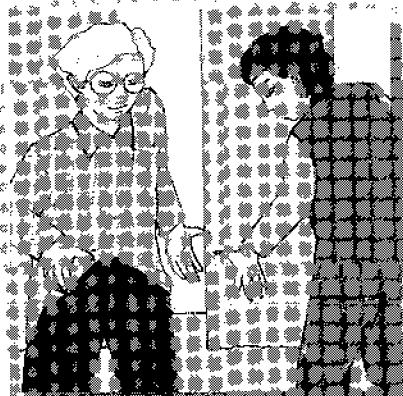
1



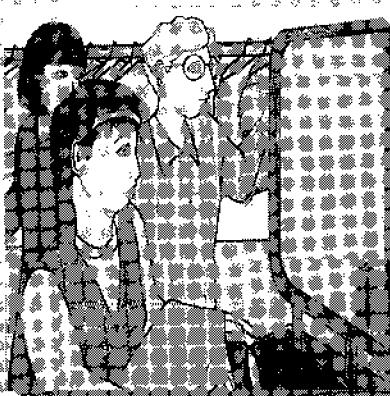
2



3



4



1) 이 가게에서는 무엇을 팝니까?

2) 빨리 씌는 왜 다른 바지를 입고 싶어합니까?

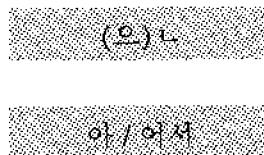




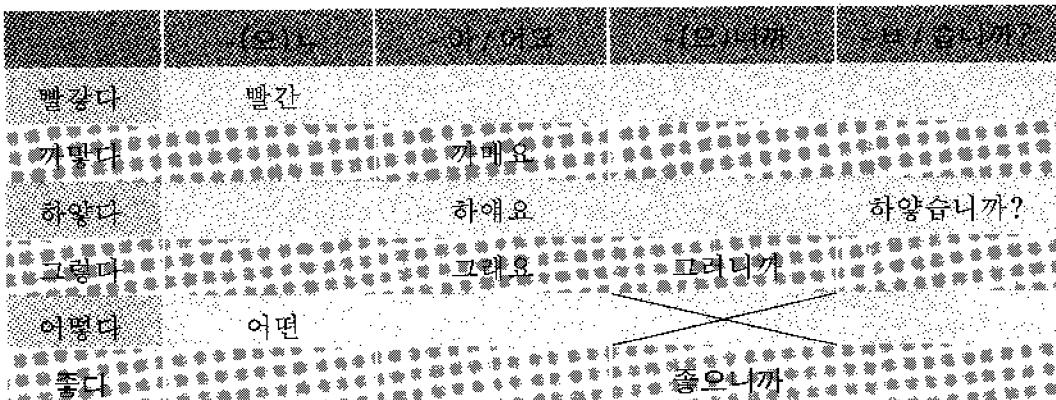
이야기해 보세요.(说说看。)



① '으' 를 규칙 동사/영용사



빈칸에 알맞게 써 보세요.(用适当的形式填空。)



알맞게 고쳐 쓰세요.(用适当的形式填空。)

1) 노랗다 □ _____ (으)ㄴ 웃이 참 예쁘네요.

2) 파랗다 □ 하늘이 _____ 아 / 어요.

3) 하얗다 □ 성호 씨는 얼굴이 _____ (으)니까 이 웃이 잘 어울릴 거예요.

② 동사·아/어 보다



한번 입어 보세요.



<보기>와 같이 이야기해 보세요.(仿照例句进行对话。)

<보기> 경주 불국사에 가다 ▶ 경주에 가면 불국사에 가 보세요.

- 1) 제주도 말을 탄다
- 2) 전주 비빔밥을 먹다
- 3) 이천 도자기를 만들다
- 4) 설악산 약수를 마시다

친구가 여러분 나라로 여행을 가려고 합니다. 여행을 가서 무엇을 하면 좋을까요? 친구에게 이야기해 주세요.



여기는 상가입니다. 주인과 손님이 되어 이야기해 보세요.(假设这里是商店，你们是店主和顾客，请根据下面的内容进行对话。)

다음 단어들을 이용하세요.

양복, 한복, 정장, 등산복, 운동복, 잠옷
치마, 원피스, 바지, 반바지
셔츠, 블라우스

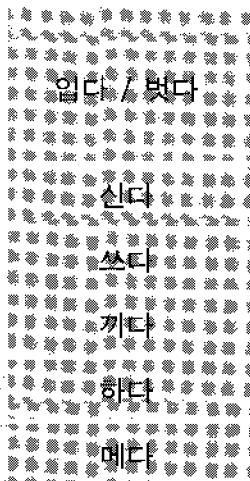
양말, 스타킹, 구두, 운동화, 등산화, 샌들, 슬리퍼

모자, 안경, 선글라스

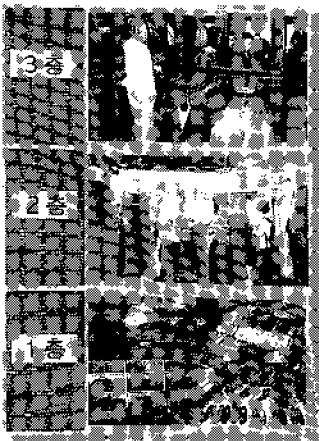
장갑

목도리

가방, 핸드백



가게의 주인을 먼저 정하고 다른 학생들은 손님 역할을 하게 하세요. 손님은 자가 사고 싶은 물건을 정한 후 가게로 가서 주인과 대화를 나누게 하세요.



<보기>

- Q : 이 모자 다른 색은 없어요?
A : 네, 그 모자는 하얀색만 있어요.
하지만 이 모자도 디자인이 비슷해요.
Q : 한번 써 봐도 돼요?
A : 네, 써 보세요. 머리끈 조심하세요.
Q : 어때요?
A : 손님한테 아주 잘 어울려요.
Q : 얼마예요?
A : 만 이천 원입니다.



잘 듣고 대답해 보세요.(听录音并回答问题。)

- 1) 이 사람들은 왜 공항에 갔습니까?
- 2) 왕 영 씨가 나오코 씨에게 준 선물은 무엇입니까?
- 3) 나오코 씨는 언제 한국에 돌아옵니까?

다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(阅读并回答问题。)

총 오래되었지만 아憔(老旧)한 틴입니다. 깔깔은 갈색이고, 흐리는 가로 126cm, 세로 75cm, 높이 75cm입니다. 배 사람 정도 같아 있어서 치사할 수 있고 책상 위에 쓸 수도 있습니다. 의자는 허리와 척추에 좋습니다. 나가 식탁만 필요하신 분 연락하세요. 직접 가지고 가시는 분께 10,000원에 드리겠습니다. 후회하지 않으실 겁니다.

핸드폰으로 연락해주세요. 016-246-9930입니다.

나루책의 4인용 침탁입니다. 2000년 2월에 백화점에서 50,000원 주고 샀습니다. 둘에 쓰려고 의자 두 개를 다른 사람에게 주어서 의자는 들판에 있습니다. 침탁 유리도 있습니다. 깨끗하게 썻던 새 것 같았습니다. 유리까지 포함해서 7만원 업니다.

연락처: 02-2292-4770 (주말에 연락하세요)

책상이랑 의자랑 가져 가세요. 책상 크기는 1200 × 700 × 750이고, 끝쪽에 서랍이 두 개 있습니다. 의자는 튼튼한 회전의 차예요. 책상과 의자 합쳐서 4만 원에 됩니다. 딸 책상이었는데 학교를 졸업해서 이제 필요가 없어요. 학생이 쓰기에 좋습니다.

연락처는 018-240-9429입니다.

- 1) 이 글은 무엇을 하려고 쓴 글입니까?
- 2) 빈 칸에 들어갈 말을 써 보십시오.
- 3) 다음 사람은 어떤 물건을 사는 것이 좋을까요? 이유를 설명해 보십시오.
 - ① 신혼 부부입니다. 깔끔한 식탁을 사려고 해요.
 - ② 올해 대학 생활을 시작한 학생입니다. 이제까지 하숙집에 살았지만 혼자 살 집을 구했습니다.

팔고 싶은 물건을 정해서 생활 정보지에 올릴 글을 써 보세요.(假如你有想要卖的东西, 请试着写一段介绍性的文字。)

회색【名】灰色
디자인【名】设计, 图案
가로【名】副, 横, 直, 纵向
도자기【名】瓷器
짐【名】行李
부부【名】夫妻
이제까지【副】到现在, 直到现在
배웅하다【他】送
합치다【他】合, 合并
착용하다【形】用
결정하다【形】结实, 坚强

갈색【名】棕色, 褐色
사이즈【名】尺寸, 大小
높이【名】高度
약수【名】泉水
유리【名】玻璃
회전【名】回转, 旋转, 周转
한번【名】一次
어울리다【自】协调, 和谐, 合适
어떻다【形】怎么样, 什么样
노랗다【形】黄
깔끔하다【形】干练, 干净利索

허리【名】腰
가로【名, 副】横
크기【名】大小
머리핀【名】发卡, 头饰
신혼【名】新婚
올해【名】今年
돌아가다【自】回去
후회하다【他】后悔
까맣다【形】黑, 漆黑
빨갛다【形】红
포함하다【他】包含, 包括

제 25 과

종합 연습

- 다가 -(으)면 -(으)ㄹ 때 -(으)ㄴ 후에 - 기 전에

문법 - 아 / 어야 되다 - 아 / 어 보다 -(으)ㄹ 수 있다 / 없다

'으' 불규칙 동사 / 명용사

발음

ㅈ / ㅉ / ㅊ

자음동화 2 (舌側音化)

발음 (发音)

① ㅈ / ㅉ / ㅊ

◑ 읽어 보세요.

/ ㅈ /	자다	춥다	소주	잘못
/ ㅉ /	짜다	쭉	진짜	짜리
/ ㅊ /	차다	춥다	고추	천재

◑ 잘 듣고 빙 칸에 쓰세요.

- 빌려 주세요.
- 왜 ? 소금을 넣었어요?
- 펴세요.
- 좀 더 주세요.

② 자음동화 2 (舌側音化)

◑ 읽어 보세요.

설날 난로 출렁기 한글날

◑ 잘 듣고 빙 칸에 쓰세요.

- 언제입니까?
- 추우면 옆으로 가세요.
- 이 만년필은 받은 선물이에요.





문법 (语法)

(1) 틀린 곳을 찾아서 고치세요.

<보기> 가을 하늘은 파라고 높습니다.

파랗고

- 1) 친구 만나러 갔기 전에 은행에 가서 돈을 찾았어요.
- 2) 저는 화가 난 때 시끄러운 음악을 들어요.
- 3) 사무실을 나가는데 전화가 와서 나가려 다시 들어왔어요.
- 4) 방학이 됐으면 고향에 돌아갈 거예요.

(2) 대화를 완성해 보세요.

<보기> : 옆 반 친구를 만나고 물어요.

: 선생님께서 들어오시기 전에 빨리 오세요.

- 1) : 언제 노래방에 가요?
 : 주로 _____ (으)ㄹ 때 노래방에 가요.
- 2) : 어제 왜 늦게 들어왔어요?
 : 집에 오다가 _____.
- 3) : 아침을 먹고 왔는데 배가 고파요.
 : 배 고프면 _____.
- 4) : 우리 반 친구들이랑 놀러 가는데, 같이 놀러 가지 않겠어요?
 : 좋아요. 그러면, _____ (으)ㄴ 후에 저에게 연락해 주세요.

(3) <보기>와 같이 바꾸어 보세요.

<보기> 전화한 후에 찾아 오세요.

찾아 오기 전에 전화하세요.

- 1) 저는 이를 닦은 후에 세수를 해요.
- 2) 신호등을 보고 길을 건너세요.
- 3) 살 물건을 메모 한 후에 시장에 가요.



(4) 다음 단어를 넣어서 대화를 완성하세요.

국어는 주로 자장 뜻대로 가공된다.

<보기> 가: 오늘이 이번 학기 마지막 날이네요.

나: 네, 드디어 방학이에요.

1) 가: 이 근처에 은행 있어요?

나: 네, 이 쪽으로 가시면 원쪽에 있어요.

2) 가: 어제 모임에 왜 안 왔어요?

나: 미안해요. 잊어버렸어요. 다음에는 잘게요.

3) 가: 우리 반에서 빌리 씨보다 큰 학생이 있어요?

나: 아니요, 우리 반 학생 중에 빌리 씨가 커요.

4) 가: 집에 매일 전화해요?

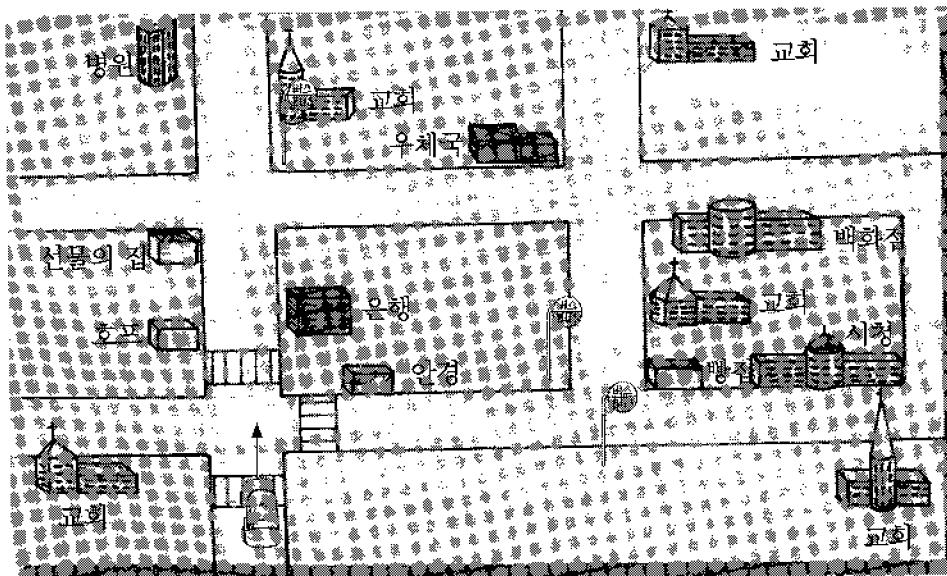
나: 아니요, 전화해요.

5) 가: 수업 끝난 후에 무엇을 해요?

나: 도서관에서 책을 읽어요.



성호 씨가 택시를 타고 친구의 교회에 갑니다. 성호 씨가 가고 있는 교회는 어디예요? 택시가 간 길을 그려보세요.(成浩坐出租车去朋友的教堂。成浩去的教堂在哪儿？请画出出租车走的路线。)



위의 약도를 보고 택시 운전사에게 다음 장소로 가는 길을 설명해 보세요.

① 은행

② 시청

③ 백화점





마음을 읽고 질문에 대답해 보십시오.(阅读并回答问题。)

나오코 씨에게

그동안 즐거웠어요. 그리고 제가 충분하는 것을 드려 줄려 청원 표를 했어요. 우리랑 함께
지낸 시간들을 잊지 마세요.

알았어

나오코 씨, 보고 싶을 겁니다.

포함해요~

꼭 돌아가야 해요? ^^ 다음 학기에도 다시 만날 수 있겠지요? 방학 잘 보내요.

— 나를 떠나

한 번이나 다 죄송해요. 그동안 많이 청원하는데 고생하셨습니다. 그동안 축구를 했어요.
축구하는 나오코 씨에게 많은 걸 배웠어요. 특히 전략입니다.

만나서 반가웠어요. 나오코 씨와 같이 보면 시간이 아름다운 추억이 될 거예요. 베드룸에 오면
꼭 저녁에 전화하세요.

— 토니

방학에 가면 학교는 고작 20미터로 멀고 운동장까지도 학교에 돌아온다. 꿈은 학교에 있었지만, 학교에서
꿈은 현실로 되어버렸지. 아파요.

— 토니

1) 언제 이런 편지를 쓸까요?

2) 맞으면 ○, 틀리면 × 표 하십시오.

- ① 이 사람들은 같은 반 친구들입니다.
- ② 곧 방학을 할 겁니다.
- ③ 왕 영 씨는 일본에 놀러 갈 겁니다.



한 학기 동안 우리 반에 무슨 일이 있었습니까? 다음과 같이 생각나는 일을 써 보십시오. 그리고 우리 반의 한 학기 소식지를 만들어 보십시오.(这个学期里, 班里有过什么活动? 请制作一份这学期班级活动的简报。)

날짜	일정	내용
초급 2반 학생 모두	5월 4일	도봉산에 등산을 갔습니다.
나를 떠나	5월 18일	노래자랑에서 2등을 했습니다.
모하매드	6월	테니스를 치다가 다리를 다쳤습니다.
하야	6월 20일	대학원에 합격했습니다.

초급 2반 이야기

멋진 도봉산의 봄

지난 5월 4일 초급 2반 학생들은 선생님과 함께 도봉산에 다녀왔습니다. 등산하는 것이 힘들었지만 모두 정신 까지 올라갔습니다. 도봉산에는 꽃이 많이 피어서 무척 아름다웠습니다.

니콜라이 노래 춤새 뺏내다

5월 18일 학교에서 열린 '외국인 한 달 축제'에서 초급 2반 니콜라이가 2등을 차지하였습니다. '외국인 한 달'에는 '한국어 말하기 대회'와 '노래가요 대회'가 있었는데 니콜라이는 '아름다운 노래' 부문을 불러 우수상을 받았습니다. 니콜라이는 대회 전 일주일 동안 노래를 열심히 연습하면서 노래를 부른 것입니다.

테니스 선생님의 휴가

도하메드는 우리班 학생들에게 테니스를 가르쳐 주는 테니스 선생님입니다. 그런데 지난 6월에 도하메드 선생님의 휴가를 저녁에 빌려졌습니다. 베자 와서 베자이 마거나워지 때문입니다. 무릎을 끊어 다쳤던 편에 드는 살 걸지 못했습니다. 모하메드는 아직도 나리자 아파서 테니스를 차지 못합니다. 모하메드에게 다시 테니스를 배우고 싶어요!

하이 대학원 합격

하이기자(한국) 학자, 경희대학교 대학원에 입학합니다. 대학원에서 정치학을 공부한 하이는 경희대학교에서 박사 학위를 공부할 계획입니다.

수주 【名】 烧酒 白酒
한글집 【名】 韩文集
민족음 【名】 钢笔
정상 【名】 峰端
천재 【名】 天才
죽여 【副】 回忆 回想
죽 【副】 一直
자다 【形】 冷 京
차지하다 【他】 占领 占

고추 【名】 辣椒
주일 【名】 周日
세수 【名】 洗脸
차령 【名】 骄傲, 自豪, 夸耀, 炫耀
정치학 【名】 政治学
진짜 【名, 副】 真的, 真正
잊어버리다 【他】 忘记, 忘掉
줍다 【他】 拾取, 捡
집설하다 【形】 依依不舍, 惆怅

소금 【名】 盐
난로 【名】 炉子, 火炉
줄넘기 【名】 跳绳
우수상 【名】 优秀奖
박사 【名】 博士
그동안 【名】 那段期间
짜다 【形】 咸
합격하다 【他】 合格



한국의 가족 (韩国的家庭)

“가족이 몇 명입니까?”라는 질문을 받으면, 한국인은 쉽게 대답하지 못합니다. 결혼 사람은 사람을 의미하는 것인지, 아니면 따로 살지면 부모님, 동생 등이 포함되는 것인지 정확하지 않기 때문에입니다. 그래서 결혼한 사람은 주로 함께 사는 사람들만을 말하는 경우가 있습니다. 예를 들어 부모님과 함께 사는 경우는 부모님을 가족에 포함하지만 그렇지 않은 경우에는 포함하지 않기도 합니다.

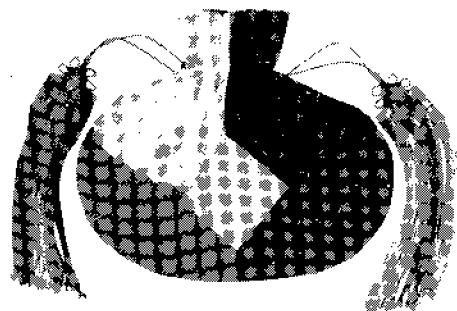
그러나 이에도 “같이 살지 않지만 누구 누구 있습니까” 있습니다.

하고 말하는 경우가 많습니다. 한국인은 가족의 범위를 넓게 생각하기 때문에 이런 일이 원어민입니다. 자신에게 친절하게 대해 준 사람에게 “가족 같이 대해 주었다고 합니다. 가까운 사람을 소개할 때는 한 가족과 같은 사람이라고 표현합니다. 이는 가족이 서로 사랑하고 가족의 범위가 넓다는 것을 보여주는 것입니다. 그래서 어떤 회사는 고객들을 회사의 가족이라고 말하기도 합니다.

“你家有几口人？”听到这样的提问，韩国人很难回答。不知道问的是住在一起的家人，还是包括不住在一起的父母、兄弟等。因此一般结了婚的人主要只能说一起生活的家人。比如，和父母一起生活的话，就把父母包括到家庭人口中，可是不在一起生活的话就不包括进去。不过在这种时候，他们往往会说“虽然不住在一起，但是还有谁”。

韩国人把家庭的范围想得很大，所以才会出现这种情况。形容别人对自己很好时，说“像对待家人一样”对待自己。所以在介绍关系密切的人时，常用“像一家人一样”来表达。这个例子说明了家人关系之亲密、家庭范围之大。所以，有的公司也说顾客是公司的家人。

부록
(附录)



표준 답안 (标准答案)

제 1 과

 p. 15

- 1) 나오코 씨는 이번 주말에 집에서 공부할 거예요.
- 2) 빌리 씨는 일요일에 등산을 갈 거예요.

 p. 16

- 1) 우리 교실에 한국 사람이 몇 명 있습니까?
한 명 있습니다. 김 선생님만 한국 사람입니다.
- 2) 우리 교실에 파키스탄 사람이 몇 명 있습니까?
한 명 있습니다. 모하메드 씨만 파키스탄 사람입니다.
- 3) 우리 교실에 미국 사람이 몇 명 있습니까?
한 명 있습니다. 빌리 씨만 미국 사람입니다.
- 4) 우리 교실에 중국 사람이 몇 명 있습니까?
한 명 있습니다. 왕 영 씨만 중국 사람입니다.

 p. 16

- 1) 아니요, 저는 태권도만 가르쳐요.
- 2) 아니요, 저는 우유만 먹어요.
- 3) 아니요, 저는 아침에만 운동해요.
- 4) 아니요, 저는 도서관에서만 공부해요.
- 5) 아니요, 회사에만 컴퓨터가 있어요.

 p. 17

- ② 6시에 저녁을 먹을 거예요.
- ③ 내일 머리를 깎을 거예요.
- ④ 일요일에 사진을 찍을 거예요.
- ⑥ 3시에 친구를 만날 거예요.
- ⑦ 저녁에 청소할 거예요.
- ⑧ 밤 11시에 잠을 잘 거예요.

 p. 18

저는 토요일에 등산을 갈 거예요. 9시에 지하철 역 앞에서 친구들을 만날 거예요. 일요일 저녁에는 친구들을 우리 집에 초대할 거예요. 집에서 우리 가족들이랑 같이 불고기를 먹을 거예요. 이번 주말은 아주 재미있을 거예요.

 p. 20

- 1) ②
- 2) ①, ③

제 2 과

 p. 22

- 1) 성호 씨 전화번호는 구백육십오 국에 팔천칠백 오십오 번입니다.

 p. 23

- 2) 천천히 읽어 주세요.
- 3) 칠판에 써 주세요.
- 5) 사전 좀 빌려 주세요.
- 6) 불 좀 껌 주세요.

 p. 24

- 빌리 씨는 정은 씨하고 모하메드 씨에게 전화할 거예요.
나오코 씨는 김 선생님하고 왕 영 씨한테 전화할 거예요.

 p. 26

- 1) 컴퓨터를 켜다 컴퓨터를 끄다
 인터넷을 하다 생일 카드를 쓰다
- 2)

번호	제 목	이름
□ 124	발선생님께	장건강
<input checked="" type="checkbox"/> 123	일요일 등산 계획	빌리
□ 122	중국어를 배우고 싶어요.	김윤기
<input checked="" type="checkbox"/> 121	김 선생님! 생일을 축하합니다.	모하메드
□ 120	고맙습니다.	김진우
<input checked="" type="checkbox"/> 120	제 수첩을 찾아 주세요.	요코
□ 119	재미있는 이야기 ^~	하하하
□ 118	한국 노래를 가르쳐 드립니다.	이동은

제 3 과

p. 36

p. 28

- 1) 나오코 씨는 김 선생님께 전화를 드렸습니다.
- 2) 김 선생님은 지금 책에 게십니다.

p. 29

- 1) 한복은 한국 옷이지요?
- 2) 자하철이 빠르지요?
- 3) 서울에는 사람이 많지요?
- 4) 비빔밥은 한국 음식이지요?

p. 32

- | | |
|-----|-----|
| ① 나 | ② 다 |
| ③ 라 | ④ 가 |

p. 32

- 1) 정은 씨가 제일 편할 거예요. (정은 씨는 휴대폰을 가지고 있어요.)
- 2) 성호 씨가 제일 요금을 많이 낼 거예요. (성호 씨는 제주도에 매일 시외 전화를 했어요.)
- 3) ②

- 1) 아니요, 점심 시간에는 피자를 시키지 맙시다.
(점심 시간에는 배달 시간이 오래 걸릴 거예요.)
- 2) 아니요, 저 식당 앞에서 사진을 찍지 맙시다.
(식당 주인이 좋아하지 않을 거예요.)
- 3) 아니요, 택시를 타고 가지 맙시다. (자금 차가 밀릴 거예요.)

p. 36~37

- 1) ① 휴대폰을 켜지 마세요.
② 담배를 피우지 마세요.
- 2) ① 술을 많이 마시지 마세요.
② 담배를 많이 피우지 마세요.

p. 38

- 1) ②
- 2) ④
- 3) ③

p. 39

- 1) ①
- 2) 080-0404-3535

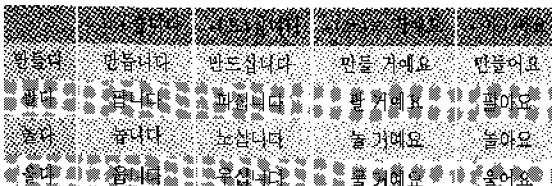
제 4 과

제 5 과

p. 34

- 1) 빌라 씨는 피자 집(피자 가게)에 전화를 걸었습니다.
- 2) 빌리 씨는 불고기 피자 한 판을 주문했습니다.

p. 35



p. 35

- 1) 아십니까?
- 2) 깁니다.
- 3) 거셨습니다.

p. 41

- (1) 가. 여행사
나. 극장
다. 사진관
- (2) 가. X
나. X
다. O

p. 41~42

- (1) 이번 일요일에는 반 친구들하고 서울 시내를 구경할 겁니다. 먼저, 명동에 갈 겁니다. 주말에는 명동에 사람이 많을 겁니다. 저는 명동에서 운동화를 살 겁니다. 그리고 공원에 갈 겁니다. 공원에서 친구들하고 사진을 찍을 겁니다. 저녁에는 인사동에 갈 겁니다. 인사동에서 한국 음식을 먹을 겁니다. 차도 마실 겁니다. 이번 일요일에는 친구들하고 재



미있게 놀 겁니다.

(2)

- 1) 설명해 주세요.
- 2) 써 주세요.
- 3) 사전 좀 빌려 주세요.
- 4) 접심 좀 사 주세요.
- 5) 좀 바꿔 주세요.

이모는 어머니의 언니 또는 여동생입니다.

큰아버지는 아버지의 형입니다.

작은아버지는 아버지의 남동생입니다.

외삼촌은 어머니의 오빠 또는 남동생입니다.

▶ p. 49

- 1) 와 2) 과 3) 과 4) 와

(3)

- | | |
|----------|---------|
| 1) 열세요 | ▶ 여세요 |
| 2) 말읍시다 | ▶ 맙시다 |
| 3) 살을니다 | ▶ 삽니다 |
| 4) 말으세요 | ▶ 마세요 |
| 5) 견셨습니다 | ▶ 거셨습니다 |
| 6) 진습니다 | ▶ 김니다 |

▶ p. 49

1) 경아 씨는 지금 미국에서 대학원에 나뉩니다.

2) 빌리 씨는 형한테 사진을 보낼 겁니다.

제 7과

▶ p. 51

1) 두 사람은 지금 사진을 봅니다.

2) 오른쪽에서 두 번째 사람이 빌리 씨의 동생입니다.

▶ p. 52

1) 이것은 한영사전이고 저것은 영한사전입니다.

2) 제 친구는 예쁘고 똑똑합니다.

3) 빌리 씨는 키가 크고 멋있습니다.

4) 대학교 강당이 넓고 화려해요.

▶ p. 53

1) 여자는 남자보다 잘 웃습니다.

2) 지하철은 버스보다 빠릅니다.

3) 시골은 도시보다 조용합니다.

▶ p. 53

1) 의자

2) 남자

3) 중국 사람

▶ p. 54

1) 초급반 친구 여섯 명을 소개했습니다.

2) 아니요, 니콜라이 씨가 빌리 씨보다 더 큅니다.

3) 로이 씨와 하이 씨입니다.

▶ p. 47

- 2) 선생님의 아이
- 3) 아이의 장난감

▶ p. 48

할머니는 아버지의 어머니입니다.

외할아버지는 어머니의 아버지입니다.

외할머니는 어머니의 어머니입니다.

고모는 아버지의 누나 또는 여동생입니다.



제 8 과

p. 55

- 1) 빌리 씨는 미국에 사진을 보내고 싶어합니다.
- 2) “내일 사진기를 가져올게요.”
(내일 사진기를 가져오기로 했습니다.)
- 3) 내일 수업 끝나고 찍을 겁니다.

p. 56

- 1) 집에 가서 전화하세요.
- 2) 생선을 사서 찌개를 끓였어요.
- 3) 친구랑 PC 방에 가서 게임을 할 거예요.

p. 56

- 1) 학교 도서관에서 합니다.
- 2) 저녁을 먹고 텔레비전을 봅니다.
- 3) 도서관에 가서 숙제도 하고, 신문도 읽습니다.

p. 57

- 1) 지각하지 않을게요.
- 2) 제 방 청소를 할게요.
- 3) 담배를 피우지 않을게요.
- 4) 예쁘게 포장해 드릴게요.

p. 58

- 1) 아침을 먹고 커피를 마셨습니다.
- 2) “쓰기 숙제를 꼭 할게요.”
(쓰기 숙제를 하기로 했습니다.)
빌리 씨는 약속을 지켰습니다.
- 3) “내일은 학교에 지각하지 않을게요.”
(학교에 지각하지 않기로 했습니다.)
모하메드 씨는 약속을 지켰습니다.

제 9 과

p. 60

- 1) 요즘 날씨가 아주 덥습니다.
- 2) 빌리 씨는 머리를 짧게 깎고 싶어합니다.

p. 61

- 2) 날씨가 좋으니까 등산을 갑시다.

- 3) 배가 고프니까 식당에 갑시다.
- 4) 택시는 비싸니까 버스를 타세요.
- 5) 저는 커피를 마셨으니까 혼자 드세요.

p. 62

덥다	더워요	더워서	더울 거예요	덥습니다
춥다	춥네요	춥어서	춥을 거예요	춥습니다
가벼워다	가벼워요	가벼워서	가벼울 거예요	가볍습니다
무겁다	무겁네요	무겁어서	무겁을 거예요	무겁습니다
돕다	도와요	도와서	도울 거예요	돕습니다
풀다	풀이네요	풀이어서	풀을 거예요	풀웁니다
잡다	잡아요	잡아서	잡을 거예요	잡습니다

p. 62

- 1) 어려워요?
- 2) 가벼워요?
- 3) 가까우세요?

p. 63

- 1) ②
- 2) ③

p. 64

- 1) 4월에 꽃이 많이 핍니다.
- 2) 7월 말, 8월 초입니다.
- 3) 내장산과 설악산에 많이 갑니다.
- 4) 아주 춥고 눈도 많이 내립니다.

제 10 과

p. 66

- 1) 어제보다 더 춥습니다.
- 2) 초등학교 친구한테 편지를 쓹니다.
- 3) 아니요, 가끔 이메일을 보냅니다.

p. 66

- (1)
 - 1) 보다
 - 2) 와
 - 3) 의
 - 4) 한테서



(2)

- ① 시장으로 가세요.
- ② 옷을 샀습니다.
- ③ 좋았습니다.
- ④ 소포를 보낼 거예요.

(3)

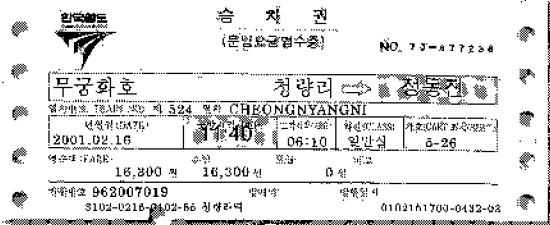
- | | |
|-----------|--|
| 1) 덥어요 | <input checked="" type="checkbox"/> 더워요 |
| 2) 아름답았어요 | <input checked="" type="checkbox"/> 아름다웠어요 |
| 3) 가깝으니까 | <input checked="" type="checkbox"/> 가까우니까 |
| 4) 춥어요 | <input checked="" type="checkbox"/> 추워요 |

p. 67

- 1) 가을 날씨가 아름답습니다. 바람도 시원합니다.
- 2) 요코 씨가 한국말을 더 잘합니다.
- 3) 빌리 씨는 스미스 씨에게 요코 씨를 소개해 줄 겁니다.
- 4) 이번 (겨울) 방학에 한국에 올 겁니다.

p. 71

1)



2) 성호 씨, 11시 40분 표를 샀습니다. 식당(커피숍)에서 기다릴게요.

p. 73

- 1) 서울에서 경주까지 4 시간 30 분 걸립니다.
- 2) 왕영 씨는 경주에서 석굴암, 불국사, 경주 국립 박물관에 갔습니다.
- 3) ① ○ ② × ③ ○

제 11 과

p. 69

- 1) 빌리 씨는 휴일에 친구들과 여행을 가고 싶어 합니다.
- 2) 청량리역에서 기차를 타고 갑니다.

p. 70

- 1) 지갑이나 시계를 드릴 거예요.
- 2) 가요나 팝송을 듣습니다.
- 3) 도서관이나 집에서 공부해요.

p. 71

- 1) 손목시계는 작지만 벽시계는 큽니다.
- 2) 한국어는 어렵지만 재미있습니다.
- 3) 저 물건을 사고 싶지만 지갑을 안 가져 왔어요.
- 4) 모하메드 씨를 만나고 싶어서 기숙사에 갔지만 모하메드 씨는 없었어요.

제 12 과

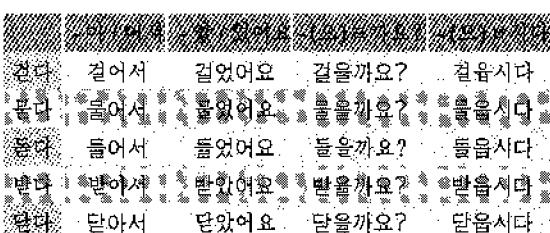
p. 74

- 1) 빌리 씨는 약국에 갑니다. (감기약을 사려 갑니다.)
- 2) 복이 아프고 콧물이 납니다.

p. 75

- 1) 책을 읽으러 갑니다.
- 2) 편지를 보내려 가요.
- 3) 비행기 표를 사려 갑니다.
- 4) 사전을 사려 가요.
- 5) 친구를 만나러 갑니다.
- 6) 머리를 깎으러 가요.

p. 75



 p. 75

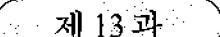
- 1) 걸어서
- 2) 물어
- 3) 들을까요?

 p. 76

- 1) 취직하거나 대학원에 갈 거예요.
- 2) 도서관에 가거나 친구를 만날 거예요.
- 3) 같이 신문을 읽거나 숙제를 해요.
- 4) 친구들과 파티를 하거나 여행을 가고 싶어요.

 p. 77

- 1) 이영국 씨는 아침 아홉 시부터 밤 열 시까지 일합니다.
- 2) ① × ② ○ ③ ○

 제 13 과

 p. 79

- 1) 빌리 씨는 감기에 걸려서 병원에 왔습니다.
- 2) 콧물이 나고 머리가 아픕니다. 그리고 기침을 많이 하고 목도 아픕니다.

 p. 80

- 1) 야구를 아주 좋아해서 주말마다 야구장에 가요.
- 2) 날씨가 너무 추워서 옷을 많이 입었어요.
- 3) 아침에 늦게 일어나서 지각했어요.
- 4) 어제가 제 생일이라서 친구들하고 파티를 했어요.
(어제가 제 생일이어서 친구들하고 파티를 했어요.)

 p. 81

- 1) 니콜라이 씨와 빌리 씨가 학교에 안 왔습니다.
- 2) 나오코 씨는 눈병이 났습니다.

 p. 83

- 1) 3■1■4■2■5
- 2) 바닥이 미끄러워서 넘어졌습니다.
- 3) ②, ④

제 14 과

 p. 84

- 1) 빌리 씨는 감기에 걸려서 어제 학교에 안 왔어요.

- 2) 오늘은 시험이 있어요.

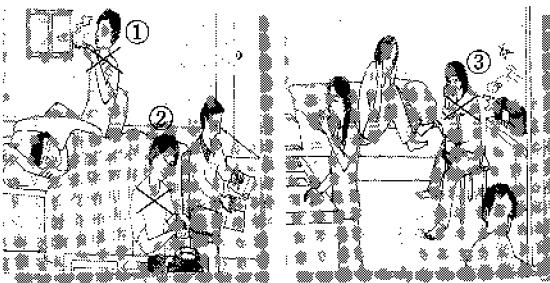
 p. 85

- 2) 친구가 아프기 때문에 친구와 같이 병원에 갔어요.
- 3) 집에 전화가 없기 때문에 휴대폰을 샀어요.
- 4) 시험 때문에 스트레스가 많아요.
- 5) 동생이 제 옷을 입어서 화가 났어요.
- 6) 비 때문에 옷이 다 젖었어요.
- 7) 한국에서 오래 살았기 때문에 한국어를 잘 해요.

 p. 86

- 1) 이가 아파서 음식을 먹지 못해요.
(이가 아파서 음식을 못 먹어요.)
- 2) 동전이 없어서 전화를 하지 못해요.
(동전이 없어서 전화를 못해요.)
- 3) 밖이 시끄러워서 공부를 못 해요.
(밖이 시끄러워서 공부를 못해요.)
- 4) 텔레비전이 고장나서 뉴스를 보지 못해요.
(텔레비전이 고장나서 뉴스를 못 봐요.)

 p. 87



① 이 사람은 방에서 담배를 피웁니다.

② 이 사람은 방 안에서 요리를 합니다.

③ 음악을 너무 크게 틀었습니다.

 p. 87

- 1) 담배를 피우지 마십시오. (담배를 피우지 못합니다.)



- 2) 휴대폰을 사용하지 마십시오. (휴대폰을 사용하지 못합니다.)
- 3) 사진을 찍지 마십시오. (사진을 찍지 못합니다.)
- 4) 주차하지 마십시오. (주차하지 못합니다.)
차를 세우지 마십시오. (차를 세우지 못합니다.)
- 5) 자동차는 다니지 못합니다.
- 6) 자전거는 다니지 못합니다.

p. 92

- 1) 속초에 갔어요.
 친구에게 엽서를 썼어요.
 등산을 했어요.
- 2) 빌리 씨는 계속 산에서 잤기 때문에 엽서를 쓰지 못했어요.

제 16 과

제 15 과

 p. 90

- 1) 두 사람은 정은 씨의 사진을 보고 이야기합니다.
- 2) 서울에서 지리산까지 버스로 네 시간쯤 걸립니다.
- 3) 정은 씨는 산에서 보자를 끓어버렸습니다.

 p. 90~91

- (1)
 - 1) 듣고
 - 2) 보려
 - 3) 전화를 못 했어요.
 - 4) 좋아하니까
 - 5) 쉬거나

- (2)
 - 1) 나
 - 2) 쯤
 - 3) 마다
 - 4) 까지
 - 5) 부터

- (3)
 - 1) 다쳤어요..
 - 2) 나서
 - 3) 걸려요.
 - 4) 젖었어요?
 - 5) 걷지

- (4)
 - 1) 그런데
 - 2) 그리고
 - 3) 그러면
 - 4) 하지만
 - 5) 그러니까

 p. 94

- 1) 정은 씨는 키가 크고 운동을 잘 하는 사람을 좋아합니다.
- 2) 정은 씨는 이번 토요일에 남자 친구를 소개 받을 겁니다.

 p. 95

- 1) 회사에서 일하는
- 2) 일본에 계시는
- 3) 교실에서 떠드는
- 4) 동생이 좋아하는

 p. 96

- 1) 비싼
- 2) 예쁜
- 3) 긴
- 4) 매운
- 5) 더운, 추운

 p. 96

- 1) 맛있는
- 2) 재미있는
- 3) 없는

 p. 97

- 1) 값이 싸고 어깨에 메는 가방을 살 거예요.
검은 색 긴 치마를 살 거예요.
달지 않은 빵을 살 거예요.
- 2) 왕 영 씨는 어깨에 메는 가방을 좋아해요. 그리고 싼 가방을 사고 싶어해요.
왕 영 씨는 검은 색 긴 치마를 사고 싶어해요.
짧은 치마는 불편해서 싫어해요.
왕 영 씨는 단 것을 먹지 않아요.



p. 99

- 1) 연극을 보다
 노래를 듣다
 공원에서 이야기하다
- 2) 요코가 가장 좋아하는 한국 가수를 보았기 때
문에 깜짝 놀랐습니다.
- 3) 노래하는 사람

제 17 과

p. 101

- 1) 모하메드 씨와 정은 씨입니다.
- 2) 정은 씨와 모하메드 씨를 서로 소개해 줍니다.

p. 102

- 1) 한국에서 산
- 2) 대학교를 졸업한
- 3) 지난 주에 본
- 4) 어제 받은

p. 103

- 1) 도와 줄
- 2) 입학할
- 3) 갈
- 4) 피울

p. 103

- ② 어제 저녁 7시에 도서관에서 친구를 만난 사
람은 누구입니까?
어제 저녁 7시에 도서관에서 친구를 만난 사
람은 니콜라이입니다.
- ③ 김 선생님이 대학로 소극장에서 연극을 볼 시
간은 언제입니까?
김 선생님이 대학로 소극장에서 연극을 볼 시
간은 모레 저녁 6시입니다.
- ④ 정은 씨가 내일 오후 1시에 쇼핑을 할 곳은 어
디입니까?
정은 씨가 내일 오후 1시에 쇼핑을 할 곳은 롯
데백화점입니다.

p. 105

- 1) 정은 씨랑 모하메드 씨입니다.
- 2) 나오코 씨랑 극장에 가서 영화를 볼 겁니다.

p. 105

- 1) 여러 가지 맛있는 김치를 소개합니다.
 많은 외국 사람들을 만납니다.
 김치를 직접 만듭니다.
 김치를 집에 가지고 갑니다.
- 2) 전화나 홈페이지를 이용해서 5월 18일까지
참가 신청을 해야 합니다.
- 3) 5월 25일 아침 11시 30분에 서울 시청 앞에
가서 에버랜드 버스를 타고 갑니다.

제 18 과

p. 107

- 1) 빌리 씨와 나오코 씨는 오늘 영화를 보고 저녁
을 먹을 겁니다.
- 2) 빌리 씨와 나오코 씨는 다섯 시에 만납니다.

p. 108

빌리 씨가 매표소에서 영화표를 사고 있습니다.
남자와 여자가 아이스크림을 먹고 있습니다.
사람들이 매표소 앞에서 기다리고 있습니다.

p. 109

- 1) 짐심 시간에 다른 친구와 약속이 있어요. 그
친구와 짐심을 먹기로 했어요.
- 2) 오늘 오후에 친구 생일 파티가 있어요. 친구들
을 만나기로 했어요.
- 3) 저녁에 여자 친구와 약속이 있어요. 여자 친구
와 쇼핑을 하기로 했어요.
- 4) 부모님과 먼저 약속을 했어요. 부모님과 설악
산에 가기로 했어요.

p. 109

- 1) 다음 주에 체육 대회를 하기로 했어요. 그래서
지금 연습을 하고 있어요.
- 2) 이번 주말에 춘천에 여행을 가기로 했어요. 그
래서 지금 지도를 보고 있어요.
- 3) 다음 주에 일본에 돌아가기로 했어요. 그래서
지금 쇼핑을 하고 있어요.
- 4) 내년에 한국에 있는 대학원에 입학하기로 했
어요. 그래서 지금 한국어를 열심히 공부하고
있어요.



■ p. 110

- 1) 영화가 재미없는 것 같아요.
빌리 씨가 하품을 하는 것 같아요.
빌리 씨가 잘 것 같아요.
- 2) 음식이 맛없는 것 같아요.
이 사람이 음식을 못 먹는 것 같아요.
이 사람은 다음에 이 식당에 안 올 것 같아요.
- 3) 노래 소리가 시끄러운 것 같아요.
가수가 노래를 못 부르는 것 같아요.
이 사람이 화를 낼 것 같아요.
- 4) 날씨가 나쁜 것 같아요.
바람이 많이 부는 것 같아요.
비가 올 것 같아요.

■ p. 111

- 1) 휴일이라서 여행을 가는 사람들이 많습니다.
- 2) 약속 시간이 삼십 분 지났지만 성호 씨가 오지 않아서 화가 났습니다.
- 3) 빌리 씨가 실수했습니다.
- 4) 일요일과 월요일이 연휴라서 일요일을 월요일로 잘못 알았습니다.

■ p. 112

- 1) ④
- 2) 나오코 씨 옆에 있는 사람이 여자 친구와 같이 온 것 같아서 자리를 바꾸지 못했습니다.
- 3) ① ○ ② × ③ × ④ ×

제 19 과

■ p. 113

- 1) 빌리 씨는 미국에 소포를 보내려고 우체국에 왔습니다.
- 2) 일주일이나 열흘 후쯤 도착할 겁니다. (5월 14일에서 17일 사이에 도착할 겁니다.)

■ p. 114

- 1) 도서관에 가서 공부하려고 해요.
- 2) 7월에는 한국어를 공부하고 8월에는 친구들과 지리산에 여행을 가려고 해요.
- 3) 회사에 취직해서 돈을 벌려고 해요.
- 4) 부모님의 일을 도와 드리고 친구들도 만나려고 해요.

■ p. 114

- 1) 친구들과 같이 먹으려고 김밥을 만들었어요.
- 2) 친구에게 빌려 주려고 은행에서 돈을 찾았어요.
- 3) 방학 때 해외 여행을 가려고 아르바이트를 하고 있어요.
- 4) 불고기를 만들려고 고기와 야채를 샀어요.

■ p. 115

- 1) 내일 이사를 가려고 하는데
- 2) 내일이 할아버지 생신인데
- 3) 싸고 좋은 곳 좀 소개해 주세요.
- 4) 집에 가서 폭 쉬세요.

■ p. 116

다른다 달라서 달랐습니다 달라고 다른니다
 누릅다 눌립니다 눌렸습니다 눌립니다 누릅니다
 흐릅다 물립니다 물렸습니다 물립니다 흐릅니다
 차른다 짤라서 짤렸습니다 짤라요 차른니다

■ p. 116

- 1) 빨라서 2) 빨리요. 3) 불렀어요. 4) 골라

■ p. 116

- 1) ①, ②, ④
- 2) 빌리 씨는 경주로 여행을 가고 싶어합니다.
- 3) 나오코 씨는 빌리 씨에게서 비디오 찍는 것을 배우고 싶어합니다.

■ p. 117

- 1) ① × ② × ③ ○ ④ ×
- 2) 12월에는 사람들이 편지나 소포를 많이 보냅니다. 특히 크리스마스 카드와 선물을 보내기 때문에 바쁩니다.
- 3) 부모님께 속옷을 사 드렸습니다. (한국 사람들은 보통 첫 월급으로 부모님께 속옷을 선물하기 때문입니다.)

제 20 과

p. 120

- 1) ① ○ ② ○ ③ × ④ ○

2) 빌리 씨는 경복궁에 가려고 합니다.

p. 130

- 1) 왕 영 씨가 밥을 먹다가 전화를 빨았어요.
- 2) 보하메드 씨가 달리기를 하다가 넘어졌어요.
- 3) 나오코 씨가 숙제를 하다가 잠이 들었어요.
- 4) 똑바로 가다가 사거리에서 원쪽으로 가세요.

제 21 과

p. 123

- 1) 성호 씨는 주말에 낚시를 가려고 합니다.
- 2) 빌리 씨는 비디오 찍는 것을 좋아합니다.

p. 130

- 1) 은행
- 2) 문방구
- 3) 서점

p. 123

- 1) 저는 친한 친구를 만났을 때 기분이 제일 좋아요.
- 2) 저는 아플 때 부모님이 보고 싶어요.
- 3) 친구가 약속 시간에 늦을 때 화가 나요.
- 4) 남자들은 결혼식에 갈 때 양복을 입어요.

p. 131

- 1) 집에 전화를 안 받으면 휴대폰으로 연락하세요.
- 2) 시간 있으면 저 좀 도와 주세요.
- 3) 모르는 것이 있으면 선생님께 물어 보세요.
- 4) 싸고 좋은 물건을 사고 싶으면 남대문 시장으로 가세요.

p. 124

- 1) 비가 많이 왔어요.
- 2) 부모님이 보고 싶어서 눈물이 났어요.
- 3) 변호사가 되고 싶었어요.
- 4) 부모님께 선물을 사 드렸어요.

p. 131

- 1) 두 번째 사거리에서 원쪽으로 가면
- 2) 운행이 보일 거예요.
- 3) 첫 번째 사거리에서 원쪽으로 가면
- 4) 커피숍이 보일 거예요.

p. 126

- 1) 나오코 씨 정은 씨 동생
- 2) 정은 씨 동생이 일본 음식을 만드는 것을 도와 주기 위해서 정은 씨 집에 가기로 했습니다.

p. 131

- 1) 등산 할 때는 모자를 써야 돼요.
등산을 할 때는 진 바지를 입어야 돼요.
- 2) 회사에 면접 보러 갈 때는 시간을 잘 지켜야 돼요.
회사에 면접 보러 갈 때는 대답을 준비해야 돼요.

p. 127

- 1) 아니요, 성호 씨는 어릴 때 낚시를 못 했습니다.
- 2) 공기가 맑고 경치도 좋기 때문에 좋아합니다.
그리고 낚시터에서 아저씨들과 이야기하는 것
이 즐겁기 때문에 낚시를 좋아합니다.

p. 133

- 1) 인사동에는 한국의 옛날 물건들을 파는 가게
와 미술관이 많습니다.
- 2) 지하철 3호선 안국역에서 4번 출구로 나가면
인사동 꿀목이 있습니다.

제 22 과

p. 128

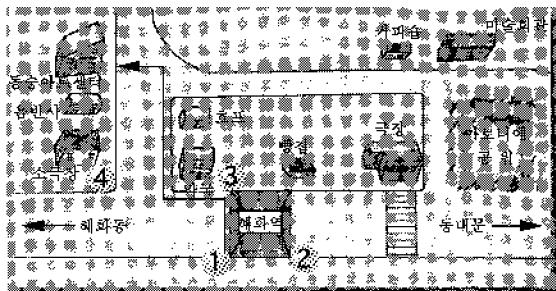
- 1) 빌리 씨는 사람들에게 길을 묻고 있습니다.

p. 134

- 1) ①



2)



제 24 과

p. 140

- 1) 이 가게에서는 바지를 팝니다.
(이 가게에서는 바지와 티셔츠, 조끼를 팝니다.)
- 2) 허리가 크기 때문에 다른 바지를 입고 싶어 합니다.

제 23 과

p. 135

- 1) 아니요, 이 전철은 명동역에 가지 않습니다.
- 2) 빌리 씨는 동대문역에서 갈아타야 합니다.

p. 136

- ① 시험을 보기 전에 책을 다시 읽어요.
- ② 여행을 가기 전에 지도를 봐요.
- ③ 밤에 자기 전에 샤워를 해요.

p. 137

- 1) 이 길로 가면 경희대학교 방향으로 나갈 수 있어요.
- 2) 이 길로 가면 지하철 표를 살 수 있어요.
- 3) 이 길로 가면 공중 전화로 전화를 걸 수 있어요.

p. 139

- 1) 나오코 씨는 신촌에 가려고 합니다.
- 2) 184번 버스를 타거나 지하철로 갑니다. 지하철 2호선 신촌역으로 가면 됩니다.

p. 139

- 1) 나오코 씨가 돌아가기 전에 친구들과 파티를 하려고 초대했습니다.
- 2) 요코 씨 점은 마장동에 있습니다.
- 3) 은행은 한식집 오른쪽에 있습니다.

p. 141

빨강다	빨간다	빨개요	빨가니까	빨갛습니까?
까맣다	까만다	까마마요	까미나끼	까맣습니까?
하얗다	하얀다	하에요	하이니까	하얗습니까?
그렇다	그로다	그래요	그로하니까	그렇습니까?
어떻다	어떤다	어때요	어이니까	어떻습니까?

p. 141

- 1) 노란
- 2) 파래요
- 3) 하야니까

p. 142

- 1) 제주도에 가면 말을 타 보세요.
- 2) 전주에 가면 비빔밥을 먹어 보세요.
- 3) 이천에 가면 도자기를 만들어 보세요.
- 4) 설악산에 가면 약수를 마셔 보세요.

p. 143

- 1) 이 사람들은 나오코 씨를 배웅하러 공항에 갔습니다.
- 2) 왕 영 씨가 나오코 씨에게 준 선물은 파란색 배낭입니다.
- 3) 나오코 씨는 다음 학기가 시작되기 전에 한국에 돌아올 겁니다.

p. 143

- 1) 이 글은 (중고) 물건을 팔려고 쓴 글입니다.
- 2) 팝니다.
- 3) ① 신혼 부부는 두 번째 글의 식탁을 사는 것 이 좋습니다. 두 번째 글의 식탁은 조금 비

싸지만 새 것 같기 때문입니다.

- ② 이 학생은 세 번째 글의 책상을 사는 것이 좋습니다. 책상과 의자가 모두 있고, 값도 싸기 때문입니다.

제 25 과

p. 145

(1)

- 1) 갔기 가기
- 2) 난 날
- 3) 나가려 나가다가
- 4) 됐으면 되면

(2)

- 1) 스트레스를 풀고 싶을 때
- 2) 친구를 만나서 한 시간 동안 이야기를 했어요.
- 3) 점심을 빨리 먹읍시다.
- 4) 놀러 갈 날짜를 정한 후에

(3)

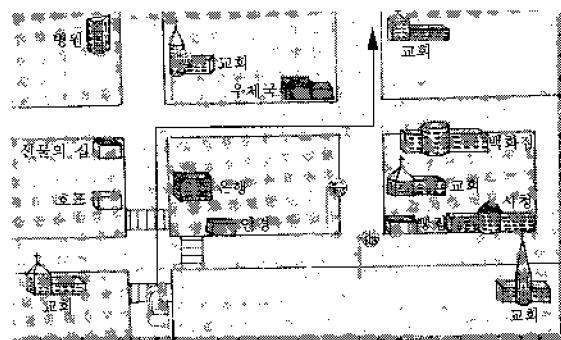
- 1) 저는 세수를 하기 전에 이를 닦아요.
- 2) 길을 건너기 전에 신호등을 보세요.

3) 시장에 가기 전에 살 물건을 메모해요.

(4)

- 1) 똑바로
- 2) 꼭
- 3) 가장
- 4) 가끔
- 5) 주로

p. 146



p. 147

- 1) 같은 반 친구와 헤어질 때 씁니다.
- 2) ① ○ ② ○ ③ ×



듣기 지문 (听力材料)

제 1 과

第 1 课

1 p.15

빌 리 : 나오코 씨, 이번 주말에 무엇을 하실 거예
요?

나오코 : 집에서 공부할 거예요.

빌리 씨는 주말에 뭐 하실 거예요?

빌 리 : 저는 일요일에 등산을 갈 거예요. 나오코
씨는 일요일에도 공부만 하실 거예요? 저
하고 같이 산에 갑시다.

2 p.19

① 빌 리 : 이번 주말에 뭘 할 거예요?

나오코 : 이번 주말에는 이 책을 다 읽을 거예요.

② 빌 리 : 그게 뭐예요?

정 은 : 친구들 사진이예요. 이제 찍었어요.

1 p.15

比利：这个周末你干什么？

直子：在家学习。

比利你周末干什么？

比利：我周日去爬山。你周日也学习吗？和我一起去
爬山吧。

2 p.19

① 比利：这个周末你干什么？

直子：这个周末我要把这本书看完。

② 比利：这是什么？

直子：是朋友们的照片，昨天照的。

제 2 과

第 2 课

1 p.22

빌리 : 성호 씨, 전화 번호 좀 가르쳐 주세요.

성호 : 구백육십오 국에 팔천칠백오십오 번이에요.

빌리 : 잠깐만요. 성호 씨, 미안하지만 다시 한 번
이야기해 주세요.

성호 : 구육오에 팔칠판오.

빌리 : 성호 씨, 이 번호 맞아요?

성호 : 아니요, 구륙구가 아니고, 구육오예요.

1 p.22

比利：成浩，请把电话号码告诉我。

成浩：9658755。

比利：请稍等。成浩，对不起，请你再说一遍。

成浩：9658755。

比利：成浩，这个号码对吗？

成浩：不对，不是969，是965。

2 p.24

나오코 : 빌리 씨, 이번 일요일에 몇 명이 등산을 가
요?

빌 리 : 김 선생님, 모하메드 씨, 왕 영 씨, 정은
씨, 그리고 나오코 씨하고 저, 이렇게 여섯
명이에요.

나오코 : 몇 시에 어디에서 만나요?

빌 리 : 아침 9시에 도봉산역 앞에서 만날 거예요.
오늘 저녁에 제가 사람들한테 전화를 할
거예요.

나오코 : 왕 영 씨한테는 제가 이야기해 줄까요?

빌 리 : 그래요. 나오코 씨가 왕 영 씨한테 전화해
주세요.

아, 그리고 김 선생님께도 나오코 씨가 전
화해 주시겠어요? 김 선생님께서 좋아하
실 거예요.

2 p.24

直子：比利，这个星期天有几个人去爬山？

比利：金老师、穆罕默德、王英、贞恩，还有你和我，
一共六个人。

直子：几点在哪儿见面呢？

比利：早晨9点在道峰山地铁站前面见。今天晚上我
给大家打电话吧。

直子：我给王英打电话好吗？

比利：好，你给王英打电话吧。

啊，还有，你也给金老师打电话吧，金老师会
很高兴的。

나오코 : 좋아요. 제가 김 선생님하고 왕 영 씨에게 전화하겠습니다.

直子：好啊，我给金老师和王英打电话。

빌 리 : 고마워요. 나오코 씨.

比利：谢谢！直子。我告诉贞恩和穆罕默德。

정은 씨하고 모하메드 씨한테는 제가 이야기하겠습니다.

제 3 과

1 p.28

나오코 : 여보세요? 거기 김진우 선생님 댁이지요?

直子：喂！请问是金振宇老师家吗？

부 인 : 네, 그런대요.

金太太：是的。

나오코 : 안녕하세요? 저는 나오코인데요. 김 선생님 좀 바꿔 주세요.

直子：您好！我是直子。我想找一下金老师。

부 인 : 잠깐만 기다리세요.

金太太：请稍等。

부 인 : 여보! 전화 왔어요.
전화 받으세요.

金太太：老公！来电话了，请接电话。

김 선생님 : 여보세요? 전화 바꿨습니다.

金老师：喂！您好！

나오코 : 안녕하세요? 선생님, 저 나오코인데요.

直子：您好！老师，我是直子。

김 선생님 : 아, 나오코 씨예요?

金老师：啊，是直子吗？

2 p.32

가. 여자 1 : 여보세요? 거기 성호 씨 집이지요?

甲. 女 1：喂！请问是成浩家吗？

여자 2 : 아닌데요, 전화 몇 번에 거셨어요?

女 2：不是。您要的电话号码是多少？

여자 1 : 거기 구룩오에 팔칠오오 아니에요?

女 1：您那里是 9658755 吗？

여자 2 : 아니에요. 전화 잘못 거셨습니다.

女 2：不是，您打错了。

나. 안녕하세요? 김서영입니다. 저는 지금 외출중입니다. ‘삐—’ 소리가 울리면 메시지를 남겨 주시기 바랍니다. (삐—)

乙. 您好！我是金瑞英。我现在不在，请在“滴——”的一声后留言。（滴——）

다. 나오코 : 빌리 씨 좀 부탁합니다.

丙. 直子：请找一下比利。

여자 : 빌리 씨, 전화 왔어요. 전화 받으세요.

女：比利！来电话了，请接电话。

라. 여자 : 안녕하십니까? 한국 호텔입니다.

丁. 女：您好！这里是韩国宾馆。

남자 : 저……, 이백오 호 좀 부탁합니다.

男：哦……，请转 205 房间。

여자 : 잠시만 기다리십시오.

女：请稍等。

(뚜뚜뚜)

(嘟嘟嘟——)

여자 : 지금 통화중입니다. 기다리시겠어요?

女：现在占线。您要等一会儿吗？

남자 : 아닙니다. 잠시 후에 다시 전화하겠습니다.

男：不，过会儿我再打电话。

제 4 과

1 p.34

(따르릉 따르릉)

1 p.34

(丁零零，丁零零)

빌리 : 여보세요? 거기 피자 집이지요?

比利：喂？请问是比萨店吗？

남자 : 아닌데요. 몇 번에 거셨어요?

男：不是。你要的是多少号？

第 4 课



- 빌리 : 거기 전화번호가 구록삼에 공오륙일 아닙니까?
남자 : 아니에요. 전화 잘못 거셨습니다.
(따르릉 따르릉)
빌리 : 여보세요? 거기 피자 집입니까?
여자 종업원 : 네, 그런데요.
빌리 : 여기 이태원 주공아파트 삼동 이백오 호인 데요, 불고기 피자 한 판 집으로 배달해 주세요.
여자 종업원 : 이태원 주공아파트 삼동 이백오 호, 불고기 피자 한 판이요?
빌리 : 네, 맞아요.
여자 종업원 : 고맙습니다. 곧 배달해 드리겠습니다.
- 直子：您的电话号码不是 9630561 吗?
男：不是，您打错了。
比利：对不起。
(丁零零，丁零零)
比利：喂！请问是比萨店吗？
女店员：对，是的。
比利：这里是梨泰院住公公寓 3 栋 205 号。请给我送一个烤肉比萨饼。
女店员：梨泰院住公公寓 3 栋 205 号，您是要一个烤肉比萨吗？
比利：是的。
女店员：谢谢！马上给您送去。
- 2 p.38**
(따르릉 따르릉)
직원 : 여보세요? 김진우 씨 좀 부탁합니다.
여자 선생님 : 네, 잠시만 기다리세요.
김 선생님! 전화 받으세요.
김진우 : 네, 전화 바꿨습니다.
직원 : 안녕하세요? 지난 주에 냉장고를 주문하셨지요?
오늘 오후에 저희 회사 직원이 냉장고를 택으로 배달해 드릴 겁니다.
김진우 : 몇 시에 오실 거예요?
직원 : 네 시쯤 갈 겁니다. 시간 괜찮으세요?
김진우 : 죄송하지만, 다섯 시쯤 오시겠어요? 제가 네 시 반에 집에 들어갈 거예요.
직원 : 알겠습니다. 그럼 다섯 시에 배달해 드리겠습니다. 주소가 개포동 주공아파트 삼백 이동 천백십 호 맞습니까?
김진우 : 네, 맞아요. 십일 층 십 호예요.
- 金振宇：喂！您好！
职员：您好！您上星期订了一台冰箱吧？
今天下午我们公司职员把冰箱送到您家去。
金振宇：请问几点来呢？
职员：4 点左右去。时间可以吗？
金振宇：对不起，5 点左右来行吗？我 4 点 30 分回家。
职员：知道了。那我们 5 点钟送去。地址是开浦洞住公公寓 301 栋 1110 号，对吗？
金振宇：对，11 层 10 号。

제 5 과

1 p.40

- 저는 가수가 되고 싶어요.
- 밤에는 집 근처가 검검해요.
- 김 선생님은 키가 커요.
- 낮에는 불을 끄세요.

2 p.41

- 시장에 사람이 많지요?
- 아침에는 교실이 깨끗합니다.
- 영화가 조금 전에 시작했어요.
- 제 동생은 내년에 졸업할 거예요.

第 5 课

1 p.40

- 我想当歌手。
- 晚上屋子四周一片漆黑。
- 金老师个子高。
- 白天请关灯。

2 p.41

- 市场人多吧？
- 早上教室干净。
- 电影刚开演。
- 我弟弟（妹妹）明年毕业。



3 p.41

가. 남자 : 유월 십오 일 부산행 기차표를 사고 싶은
데요.
직원 : 잠시만 기다리세요.
유월 십오 일 기차표는 매진인데요.
남자 : 그럼 비행기표는 있어요?
직원 : 잠시만요.
네, 오전 열한 시하고 오후 세 시 표가 있
어요.
남자 : 그럼 오후 세 시 비행기 표로 주세요.

나. 빌리 : 한 시 삼십 분 표 두 장 주세요.
직원 : 한 시 삼십 분 표는 매진입니다.
빌리 : 다음 영화는 몇 시에 시작해요?
직원 : 네 시에 시작합니다.
빌리 : 나오코 씨, 네 시 꽤 많아요?
나오코 : 아니요. 빌리 씨, 오늘은 영화 보지 맙
시다. 저는 여섯 시에 하숙집 친구들하
고 약속이 있어요.

다. 직원 : 어떻게 오셨어요?
여자 : 안녕하세요? 여권 사진을 찍을 거예요.
직원 : 몇 장 찾으실 거예요?
여자 : 여덟 장이요.
직원 : 언제 필요하세요?
여자 : 내일 찾을 거예요.
직원 : 알겠습니다. 여기 앉으세요.
자, 찍겠습니다. 살짝 웃으세요.
하나 둘 셋!
(찰칵)

제 6 과

1 p.45

모하메드 : 빌리 씨, 그게 뭐예요?
빌리 : 편지예요. 형한테서 편지를 받았어요.
모하메드 : 빌리 씨 형은 지금 어디에 살아요?
빌리 : 뉴욕에 살아요.
모하메드 : 형도 대학생이에요?
빌리 : 아니요, 지금 뉴욕에서 대학원에 다녀요.
모하메드 : 형은 전공이 뭐예요?
빌리 : 역사학이에요.

2 p.46

오늘은 제 생일이에요. 친구들이 많이 왔어요. 친
구들한테서 선물을 많이 받았어요. 빌리 씨한테서
책을 받았어요. 그리고 정은 씨에게서 인형을 받았
어요. 나오코 씨한테서는 꽃을 받았어요. 너무 예쁘

3 p.41

甲. 男：我想买6月15日开往釜山的火车票。
职员：请稍等。
6月15日的火车票卖完了。
男：那么，有飞机票吗？
职员：稍等。
嗯，有上午11点和下午3点的票。
男：那就买张下午3点的飞机票吧。

乙. 比利：请给我两张1点30分的票。
职员：1点30分的票卖完了。
比利：下一场电影几点开始？
职员：4点开始。
比利：直子，4点可以吗？
直子：不行。比利，今天咱们别看电影了。我6点
和宿舍的朋友有约。

丙. 职员：您有什么事吗？
女：您好！我要照护照相片。
职员：您要几张？
女：8张。
职员：您什么时候需要？
女：我想明天取。
职员：知道了。请坐在这儿。
好，我要照了，笑一笑。
一、二、三！
(咔嚓)

第 6 课

1 p.45

穆罕默德：比利，那是什么？
比利：是信，是我哥哥的来信。
穆罕默德：你哥哥现在住在哪儿？
比利：住在纽约。
穆罕默德：他也是大学生吗？
比利：不是，他现在在纽约读研究生。
穆罕默德：他的专业是什么？
比利：是历史学。

2 p.46

今天是我的生日，来了很多朋友。我收到了朋友
们送的很多礼物，有比利送的书，还有贞恩送的玩具
娃娃。直子送了花，花很漂亮。下周直子过生日，我



여요. 다음 주에는 나오코 씨 생일이 있어요. 저는 想送一件衣服给直子作为生日礼物。
나오코 씨 생일에 옷을 선물하고 싶어요.

제 7 과

第 7 课

1 p.51

모하메드 : 빌리 씨, 무슨 사진이에요?

빌리 : 제 가족 사진이에요. 어제 형한테서 받았어요.

모하메드 : 어디에서 찍었어요?

빌리 : 형 생일에 우리 집 정원에서 찍었어요.

모하메드 : 정원이 넓고 멋있군요. 이 사람이 형이에요?

빌리 : 아니요, 동생이에요. 동생이 형보다 키가 커요.

모하메드 : 동생이 빌리 씨랑 많이 닮았어요.

2 p.53

교실에 책상이 열두 개 있습니다. 의자는 열네 개 있습니다. 창문은 두 개 있습니다. 학생은 여자가 다섯 명이고 남자가 여섯 명입니다. 미국 사람이 한 명이고, 중국 사람이 두 명, 러시아 사람이 한 명, 일본 사람이 세 명입니다. 선생님은 두 분이십니다. 남자 선생님 한 분과 여자 선생님 한 분이 계십니다.

제 8 과

第 8 课

1 p.55

모하메드 : 지난 주에 어머니께 제 사진을 보내 드렸어요. 어머니께서 기뻐하셨어요.

빌리 : 저도 사진을 찍어서 집에 보내고 싶어요. 그런데 사진기가 없어요.

모하메드 : 저한테 사진기가 있어요. 제가 사진을 찍어 줄게요.

빌리 : 그래요? 고마워요.

모하메드 : 언제 찍을까요?

빌리 : 내일 시간 편찮아요?

모하메드 : 좋아요. 내일 제가 사진기를 가져올게요.

빌리 : 내일 수업 끝나고 같이 찍읍시다.

2 p.56

정은 : 빌리 씨, 집에 가서 저녁에 뭘 하세요?

빌리 : 저녁을 먹고 텔레비전을 봐요.

정은 : 한국어 숙제는 어디서 해요?

빌리 : 숙제는 낮에 학교 도서관에서 해요.

정은 : 도서관에 매일 가요?

빌리 : 네, 수업 끝나고 도서관에 가서 숙제도 하고 신문도 읽어요.

1 p.51

穆罕默德：比利，这是什么照片？

比利：是我们的全家福。昨天哥哥寄给我的。

穆罕默德：在哪儿照的？

比利：哥哥生日的时候，在我家院子里照的。

穆罕默德：院子又大又漂亮。这个人是你哥哥吗？

比利：不是，是我弟弟。弟弟比哥哥个子高。

穆罕默德：你弟弟和你长得很像。

2 p.53

教室里有12张桌子、14把椅子、2个窗户。学生有5个女生、6个男生。有1个美国人、2个中国人、1个俄罗斯人、3个日本人。有2位老师，1位男老师和1位女老师。

1 p.55

穆罕默德：上个星期我给妈妈寄了张我的照片，妈妈很高兴。

比利：我也想照张照片寄回家，可是我没有照相机。

穆罕默德：我有照相机，我给你照。

比利：真的？谢谢你。

穆罕默德：什么时候照呢？

比利：明天你有时间吗？

穆罕默德：有。明天我把照相机带来。

比利：明天下了课，咱们一起照吧。

2 p.56

贞恩：比利，你回家后晚上干什么？

比利：吃完晚饭后看电视。

贞恩：你在哪儿做韩国语作业？

比利：白天在学校图书馆做作业。

贞恩：你每天都去图书馆吗？

比利：是的，下课后就去图书馆做作业、看报纸。



제 9 과

第 9 课

1 p.60

미용사 : 어서 오세요. 이쪽으로 앉으세요.
 머리는 어떻게 해 드릴까요?
빌리 : 더우니까 짧게 깎아 주세요.
미용사 : 요즘 날씨가 아주 덥지요?
빌리 : 네, 오늘은 특히 더워요.
 한국은 여름에 비가 많이 와요?
미용사 : 네, 장마철에는 거의 매일 비가 와요.

2 p.63

안녕하십니까? 날씨를 전해 드리겠습니다.
내일은 전국적으로 비가 오겠습니다.
중부 지방은 오전에는 비가 내리고 오후에는 개겠
습니다. 남부 지방은 하루 종일 비가 내리겠습니다.
내일 서울의 낮 최고 기온은 삼십 도입니다.
이번 주에는 계속 비가 많이 내리고 더우니까 건
강에 조심하십시오.
날씨였습니다.

제 10 과

第 10 课

1 p.65

- 1) 제 동생은 아주 똑똑합니다.
- 2) 밤에는 달이 예뻐요.
- 3) 제 여자 친구는 조금 풋풋합니다.
- 4) 민속촌에서 탈춤을 구경했어요.

2 p.65

- 1) 일주일에 한 번 국제 전화를 해요.
- 2) 오늘은 날씨가 춥지 않아요.
- 3) 외국 학생들이 비빔밥을 좋아해요.
- 4) 박물관 입구가 어디에 있어요?
- 5) 이번 주 일요일에는 축구를 하고 싶어요.

3 p.66

빌리 : 정은 씨, 밖에 날씨가 너무 춥지요?
정은 : 그래요, 오늘은 어제보다 더 추워요.
빌리 : 그런데 정은 씨, 지금 뭐 해요?
정은 : 초등학교 친구한테 편지를 써요.
빌리 : 초등학교 친구와 지금도 연락을 해요?
정은 : 네, 고등학교 친구보다 더 친해요.
빌리 : 저는 초등학교 친구들 이름도 잊어버렸어요.
 하지만 고등학교 친구들하고는 가깝게 지내
 요.
정은 : 빌리 씨는 친구에게 편지를 자주 써요?
빌리 : 아니요, 가끔 이메일을 보내요.
정은 : 저는 이메일보다 편지가 좋아요.

1 p.60

理发师：欢迎光临，请坐在这儿。您想理什么样的发
型？

比 利：天气热，请给我剪短些。

理发师：最近天气很热吧？

比 利：是的，今天特别热。

韩国夏天经常下雨吗？

理发师：是的，雨季几乎每天都下雨。

2 p.63

大家好！下面介绍一下天气情况。

明天全国大部分地区降水，中部地区上午下雨，
下午转晴，南部地区明天全天有雨。

明天白天，首尔最高气温 30 摄氏度。

本周连续多雨，天气炎热，请大家注意身体健康。
天气预报播送完了。

1 p.65

- 1) 我弟弟（妹妹）很聪明。
- 2) 夜晚的月亮很美。
- 3) 我女朋友有点儿胖。
- 4) 在民俗村看了假面舞。

2 p.65

- 1) 一个星期打一次国际电话。
- 2) 今天天气不冷。
- 3) 外国学生喜欢吃拌饭。
- 4) 博物馆的入口在哪儿？
- 5) 这个星期天我想踢球。

3 p.66

比利：贞恩，外面天气很冷吧？

贞恩：是的，今天比昨天更冷。

比利：贞恩，你现在干什么？

贞恩：给小学同学写信。

比利：你现在还和小学同学联系吗？

贞恩：是啊，跟小学同学的关系比跟高中同学的更
好。

比利：我把小学同学的名字都忘了，但是我和高中同
学相处得很好。

贞恩：你常给朋友写信吗？

比利：不，偶尔发电子邮件。

贞恩：和电子邮件相比，我更喜欢写信。



4 p.67

경찰 : 도둑의 얼굴을 보셨습니까?

피해자 : 네, 잠깐 봤어요. 키가 170 센티미터쯤 되고 좀뚱뚱해요.

경찰 : 다른 특징은 없습니까?

피해자 : 안경을 낀 것 같아요. 아, 그리고 코에 점이 있었어요.

경찰 : 머리 모양은 어때요?

피해자 : 아주 짧았어요.

경찰 : 이런 얼굴입니다?

피해자 : 네, 비슷해요.

4 p.67

警察：您看见小偷的脸了吗？

受害者：是的，看了一眼。个子有1米70左右，有点儿胖。

警察：没有别的特征了吗？

受害者：好像戴眼镜。啊，还有，鼻子上有颗痣。

警察：什么样的发型？

受害者：很短。

警察：是这种脸型吗？

受害者：是的，很像。

제 11 과

1 p.69

빌리 : 휴일에 친구들과 여행을 가고 싶어요.

정은 : 어디에 갈 거예요?

빌리 : 아직 정하지 않았어요.

정은 : 춘천 어때요?

빌리 : 춘천까지 얼마나 걸려요?

정은 : 기차나 버스로 두 시간쯤 걸려요.
아참! 정동진도 좋아요.

빌리 : 정동진 이야기를 많이 들었어요.

정동진에는 어떻게 가요?

정은 : 청량리역에서 기차를 타고 가세요.
기차로 다섯 시간쯤 걸려요.

2 p.71

빌리 : 모하메드 씨, 일찍 나오셨군요.

모하메드 : 저도 조금 전에 왔어요.

빌리 : 성호 씨는 좀 늦을 거예요. 저한테 전화했어요. 먼저 표를 삽시다.

빌리 : 열한 시 정동진 세 장 주세요.

역 매표소 직원 : 열한 시 표는 없고 열한 시 사십 분 표가 있어요.

빌리 : 모하메드 씨, 좀 늦지만 열한 시 사십 분 기차를 탑시다.

모하메드 : 그래요.

빌리 : 열한 시 사십 분 표로 세 장 주세요.

역 매표소 직원 : 네, 사만 팔천구백 원입니다.

모하메드 : 정동진에 몇 시에 도착하지요?

역 매표소 직원 : 여섯 시 십 분에 도착해요. 표 여기 있습니다.

빌리 : 감사합니다.

모하메드 : 시간이 많이 있으니까 식당이나 커피숍에 가서 성호 씨를 기다립시다.

빌리 : 그래요. 제가 성호 씨한테 전화할게요.

第 1 课

1 p.69

比利：休息日我想和朋友去旅行。

贞恩：去哪儿？

比利：还没有决定。

贞恩：春川怎么样？

比利：去春川需要多长时间？

贞恩：乘火车或者汽车大概两个小时左右。

哎，对了，正东津也挺好。

比利：经常听说正东津。

去正东津怎么走啊？

贞恩：在清凉里坐火车去。

坐火车需要五个小时左右。

2 p.71

比利：穆罕默德，你早来了？

穆罕默德：我也刚来。

比利：成浩可能稍微晚一点儿，他给我打电话了，我们先买票吧。

比利：我买三张11点去正东津的票。

售票员：没有11点的票，有11点40分的。

比利：穆罕默德，虽然稍微晚了一点儿，但我们还是坐11点40分的车吧。

穆罕默德：好吧。

比利：请给我三张11点40分的票。

售票处职员：好，48,900元。

穆罕默德：几点到正东津？

售票员：6点10分到，给您票。

比利：谢谢！

穆罕默德：还有不少时间，我们去餐厅或者咖啡厅等成浩吧。

比利：好，我给成浩打个电话。



제 12 과

第 12 课

1 p.74

- 빌리 : 모하메드 씨, 테니스 치러 가요?
모하메드 : 네, 친구하고 테니스를 칠 거예요.
그런데 빌리 씨 어디 아파요?
빌리 : 감기에 걸렸어요. 그래서 지금 감기약을
사려 가요.
모하메드 : 감기가 심해요?
빌리 : 목이 좀 아프고 콧물도 나요.
모하메드 : 집에 가서 일찍 자요.
빌리 : 네, 고마워요. 모하메드 씨도 감기 조심
하세요.

2 p.77

이영국 씨는 다나 약국 주인입니다. 아침 아홉 시
에 문을 열고 밤 열 시에 문을 닫습니다. 월요일부터
토요일까지 문을 열고 일요일에는 쉽니다. 하지만
한 달에 한 번 일요일에도 문을 엽니다. 이영국 씨는
매일 아침 약국 앞을 청소하고 손님을 기다립니다.
손님이 없는 시간에는 라디오를 듣거나 신문을 읽습
니다.

오늘 아침에는 한 아주머니가 아이와 함께 왔습니다.
아이가 손을 다쳐서 손바닥에서 피가 났습니다.
하지만 상처가 심하지 않았습니다. 이영국 씨는 아
이 손에 벨트를 붙여 주었습니다.

제 13 과

第 13 课

1 p.79

- 의사 : 어디가 아프세요?
빌리 : 콧물이 나고 머리가 아파요.
의사 : 기침도 해요?
빌리 : 네, 오늘 아침부터 기침을 많이 해요. 목도
아프고요.
(콜록콜록)
의사 : ‘아’ 해 보세요.
빌리 : 아—
의사 : 감기가 심하군요. 약 드시고充分 쉬세요.

2 p.81

- 선생님 : 안녕하세요?
오늘은 학생들이 많이 결석했네요. 무슨
일 있어요?
왕명 : 니콜라이 씨는 어제 농구를 하다가 팔을
다쳤어요.
그래서 지금 병원에 있어요.
선생님 : 많이 다쳤어요?

1 p.74

- 比利：穆罕默德，你去打网球吗？
穆罕默德：是的，我要和朋友去打网球。
比利，你哪儿不舒服吗？
比利：我感冒了，去买点儿感冒药。
穆罕默德：感冒厉害吗？
比利：嗓子有点儿疼，还流鼻涕。
穆罕默德：回家早点儿睡吧。
比利：好的，谢谢！你也注意啊，别感冒了。

2 p.77

李荣国（音译）是多那（音译）药店的老板。药
店早上9点开门，晚上10点关门，从星期一到星期六
营业，星期日休息。但是、每个月有一个星期天也营
业。李荣国每天早上打扫药店门前的卫生并等候客
人的光临，没有客人的时候他就听广播或者看报纸。

今天早上，有一位大嫂带着她的孩子来了。孩
子的手弄伤了，手掌流血了，但是伤得并不重，李荣国
给孩子的手上贴了创可贴。

1 p.79

- 医生：您哪儿不舒服？
比利：流鼻涕、头疼。
医生：咳嗽吗？
比利：嗯，从今天早上开始总咳嗽，嗓子也疼。
(咳，咳)
医生：请“啊——”一下。
比利：啊——
医生：您感冒得挺厉害。吃点儿药，好好儿休息一下。

2 p.81

- 老师：大家好！
今天很多学生没来上课，有什么事吗？
王英：尼古拉昨天打篮球伤了胳膊，现在在医院。
老师：伤得厉害吗？



왕 영 : 며칠 학교에 못 올 거예요.

모하메드 : 빌리 씨도 아파서 집에 있어요. 감기가 심해요.

선생님 : 나오코 씨, 눈은 왜 그래요?

나오코 : 눈병이 나서 어제 안파에 다녀 왔어요.

선생님 : 이제 괜찮아요?

나오코 : 네, 이제 괜찮아요.

王 英：可能这几天不能来学校。

穆罕默德：比利也病了，在家呢。他感冒很厉害。

老 师：直子，你的眼睛怎么了？

直 子：眼睛不舒服，昨天去了趟眼科医院。

老 师：现在好些了吗？

直 子：嗯，现在没事了。

제 14 과

1 p.84

나오코 : 어, 빌리 씨!

빌 리 : (작은 목소리로) 쉿, 잠깐 휴게실로 가요.

나오코 : (작은 목소리로) 그래요.

나오코 : 빌리 씨, 어제 학교에 왜 안 왔어요?

빌 리 : 감기 때문에 못 왔어요. 집에서 하루 종일 잤어요.

나오코 : 약은 복었어요?

빌 리 : 네, 이제 많이 좋아졌어요.

나오코 : 아파서 시험 공부도 못 했지요?

빌 리 : 네? 오늘 시험이 있어요?

나오코 : 빌리 씨, 끝났어요? 지난 주에 수업 시간에 이야기했는데……

2 p.87

자, 여러분. 자리에 앉아 주세요.

반갑습니다. 저는 기숙사 조교 이선화입니다.

오늘 기숙사에 들어온 여러분을 환영합니다.

기숙사에는 많은 사람들이 함께 살기 때문에 몇 가지 규칙이 있습니다. 잘 들으시고 꼭 지켜 주시기 바랍니다.

첫째, 기숙사에는 열두 시 전까지 들어오세요. 열 두 시에 기숙사 문을 닫기 때문에 열두 시 이후에는 들어오지 못합니다.

둘째, 방 안에서는 요리를 하지 마세요. 기숙사 일 쟁 휴게실 옆에 조리실이 있습니다. 요리는 조리실에서만 하십시오.

셋째, 음악이나 텔레비전을 크게 틀지 마세요. 다른 사람들한테 방해가 됩니다.

넷째, 기숙사는 금연 건물이기 때문에 기숙사 안에서 담배를 피우지 못합니다.

다섯째, 기숙사 일 쟁 휴게실에는 여러 잡지나 신문이 있으니 언제든지 보십시오. 하지만 휴게실의 책이나 신문을 방으로 가져가지 마십시오.

이 다섯 가지 규칙을 꼭 지켜서 즐거운 기숙사 생활을 합시다.

直 子：哎，比利！

比 利：(小声) 嘘！去休息室。

直 子：(小声) 好的。

直 子：比利，你昨天怎么没来学校？

比 利：感冒了，所以没来学校，在家睡了一整天。

直 子：吃药了吗？

比 利：吃了，现在好多了。

直 子：你生病了，没有准备考试吧？

比 利：什么？今天考试吗？

直 子：你不知道吗？上周上课时说过的……

2 p.87

好，各位同学，请就座！

见到大家很高兴，我是宿舍管理员李善花。

欢迎各位的到来。

宿舍是很多人共同生活的地方，所以有几条规定，希望大家听好并认真遵守。

第一，请晚上12点之前回宿舍。因为晚上12点宿舍关门，所以12点以后不能进宿舍。

第二，请不要在房间里做饭。宿舍一层休息室旁边有厨房，做饭只能在厨房里做。

第三，请不要将音响和电视声音开得太大，那样会影响其他人。

第四，宿舍是禁烟区，请不要在宿舍里抽烟。

第五，宿舍一层休息室里有各种杂志和报纸，大家随时可以阅览。但是请不要把休息室的书或报纸拿回房间。

请大家一定要遵守这五条规定，愉快地在宿舍生活。

제 15 과

第 15 课

1 p.89

- 1) 소는 뿔이 있습니다.
- 2) 저는 봄을 좋아합니다.
- 3) 팔이 아파서 잠을 못 잤어요.
- 4) 밤에는 바다가 더 아름다워요.

2 p.89

- 1) 일요일에 같이 놀러 가요.
- 2) 저는 밀이가 아닙니다.
- 3) 강릉에 해돋이를 보려 갑시다.

3 p.90

빌리 : 정은 씨, 이 사진이 참 멋있네요. 여기가 어디예요?

정은 : 지리산이에요. 작년 겨울에 친구들이랑 놀러 가서 찍었어요.

빌리 : 춥지 않았어요? 눈이 많이 왔는데요.

정은 : 너무 추웠어요. 바람 때문에 모자가 날아갔어요.

빌리 : 그럼 산에서 모자를 잃어버렸어요?

정은 : 네, 못 찾았어요.

빌리 : 지리산에는 어떻게 가요?

정은 : 서울에서 버스로 네 시간쯤 걸려요.

빌리 : 요즘도 산이 멋있겠지요?

정은 : 그렇죠. 지리산은 언제나 아름다워요.

1 p.89

- 1) 牛有犄角。
- 2) 我喜欢春天。
- 3) 胳膊疼, 所以没睡觉。
- 4) 夜晚大海更美。

2 p.89

- 1) 星期天一起去玩吧。
- 2) 我不是老大。
- 3) 我们去江陵看日出吧。

3 p.90

比利：贞恩，这张照片真漂亮，这是哪儿啊？

贞恩：是智异山。这是去年冬天和朋友一起去玩儿的时候照的。

比利：不冷吗？下了那么大的雪。

贞恩：很冷。刮大风，帽子都刮跑了。

比利：那么，在山上就把帽子弄丢了？

贞恩：是啊，没找到。

比利：怎么去智异山呢？

贞恩：从首尔坐汽车要四个小时左右。

比利：最近智异山也很美吧？

贞恩：当然，智异山什么时候都很美。

제 16 과

第 16 课

1 p.94

빌리 : 정은 씨는 어떤 사람을 좋아하세요?
잘 생긴 사람을 좋아하세요?

정은 : 저는 키가 크고 운동을 잘 하는 사람을 좋아해요.

빌리 : 제가 남자 친구 한 명 소개해 줄까요?

정은 : 어떤 사람인데요?

빌리 : 제 친구인데, 아주 착하고 멋있는 친구예요.

정은 : 그래요? 언제 소개해 주실 거예요?

빌리 : 이번 주 토요일 어때요?

정은 : 좋아요. 토요일에 시간 있어요.

2 p.97

① 나오코 : 왕 영 씨, 이거 어때요?
왕 영 : 저는 어깨에 매는 가방이 좋아요.

나오코 : 그럼, 이 배낭 어때요?

왕 영 : 색깔은 마음에 들지만 너무 비싸요. 아저씨, 좀 싼 거 없어요?

아저씨 : 여기 있어요.

1 p.94

比利：贞恩，你喜欢什么样的人？
喜欢长得好的？

贞恩：我喜欢个子高、擅长运动的人。

比利：我给你介绍一个男朋友好吗？

贞恩：是什么样的人呢？

比利：是我朋友，他很善良，长得也很帅。

贞恩：是吗？什么时候给我介绍？

比利：这个周六怎么样？

贞恩：好啊，周六我有时间。

2 p.97

① 直子：王英，这个怎么样？
王英：我喜欢背在肩上的书包。

直子：那么，这个背包怎么样？

王英：颜色我喜欢，可是太贵了。请问有没有便宜点儿的？

店员：这边儿有。



② 나오코 : 왕 영 씨, 이 치마 예쁘지요?
왕 영 : 네, 예뻐요. 하지만 저는 짧은 치마를 좋아하지 않아요. 좀 불편해요.
나오코 : 그럼, 어떤 치마를 사고 싶어요?
왕 영 : 저는 검은 색 긴 치마를 사고 싶어요.

③ 왕 영 : 빵 냄새가 아주 좋네요.
나오코 : 저기 가서 빵을 좀 살까요?
왕 영 : 좋아요. 그런데 나오코 씨는 어떤 빵을 좋아해요?
나오코 : 저는 초콜릿 케이크를 좋아해요. 왕 영 씨는요?
왕 영 : 전 단 것은 먹지 않아요. 달지 않은 빵을 삽시다.

제 17 과

1 p.101

정 은 : 빌리 씨! 여기예요.
빌 리 : 정은 씨, 오래 기다렸어요?
정 은 : 아니요, 저도 지금 왔어요.
빌 리 : 제가 먼저 두 사람을 소개할게요. 이 쪽은 제가 전에 이야기한 친구 모하메드예요. 저하고 제일 친한 친구예요. 그리고 이쪽은 제 한국 생활을 많이 도와 준 정은 씨예요.
모하메드 : 안녕하세요? 저는 모하메드입니다. 반갑습니다.
정 은 : 안녕하세요? 이정은입니다. 빌리 씨한테 이야기 많이 들었습니다.

2 p.105

빌 리 : 모하메드 씨, 어제 만난 정은 씨 어땠어요?
모하메드 : 정은 씨요? 아주 좋은 사람 같아요. 내일 정은 씨랑 에버랜드에 갈 거예요. 거기서 김치 만들기 축제가 있어요.
빌리 씨는 내일 뭐 할 거예요?
빌 리 : 저는 나오코 씨랑 만나서 극장에 갈 거예요.
모하메드 : 그래요? 영화 재미있게 보세요.

② 直子：王英，这条裙子漂亮吧？
王英：嗯，漂亮。但是我不喜欢短裙子，不太方便。
直子：那么，你想买什么样的裙子？
王英：我想买条黑色的长裙了。

③ 王英：面包的味道真香。
直子：咱们去那儿买点儿面包，怎么样？
王英：好啊。你喜欢什么面包？
直子：我喜欢巧克力的。你呢？
王英：我不吃甜的，咱们买不甜的面包吧。

第 17 课

1 p.101

贞 恩：比利！我在这儿。
比 利：贞恩，你等了很久了吧？
贞 恩：没有，我也刚来。
比 利：我先给你们俩介绍一下。这位就是我说过的朋友穆罕默德，是我最要好的朋友。还有，这位是贞恩，她对我的韩国生活给予了很大帮助。

穆罕默德：你好！我是穆罕默德，认识你很高兴。
贞 恩：你好！我是李贞恩，常听比利说起你。

2 p.105

比 利：穆罕默德，昨天见过的贞恩怎么样？
穆罕默德：贞恩？看起来很不错。明天我和贞恩去爱宝乐园，那儿有腌制泡菜的活动。你明天干什么？

比 利：我要和直子去电影院。

穆罕默德：是吗？那你们好好儿看电影吧。

제 18 과

1 p.107

나오코 : 여보세요? 나오코입니다.
빌 리 : 안녕하세요? 저 빌리인데요. 나오코 씨 지금 뭘 해요?

1 p.107

直子：喂！我是直子。
比利：你好！我是比利。你现在干什么呢？

第 18 课



나오코 : 청소하고 있어요.

빌리 : 나오코 씨, 오늘 시간 있어요? 저랑 영화 보러 가요. 재미있는 영화가 있어요.

나오코 : 좋아요. 어디에서 만날까요?

빌리 : 다섯 시에 서울극장 앞에서 만나기로 해요. 제가 오늘 저녁을 살게요.

나오코 : 고맙습니다. 이따가 서울극장 앞으로 나갑니다.

2 p.111

① 왕영 씨와 나오코 씨는 여섯 시에 만나기로 했습니다. 왕영 씨는 약속 시간 삼십 분 전에 약속 장소에 도착해서 여섯 시 삼십 분에 시작하는 연극표를 두 장 샀습니다. 약속 시간이 지났지만 나오코 씨가 오지 않았습니다. 왕영 씨는 화가 나서 나오코 씨에게 전화를 걸었습니다.

나오코 씨는 버스를 타고 있습니다. 버스에 사람이 많고 길에 차도 많습니다. 나오코 씨는 왕영 씨의 전화를 받았습니다.

② 네 시 삼십 분입니다. 빌리 씨는 오늘 저녁 다섯 시에 나오코 씨와 만날 약속이 있습니다. 영화를 보고, 멋있는 식당에서 나오코 씨와 같이 저녁을 먹을 겁니다. 깨끗한 양복을 입고 갈 겁니다. 빌리 씨는 세탁소 아저씨가 양복을 가져오는 것을 기다렸습니다. 그런데 세탁소 아저씨가 다른 사람의 양복을 가지고 왔습니다.

3 p.111

지난 주 월요일은 휴일이었습니다. 빌리 씨는 그날 성호 씨와 춘천에 가기로 했습니다. 아침 여덟 시에 청량리역에서 만나기로 했습니다. 빌리 씨는 아침 일찍 일어나서 청량리역으로 갔습니다. 휴일이라서 역에는 사람이 많았습니다. 많은 사람들이 여행을 가는 것 같았습니다. 빌리 씨는 춘천행 표 두장을 사고, 의자에 앉아서 성호 씨를 기다렸습니다. 그런데 성호 씨가 여덟 시 삼십 분까지 오지 않았습니다. 빌리 씨는 화가 나서 성호 씨의 집에 전화를 걸었습니다.

성호 : 여보세요?

빌리 : 여보세요? 거기 성호 씨 집입니까?

성호 : 네, 전데요.

빌리 : 성호 씨, 저 빌리예요. 지금 여덟 시 삼십 분인데, 왜 아직 출발하지 않았어요?

성호 : 무슨 일이 있어요?

빌리 : 오늘 저하고 춘천에 가기로 한 약속을 잊었어요?

直子：我正在打扫卫生。

比利：直子，今天有时间吗？和我一起去看电影吧，有一部很有意思的电影。

直子：好啊，我们在哪儿见面？

比利：5点在首尔剧场前面见吧，今天晚饭我请客。

直子：谢谢。过会儿我就去首尔剧场。

2 p.111

① 王英和直子决定6点钟见面。王英在约会时间前30分钟就来到了约会地点，买了两张6点30分开演的电影票。

过了约会时间，直子还没来。王英很生气，她给直子打了电话。

直子正在公共汽车上，公共汽车上人很多，路上车也很多。直子接了王英的电话。

② 现在是4点30分。比利和直子约好了今天晚上5点见面。他要和直子一起看电影，去很好的餐厅吃晚饭。比利要穿干净的西服去，他在等洗衣店的人把西服送来。

可是，洗衣店的工作人员却把别人的西服拿来了。

3 p.111

上星期一是公休日。比利决定那天和成浩一起去春川，早晨8点在清凉里火车站见面。比利早上起得很早，他去了清凉里火车站。因为是休息日，火车站人很多，很多人都好像是去旅行的。比利买了两张去春川的火车票，坐在椅子上等成浩，可是到了8点30分，成浩还没来。比利很生气，他给成浩家打了电话。

成浩：喂！

比利：喂！请问是成浩家吗？

成浩：是的，我是成浩。

比利：成浩，我是比利。现在都8点30分了，你怎么还没出发？

成浩：有什么事吗？

比利：你忘了今天和我约好一起去春川了吗？



성호 : 오늘이요? 오늘이 월요일이에요?

빌리 : 네? 뭐라고요?

성호 : 빌리 씨, 오늘은 일요일이에요. 빌리 씨

가 날짜를 잘못 안 것 같아요.

우리 약속은 내일이에요.

成浩：是今天吗？今天是星期一吗？

比利：什么？你说什么？

成浩：比利，今天是星期天。你好像记错日期了，

我们约的是明天。

빌리 씨는 일요일과 월요일이 연휴라서 일요일을
월요일로 잘못 알았습니다.

因为星期日和星期一都休息，所以比利把星期日
当成星期一了。

제 19 과

1 p.113

직원 : 어서 오세요.

빌리 : 이 소포를 미국에 보내려고 합니다.

직원 : 소포 안에 무엇이 들어있습니까?

빌리 : 비디오 테이프예요.

나오코 : 무슨 비디오 테이프예요?

빌리 : 전에 제가 한국 민속촌에 가서 찍은 거예요.

직원 : 여기 저울에 올려놓으십시오.

빌리 : 얼마입니까?

직원 : 사천이백오십 원입니다.

빌리 : 며칠쯤 걸려요?

직원 : 일주일에서 열흘쯤 걸릴 겁니다.

1 p.113

职员：欢迎光临。

比利：我想把这个包裹寄到美国。

职员：包裹里有什么？

比利：录像带。

直子：什么录像带？

比利：是以前我去韩国民俗村拍摄的。

职员：请放到这个秤上。

比利：多少钱？

职员：4,250块。

比利：大概需要几天？

职员：需要一个星期到十天。

2 p.116

나오코 : 빌리 씨! 비디오 찍는 걸 좋아해요?

빌리 : 네, 여행 가서 많이 찍었어요.

나오코 : 아까 우체국에서 보낸 것은 민속촌에서 찍은 거지요?

빌리 : 네, 또 설악산에서 찍은 것도 있고 바닷가에서 찍은 것도 있어요.

나오코 : 한국에서 여행을 많이 했군요.

빌리 : 아니에요, 여행을 자주 하고 싶은데, 시간이 없어서 많이 다니지 못했어요.

나오코 : 다음에는 어디로 여행을 가실 거예요?

빌리 : 경주로 가고 싶어요.

나오코 : 저도 같이 가고 싶은데 괜찮아요?

빌리 : 그럼요, 같이 갑시다.

나오코 : 여행 가서 비디오 찍는 것도 좀 가르쳐 주세요.

빌리 : 네, 알았어요. 비디오 찍는 거 어렵지 않아요.

2 p.116

直子：比利！你喜欢摄像吗？

比利：是的，去旅行时拍摄了很多。

直子：刚才在邮局寄的录像带是在民俗村拍摄的吧？

比利：是的，还有一些在雪岳山拍摄的和在海边拍摄的。

直子：你在韩国去过不少地方旅行啊。

比利：没有。我一直想去旅行，不过没有时间，不能常去。

直子：下次你要去哪儿旅行？

比利：我想去庆州。

直子：我也想和你一起去，行吗？

比利：好啊，一起去吧。

直子：去旅行时，也教教我怎样摄像吧。

比利：好，知道了，摄像并不难。

제 20 과

1 p.118

1) 돈이 없어서 찐 옷을 샀어요.

2) 한국은 생활비가 비싸지 않아요.

1 p.118

1) 没有钱，所以买了便宜的衣服。

2) 韩国生活费不贵。

第 20 课

- 3) 많이 먹고 운동을 하지 못해서 살이 썼어요.
4) 사랑하는 사람들은 싸우지 않아요.
5) 쓰레기를 길에 버리지 마십시오.

2 p.119

- 1) 나오코 씨는 한국 문화를 잘 압니다.
2) 저 사람이 멀는 것과 똑같은 것으로 주십시오.
3) 아기가 아장아장 걷는 모습이 귀여워요.
4) 어제 종로에 있는 극장에서 영화를 봤어요.

3 p.120

여러분 안녕하세요? 여기는 경희대학교 방송국입니다.

오늘 낮 방송을 시작하겠습니다.

요즘 날씨가 무척 따뜻하지요? 오늘 낮에는 친구들과 같이 잔디밭에 앉아서 도시락을 먹는 건 어떨까요?

오늘은 먼저 학교 소식을 전해 드리고, 여러분이 신청한 음악을 들려 드리겠습니다.

오늘 오후 두 시에 학생회관이 문을 엽니다. 새로운 문을 여는 학생회관에는 우체국, 서점, 미용실, 여행사가 있고, 매점, PC방, 노래방, 식당, 헬스 클럽도 있습니다.

학생회관은 월요일부터 금요일까지 오전 아홉 시에 문을 열고 오후 열 시에 문을 닫습니다. 토요일과 일요일에는 오후 여섯 시에 문을 닫습니다.

이제 여러분이 신청한 노래를 들려 드리겠습니다. 국어국문학과 이정은 씨가 신청한 “안치환”的 “내가 만일”입니다.

제 21 과

1 p.123

- 성호 : 와, 드디어 주말이에요.
빌리 : 주말에 특별한 계획 있어요?
성호 : 네, 오늘 밤에 낚시 갈 거예요.
빌리 : 낚시 좋아해요?
성호 : 네, 제 취미가 낚시예요.
나오코 씨는 심심할 때 뭘 해요?
나오코 : 저는 비디오 보는 걸 좋아해요. 빌리 씨는 요?
빌리 : 저는 비디오 찍는 걸 좋아해요.

2 p.126

- 정은 : 나오코 씨, 요리하는 걸 좋아해요?
나오코 : 네, 좋아해요. 하숙집에서도 가끔 아주머니를 도와 드려요.
정은 씨는요?
정은 : 저는 요리가 재미없어요. 하지만 제 동생

3) 吃的多，又没运动，所以长胖了。

4) 相爱的人不吵架。

5) 请不要往路上扔垃圾。

2 p.119

- 1) 直子很了解韩国文化。
2) 请给我来一份和那个人吃的完全一样的。
3) 小孩子晃晃悠悠走路的样子很可爱。
4) 昨天在钟路的电影院看了电影。

3 p.120

大家好！这里是庆熙大学广播站。

今天白天的广播现在开始。

最近天气很暖和吧？今天白天和朋友们一起坐在草地上吃盒饭怎么样？

今天，首先介绍一下学校消息，然后播放各位点播的音乐。

今天下午2点，学生会馆正式开放。新的学生会馆里有邮局、书店、美发厅和旅行社，还有小卖部、网吧、练歌房、餐厅和健身房。

学生会馆从星期一到星期五上午9点开门，晚上10点关门，星期六和星期日下午6点关门。

现在播放各位点播的歌曲。

请欣赏韩国语言文学系李贞恩点播的安治煥的歌曲《我如果……》。

第 21 课

1 p.123

- 成浩：哇，终于到周末了。
比利：周末有什么特别的安排吗？
成浩：有啊，今天晚上我要去钓鱼。
比利：你喜欢钓鱼？
成浩：是的，我的爱好就是钓鱼。
直子，你无聊的时候干什么？
直子：我喜欢看录像。比利，你呢？

比利：我喜欢摄像。

2 p.126

- 贞恩：直子，你喜欢做饭吗？
直子：是的，我喜欢。在我寄宿的家里有时候我也帮阿姨做饭。
你呢？
贞恩：我觉得做饭没意思，但是我妹妹很喜欢做饭。



은 요리를 아주 좋아해요.

나오코 : 그래요?

정 은 : 네. 제 동생은 요리에 관심이 많아서 식당에 가면 꼭 새로운 음식을 시켜요. 그리고 요리하는 방법을 배워서 집에서 만들어 봐요.

나오코 : 음식도 잘 만들어요?

정 은 : 네, 하지만 맛이 이상할 때도 있어요.

참, 나오코 씨, 오늘 우리 집에 같이 가요. 동생이 일본 음식을 만들기로 했어요.

나오코 : 재미있겠네요. 제가 가서 동생을 도와줄 게요.

直子：是吗？

贞恩：是的，我妹妹对做菜很感兴趣。一去餐厅她就点新的菜，并且学习做菜的方法回家后试着做。

直子：做得好吗？

贞恩：好。但是有时菜的味道也很怪。

哎，直子，今天一起去我家吧，我妹妹要做日本菜。

直子：一定很有意思，我去帮你妹妹做吧。

제 22 과

1 p.128

빌리 : 저, 실례합니다. 경복궁이 어디예요?

여자 : 저는 잘 모르겠는데요. 경복궁에 어떻게 가지요?

남자 : 이 쪽으로 똑바로 가다가 사거리에서 왼쪽으로 가세요.

조금 가면 건너편에 경복궁이 보일 거예요.

빌리 : 고맙습니다.

남자 : 빨리 가세요. 다섯 시쯤 문을 닫을 거예요.

2 p.134

성호 : 여보세요?

빌리 : 여보세요? 저 빌리인데요.

성호 : 아, 빌리 씨, 지금 어디예요?

빌리 : 혜화역 앞이에요. 성호 씨는 어디에 있어요?

성호 : 여기는 동숭아트센터 앞이에요. 제가 혜화역 으로 갈까요?

빌리 : 아니요, 길을 가르쳐 주세요. 제가 찾아갈게요.

성호 : 지하철에서 혜화동 쪽으로 나왔어요? 동대문 쪽으로 나왔어요?

빌리 : 여기는 혜화동 쪽이에요.

성호 : 그러면 약국에서 오른쪽으로 오세요.

빌리 : 약국은 길 건너편에 있는데요.

성호 : 길을 건너야 돼요. 근처에 횡단보도 있어요?

빌리 : 아니요. 횡단보도는 좀 멀어요.

성호 : 그러면 다시 지하도로 내려가서 건너오세요.

빌리 : 알았어요. 찾아갈게요.

第 22 课

1 p.128

比利：对不起，请问景福宫在哪儿？

女：嗯，我不知道。景福宫怎么走啊？

男：从这里一直往前走，到十字路口往左拐。

再往前走一点儿，就能看到马路对面的景福宫了。

比利：谢谢！

男：赶快去吧。可能5点左右关门。

2 p.134

成浩：喂！

比利：喂！我是比利。

成浩：啊，比利，你现在在哪儿呢？

比利：我在惠化地铁站前面，成浩你在哪儿？

成浩：我在东崇艺术中心的前面，需要我去惠化地铁站吗？

比利：不用，你告诉我路，我自己过去。

成浩：你从地铁站出来的方向是惠化洞方向呢？还是东大门方向呢？

比利：这儿是惠化洞方向。

成浩：那么，从药店往右边走。

比利：药店在马路对面呢。

成浩：那你得过马路。附近有人行横道吗？

比利：没有，人行横道比较远。

成浩：那么，你还是从地下通道穿过来吧。

比利：知道了，我这就过去。

제 23 과

1 p.135

빌리 : 아주머니, 명동에 가려고 하는데, 어디에서 내려야 해요?

第 23 课

1 p.135

比利：阿姨，我想去明洞，应该在哪儿下车呢？

아주머니 : 일호선을 타면 명동역에 직접 갈 수 없 어요.
阿姨：坐1号线不能直接到明洞。

동대문역에서 사호선으로 간아하세요.

在东大门站换乘4号线吧。

빌 리 : 동대문역이요? 여기서 몇 정거장 더 가 야 돼요?

比利：是东大门站吗？从这儿要再坐几站？

아주머니 : 세 정거장 더 가야 돼요.
농대문역 도착하기 전에 내가 다시 말해 줄게요.

阿姨：再坐三站就到了。
到东大门站之前我再告诉你。

2 p.139

나오코 : 정은 씨, 친구랑 신촌에서 약속이 있는데,
길을 잘 모르겠어요.

2 p.139

直子：贞恩，我和朋友约好了在新村见面，可我不知道怎么走。

정 은 : 학교 앞에서 백삼십사 번 버스를 타세요.

贞恩：在学校前面坐134路公共汽车。

나오코 : 종로에 가는 버스 아니에요?

直子：那不是去钟路的车吗？

정 은 : 백삼십사 번 버스는 종로를 지나서 신촌까
지 가요.

贞恩：134路汽车经过钟路到新村。

아참! 지하철로도 갈 수 있어요.

对了！地铁也能到。

신촌역은 이호선이니까 시청역에서 갈아
타세요.

新村站是2号线，所以要在市政府站换乘。

나오코 : 버스보다 지하철이 빨라요?

直子：地铁比公共汽车快吗？

정 은 : 네, 이 시간에는 지하철이 빠를 거예요.

贞恩：是的，现在这个时间地铁要快些。

제 24 과

1 p.140

빌 리 : 아주머니, 이 바지 까만 색은 없어요?

比利：阿姨，这种裤子没有黑色的吗？

아주머니 : 여기 있어요. 한번 입어 보세요.

阿姨：这儿有，您试一下。

아주머니 : 손님한테 잘 어울리는데요.

阿姨：您穿着很合适。

빌 리 : 글쎄요, 허리가 좀 큰 것 같아요.

比利：怎么说呢，好像腰有点儿肥。

아주머니 : 그럼, 이 회색 바지를 한번 입어 보세요.

阿姨：那么，你试一下这条灰色的裤子。

이건 그 바지보다 사이즈가 작아요.

这条裤子比那条号码小。

2 p.143

오늘은 나오코 씨가 일본에 돌아가는 날입니다.
나오코 씨는 방학 동안 일본에 있다가 다음 학기가
시작되기 전에 돌아올 겁니다. 저는 나오코 씨를 배
웅하려 왕영 씨와 함께 공항에 갔습니다. 우리는 짐
부치는 곳에서 만났습니다. 나오코 씨는 제가 선물
로 사 준 옷을 입고 왔습니다. 시간이 많이 남아서
우리는 이 층에 있는 커피숍에 갔습니다. 왕영 씨가
나오코 씨에게 선물을 주었습니다. 예쁜 파란색 배
낭이었습니다. 그리고 우리 반 학생들이 쓴 편지를
나오코 씨에게 주었습니다. 나오코 씨는 매우 기뻐
했습니다.

2 p.143

今天是直子回国的日子。直子放假时回日本，下
学期开学前回来。我和王英一起去机场送直子，我们
在行李托运处见了面，直子穿着我送给她的衣服。时
间很充裕，我们就去了二层的咖啡厅。王英送给直子
一件礼物，是一个漂亮的蓝色书包。另外把我们班同
学写的信给了直子，她非常高兴。



① p.144

- 1) 자전거 빌려 주세요.
- 2) 차가 왜 짜요? 소금을 넣었어요?
- 3) 책 이십팔 쪽을 꺼세요.
- 4) 아주머니, 반찬 좀 더 주세요.

② p.144

- 1) 한글날이 언제입니까?
- 2) 추우면 나로 옆으로 가세요.
- 3) 이 만년필은 생일날 받은 선물이에요.

③ p.146

성호 : 아저씨, 교회를 가야 되는데 제가 교회 이
름을 잘 몰라요.

운전수 : 길은 알지요?

성호 : 네, 한 번 가 봤어요.

운전수 : 그러면, 길을 가르쳐 주세요.

성호 : 저 앞에 있는 사거리에서 오른쪽으로 가
주세요.

운전수 : 첫 번째 사거리요?

성호 : 아니요, 두 번째 사거리요.

운전수 : 이 길이요?

성호 : 네, 옆에 우체국이 보이지요?
그 앞에 있는 골목으로 들어가 주세요.

운전수 : 왼쪽이요? 오른쪽이요?

성호 : 왼쪽이요.

운전수 : 저기 보이는 교회인가요?

성호 : 네, 맞아요. 그 교회 앞에서 세워 주세요.

① p.144

- 1) 请把自行车借我用一下。
- 2) 茶为什么咸？放盐了吗？
- 3) 请把书翻到第 28 页。
- 4) 阿姨，请再给我们添点儿小菜。

② p.144

- 1) 韩文日是什么时候？
- 2) 你冷的话就去火炉旁边吧。
- 3) 这支钢笔是我生日时收到的礼物。

③ p.146

成浩：师傅，我要去教堂，可是不知道教堂的名字。

司机：你知道路吧？

成浩：知道，我去过一次。

司机：那好，你告诉我路吧。

成浩：在前面的十字路口往右拐。

司机：是第一个十字路口吗？

成浩：不是，是第二个十字路口。

司机：是这条路吗？

成浩：是的，看到旁边的邮局了吧？

请开到旁边的胡同里。

司机：左边还是右边？

成浩：左边。

司机：是那边儿的那个教堂吗？

成浩：是的，请停在那个教堂的前边吧。



III. 문법 설명 (语法说明)

第1课

名词+만

表示“只、仅仅”意思的助词。它与主语或宾语相结合时，代替主格助词或者宾格助词。但是，它添加在副词格助词后面时，副词格助词不能省略。

例：왕영 씨만 기숙사에 있어요. 只有王英在宿舍。

저는 아침에 빵만 먹어요. 我早晨只吃面包。

그 사람은 도서관에서만 공부해요. 他只在图书馆学习。

动词 / 形容词+(으)ㄹ 거예요

表示说话者的计划、意志和推测。如果主语是第一人称、谓语是动词的话，主要表示说话者的意志，如果谓语是形容词，则表示说话者的推测。主语是第三人称时也表示说话者的推测。

例：나는 오후에 친구를 만날 거예요. 我打算下午见朋友。

빌리 씨는 나오코 씨를 기다릴 거예요. 比利可能会等直子。

나오코 씨는 지금 바쁠 거예요. 直子现在可能很忙。

缩略语

与书面语相比，口语中经常使用缩略语。

무엇



무엇이

무엇을



무엇이

이것, 그것, 저것



이거, 그거, 저거

이것이, 그것이, 저것이



이제, 그제, 저제

이것을, 그것을, 저것을



이걸, 그걸, 저걸

例：이 식당은 뭐가 맛있어요? 这个餐厅什么菜好吃？

뭘 드시겠습니까? 您吃点儿什么？

이걸 먹을까요? 저걸 먹을까요? 吃这个好呢？还是吃那个好呢？



第2课

动词+여/아 주다

使用“动词+줍니다/줘요”的叙述形式，表示帮助他人的意思。对长辈要用“드립니다”代替“줍니다”，以示尊敬。在恭敬地向他人拜托某件事情时，要用“-아/어 주세요/주십시오/주시겠어요？/주시겠습니까？”，以示客气。

例：빌리 씨는 나오코 씨를 잘 도와 줍니다. 比利经常帮助直子。

할아버지, 그 짐을 제가 들어 드리겠습니다. 爷爷，我帮您拿那个行李吧。

선생님, 다시 한 번 설명해 주시겠어요？ 老师，您能再给我说明一下吗？

창문을 열어 주십시오. 请帮我把窗户打开。

名词+에게/한테/께

“에게/한테/께”常和“주다, 보내다, 말하다”等动词一起使用，表示动作涉及的对象。“한테”多用于口语，“께”用于需要尊敬的对象。

例：선생님께서 빌리씨에게 책을 주었습니다. 老师把书给比利了。

나오코 씨가 왕영 씨한테 책을 빌려 주었습니다. 直子把书借给王英了。

빌리 씨가 선생님께 편지를 보냈어요. 比利把信寄给老师了。

第3课

名词+(이)지요? / 动词+지요?

这是说话者想征求听者的同意或者想确认某一事实时使用的终结词尾。当说话者认为听者知道这个事实或者和自己的想法近似时使用这一词尾。

例：빌리 씨가 나오코 씨를 좋아하지요？ 네, 아주 좋아해요.

比利喜欢直子吧？是的，很喜欢。

이지도는 좀 복잡하지요？ 네, 좀 복잡해요.

这张地图复杂吧？是的，有些复杂。

이 차는 비싸지요？ 네, 조금 비쌉니다.

这辆车很贵吧？是的，有点儿贵。

名词-(이)-데요

在说话者叙述自己的想法时，用来说明相关情况。名词后用“-(이)-데요”，动词后用“-는데요”，形容词后用“-(으)-데요”。详细内容请参考19课。

例：거기 나오코 씨 집입니까？ 네, 전데요. 请问是直子家吗？是啊，我就是直子。

저는 빌리인데요. 김 선생님 계십니까？ 我是比利，金老师在吗？

저는 일본에서 온 학생인데요. 사무실이 어디예요？ 我是从日本来的学生，请问办公室在哪儿？

第4课

语法小贴士

以“ㄹ”结尾的词干和以“ㄴ, ㅁ, ㅅ”开头的词尾相连时，词干的“ㄹ”看作半元音并脱落。

例：엄마가 우는 아이에게 우유를 줍니다. (을다) 妈妈给正在哭的孩子喂牛奶。

빌라 씨가 도서관에서 줍니다. (줍다) 比利在图书馆打盹儿。

저희 아버지께서 미국에 사십니다. (살다) 我父亲住在美国。

语法小贴士

词尾“-지 말다”是共动式和命令式的否定形式。共动式用“-지 맙시다”，命令式用“-지 마십시오”和“-지 마세요”。但是它们不能用于陈述或疑问句。

例：교실에서 떠들지 마십시오. 请不要在教室里吵闹。

술을 너무 많이 마시지 마세요. 喝酒别喝得太多。

지금은 최근 시간이니까 택시를 타지 말고 지하철을 탑시다.

现在是下班时间，咱们别坐出租车，坐地铁吧。

第5课

语法小贴士

辅音“ㄱ”, “ㄷ”, “ㅂ”, “ㅈ”的前后与“ㅎ”相连时，发成“ㅋ”, “ㅌ”, “ㅍ”, “ㅊ”。

例：모하메드 씨가 정말 친해요. (차까요) 穆罕默德真善良。

이 꽃은 색깔이 노랗고 저 꽃은 빨갛다. [노라요], [빨가요] 这朵花颜色是黄的、那朵花颜色是红的。

대학원 입학 원서를 어디에서 살니까? [이] 在哪儿买研究生入学申请表?

이 컴퓨터는 별로 좋지 않아요. [조치] 这台电脑不太好。

第6课

语法小贴士

名词+한테(서)/에게(서)与“받다, 듣다, (먼지가) 오다”等词一起使用，表示给的人、说话的人、寄(信)的人，多用于口语。如果不是个人，而是团体或场所时，用“에서”。

例：모하메드 씨에게서 선물을 받았어요. 我收到了穆罕默德送的礼物。

나오코 씨에게서 이야기를 들었어요. 从直子那儿听说了。

친구한테서 뉴스가 왔어요. 朋友来信了。



这是表示定语、所属关系的助词。用于前面的名词后，修饰后面的名词。

例：김 선생님의 시계가 고장났어요. 金老师的表坏了。

이 식당의 된장찌개는 맛있습니다. 这个餐厅的大酱汤很好吃。

최 선생님의 딸이 귀엽습니다. 崔老师的女儿很可爱。

这是连接两个以上名词的连接助词，有时也表示“共同”、“一起”的意思。“데”用于辅音之后，“라”用于元音之后。

例：점심 시간에 떡볶이와 김밥을 먹었어요. 中午吃了炒年糕和紫菜包饭。

우리 반에 일본 학생과 미국 학생이 있어요. 我们班有日本学生和美国学生。

주말에 빌리 씨는 나오코 씨와 영화를 봤어요. 周末比利和直子一起看电影了。

第 7 课

表示并列的连接词尾。可以用于动词、形容词和“이다”的词干之后，连接前后两个分句。如果前后两个分句的时制一样，时制词尾一般用于后面分句的动词或形容词之后。

例：김 선생님은 학교에 가고 김 선생님의 부인은 회사에 갑니다.

金老师去学校，金老师的夫人去公司。

빌리 씨는 키가 크고 모하메드 씨는 키가 작아요. 比利个子高，穆罕默德个子矮。

빌리 씨는 미국 사람이고 왕영 씨는 중국 사람입니다. 比利是美国人，王英是中国人。

“보다”是用于被比较的名词之后的助词。“보다”之后一般使用表示程度的形容词，如果用动词时，动词的前面一定要加上“잘, 많이”等状态副词一起使用。

例：이 구두가 저 운동화보다 비쌉니다. 这双皮鞋比那双运动鞋贵。

축구가 야구보다 재미있어요. 足球比棒球有趣。

제 동생이 저보다 술을 잘 마셔요. 我弟弟比我能喝酒。

第 8 课

“-아/어서”是连接词尾，用于动词之后，表示前后分句之间的时间顺序。前后分句的主语应该一致，因为前后句子的意思密切相关，没有前面事情的发生，就不会产生后面的事情。时制词尾“-았/었-”，“-겠-”不能和“-아/어서”连用。

例：나는 병원에 가서 의사를 만날 거예요. 我要去医院看大夫。

왕영 씨는 선물을 사서 친구에게 주었어요. 王英买了礼物送给朋友。

요코 씨는 학생 식당에 가서 점심을 먹었어요. 直子去学生餐厅吃了午饭。



表示说话者的意志或承诺的终结词尾，主语必须是第一人称。

例：죄송합니다. 내일부터 지각하지 않을게요. 对不起，从明天开始我不迟到了。

내일 제가 동대문 시장에 갈게요. 明天我要去东大门市场。

잠시만 기다리세요. 제가 도와 줄게요. 请稍等，我来帮您。

第9课

副词 / 表原因 / 表经验

前面分句为后面分句的原因时用“(으)니까”连接两个分句，后面分句一般采用命令式或共动式。时制词尾可以用于“-(으)니까”之前(如：했/었으니까)。“-(으)니까”表示的原因主要是说话者个人的想法或者经验。

例：날씨가 추우니까 감기 조심하세요. 天气冷，小心感冒。

오늘 기분이 좋으니까 술 한 잔 합시다. 今天心情好，一起喝杯酒吧。

다음 주에 시험이 있으니까 열심히 공부하십시오. 下周有考试，努力学习吧。

“ㅂ”不规则动词 / 形容词

韵尾以“ㅂ”结尾的词中，一部分不规则动词和形容词与后面以元音开始的词尾相连时，把“ㅂ”换成“우”。但是，“돕다(帮助)”和“곱다(好看、漂亮)”两个词例外，在与带有“-아/어”的词尾相连时，把“ㅂ”换成“오”。“蘼다, 씹다, 고맙다, 덤다, 가깝다”等不规则动词及形容词发生这种变化，而“嬖다, 입다, 잡다, 접다, 좁다”等规则动词和形容词，不发生这种变化。

例：김치가 매워서 물을 많이 마셨어요. 泡菜辣，我喝了很多水。

집이 가까워서 학교에 걸어 와요. 我家近，走着来学校。

빌리 씨가 좀 도와 주시겠어요? 比利，能帮我一下吗?

第10课

连音化

辅音“ㄱ”, “ㄷ”, “ㅂ”, “ㅅ”, “ㅈ”在破裂音、摩擦音、破擦音后发成紧音。但是，在辅音“ㅎ”后面，只有“ㅅ”发成紧音。

例：국가 [국가], 뚜껑미 [뚜껑미], 입비롯 [입비롯], 젖소 [젖소], 베장 [베장], 종소 [종소]

合成词发音时，在元音或有声辅音(ㄴ, ㄹ, ㅁ, ㅇ)后面的破裂音、摩擦音、破擦音也发成紧音。

例：순동 [순동], 봄비 [봄비], 강가 [강가], 내파 [내파]



第 11 课

副词(어미)이나(을다)/ 혹은(을다)

这是表示“或者”的意思的连接助词，表示在两个以上的对象中选择一个。

例：아침에 밥이나 빵을 먹습니다。早晨吃米饭或者面包。

지하철이나 버스를 타고 가세요。坐地铁或公交车去吧。

토요일이나 일요일에 방 청소를 합니다。周六或周日打扫房间。

副词(어미)부터(까지)/ 그리고(까지)

“부터”表示时间的起点，相当于汉语的“从”，而“까지”则表示时间的终点，相当于汉语的“到”。表示空间的起点和终点时，用“에서”和“까지”。在同一个句子中表示开头和结束时，同时使用两个助词。但是，也可以只用其中的一个。

例：3시부터 4시까지 태권도를 합니다。从3点到4点练习跆拳道。

12시부터 점심 시간입니다。从12点开始是午餐时间。

5시까지 도서관에서 공부했습니다。在图书馆学习到了5点。

학교에서 집까지 한 시간 걸립니다。从学校到家需要1个小时。

어제 지하철을 타고 인천까지 갔어요。昨天坐地铁去仁川了。

副词(어미)지만(지만)/ 아니지만(지만)

这是连接词尾，用于前面分句后，表示与后面分句的比较、对立或者转折。使用“지만”时，说话者关心的重点在后面分句的内容上。

例：구름이 많지만 비는 안 올 거예요。虽然多云，但是不会下雨。

그 사람은 농구를 잘 하지만 키가 작아요。虽然他篮球打得好，但是个子太矮。

동대문 시장은 복잡하지만 물건 값이 싸고 품질도 좋아요。

虽然东大门市场拥挤，但是商品价格便宜，质量也好。

第 12 课

副词(어미)나(려)/ 가(려)/ 오(려)/ 드(려)

后面分句的动作表示前面分句的目的或意图。后面分句的动词带有移动的意思，前面分句的动词不能用时制词尾，前后分句的主语应该保持一致。

例：한국말을 배우러 한국에 왔어요。为了学习韩语，我来到了韩国。

친구를 만나러 부산에 갔어요。为了见朋友，我去了釜山。

편지를 부치러 우체국에 가요。去邮局寄信。

“ㄷ”不规则动词

韵尾以“ㄷ”结尾的动词中，一部分不规则动词与后面以元音开始的词尾相连时，把“ㄷ”换成“ㄹ”。
“듣다, 겉다, 묻다(问), 싣다, 깨닫다”等动词是“ㄷ”不规则动词，而“받다, 물다(埋), 닫다, 밀다, 얻다”等动词是规则动词。

例：같이 음악을 들을까요? 我们一起听音乐好吗?

학교에 걸어서 가요. 走着去学校。

선생님께 물어 보세요. 请问老师吧。

추우니까 문을 닫아 주세요. 天气冷，请关上门。

动词 / 形容词 + 거나

这是表示在两个以上的动作或状态中选择其一的连接词尾。请参考11课的助词“-(이)나”。

例：친구에게 전화를 하거나 이메일을 보내세요. 请给朋友打电话或发电子邮件吧。

주말에 친구하고 노래방에 가거나 영화를 봅니다. 周末和朋友去练歌房或看电影。

第13课

动词 / 形容词 + 아/어서 (原因)

这是连接词尾，当前面分句是后面分句的原因时使用这一词尾。前面分句不能用时制词尾，后面分句不能用命令式或共动式。“-아/어서”表示一般的原因或理由，前面分句的谓语是“이다”时，也用“이라서”的形态。

例：빌리 씨는 12시에 약속이 있어서 먼저 갔어요. 比利12点有约会，所以先走了。

감기에 걸려서 병원에 갔어요. 感冒了，所以去了医院。

피곤해서 일찍 집에 가고 싶어요. 我很累，所以想早点儿回家。

지금은 퇴근 시간이라서 차가 많아요. 现在是下班时间，所以车很多。

名词 + 마다

这是用于时间名词或空间名词之后的助词，相当于汉语的“每”。

例：저는 일요일마다 부모님께 전화를 합니다. 我每个周日都给父母打电话。

저는 주말마다 한국 친구를 만나서 한국어를 연습해요. 我每个周末都见韩国朋友，练习韩国语。

교실마다 텔레비전이 있어요. 每个教室都有电视。

第14课

名词 + 때문이 / 动词 / 形容词 + 데문에

用于前面分句的词干后，表示后面分句的理由，比“-어서”，“-니까”表示的理由更充分。前面分句的动词词干可以连接过去时制词尾。

例：감기 때문에 학교에 못 갔어요. 因为感冒，所以没有去学校。

비가 오기 때문에 등산을 안 갔어요. 因为下雨，所以不去爬山了。

어제 몸이 아팠기 때문에 약속을 못 지켰어요. 昨天身体不舒服，所以没能赴约。

与动词相连，表示否定。用于由于动作主体的主语没有能力或某种外部原因，而不能进行某种行为时。

例：지금 다리가 아파서 못 걸어요。（= 지금 다리가 아파서 걷지 못해요。）现在腿疼，不能走路。
 아직 그 사람을 못 만났어요。（= 아직 그 사람을 만나지 못했어요。）还没有见到那个人。
 극장에 사람이 많아서 영화를 못 봤어요。（= 극장에 사람이 많아서 영화를 보지 못했어요。）
 剧场人多，所以没看上电影。

第 15 课

这是一种同化现象。音节的韵尾“ㄷ”或“ㅌ”在与以 [i] 或 [j] 开头的音相连时，发为腭音“ㅈ”或“ㅊ”。

例：말이〔나자〕，굳이〔구자〕，갑이〔가치〕。

第 16 课

用于动词词干之后，和前面的定语句一起修饰后面的名词。它本身有时态，“는”是现在时，表示现在持续的动作。后面的名词和其他名词一样与助词相连，用于主语、宾语等各种句子成分。

例：교실에서 공부하는 사람이 빌리 씨입니다。在教室里学习的人是比利。

정은 씨는 운동을 잘 하는 사람을 좋아해요。贞恩喜欢擅长运动的人。

나는 외국에서 한국어를 가르치는 사람을 좋아해요。我喜欢在国外教韩国语的人。

用于形容词词干之后，和前面的定语句一起修饰后面的名词，“-(으)ㄴ”表示现在的状态。“재미있다 / 재미없다”、“맛있다 / 맛없다”、“멋있다 / 멋없다”等带有“- 있다 / - 없다”形态的词例外，词干后面接“-는”。

例：친구에게 예쁜 꽃을 선물했어요。给朋友送了一束漂亮的花。

어제 슬픈 영화를 봤어요。昨天看了一场悲剧电影。

우리 반에는 재미있는 학생이 많아요。我们班有很多有意思的学生。

第 17 课

用于动词词干之后，和前面的定语句一起修饰后面的名词。“-(으)ㄴ”表示动作已经结束，是过去时。

例：어제 저녁에 먹은 음식은 정말 맛있었습니다。昨天晚上的饭菜真好吃。

이 옷이 어제 산 치마예요。这是我昨天买的裙子。

지난 주에 만난 사람 어땠어요？你上周见过的那人怎么样？



用于动词词干之后，和前面的定语句一起修饰后面的名词。“-(으)ㄹ”表示事情还没有发生，是将来时。

例：내일 생일 잔치에 올 사람은 모두 10명입니다. 参加明天生日聚会的一共有十个人。

오늘 오후에 할 일이 아주 많아요. 今天下午要做的事情很多。

이 책을 살 사람은 빌리 씨에게 이야기하세요. 要买这本书的人请告诉比利。

定语从句修饰名词表示事物、现象、事实时，可以用“-는 / (으)ㄴ / (으)ㄹ 것”代替“-는 / (으)ㄴ / (으)ㄹ 名词”。并且它还有归纳前面句子内容的功能。

例：빌리 씨가 공부하는 것은 한국어 초급 책입니다. 比利学习的是韩国语初级课本。

왕영 씨는 노래방에 가는 것을 좋아해요. 王英喜欢去练歌房。

副词 / 形容词	动词词尾	时制词尾	例子
动词	- (으)ㄴ	过去时表示完成	온 사람
	- 는	现在时表示进行	오는 사람
	- (으)ㄹ	将来时表示推测	을 사람
形容词	- (으)ㄴ	现在	예쁜 꽃
있다 / 없다	- 는	现在	재미있는 / 재미없는

第 18 课

动词+기다리다

表示正在进行的动作或持续的动作。时制词尾不能连接在“-고”的前面，而要接在“以-”的后面（如：-고 있었다 / -고 있겠다）。对主语表示尊敬的时候用“-고 계시다”。

例：빌리 씨가 운동장에서 축구를 하고 있어요. 比利正在操场踢足球。

친구에게 편지를 쓰고 있었어요. (那时) 我正在给朋友写信。

다섯 시에 오세요. 제가 사무실에서 기다리고 있겠습니다. 你五点钟来吧，我在办公室等你。

할아버지께서는 지금 다른 사람과 통화하고 계십니다. 爷爷现在正和别人通电话。

动词+기로 하다

表示决定某件事情的意思，用于说话者在告诉听者之前决定某件事情或计划时。但是，不知道这个决定或计划是否能够实行。在“기로”的前面不能用时制词尾。

例：다음 주에 시험을 보기로 했습니다. 모두 열심히 공부하세요. 我决定下周进行考试，请大家努力学习。

우리 반 학생들은 추석에 선생님 댁에 가기로 했습니다. 我们班学生决定中秋节去老师家。

빌리 씨, 다음 주에 경주에 가기로 합시다. 比利，咱们（决定）下个星期去庆州吧。

动词/形容词 + (으)ㄴ / (는 / 으)ㄹ 것 같다

用于说话者推测某一事件或状态以及不能确信对现在状况的判断时。动词的过去时用“-(으)ㄴ 것 같다”，现在时用“-는 것 같다”，将来时用“-(으)ㄹ 것 같다”。

例：그 영화는 아주 재미있을 것 같아요. 那部电影好像很有意思。

내일은 비가 올 것 같아요. 明天可能要下雨。

최근 시간이라서 차가 막히는 것 같아요. 下班时间，可能堵车。

나오코 씨가 용돈을 다 쓴 것 같아요. 直子可能把零用钱都花了。



第 19 课

动词词尾-(으)려고 하다

表示说话者的计划和打算。时制词尾不能直接和“-(으)려고”相连，而是用在“하다”的后面。“(으)려고 하다”的后面不用命令式和共动式。

例：우체국에 가서 동생의 생일 선물을 보내려고 합니다. 我想去邮局给弟弟寄生日礼物。

열심히 공부해서 장학금을 받으려고 합니다. 我想努力学习取得奖学金。

빌리 씨는 주말에 아마 나오코 씨를 만나려고 할 거예요. 比利可能周末见直子。

지난 주 토요일에 설악산에 가려고 했는데 아파서 못 갔어요.

上个周六我想去雪岳山，可是因为生病没去成。

动词词尾-(으)려고

用于说话者表示自己的意图或计划时。在“-(으)려고”后面的分句中出现为了完成这个意图或计划的动作。

例：라면을 먹으려고 불을 끄았어요. 想吃方便面，（所以）烧了开水。

나오코 씨랑 보려고 영화표를 예매했어요. 想和直子看电影，（因此）预订了电影票。

살을 뺐려고 매일 운동을 합니다. 想减肥，（所以）每天运动。

动词 + -(으)려고

形容词 + -(으)려고

用于为了引出后面句子的内容而说明相关情况时，前面分句是后面分句的前提。

例：한국어를 공부하려고 하는데 좀 도와주시겠어요? 我想学习韩国语，您能帮我吗？

사진을 찍으려고 하는데 같이 찍읍시다. 我想照相，一起照吧。

이노래가 좋은데 한번 들어 보시겠어요? 这首歌很好，您想听一下吗？

떡볶이가 맛있을 것 같은데 시킬까요? 好像炒年糕很好吃，我们要一份儿好吗？

“ㄹ”不规则动词/形容词

动词和形容词中，词干以“ㄹ”结尾的不规则词在与以“아 / 어”开始的词尾，即“-아 / 어요”、“-아 / 어서”、“-았 / 었습니다”相连时，元音“-”脱落，添加“-ㄹ”。

例：전화번호를 몰라서 전화를 못 했어요. 不知道电话号码，所以没能打电话。

이 식당과 저 식당은 음식 맛이 달라요. 这个餐厅和那个餐厅的菜味道不同。

설악산 정상에 올라서 기분이 좋았어요. 登上雪岳山的山顶，心情很好。

第 20 课

辅音同化 1(鼻音化)

韵尾“ㄱ”、“ㄷ”、“ㅂ”、“ㄹ”后面与鼻音“ㄴ”、“ㅁ”、“ㅇ”相连时，“ㄱ”、“ㄷ”、“ㅂ”、“ㄹ”鼻音化，发成“ㄴ”、“ㅁ”、“ㅇ”。

例：일 학년[학년] 갑니다[감니다]

第 21 课

动词/形容词+으(으)었을 때

这是“当……的时候”的意思，表示前面分句的动作持续的时间和状态。“-(으)ㄹ 때”在和过去时制词尾相连时用“-았/었을 때”。“-았/었을 때”表示在前面分句的动作或状态结束的时候，后面分句的动作完成。

例：저는 학교에 올 때 지하철을 타고 옵니다。我来学校时坐地铁。

저는 여자 친구의 사진을 볼 때 가장 행복합니다。我看我女朋友照片的时候最幸福。

청소할 때 문을 활짝 여세요。打扫卫生时请把门打开。

한국에 처음 왔을 때는 겨울이었어요。刚来韩国的时候是冬天。

动词/形容词+으(으)었거나

用来表示前面分句的动作结束以后的意思。前面分句的动作或事情结束之后，后面分句的动作或事情发生。“-(으)ㄴ”本身有过去的意思，所以不能和过去时制词尾“-았/었-”相连。

例：빌리 씨는 수업이 끝난 후에 대사관에 갔다。比利下课后去了大使馆。

선생님이 설명한 후에 질문하세요。老师说明结束之后，你再提问吧。

영화를 본 후에 저녁을 같이 먹읍시다。看完电影以后我们一起吃晚饭吧。

第 22 课

动词+다가

用于前面分句的动作或事情中断转换成其他动作或者发生新的事情时。“-다가”只用于带有持续或反复性意义的动词，前后句子的主语要一致。

例：오늘 아침에 학교에 오다가 넘어졌어요。今天早晨来学校时摔倒了。

공부하다가 잠이 들었어요。学着学着睡着了。

설거지를 하다가 그릇을 깨어요。洗碗时把碗打了。

在“-다가”的前面可以使用过去时制词尾“-았/었”。 “-았/었다가”用于前面分句的动作结束之后开始进行其他新的动作时。

例：옷을 샀다가 마음에 들지 않아서 바꾸었어요。买了一件衣服，不满意又换了。

책을 찾으려 도서관에 갔다가 책이 없어서 그냥 왔어요。去图书馆借书，没书就回来了。

动词/形容词+으(으)나

这是连接词尾，用来表示对现在的状态或将来要发生的事情的假设或条件。相当于汉语“如果”的意思。

例：내일 비가 오면 모래 등산을 갑시다。如果明天下雨，就后天去爬山吧。

다음 사거리에서 오른쪽으로 가면 은행이 보일 거예요。到下一个十字路口往右拐，就可以看见银行。

그 책을 다 봤으면 저 좀 빌려 주세요。如果你看完了那本书，就借给我吧。



动词/形容词 + 이 / 어야 되다(하다)

表示为了完成或满足某一动作或状态的必要条件。相当于汉语“必须”、“一定”的意思。

例: 어른에게는 존대말을 사용해야 합니다. 对长辈要用敬语。

외국 여행을 할 때 여권이 있어야 합니다. 去外国旅行时必须要有护照。

주말에 영화를 보고 싶으면 표를 예매해야 돼요. 周末想看电影，必须预订电影票才行。

第 23 课

动词 + 기 전에

用于后面分句的动作或事情在前面分句的动作或事情之前完成时。相当于汉语“……之前”的意思。时制词尾不能用于“-기 전에”之前。

例: 밥을 먹기 전에 손을 씻습니다. 吃饭之前洗手。

집 안에 들어가기 전에 신발을 벗습니다. 进房间之前脱鞋。

저는 한국에 오기 전에 고향에서 한국어를 조금 공부했습니다.

我来韩国之前，在家乡学了一点儿韩国语。

动词 -(으)ㄹ 수 있다/없다

用来表示主语的能力或事情发生的可能性。“-(으)ㄹ 수 없다”也表示“禁止”的意思。“-(으)ㄹ 수”后面也可以连接主格助词“-가”。

例: 저는 한국어를 할 수 있습니다. 我会说韩国语。

빌리씨, 컴퓨터가 고장났는데 고칠 수 있어요? 比利，电脑坏了，你能修吗？

이 버스를 타면 종로에 갈 수 없습니다. 坐这路公共汽车不能到钟路。

운전면허증이 없으면 운전할 수(가) 없어요. 如果没有驾驶执照，不能开车。

第 24 课

• ㅎ “不规则动词 / 形容词

以韵尾“ㅎ”结尾的词中，色彩形容词和指示形容词在与以元音开始的词尾相连时，“ㅎ”脱落（如：파랗다→파란, 그렇다→그란）。但是，在与以“아 / 어”开始的词尾相连时，“ㅎ”脱落，词干元音和词尾“-아 / 어”相连，成为“ㅏ”（如：파랗다→파래요, 그렇다→그래요）。但是，“좋다”, “놓다”, “넣다”, “낳다”, “쌓다”是规则动词或形容词，不发生这种变化。

例: 이 하얀 운동화 어때요? 这双白色的运动鞋怎么样?

저는 빨간 색보다 까만 색을 더 좋아해요. 与红色相比我更喜欢黑色。

가을에는 다른 계절보다 하늘이 더 높고 파래요. 秋天的天空比其他季节更高、更蓝。

用于表示试图进行某个动作或有过某种经历时。时制词尾“-었-”或“-겠-”不能接在“-아 / 어”之后，而要接在补助词的词干“보-”后面。使用“-아 / 어 보세요 / 보십시오 / 봅시다”，表示建议听者进行某种动作的意思。

例：그 식당에 가면 칼국수를 꼭 먹어 보세요. 아주 맛있어요.

如果去那个餐厅一定要尝尝刀削面，很好吃。

새로 나온 음료수라서 한번 마셔 보고 싶어요. 因为是新上市的饮料，所以想尝一下。

처음 한국에 왔을 때 설악산에 가 봤어요. 最初来韩国的时候去过雪岳山。

第25课

辅音“ㄴ”的前面或后面在与辅音“ㄹ”相连时，“ㄴ”被“ㄹ”同化，发成“ㅁ”音。

例：편리하다 [별리하다]

일년 [일련]

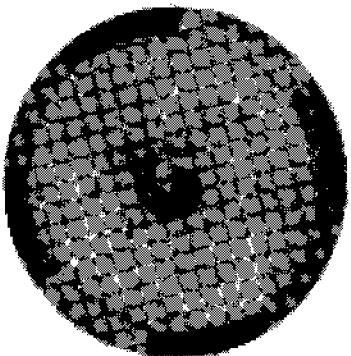


IV 불규칙 동사 / 형용사 활용표 (不规则动词 / 形容词活用表)

기본형	[의]를 거예요	지요?	아/어서	(으)니까
끄다	끌 거예요	고지요?	꺼서	끄니까
쓰다	쓸 거예요	쓰지요?	꺼서	쓰니까
아프다	아플 거예요	아프지요?	아파서	아프니까
크다	클 거예요	크지요?	커서	크니까
슬프다	슬플 거예요	슬프지요?	슬퍼서	슬프니까
걸다	걸어가예요	걸지요?	걸어서	걸니까
날다	날 거예요	날지요?	날아서	날니까
들다	들려가예요	듣지요?	들어서	들니까
떠돌다	떠돌 거예요	떠돌지요?	떠돌어서	떠드니까
만들다	만들 거예요	만들지요?	만들어서	만드니까
열다	열 거예요	열지요?	열어서	열니까
닫다	닫아가예요	닫지요?	닫아서	닫드니까
길다	길 거예요	길지요?	길어서	기니까
말다	말해가예요	말지요?	말이서	말니까
힘들다	힘들 거예요	힘들지요?	힘들어서	힘드니까
가볍다	가벼울 거예요	가볍지요?	가벼워서	가벼우니까
귀엽다	귀여울 거예요	귀엽지요?	귀여워서	귀여우니까
두껍다	두껍게예요	두껍지요?	두꺼워서	두꺼우니까
무겁다	무거울 거예요	무겁지요?	무거워서	무거우니까
미끄롭다	미끄러울 거예요	미끄럽지요?	미끄러워서	미끄러우니까
새롭다	새로울 거예요	새롭지요?	새로워서	새로우니까
시끄럽다	시끄러울 거예요	시끄럽지요?	시끄러워서	시끄러우니까
아름답다	아름다울 거예요	아름답지요?	아름다워서	아름다우니까
즐겁다	즐기울 거예요	즐겁지요?	즐기워서	즐기우니까
춥다	추울 거예요	춥지요?	추워서	추우니까
춥다(규칙)	춥을 거예요	춥지요?	춥이서	춥으니까
겁나다	겁나울 거예요	겁나지요?	겁나에서	겁나니까
춥다(규칙)	춥을 거예요	춥지요?	춥이서	춥으니까
겁나다(규칙)	겁나울 거예요	겁나지요?	겁나에서	겁나니까
겁나다	겁나울 거예요	겁나지요?	겁나에서	겁나니까
듣다	듣을 거예요	듣지요?	들어서	들으니까
반다(규칙)	반을 거예요	반지요?	반아서	반으니까
단다(규칙)	단을 거예요	단지요?	단아서	단으니까
고르다	고를 거예요	고르지요?	고마서	고르니까
누르다	누를 거예요	누르지요?	눌러서	누르니까
바르다	바를 거예요	바르지요?	발라서	바르니까
오르다	오를 거예요	오르자요?	올라서	오르니까
자르다	자를 거예요	자르자요?	잘라서	자르니까
다르다	다를 거예요	다르지요?	달리서	다르니까
배르다	빠를 거예요	빠르지요?	빨려서	빠르니까
그렇다	그럴 거예요	그렇지요?	그래서	그리니까
까맣다	까맣게예요	까맣지요?	까매서	까마녀가
노랗다	노랄 거예요	노랄지요?	노래서	노란니까
빨갛다	빨갛게예요	빨갛지요?	빨개서	빨개니까
파랗다	파랄 거예요	파랄지요?	파리서	파란니까
하얗다	하얗게예요	하얗자요?	하야서	하야니까
어둡다	어둡을 거예요	어둡지요?	어때서	어때니까
죽다(규칙)	죽을 거예요	죽자요?	죽어서	죽으니까
낫다	나을 거예요	낫지요?	나아서	나으니까
붓다	붓을 거예요	붓지요?	붓어서	붓으니까
짓다	지을 거예요	짓지요?	지어서	지으니까
시다(규칙)	시울 거예요	시자요?	셋에서	셋으니까
웃다(규칙)	웃을 거예요	웃지요?	웃어서	웃으니까

(는)/으니 [현재]	(으)-[과거]	(으)ㄹ[미래]	(으)면	있/았어요
끄는	끈	끌	고면	있어요
쓰는	쓰	쓸	쓰면	쓰여요
아픈			아프면	아팠어요
슬픈			슬프면	슬펐어요
커는			컸면	컸었어요
나는	난	날	날으면	날았어요
는	는	는	는면	는었어요
떠드는	떠든	떠들	떠들면	떠들었어요
만드는	만든	만들	만들면	만들었어요
버는	번	벌	벌면	벌었어요
는	는	는	는면	는었어요
긴			길면	길었어요
힘드는			힘들면	힘들었어요
가벼운			가벼운면	가벼웠어요
귀여운			귀여운면	귀여웠어요
두꺼운			두꺼운면	두꺼웠어요
무거운			무거운면	무거웠어요
비끄러운			비끄러운면	비끄러웠어요
새로운			새로운면	새로웠어요
시끄러운			시끄러운면	시끄러웠어요
아름다운			아름다운면	아름다웠어요
즐거운			즐거운면	즐거웠어요
추운			추운면	추웠어요
춥는	춥은	춥을	춥으면	춥았어요
좁은			좁으면	좁았어요
넓은			넓으면	넓았어요
걷는	걸은	걸을	걸으면	걸었어요
듣는	들은	들을	들을면	들었어요
남는	남은	남을	남으면	남았어요
닫는	닫은	닫을	닫으면	닫았어요
고를는	고른	고를	고르면	고렸어요
누르는	누른	누를	누르면	눌렸어요
비르는	비른	비를	비르면	눌렸어요
오르는	오른	오를	오르면	올랐어요
자르는	자른	자를	자르면	잘랐어요
다른			다르면	달랐어요
마른			마르면	말랐어요
그린			그리면	그랬어요
기쁜			기쁜면	깨뻤어요
노린			노라면	노했어요
빨간			빨간면	빨렸어요
파란			파라면	파랬어요
하얀			하얀면	화했어요
어린				어렸어요
좋은				좋았어요
낫는	나온	나울	나으면	나았어요
부른	부른	부울	부으면	부었어요
짓는	자온	지울	지으면	지었어요
서늘				서렸어요
웃는	웃은	웃을	웃으면	웃었어요

찾아보기
(索引)



I. 표현 (常用语句)

(이)라고 합니다.	3과	31	我叫……
(시간이) 얼마나 걸려요?	11과	69	需要多长时间?
가깝게 지내다	10과	66	相处得好
가방을 메다	24과	142	背书包
감기 치 심하다	13과	79	感冒严重
감기에 걸리다	12과	74	感冒(动词)
건강에 조심하십시오.	9과	63	请注意健康。
계산을 하다	18과	112	结账, 买单
관심이 많다	21과	126	很感兴趣
관심이 있다	21과	126	感兴趣
구름을 살다	24과	142	穿皮鞋
구름이 끼다	9과	62	多云
기분이 좋다	10과	67	心情好
기침을 하다	12과	76	咳嗽
기침이 끊나	12과	76	咳嗽
꽃이 피다	9과	64	开花
낚지를 떠나다	21과	127	去钓鱼
네, 그런데요.	3과	28	是的。
뭡니까요?	18과	111	哎? 你说什么?
눈이 / 비가 내리다	9과	64	下雪 / 雨
내화에 나가다	17과	104	参加比赛
돈을 번다	19과	117	挣钱
돈을 쓴다	17과	102	花钱
동전을 넣다	3과	33	放入硬币
말을 타다	24과	142	骑马
머리를 감다	15과	91	洗头
머리를 깎다	12과	57	理发
머리를 자르다	16과	96	剪发
멍이 털다	13과	83	(症状) 发青, 溃血
메모를 남기다	3과	33	留言
면접을 보다	22과	132	面试
모자를 쓰다	16과	96	戴帽子
목도리를 하다	24과	142	戴围巾
물건 값을 깎다	8과	57	砍价
미안하지만,	2과	22	对不起, 请间



바람이 불다	9 과	62	刮风
방해가 되다	14 과	87	妨碍
배달이 나다	12 과	76	腹泻
불을 끄다	2 과	23	关灯
비가 오기다	13 과	83	雨停了
비디오를 찍다	17 과	104	摄像
빨래를 하다	13 과	81	洗衣服
산책을 가다	13 과	80	去散步
살이 짜다	20 과	118	长胖
성격이 좋다	7 과	53	性格好
상봉을 (국) 부치다	6 과	49	寄包裹
쇼핑을 하다	17 과	103	购物
시간이 있다	18 과	107	有时间
아르바이트를 하다	19 과	114	打工
안개가 깨다	9 과	62	有雾
안경을 끼다	7 과	52	戴眼镜
안경을 쓰다	24 과	142	戴眼镜
약속을 지킨다	8 과	58	守约
양말을 신다	24 과	142	穿袜子
어깨에 메다	16 과	97	背在肩上
여떻게 해 드릴까요?	9 과	60	我能帮您做点儿什么?
엑스레이를 찍다	13 과	82	拍X光
여보세요?	3 과	28	(打电话时)喂
열이 나다	12 과	76	发烧
요금을 내다	3 과	32	交费
용돈을 쓴다	17 과	102	花零用钱
을 / 를 데리고	21 과	127	领着……
을 / 를 지나서	23 과	139	路过……
음악 / 텔레비전을 틀다	14 과	87	打开音乐 / 电视
이를 닦다	23 과	136	刷牙
인기가 많다	7 과	53	人气旺
인터넷을 하다	2 과	26	上网
잘 모르겠는네요	22 과	128	我不知道
잘 생기다	7 과	52	长得好
잘 어울린다	24 과	140	很合适

출 치나다	6 과	49	过得好
잠시만요.	5 과	41	请稍等。
침을 자다	1 과	17	睡觉
잠이 들다	22 과	130	入睡
장갑을 끼다	24 과	142	戴手套
전화 몇 번에 걸셨어요?	3 과	32	您拨的电话号码是多少?
전화가 오다	2 과	38	来电话
전화를 걸다	3 과	33	打电话
전화를 끊다	3 과	33	挂断电话
전화를 받다	3 과	33	接电话
전화를 잘못 걸다	3 과	31	打错电话
좀 바꿔 주세요.	3 과	30	请找一下……
주사를 맞다	13 과	82	打针, 注射
집안일을 하다	1 과	20	干家务
처방笺을 받다	13 과	82	开处方
천둥/번개가 치다	9 과	62	打雷/闪
체격이 좋다	7 과	54	体格好
춤을 춥다	17 과	104	跳舞
친구를 사귀다	6 과	49	交朋友
커피를 뽑다	8 과	58	(从自动售货机上) 接咖啡
컴퓨터를 끄다	2 과	26	关电脑
컴퓨터를 켜다	2 과	26	打开电脑
콧물이 흐르다	12 과	74	流鼻涕
기가 크다	7 과	52	个子高
테니스를 치다	12 과	74	打网球
통화중이다	3 과	33	占线
피가 나다	12 과	76	流血
필요가 없다	24 과	143	没必要
화가 난다	14 과	85	生气
화를 내다	12 과	78	发火
휴가를 대나다	9 과	64	去……休假



한국어 단어 (词汇)

가끔	10 과	66	偶尔
가로	24 과	143	横, 横向
가면다	9 과	62	轻
가요	7 과	54	歌谣
가져가다	7 과	105	带去, 拿去
간식	12 과	78	零食
간호사	7 과	54	护士
갈색	24 과	143	棕色, 褐色
갈아타다	23 과	135	换乘
감기	4 과	37	感冒
감기약	12 과	74	感冒药
감다	15 과	91	洗
감상	2 과	126	感想
갔다오다	15 과	92	去了一趟……
강남	23 과	138	江南
강당	7 과	52	礼堂
강릉	15 과	89	江陵
같이	1 과	15	一起
개대[날씨]	9 과	62	晴
거리	22 과	133	街道
거의	9 과	60	几乎, 差不多
거짓말	16 과	98	谎言, 谎话
걸어오다	22 과	134	跳过来, 走过来
건너편	22 과	134	对面
걸다	12 과	75	走
걸다[전화]	3 과	33	打(电话)
걸리다	11 과	69	需要, 找
겁다	5 과	40	黑
게임	8 과	56	游戏
결석하다	13 과	81	缺席, 缺勤
결혼식	17 과	103	结婚典礼
결혼하다	1 과	17	结婚
경복궁	22 과	128	景福宫
경찰	7 과	54	警察
경치	21 과	127	景色, 风景

경험	22 과	133	经验
계단	12 과	78	台阶
계산	18 과	114	结算
계속	9 과	63	继续
계획	1 과	20	计划
고궁	9 과	64	故宫
고기	5 과	40	肉
고등학교	10 과	66	高中
고르디	19 과	115	挑选, 选择
고모	6 과	48	姑姑
고속터미널	23 과	138	长途汽车站
고장나다	10 과	66	出故障
고추	25 과	144	辣椒
곧	4 과	34	立刻, 马上
골목	22 과	129	小巷, 胡同
골프	20 과	119	高尔夫
곳곳	11 과	73	到处
공기	21 과	127	空气
공무원	7 과	54	公务员
공연	11 과	70	演出
공중전화	3 과	33	公用电话
과정	25 과	148	课程, 过程
관심	21 과	126	关心
광고	4 과	39	广告
광화문	23 과	138	光化门
교문	3 과	31	校门
교보문고	17 과	103	教保书店
교수	7 과	54	教授
구경	9 과	64	参观(名词)
구경하다	10 과	65	观看, 参观(动词)
구름	9 과	62	云
국립	11 과	73	国立
국민	20 과	118	公民
국어국문학과	20 과	120	韩国语言文学系
국적	9 과	53	国籍

국제전화	3과	32	国际电话
군인	7과	54	军人
카였다	1과	20	可愛
규칙	14과	87	规则
그동안	25과	147	那段期间
그림	5과	40	画
그저께	18과	112	前天
그치다	13과	83	停
글	2과	26	文章, 文字
금연	14과	87	禁烟
기간	20과	121	期间
기뻐하다	8과	55	高兴, 欣喜
기온	9과	63	气温
기침	12과	76	咳嗽
길	18과	111	路
길다	4과	35	长
가맣다	24과	140	黑, 漆黑
깔끔하다	24과	143	干练, 干净利索
깜짝	16과	99	眨眼状
꺼내다	8과	58	掏出来, 拿出来
껌	5과	40	口香糖
꼬마	5과	40	小朋友
꼭	23과	139	一定, 必定
꽃집	22과	132	花店
꺼내	2과	26	关, 熄灭
끝	15과	89	末, 最后
꺼다[구름]	9과	62	笼罩(云)
꺼다[장갑]	24과	142	戴(手套)
나타	12과	74	出
나중에	3과	31	最后, 以后
낚시	21과	126	钓鱼
낚시터	21과	127	钓鱼台
낚싯대	21과	127	钓鱼竿, 鱼竿
난로	25과	144	炉子, 火炉
낱	1과	26	单

날다	14과	86	飞
날씬하다	7과	52	苗条, 瘦
날아가다	15과	90	飞走
날짜	4과	38	日期
남기다	3과	33	剩, 留
남다	15과	91	剩余, 剩下
남부	9과	63	南部
낮	9과	63	白天
내과	13과	82	内科
내년	5과	41	明年
내다[돈]	3과	32	支付(钱或费用等)
내다[화]	12과	78	发(火)
내리다	9과	63	下
내용	2과	26	内容
내장산	9과	64	内藏山
냄새	16과	97	味儿, 气味
넓다	7과	52	宽, 宽敞
넘어지다	15과	91	倒, 跌倒
넓다	12과	77	放人, 放进
노랗다	24과	141	黄
노래방	20과	120	练歌房, 歌厅
노력하다	12과	78	努力
노리다	16과	99	吃惊, 受惊
놀이	1과	20	游戏
높다	1과	20	高
높이	24과	143	高度
놓다	19과	113	放, 放置
누르다	19과	116	按, 压
누	9과	62	眚
눈병	13과	81	眼病
눈사람	9과	64	雪人
눈싸움	9과	64	打雪仗
늦게	4과	37	晚, 迟
늦다	4과	36	迟, 晚, 慢
늦봄	10과	65	暮春, 晚春

내	1과	19	内, 都
나녀오다	11과	73	出去一趟
나름다	6과	49	不闹, 不一样
나른	3과	30	别的, 其他的
나발	2과	24	捆, 束
나시	2과	23	再, 再次
나양하다	7과	53	多种多样, 多样化
나성하게	18과	112	多情地
나치다	12과	76	伤, 碰
나타	23과	136	擦, 刷
나단하다	10과	65	硬, 结实, 坚强
나풍	9과	64	枫叶, 红叶
날	3과	32	月亮
나웠다	5과	42	甜
나리기	22과	130	跑
나더	7과	51	像
나장	6과	49	回信
나전	17과	103	大田
나학로	16과	99	大学路
나학원	1과	17	研究生院
나	3과	28	家, 府上
나	7과	54	多, 再, 更
나들	10과	67	盗贼, 小偷
나봉산	1과	18	道峰山
나시상품권	20과	121	购书券
나시	7과	53	城市
나시리	20과	120	盒饭, 饭盒
나자기	24과	142	瓷器
나서	20과	119	图书
나아가다	24과	145	回去
나아오다	24과	147	回来, 转回来, 返回
나타	2과	23	帮助
나	4과	34	株
나종아트센터	22과	134	东崇艺术中心
나안	1과	20	期间

동차	3과	32	硬币
돼지고기	13과	82	猪肉
두껍다	10과	67	厚, 滋实
드디어	21과	123	终于, 最终
돌대[멍]	13과	83	(或状) 淤血, 发青
돌대[침]	22과	130	入睡, 睡着了
등	20과	121	等
등산복	24과	142	登山服
등산회	22과	131	登山鞋
디자인	24과	142	设计, 图案
나뭇하나	5과	40	藤蔓, 暖相
따로따로	18과	112	各自, 分别
때	9과	64	时候
때들다	16과	95	喧哗, 吵闹
떨어지다	18과	112	落下, 坠落
또	10과	65	又, 再
똑같다	20과	119	完全一样, 一模一样
똑똑하다	7과	52	清楚, 聪明
뚱바로	22과	128	直
뚜렷하다	9과	64	清楚, 明显
뚱뚱하다	10과	65	胖
뛰다	4과	36	跳, 跑
러시아	7과	54	俄罗斯
롯데백화점	17과	103	乐天百货商店
마다	8과	58	每, 各
마장동	23과	139	马场洞(地名)
마지막	2과	26	最后, 最终
만년필	25과	144	钢笔
만들다	2과	26	造, 做
맏이	15과	89	老大, 长子或长女
밀	9과	64	禾
밀	14과	86	话
말	24과	142	鸟
말하기	17과	104	说话, 会话
맑다	9과	62	明亮, 清澈

몇다	2과	22	合适, 相称
맞다[주사]	13과	82	打(针)
대안처	21과	127	辣汤
매점	18과	112	小卖部, 小铺
매진	5과	41	卖光
머리핀	24과	142	发卡, 头饰
멋있다	7과	52	漂亮, 帅, 潇洒, 好看
멍	13과	83	青, 淚血
메타	16과	97	挑, 红, 背
메시지	3과	32	消息, 音信, 口信
면칠	11과	72	几天, 几号, 几日
면접	22과	132	面试
명동	5과	41	明洞(地名)
모양	10과	67	样子, 模样
모임	15과	91	聚会
목도리	24과	142	围巾
목소리	7과	54	声音, 音音, 呼声
무겁다	9과	62	重, 沉
무덤	11과	73	坟墓
무료	4과	39	免费
무릎	12과	76	膝, 膝盖
무역회사	7과	53	贸易公司
무려	9과	64	三番, 极为
문구	22과	131	文具店
문화	20과	119	文化
문화재	11과	73	文化遗产
문화	2과	22	俗, 流行
마끄럼디	13과	83	滑, 光滑
미술관	8과	56	美术馆
미용실	5과	42	美发厅
민족촌	10과	65	民俗村
민요	17과	104	民谣, 民歌
바느질	6과	28	换, 交换
바닥	13과	83	底面, 底子
바다	15과	92	海水

바라타	17과	105	希望, 预祝
바로	23과	139	一直, 笔直
바르다	12과	77	正, 端正
박물관	10과	65	博物馆
박사	25과	148	博士
박수	10과	65	鼓掌
반바지	24과	142	短裤
밤	4과	37	夜, 夜晚
방법	21과	126	方法
방송	20과	120	广播, 播送
방송국	20과	120	广播电台
방해	14과	87	妨碍, 妨害
방울	16과	97	背囊, 背包
배달하다	4과	34	送(货)
배웅하다	24과	143	送
배탈	12과	76	腹痛
밴드	12과	77	创可贴
번개	9과	62	闪电
벌금	19과	117	挣(钱), 赚(钱)
벌써	17과	102	已经
벗나	24과	142	脱, 脱下
베트남	7과	54	越南
벽	11과	71	墙, 墙壁
변호사	7과	54	律师
보내다	1과	20	寄, 送, 派遣
보이니	22과	128	觋(보이)的被动态和使动态
보통이	7과	52	普通, 一般
불량	20과	119	保龄球
부부	24과	143	夫妻
부산	5과	41	釜山
부자연하다	7과	54	勤快
부채	17과	102	扇子
부치다	6과	49	寄, 邮寄
부탁하다	3과	31	拜托, 托付, 委托
북쪽	1과	20	北方, 北边



분위기	22과	133 气氛, 氛围
불국사	11과	73 佛国寺
불편하다	16과	97 不方便, 不舒服
붙인다	12과	77 贴上, 粘上 (붙다 的使动态)
불타우다	24과	142 女式衬衫
비디오	19과	113 录像带
비밀	4과	35 秘密
비슷하다	10과	67 近似, 差不多
빌리다	2과	23 借, 借到
빠르다	3과	29 快, 敏捷
빨갛다	15과	89 红
빨래	13과	81 要洗的衣服, 洗了的衣服
뽑다	8과	58 拔, 抽, 选拔
뿔	15과	89 角, 犀角
자거타	22과	128 十字路口
자귀다	6과	49 交 (朋友), 交际, 交往
사이즈	24과	140 尺寸, 大小
사자	20과	118 狮子
사진관	5과	41 照相馆
사진기	8과	55 照相机
사탕	5과	42 糖
사흘	20과	120 三天
살	20과	118 肉, 皮肤
살짝	5과	41 悄悄地, 稍微, 轻轻地
상자	4과	37 箱子
상처	12과	77 伤口, 创伤
상품	17과	105 商品
상품권	23과	137 商品券
새	2과	26 新
새로	20과	121 新, 重新
새롭다	21과	126 新, 崭新
새마을호	11과	73 新村号 (列车)
색	5과	40 颜色
새들	24과	142 凉鞋
생기다	12과	24 发生, 产生
생각	2과	24 生辰, 生日 (敬语)
생활	6과	49 生活
생활비	20과	118 生活费
시름하다	9과	62 凉, 凉快
서양	6과	49 西方, 西洋
석굴암	11과	73 石窟庵
선글라스	24과	142 墨镜
선물하다	10과	66 送礼, 送礼物
설거지	16과	95 洗碗
설날	20과	118 春节
선명하다	5과	42 悅明
설설하다	25과	147 依依不舍, 惆怅
성격	7과	53 性格
세로	24과	143 竖, 直, 纵向
세우다	25과	145 洗脸
세탁소	18과	111 洗衣店, 洗衣房
센티미터	10과	67 厘米
셔츠	24과	142 衬衫
소극장	17과	103 小剧场
소금	25과	144 盐
소리	3과	32 声音
소식	2과	32 消息
소아과	13과	26 儿科
소주	25과	144 烧酒, 白酒
소포	6과	49 包裹
속도	10과	65 速度
속옷	19과	117 内衣
속초	15과	90 束草 (地名)
손목	11과	71 手腕
손바닥	12과	77 手掌
쇼핑	17과	103 购物
수도	11과	73 首都
수집	21과	126 收集
쉽게	23과	139 容易
쉿	14과	84 嘘

스키	9과	64	滑雪板
스키장	9과	64	滑雪场
주니어	24과	142	丝袜
스트레스	12과	78	(精神) 压力
슬리퍼	24과	142	拖鞋
슬프다	15과	89	伤心, 悲哀, 哀痛
슬픔	20과	118	悲哀, 哀痛
습관	12과	78	习惯
서글	7과	53	乡村, 乡下
시끄럽다	14과	86	嘈杂, 喧哗; 讨厌
사회전화	3과	32	长途电话
시원하다	9과	62	凉快, 痛快, 干脆
시작하다	5과	41	开始
시청	17과	105	市政府
식빵	16과	95	面包
신다	24과	142	穿 (鞋、袜之类)
신용카드	18과	112	信用卡
신청하다	17과	105	申请
신촌	13과	91	新村
신호등	22과	129	信号灯, 红绿灯
신혼	24과	143	新婚
실수하다	18과	111	失误, 失礼, 弄错
심리	20과	118	心理
심심하다	21과	123	无聊
심하다	12과	74	严重, 厉害
싸우다	20과	118	吵架, 打架
설	4과	37	木, 大木
설마	20과	118	雪橇
쓰기	8과	58	书写, 写
쓰다[문자]	16과	96	戴 (帽子)
쓰다	3과	32	使用
쓰레기	20과	118	垃圾
씻다	23과	156	洗, 洗涮
아까	8과	58	刚才
아트바이트	19과	114	打工

여름답다	9과	61	美丽, 好看, 漂亮
아마	2과	25	大概, 大约
아장여장	20과	119	(小孩) 小孩行装, 婴儿
아직	8과	58	还, 尚
아침	23과	139	哎哟
아파트	4과	34	公寓
아프다	12과	74	痛, 疾
안파	13과	82	眼科
안국동	22과	133	安国洞 (地名)
안약	12과	77	眼药
아개	19과	114	蔬菜
약	12과	74	药
약속	8과	55	约会, 约定
약수	24과	142	泉水
양개	23과	138	艮才 (地名)
어깨	16과	97	肩, 肩膀
어떻다	24과	41	怎么样, 什么样
어리다	21과	124	幼小, 幼稚
여린이	15과	20	儿童
어울리다	24과	140	协调, 和谐, 合适
언제든지	14과	87	任何时候
얼마나	11과	69	多少, 多么
엄마	6과	49	妈妈
에버랜드	17과	105	爱宝乐园
엑스레이	13과	82	X光
여권	5과	41	护照
여러	11과	73	许多
여보	3과	28	老公 / 老婆
여행사	3과	41	旅行社
역사학	6과	45	历史学
여고	12과	77	女高
영국	16과	99	话剧
연락하다	15과	92	联系, 联络
연습하다	17과	104	练习
연휴	11과	29	长假

열	12 과	76	热, 发烧
열쇠	14 과	86	钥匙
열심히	7 과	53	热, 坎坷, 努力地, 开功地
열흘	19 과	113	十天
엽서	6 과	49	明信片
영어	5 과	42	英语
영한사전	7 과	53	英韩字典
예매하다	18 과	112	预售, 预订
예쁘게	19 과	117	漂亮, 称致, 美丽
예술	22 과	133	艺术
옛날	22 과	133	古时, 昔日, 遥远
오래	14 과	85	好久, 许久
오르다	19 과	115	上, 上升
올라다	19 과	113	向上, 往上
올해	24 과	143	今年
왕	11 과	73	王
외교관	7 과	24	外交官
외삼촌	6 과	48	舅舅
외출	3 과	32	外出
요금	3 과	32	费, 费用
요리	14 과	87	菜, 料理
요즘	1 과	20	最近
용돈	17 과	102	零用钱
우수상	25 과	148	优秀奖
우울하다	21 과	125	忧郁
우편물	19 과	117	邮件
우화전	22 과	129	挂转
운동복	24 과	142	运动服
올리다	3 과	32	顺
원피스	24 과	142	连衣裙
월급	19 과	117	工资, 月薪
위치	22 과	134	位置
유리	24 과	143	玻璃
유학	6 과	49	留学
유나	22 과	129	过街天桥

음료수	23 과	137	饮料
음식점	22 과	133	餐厅, 饭馆
온도계	20 과	121	温度表
의료보험증	13 과	82	医疗保险证
이마가	18 과	107	一会儿, 以后
이메일	2 과	25	电子邮件, E-mail
이모	6 과	48	姨妈, 姨姑
이상	12 과	78	以上
이상하다	21 과	126	奇怪, 可疑
이용하다	3 과	32	利用
이제까지	24 과	145	到现在, 直到现在
이천	24 과	142	利川(地名)
이틀	1 과	20	两天
인기	7 과	53	人气
인사동	5 과	41	仁寺洞(地名)
인터넷	2 과	26	因特网, 网络
인형	6 과	46	娃娃(玩具)
일찍	8 과	58	早
일하다	1 과	126	干活, 打工
잃어버리다	2 과	26	丢失, 丢掉
입구	10 과	65	入口
입장권	17 과	105	入场券, 门票
입학	5 과	40	入学
입학식	15 과	90	开学典礼
잊어버리다	25 과	147	忘记, 忘掉
자동판매기	8 과	58	自动售货机
자랑	23 과	147	骄傲, 自豪, 夸耀, 炫耀
자르다	16 과	96	剪, 切断, 截断
자리	8 과	58	位置, 座位, 位子
자전거	22 과	129	自行车
자주	9 과	64	常常, 经常
작은아버지	6 과	48	叔叔, 叔父
잔디밭	20 과	120	草坪
잘못	3 과	32	错, 错误
잠깐	3 과	28	暂时, 短暂, 一会儿

잠실	23과	138	蚕室 (地名)
잠옷	24과	142	睡衣
잡다	9과	62	抓, 握
장갑	24과	142	手套
장난감	6과	47	玩具
장마	9과	64	梅雨
장마철	9과	60	雨季
저울	19과	113	秤
전공	6과	45	专业, 专门研究
전국적으로	9과	63	全国的
전용	23과	129	专用
전주	24과	142	全州 (地名)
전철	18과	112	地铁
전체	11과	73	全体
전통	17과	104	传统
전하다	9과	63	传递, 传
점	10과	67	点
경기장	23과	135	车站
정동진	11과	69	正东津 (地名)
정상	25과	148	顶端
정원	7과	51	庭院
정장	22과	132	正装
정치학	25과	148	政治学
정하다	11과	69	定, 决定
정다	14과	85	湿, 潮湿
제일	3과	32	第一, 最
제교	14과	87	助教
조리실	14과	87	厨房
조심하라	4과	36	注意, 小心
조용하다	21과	127	安静
졸업하다	5과	40	毕业
좁다	9과	62	窄, 狹窄
종이	20과	121	纸
좋아지다	14과	84	好, 好起来
좌회전	22과	129	左转

주문하다	4과	34	订购, 订货
주사	13과	82	注射, 打针
주소	2과	25	地址
주위	16과	99	周围
주일	25과	148	周日
주차장	22과	129	停车场
준비하다	11과	72	准备
줄	18과	112	行, 列
줄넘기	25과	144	跳绳
줍다	25과	144	拾取, 捡
중국어	2과	26	汉语
중부	9과	63	中部
중심	22과	133	中心
중앙	22과	133	中央
즐겁다	21과	127	高兴
지각하다	8과	57	迟到
가나다	23과	139	经过, 过去
자리산	15과	90	智异山
자기단	8과	58	守, 戈卫, 保卫
자하도	22과	129	地下通道
직원	4과	38	职员
직접	17과	105	直接, 亲自
직진하다	23과	129	直行, 一直往前走
진짜	25과	144	真的, 真正
진	24과	143	行李
집안일	1과	20	家务
자녀	25과	144	子女
자리	3과	32	表示货币的面额或商品的单价
짧게	3과	32	简短地, 短短地
짧다	16과	97	短, 浅薄
내쁨	4과	37	笑脸, 喜悦
منذ	25과	144	一直
증	2과	26	大概, 左右
찌다	20과	118	发胖, 长 (肉)
자마	25과	144	卒, 京



가지하다	25과	149	山領, 山
착하다	16과	94	善良
참	1과	20	真
참가하다	17과	105	参加
찻집	22과	133	茶館, 茶樓
책방	10과	65	书店
거방전	13과	82	处方
처음	17과	101	初次, 开头
진동	9과	62	雷
천재	25과	144	天才
진천히	2과	23	慢漫地
첫	19과	117	第一次, 初
청량리	11과	71	清涼里 (地名)
청소하다	1과	17	清扫, 打扫
개경	7과	24	体格
개속 대회	18과	109	运动会
초	9과	64	初, 上旬
초대하다	1과	18	招待
초등학교	10과	66	小学
초콜릿	16과	97	巧克力
최고	9과	63	最高
최저	9과	63	最低
추억	25과	147	回忆, 同想
축제	17과	104	庆典
축하	2과	26	祝贺, 欣贺
춘천	11과	69	春川 (地名)
출구	23과	139	出口
출발	17과	105	出发
출입문	20과	118	出入口
춥다	9과	62	冷, 寒冷
취미	21과	123	兴趣, 爱好
취직하다	7과	53	就业
차과	18과	82	牙科
쳤다	12과	74	打
친척	20과	119	亲戚
친하다	10과	66	亲近, 亲密
커피숍	11과	71	咖啡厅
검침하다	5과	40	深黑
케이크	16과	97	蛋糕
개	2과	26	点 (灯), 开 (灯)
코를	12과	74	鼻涕
크기	24과	143	大小
크다	4과	36	大
클리버지	6과	48	伯父
끼	7과	51	个子
클로스팅	4과	37	公斤
扈	10과	65	面具
클로즈	10과	65	假面舞
클럽 공원	22과	133	公园
네디스	12과	74	网球
데이트	19과	113	磁带
통	10과	65	吨
뚱뚱하다	7과	52	胖乎乎
퉁화증	3과	32	白线
특별하다	21과	126	特别
특징	10과	67	特征
특히	9과	60	特别地
튼튼하다	24과	143	结实, 坚强
풀다	14과	87	扭, 拧, 开
화물다	10과	67	绿, 蓝
판	4과	34	个, 盘
판문점	20과	119	板店 (地名)
팔	15과	89	胳膊
팔송	11과	40	流行歌曲
팝콘	18과	112	爆玉米花
편하다	3과	33	方便, 便利, 舒服
포장하다	17과	105	包装
포함하다	24과	143	包含, 包括
표	5과	41	表格, 表
표	13과	79	透, 镜, 好好儿地

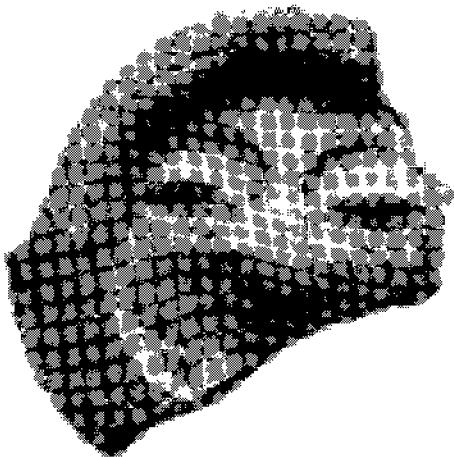
풀	15 과	89	算
파	12 과	76	血
파나	9 과	64	开 (花)
필요하다	5 과	41	必要, 需要
하루 종일	9 과	63	整天
하얗다	24 과	141	白
학기	17 과	103	学期
한글날	25 과	144	韩文日
한편	24 과	140	其次
한식집	23 과	139	韩国料理餐厅
한영사전	7 과	57	韩英词典
합격하다	25 과	147	合格
합친다	24 과	143	合; 合并
항상	3 과	32	常常, 经常
해돋이	15 과	89	日出
해수욕장	15 과	92	海水浴场
해외	19 과	114	海外
핸드백	24 과	142	手提包
행	5 과	41	前往
행사	17 과	105	活动
행복	24 과	140	幸福
헤어지다	21 과	125	分离, 分手
헬스클럽	20 과	120	健身房
혜화	22 과	134	惠化 (地名)
호텔	3 과	32	宾馆
혼자	1 과	20	独自, 单独
홈페이지	2 과	26	主页, 网页
화	12 과	78	火气, 怒气
화려하다	7 과	52	华丽
확인하다	18 과	112	确认
환영하다	14 과	87	欢迎
환자	4 과	37	患者
활동	21 과	126	活动
회사원	7 과	54	公司职员
회색	24 과	140	灰色

회전	24 과	143	回转, 旋转, 周转
횡단보도	22 과	129	人行横道
후	1 과	17	后
후회하다	24 과	143	后悔
휴가	9 과	64	休假
휴대폰	3 과	32	手机
휴일	15 과	20	假日, 休息日
휴전선	20 과	119	停战线
흐리다	9 과	62	阴, 阴沉
힘들다	15 과	92	吃力, 费劲
PC방	8 과	56	网吧

III. 문법 (语法)

	课文	页数		课文	页数
- (으)느 것 같다	110	188	- 마다	81	186
- (으)니 후에	125	190	- 만	16	180
- (으)니 [과거]	102	187	- 보다	53	183
- (으)니 [현재]	96	187	- 부터	70	185
- (으)는데	115	189	- 아 / 어 보다	141	192
- (으)는 것 같다	110	188	- 아 / 어 주다	23	181
- (으)는데	115	189	- 아 / 어 서 [순차]	56	183
- (으)나가	61	184	- 아 / 어 서 [이유]	80	186
- (으)로 거예요	17	180	- 아 / 어 이 하다	131	191
- (으)로 것 같다	110	188	- 아 / 어 이 되다	131	191
- (으)로 때	124	190	- 에게(서)	46	182
- (으)로 수 없다	136	191	- 예기	24	181
- (으)로 수 있다	136	191	- 와	49	183
- (으)로 미래	103	188	- 의	47	183
- (으)로 계요	56	184	- 지 말다	35	182
- (으)로	75	185	- 지 못하다	85	187
- (으)려고	114	189	- 지만	71	185
- (으)려고 하다	114	189	- 한데(신)	46	182
- (으)면	130	190	- 한데	24	181
- (이)느 데요	30	181	「드」 불규칙 동사 / 형용사	75	186
- (이)나	70	185	「근」 탈락	35	182
- (이)자요?	29	181	「르」 불규칙 동사 / 형용사	115	189
- 거니	76	186	「ㅂ」 불규칙 동사 / 형용사	61	184
- 고	52	183	「ㅎ」 불규칙 동사 / 형용사	141	191
- 고 있다	108	188	격음화	40	182
- 과	49	183	경음화	65	184
- 기 때문에	85	186	구개음화	89	187
- 기 절에	136	191	때문에	85	186
- 기로 하다	108	188	못	85	187
- 까지	70	185	자음동화 1 [비음화]	118	189
- 께	24	181	자음동화 2 [설촉음화]	144	192
- 는 [현재]	95	187	준말	9	180
- 다가	130	190			

단어 대조표
(单词对照表)



단어 대조표 (单词对照表)

第 1 课

휴인	假日, 休息日	연휴	长假
날	日子	이틀	两天
계획	计划	놀이	游戏
북쪽	北方, 北边	대학원	研究院
어린이	儿童	집안일	家务
혼자	独自, 单独	같이	一起
나	一共, 都	동안	期间
후	后	요즘	最近
참	真	귀엽다	可爱
높다	高	일하다	工作, 干活儿
청소하다	清扫, 打扫	보내다	寄, 送, 派遣
결혼하다	结婚	초대하다	招待
머리를 깎다	理发	잔을 자다	睡觉

여보세요? (打电话时) 喂 -(으)라고 합니다나. 我叫……

第 4 课

환자	患者	직원	职员
날짜	日期	밤	夜, 夜晚
광고	广告	무료	免费
비밀	秘密	감기	感冒
아파트	公寓	쌀	杂烩面
쌀	米, 大米	상자	箱子
판	个, 盘	킬로그램	公斤
곧	立刻, 马上	늦게	晚, 迟
배달하다	送(货)	주문하다	订购, 订货
뛰다	跳, 跑	조심하다	注意, 小心
길다	长	늦나	迟, 晚, 慢
크다	大		

第 2 课

새	新	소식	消息
글	文章, 文字	축하	祝贺, 庆贺
인터넷	因特网, 网络	홈페이지	主页, 网页
이메일	电子邮件, E-mail	주소	地址
중국어	汉语	마지막	最后, 最终
내용	内容	다시	再, 再次
진진히	慢慢地	아마	大概, 大约
다발	捆, 束	생신	生辰, 生日(敬语)
쯤	大概, 左右	켜다	点(灯), 开(灯)
끄다	关, 熄灭	빌리다	借, 借到
잃어버리다	丢失, 丢掉	만들다	造, 做
돕다	帮助	묻다	问, 询问
생기다	发生, 产生	맞다	合适, 相称
미안하지만	对不起, 请问……	묻을 때	关灯
인터넷을 하다	上网		

第 5 课

영어	英语	내년	明年
-행	开往	표	表格, 表
사탕	糖	껌	口香糖
고기	肉	색	颜色
그림	画	꼬마	小朋友
입학	入学	미용실	美发厅
살짝	悄悄地, 稍微, 轻轻地		
졸업하다	毕业	설명하다	说明
시작하다	开始	필요하다	必要, 需要
달다	甜	컹컹하다	漆黑
검다	黑	따뜻하다	温暖, 暖和

第 6 课

전공	专业, 专门研究	역사학	历史学
서양	西方, 西洋	유학	留学
생활	生活	인형	娃娃(玩具)
장난장	玩具	고모	姑姑
이모	姨, 姨妈	큰아버지	伯父
작은아버지	叔叔, 叔父	외삼촌	舅舅
임마	妈妈	답장	回信
임시	明信片	소포	包裹
부치다	寄, 邮寄	사귀다	交(朋友), 交际, 交往
다르다	不同, 不一样	잘 지내다	过得好
친구를 사귀다	交朋友		

第 7 课

성원	庭院	강당	礼堂
시골	乡村, 乡下	도시	城市
목소리	声音, 噪音; 呼声	키	个子
가요	歌谣	무역 회사	贸易公司

국적	国籍	베트남	越南	고등학교	高中	돈	吨
러시아	俄罗斯	열심히	热心地, 努力地,	센티미터	厘米	또	又, 再
더	多, 再, 更		用功地	가끔	偶尔	구경하다	观看, 参观(动词)
닮다	像	똑똑하다	清楚, 聪明	고장나다	出故障	선물하다	送礼, 送礼物
멋있다	漂亮, 帅, 潇洒, 모통이다	보통이다	普通, 一般	단단하다	硬, 结实, 坚强	뚱뚱하다	胖
	好看	날씬하다	苗条, 瘦	파랗다	绿, 蓝	두껍다	厚, 厚实
넓다	宽, 宽敞	화려하다	华丽	비슷하다	近似, 差不多	친하다	亲近, 亲密
다양하다	多种多样, 多样化	무지런하다	勤快	기분이 좋다	心情好		
취직하다	就业		성격이 좋다				
인기가 많다	人气旺		체격이 좋다				
안경을 끼다	戴眼镜		잘 생기다				

第8课

사진기	照相机	미술관	美术馆
PC방	网吧	게임	游戏
자리	位置, 座位, 位子	자동 판매기	自动售货机
쓰기	书写, 写	약속	约会, 约定
·마다	每, 各	아직	还, 尚
아까	刚才	일찍	早
기뻐하다	高兴, 欣喜	꺼내다	掏出来, 拿出来
지각하다	迟到	지키다	守, 守卫, 保卫
물건 값은 깎아 드려요	砍价	커피를 팝니다	(从自动售货机上) 买咖啡
약속을 지키다	守约		

第9课

고궁	故宫	스키장	滑雪场
구경	参观 (名词)	때	时候
말	末	초	初
하루 종일	一整天	낮	白天
장마	梅雨	장마철	雨季
휴가	休假	단풍	枫叶, 红叶
스키	滑雪板	눈사람	雪人
눈싸움	打雪仗	전국적으로	全国的
계속	继续	특히	特别地
서의	几乎, 差不多	무척	非常, 极为
자주	常常, 经常	사원하다	凉快, 痛快, 下脆
맑다	明亮, 清澈	개다	晴
뚜렷하다	清楚, 明显	좁다	窄, 狹窄
잡다	抓, 握	전하다	传递, 传
휴가를 떠나다	去……休假	쫓아 피다	开花
눈이 내리다	下雪		

第10课

탈	假面具	탈춤	假面舞
점	点	모양	样子, 模样
특징	特征	박수	鼓掌
입구	入口	속도	速度
늦봄	暮春, 晚春	책방	书店
민속촌	民俗村	박물관	博物馆
도둑	盗贼, 小偷	초등학교	小学

고등학교	高中	돈	吨
센티미터	厘米	또	又, 再
가끔	偶尔	구경하다	观看, 参观(动词)
고장나다	出故障	선물하다	送礼, 送礼物
단단하다	硬, 结实, 坚强	뚱뚱하다	胖
파랗다	绿, 蓝	두껍다	厚, 厚实
비슷하다	近似, 差不多	친하다	亲近, 亲密
기분이 좋다	心情好		

第11课

여러	许多	커피숍	咖啡厅
수도	首都	곳곳	到处
팝송	流行歌曲	공연	演出
손목	手腕	벽	墙, 墙壁
며칠	几天; 几号, 几日	국립	国立
문화재	文化遗产	왕	王
부담	坟墓	전체	全体
얼마나	多少; 多么	성하다	定, 决定
준비하다	准备	나녀오다	出去一趟
결리다	需要, 花		

第12课

약	药	감기약	感冒药
안약	眼药	연고	软膏
밴드	创可贴	콧물	鼻涕
배탈	腹痛	열	热, 发烧
아침	早上	무릎	膝, 膝盖
손바닥	手掌	상처	伤口, 创伤
피	血	간식	零食
계단	台阶	스트레스	(精神) 压力
습관	习惯	이상	以上
아프다	痛, 疼	심하다	严重, 厉害
걷다	走	나다	出
다치다	伤, 碰	바르다	正, 端正
노력하다	努力	붙이다	贴上, 粘上 (붙다 的使动态)
넣다	放入, 放进	테니스를 치다	打网球
간기에 걸리다	感冒 (动词)	볼이다	贴上, 粘上 (붙다 的使动态)
화를 내다	发火		

第13课

내과	内科	안과	眼科
치과	牙科	소아과	儿科
약	药	엑스레이	X 光
주사	注射, 打针	처방전	处方
의료보험증	医疗保险证	눈병	眼病
돼지고기	猪肉	바닥	底面, 底子
푹	透, 热, 好好儿地	결석하다	缺席, 缺勤
그치다	停	미끄럽다	滑, 光滑
산책을 가다	散步	빨래를 하다	洗衣服
비가 그치다	雨停了	멍이 들다	(皮肤) 发青, 溃血



第 14 课

열쇠	钥匙	조고	助教
규칙	规则	요리	菜, 料理
조리실	厨房	금연	禁烟
언제든지	任何时候	오래	好久, 许久
말하다	说话, 会话	좋아지다	好, 好起来
환영하다	欢迎	날다	飞
사끄럽다	嘈杂, 喧哗; 讨厌	嘘	
방해가 되나妨碍			
유악 / 텔레비전을 틀다	打开音乐 / 电视		

第 15 课

뿔	角, 骡角	풀	草
팔	胳膊	해돋이	日出
맏이	老大, 长子或长女	꼴	末, 最后
입학식	开学典礼	보임	聚会
해수욕장	海水浴场	바닷물	海水
넘어지다	倒, 跌倒	날아가다	飞走
갔다오다	去了……一趟	연락하다	联系, 联络
남다	剩余, 剩下	힘들다	吃力, 费劲
슬프다	伤心, 悲哀, 哀痛	머리를 감다洗头	

第 16 课

식빵	面包	어깨	肩, 肩膀
배낭	背囊, 背包	냄새	味儿, 气味
초콜릿	巧克力	케이크	蛋糕
설거지	洗碗	주위	周围
연극	话剧	거짓말	谎言, 谎话
깜짝	眨眼状	놀라다	吃惊, 受惊
떠들다	喧哗, 吵闹	자르다	剪, 切断, 截断
착하다	善良	짧다	短, 浅薄
불편하다	不方便, 不舒服	어깨에 메다	背在肩上

第 17 课

부채	扇子	용돈	零用钱
결혼식	结婚典礼	학기	学期
소극장	小剧场	쇼핑	购物
축제	庆典	전통	传统
민요	民谣, 民歌	행사	活动
입장권	入场券, 门票	시청	市政府
출발	出发	상품	商品
말하기	说话, 会话	처음	初次, 开头
벌써	已经	직접	直接, 亲自
연습하다	练习	포장하다	包装
가져가다	带去, 拿去	참가하다	参加
신청하다	申请	바라다	希望, 预祝
돈을 쓰다	花钱		

第 18 课

체육 대회	运动会	세탁소	洗衣店, 洗衣房
길	路	줄	行, 列
신용카드	信用卡	계산	结算
팝콘	爆玉米花	매점	小卖部, 小铺
전철	地铁	이마가	一会儿, 以后
그저께	前天	다정하게	多情地
따로따로	各自, 分别	실수하다	失误, 失礼, 弄错
예매하다	预售, 预订	확인하다	确认
멀어지다	落下, 坠落	계산을 하다结账, 买单	

第 19 课

첫	第一次, 初	월급	工资, 月薪
아르바이트	打工	비디오	录像带
테이프	磁带	우편물	邮件
저울	称	열흘	十天
해외	海外	아재	蔬菜
속옷	内衣	예쁘게	漂亮, 标致, 美丽
고르다	挑选, 选择	분류하다	分类
누르다	按, 压	오르다	上, 上升
올리다	向上, 往上	놓나	放, 放置
돈을 벌다	挣钱		

第 20 课

살	肉, 皮肤	도시락	盒饭, 饭盒
설날	春节	설대	雪橇
종이	纸	쓰레기	垃圾
생활비	生活费	사자	狮子
기간	期间	사흘	三天
방송국	广播电台	잔디밭	草坪
노래방	练歌房, 歌厅	헬스 클럽	健身房
도서상품권	购书券	독서	图书
슬픔	悲哀, 哀痛	문화	文化
-등	等	새로	新, 重新
아장아장	(小孩儿) 小步	싸우다	吵架, 打架
걸어다니다	缓行貌, 姗姗	똑같다	完全一样, 一模一样
살이 찌다	长胖		

第 21 课

취미	兴趣, 爱好	활동	活动
낚시	钓鱼	낚시터	钓鱼台
낚싯대	钓鱼竿, 钓竿	감상	感想
수집	收集	관심	关心
방법	方法	매운탕	辣汤
공기	空气	경치	景色, 风景
드니어	终于, 最终	특별하다	特别
심심하다	无聊	우울하다	忧郁

헤어지다	分离, 分开	새롭다	新, 崭新	허리	腰	디자인!	设计, 图案
이상하다	奇怪, 可疑	조용하다	安静	사이즈	尺寸, 大小	가로	横, 横向
즐겁다	高兴	어리다	幼小, 幼稚	세로	竖, 直, 纵向	높이	高度
-을/-를 데리고	领着……			크기	大小	도자기	瓷器

第 22 课

거리	街道	사거리	十字路口	신혼	新婚	부부	夫妻
위치	位置	중심	中心	회전	回转, 旋转, 周转	올해	今年
중앙	中央	선너먼	对面	이제까지	到现在, 直到现在	한번	一次
문방구	文具店	꽃집	花店	돌아가다	回去	배웅하다	送
찻집	茶馆, 茶楼	음식점	餐厅, 饭馆	어울리다	协调, 和谐, 合适	후회하다	后悔
등산화	登山鞋	면접	面试	합치다	合, 合并	어떻다	怎么样, 什么样
장장	正装	경험	经验	까맣다	黑, 漆黑	하얗다	白
분위기	气氛, 氛围	예술	艺术	노랗다	黄	빨갛다	红
옛날	古时, 昔日, 过去	똑마로	一直	둔敦하다	结实, 坚强	玎玲하다	干练, 千净利索
진나오다	跳过来, 走过来	갈아타다	换乘	포함하다	包含, 包括		
보이다	看见 (보다的被)	같이들다	入睡				
	动态和使动态)	면접을 보다面试					

第 23 课

정거장	车站	출구	出口
한식집	韩国料理餐厅	고속터미널	长途汽车站
상품권	商品券	음료수	饮料
꼭	一定, 必定	쉽게	容易
바로	一直, 笔直	참	真
갈아타다	换乘	주차하다	停车
직진하다	直行, 一直往前走	씻다	洗, 洗涮
이를 닦다	刷牙	-을/를 지나다	路过……

第 24 课

회색	灰色	갈색	棕色, 褐色
----	----	----	--------

허리	腰	디자인!	设计, 图案
사이즈	尺寸, 大小	가로	横, 横向
세로	竖, 直, 纵向	높이	高度
크기	大小	도자기	瓷器
약수	泉水	머리핀	发卡, 头饰
짐	行李	유리	玻璃
신혼	新婚	부부	夫妻
회전	回转, 旋转, 周转	올해	今年
이제까지	到现在, 直到现在	한번	一次
돌아가다	回去	배웅하다	送
어울리다	协调, 和谐, 合适	후회하다	后悔
합치다	合, 合并	어떻다	怎么样, 什么样
까맣다	黑, 漆黑	하얗다	白
노랗다	黄	빨갛다	红
둔敦하다	结实, 坚强	玎玲하다	干练, 千净利索
포함하다	包含, 包括		

第 25 课

소주	烧酒, 白酒	고추	辣椒
소금	盐	한글날	韩文日
주일	周日	난로	炉子, 火炉
만년필	钢笔	세수	洗脸
줄넘기	跳绳	정상	顶端
자랑	骄傲, 自豪,	우수상	优秀奖
정치학	夸耀, 炫耀	천재	天才
주억	回忆, 回想	진짜	真的, 真正
그동안	那段期间	쭉	一直
잊어버리다	忘记, 忘掉	찌다	咸
차다	冷, 凉	춥다	拾取, 捡
합격하다	合格	차지하다	占领, 占
섬섭하다	依依不舍, 惆怅		

